



Руководство по эксплуатации, техническому обслуживанию и установке

# МАШИНА ПОСУДОМОЕЧНАЯ

Շահագործման, տեխնիկական սպասարկման և տեղադրման հրահանգ  
**ՄՊԱՍԲ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵԼԱ**

Иштетүү, техникалык жактан тейлөө жана орнотуу боюнча нускама  
**ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНА**

Қолдану, техникалық қызмет көрсету және орнату бойынша нұсқаулық  
**ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНА**

BY

RU

AM

KG

KZ

45311

60311

45312

60312

45313

60313



manual\_45311-60313\_03.  
cover\_45311-60313\_03.  
№ заказа

# Содержание

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2
2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
3 КОМПЛЕКТНОСТЬ	4
4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
5 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ	6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	6
УСТРОЙСТВО ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	8
ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	8
СИСТЕМА УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ	8
РЕГУЛИРОВАНИЕ РАСХОДА СОЛИ	9
ЗАГРУЗКА СОЛИ В СИСТЕМУ УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ	10
ЗАПОЛНЕНИЕ ДОЗАТОРА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	11
ОПИСАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ	13
ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	13
ЗАГРУЗКА ДОЗАТОРА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ	14
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБИНИРОВАННЫХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ В ТАБЛЕТКАХ «3 В 1» («ВСЕ В 1»)	14
6 ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	15
ЧТО ВАЖНО ДО И ПОСЛЕ ЗАГРУЗКИ ПОСУДЫ В КОРЗИНЫ	15
ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ В ВЕРХНЮЮ КОРЗИНУ	15
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РАСПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ КОРЗИНЫ	16
ПОЛКИ	16
ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ В НИЖНЮЮ КОРЗИНУ	17
СКЛАДНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ	18
ЛОТОК ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ	18
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	19
7 ПРОГРАММЫ МОЙКИ	20
ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ	23
ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ	23
ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ	25
ОТМЕНА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ	25
ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ	25
НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА	25
СИСТЕМА ОПТИЧЕСКОЙ ИНДИКАЦИИ	26
8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	26
СИСТЕМА ФИЛЬТРОВ	26
ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ	27
ЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕЙ	27
УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ	28
ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ	28
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ	28
9 УСТАНОВКА	29
10 ПОДКЛЮЧЕНИЕ	29
11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	32
12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	34
13 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	34
14 УТИЛИЗАЦИЯ	34
15 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	35
ОСНАЩЕННОСТЬ МОДЕЛЕЙ	36
ПРИЛОЖЕНИЕ: ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	

BY

RU

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

*Наши посудомоечные машины постоянно совершенствуются, улучшаются их характеристики, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения в руководстве могут несколько отличаться от Вашей модели.*

- Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на машины посудомоечные моделей 45311, 45312, 45313, 60311, 60312, 60313. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, например:
  - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
  - в фермерских домах;
  - клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
  - в отелях пансионного типа (проживание плюс завтрак).
- Посудомоечные машины не предназначены для коммерческого использования.
- **ВАЖНО!** Прочтите данное руководство, где есть вся информация по установке, правильному и безопасному использованию и обслуживанию посудомоечной машины. Внимательное ознакомление с руководством перед началом пользования посудомоечной машиной поможет Вам правильно обращаться с прибором.
- Сохраните руководство, оно поможет разрешить возникшие вопросы.
- Посудомоечная машина сертифицирована в соответствии с требованиями нормативных правовых актов (НПА) и технических нормативных правовых актов (ТНПА), по которым проведена обязательная сертификация.
- При покупке снимите упаковку и убедитесь, что посудомоечная машина не повреждена и полностью укомплектована.
- При продаже торговая организация обязана заполнить соответствующие разделы гарантийной карты, вклеить этикетки с серийным номером и штрихкодом в соответствующие поля гарантийной карты.
- **ВНИМАНИЕ!** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПОВРЕЖДЕННУЮ МАШИНУ.
- Посудомоечная машина должна быть подключена квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормами и правилами. Для осуществления гарантийного обслуживания Вашей посудомоечной машины необходимо обратиться в сервисный центр по обслуживанию бытовой техники (адрес вносится в гарантийную карту при покупке). Последующие ремонты и обслуживание могут выполнять специалисты уполномоченных организаций.
- Убедитесь, что параметры электрической сети соответствуют параметрам прибора, указанным в руководстве по эксплуатации.
- В случае выявления несоответствия все электромонтажные работы по установке розетки и ее подключению должна выполнить ЖЭС по месту жительства или организация, имеющая право на установку и обслуживание электроприборов.
- Неправильно подключенная посудомоечная машина, несоблюдение правил техники безопасности могут привести к поражению электрическим током, к пожару или затоплению помещения.
- Изготовитель и продавец не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения машины, возникшие вследствие нарушения указаний по ее хранению, установке, подключению, условий эксплуатации либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов и за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом.
- Изготовитель оставляет за собой право внесения изменений, не влияющих на работу машины.

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- При пользовании посудомоечной машиной необходимо знать и выполнять правила безопасного обращения с бытовыми электрическими приборами.
- **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ВЫДЕРЖАТЬ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ В ПОМЕЩЕНИИ, ГДЕ ОНА БУДЕТ УСТАНОВЛЕНА, НЕ МЕНЕЕ ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ.
- **ВНИМАНИЕ!** ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ ВЫПОЛНЕНЫ ПО I КЛАССУ ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ДОЛЖНЫ ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ!
- Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:** во избежание возникновения пожара:
  - ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕИСПРАВНОЙ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ.
  - ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.
  - САМОВОЛЬНО ПРОИЗВОДИТЬ КАКИЕ-ЛИБО КОНСТРУКТИВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ.
- Не допускайте неосторожного пользования машиной. Нельзя садиться, размещать тяжелые предметы или становиться на открытую дверцу посудомоечной машины. Машина может опрокинуться.
- Не включайте посудомоечную машину, если не все панели корпуса находятся на своем месте.
- Если посудомоечная машина работает, дверцу следует открывать с большой осторожностью. Есть вероятность того, что брызги воды попадут наружу.
- При загрузке грязной посуды:
  - разместите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение дверки;
  - острые ножи следует класть рукоятками вверх, чтобы не порезаться;
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ножи и прочие принадлежности с острыми режущими кромками следует загружать в корзину режущими кромками вниз или размещать в горизонтальном положении.
- Следите за тем, чтобы дозатор моющего средства был пустым после завершения каждой программы мойки.
- Не мойте в посудомоечной машине изделия, которые не имеют маркировки с указанием на то, что они допускают мойку в посудомоечной машине. В случае пластмассовых изделий, не имеющих такой маркировки, обратитесь к рекомендациям изготовителя.
- Пользуйтесь только теми моющими средствами и ополаскивателями, которые предназначены специально для посудомоечных машин. Ни в коем случае не используйте в посудомоечной машине мыло, моющие средства для стирки или средства для мытья рук.
- Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. При проглатывании они могут представлять опасность. Следите за тем, чтобы эти средства не попадали вам в глаза или на кожу.
- Храните моющие средства и ополаскиватели в местах, недоступных для детей; не разрешайте детям подходить к машине с открытой дверцей: внутри нее еще может остаться моющее средство.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Нельзя оставлять дверцу в открытом положении, так как об нее можно споткнуться.
- Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние шнура питания (см. раздел 12).
- При подключении посудомоечной машины к электрической сети не допускается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей.
- Посудомоечная машина должна использоваться только по своему прямому назначению.
- Посудомоечную машину запрещается устанавливать под варочной панелью. Высокая температура, излучаемая варочной панелью, может повредить посудомоечную машину.

BY

RU

По этой же причине не допускается установка машины в непосредственной близости к нагревательным устройствам.

- **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ УСТАНОВКИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЕЕ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ ИЛИ УДАРУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
- При установке следует проследить за тем, чтобы кабель питания не был перекручен или поврежден.
- Вилка и сетевой шнур после установки прибора должны быть легко доступны для обеспечения возможности отключения и не должны подвергаться нагреву.
- При присоединении прибора к системам водоснабжения необходимо использовать новые шланги, поставляемые с прибором. Повторное использование старых шлангов не допускается.
- При прокладке шланги не должны пережиматься, образовывать петли, иметь сильные изгибы и испытывать растягивающие усилия!
- **ВНИМАНИЕ!** ⚡ - ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОБРЕЗАТЬ ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ, ТАК КАК ВНУТРИ НЕГО ПРОХОДЯТ ПРОВОДА ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. ПЛАСТМАССОВЫЙ КОРПУС НА КОНЦЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ СОДЕРЖИТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КЛАПАН. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ЭТОТ КОРПУС В ЖИДКОСТИ!

- **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД МЫТЬЕМ ИЛИ ПРОВЕДЕНИЕМ ДРУГИХ ОПЕРАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ!
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПОПАДАНИЕ РАСТВОРИТЕЛЕЙ И СПИРТОВ В МОЮЩУЮ КАМЕРУ. СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!
- **ВНИМАНИЕ!** СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ПРИ УСТАНОВКЕ МАШИНЫ, КРЕПЛЕНИИ МЕБЕЛЬНОЙ ПАНЕЛИ, ПОДКЛЮЧЕНИИ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ, ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ И КАНАЛИЗАЦИИ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МЕБЕЛЬ НАД И РЯДОМ С ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНА.

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 1

Комплектующие	Исполнения посудомоечной машины		
	45311; 60311	45312; 45313	60312; 60313
Машина посудомоечная, шт.	1		
Руководство по эксплуатации, шт.	1		
Гарантийная карта, шт.	1		
Инструкция по монтажу, шт.	1		
Держатель сливного шланга, шт.	1		
Верхняя корзина, шт.	1		
Нижняя корзина, шт.	1		
Корзина для столовых приборов, шт.	1	1	-
Полка, шт.	4	2	4
Лоток для столовых приборов, шт.	-	1	1
Комплект крепежных деталей, шт.	1		
Этикетка гарантийной карты, шт.	4		
Этикетка энергетической эффективности (BY), шт.	1		

## 4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 2

Модель посудомоечной машины	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Максимальное число комплектов посуды для мытья	10		12	15
Диапазон номинальных напряжений, В	220-240			
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1900			
Номинальная частота, Гц	50			
Класс электробезопасности	I			
Допустимое давление воды (давление потока), МПа	0,03 - 1			
Температура подводимой воды, °С	Макс. 65			
Масса посудомоечной машины, кг, не более	32,7	36,2	37	40,7
Габаритные размеры:				
Высота, см	82-87			
Ширина, см	44,8		59,8	
Глубина, см	55			

BY

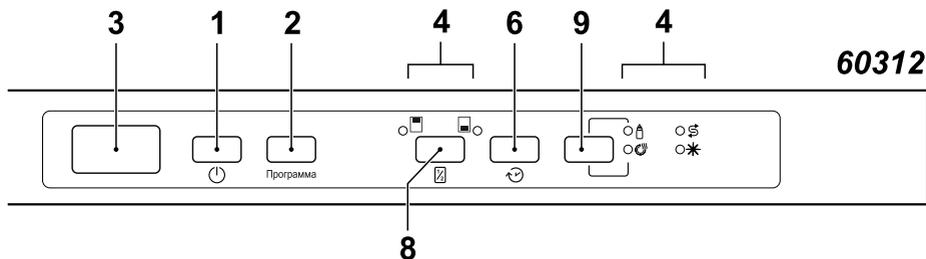
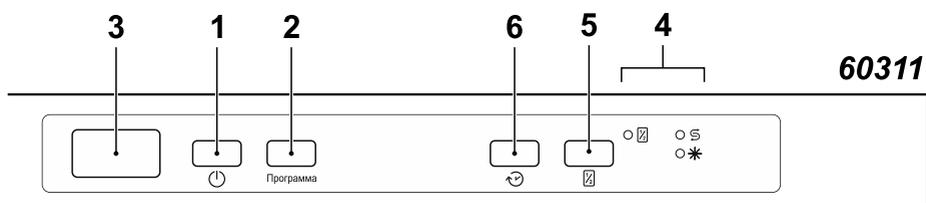
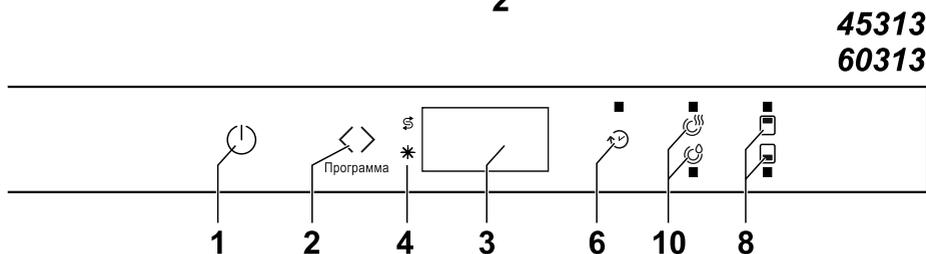
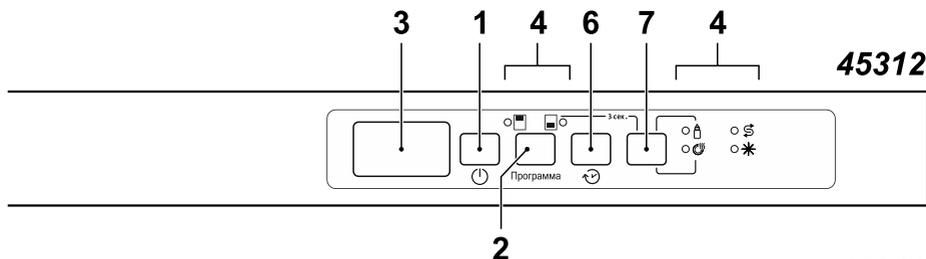
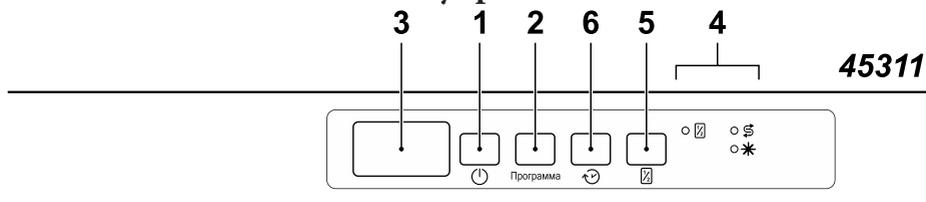
RU

### Технический лист

Наименование изготовителя	«Вестель Беяз Ешья Санайи, Бе Тиджарет А.С.»			
Модель посудомоечной машины	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Номинальная вместимость для стандартного цикла в комплектах посуды	10		12	15
Класс энергетической эффективности	A++			
*Годовое энергопотребление $A_{Ec}$ (280 циклов), кВт•ч/год	211		258	270
Энергопотребление для стандартного рабочего цикла $E_t$ , кВт•ч	0,739		0,907	0,949
Потребляемая мощность в режиме «Выключено» $P_o$ , Вт	0,5			
Потребляемая мощность в режиме «Оставлено включенным» $P_j$ , Вт	1,00			
**Годовой расход воды $A_{Wc}$ (280 циклов), л/год	3080	2520		
***Класс эффективности сушки	A			
****Наименование программы стандартного цикла работы	ECO			
Время выполнения программы стандартного цикла работы, мин.	222		221	222
Длительность режима «Оставлено включенным» $T_j$ , мин.	15			
Корректированный уровень звуковой мощности (уровень шума), дБ	49	45	47	45
Тип посудомоечной машины	встраиваемая			
*Энергопотребление $A_{Ec}$ , кВт•ч/год, определено для 280 стандартных рабочих циклов с использованием холодной воды при режимах с низким потреблением мощности. Фактическое энергопотребление зависит от интенсивности и режимов использования устройства.				
**Расход воды $A_{Wc}$ , л/год, определен для 280 стандартных рабочих циклов. Фактический расход воды зависит от интенсивности и режимов использования устройства.				
*** Эффективность сушки класса A по шкале от G (наименьшая эффективность) до A (наибольшая эффективность).				
**** ECO - это стандартный цикл работы, к которому относится информация, указанная на этикетке энергетической эффективности и в техническом листе. Данная программа подходит для мытья посуды средней степени загрязнения при наилучшем сочетании энергопотребления и расхода воды.				

# 5 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ

## Панель управления



1. \*Кнопка (сенсорная зона) включения и выключения подачи электропитания.
2. \*Кнопка (сенсорная зона) выбора программы мойки. Данная кнопка предназначена для выбора нужной программы мойки.
3. Дисплей - в зависимости от модели на дисплее высвечиваются следующие параметры: порядковый номер программы мойки, время окончания заданной программы, время отсрочки запуска, коды ошибок.
4. Индикаторы:
  -  - Индикатор отсутствия ополаскивателя. Включается, когда необходимо добавить ополаскиватель.
  -  - Индикатор отсутствия соли. Включается, когда необходимо добавить соль.
  -  - Индикатор выбора функции «Половинная загрузка»
  -  - Индикатор выбора функции «Дополнительная гигиеническая мойка»
  -  - Индикатор выбора функции «Экстра сушка»
  -  - Индикатор выбора программы «Дополнительное ополаскивание»
  -  - Индикатор выбора мытья посуды в верхней корзине.
  -  - Индикатор выбора мытья посуды в нижней корзине.
5. Кнопка включения функции «Половинная загрузка» (для моделей 45311 и 60311).
6. \*Кнопка (сенсорная зона) выбора времени отложенного старта. Нажатием кнопки устанавливается время отсрочки запуска программы мойки.
7. Кнопка включения программ «Дополнительная гигиеническая мойка» и/или функции «Экстра сушка» и/или функции «Половинная загрузка» - мытья посуды в верхней корзине или в нижней корзине (для модели 45312).
8. Кнопка (сенсорная зона) выбора функции «Половинная загрузка» - мытья посуды в верхней корзине или в нижней корзине (для моделей 45313, 60312, 60313).
9. Кнопка включения программ «Дополнительная гигиеническая мойка» и/или функции «Экстра сушка» (для модели 60312).
10. Сенсорная зона включения функции «Экстра сушка» и/или программы «Дополнительное ополаскивание» (для моделей 45313 и 60313).

---

\* В зависимости от модели: для моделей 45311, 45312, 60311, 60312 - кнопки, для моделей 45313, 60313 - сенсорные зоны.

# Устройство посудомоечной машины

Модели 45311, 45312, 45313

Модели 60311, 60312, 60313

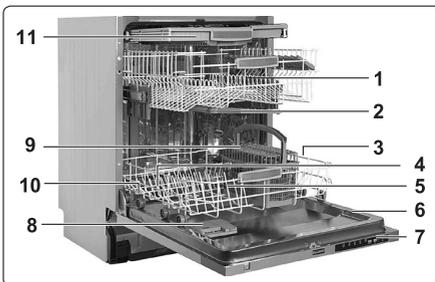
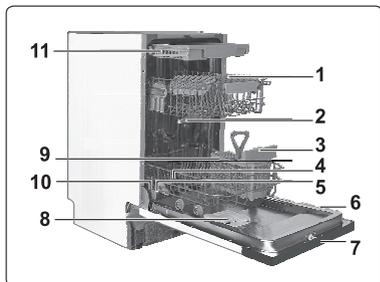


Рис. 1

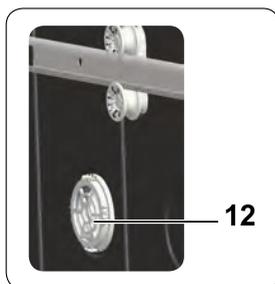


Рис. 2

- 1 - Верхняя корзина
- 2 - Верхний разбрызгиватель
- 3 - Нижняя корзина
- 4 - Нижний разбрызгиватель
- 5 - Фильтры
- 6 - Табличка с техническими характеристиками изделия
- 7 - Панель управления
- 8 - Дозатор моющего средства и ополаскивателя
- 9 - Корзина для столовых приборов (для моделей 45311, 45312, 45313, 60311)
- 10 - Емкость для соли
- 11 - Лоток для столовых приборов (для моделей 45312, 45313, 60312, 60313)
- 12 - Система активной сушки (для моделей 45312, 45313, 60312, 60313). Данная система предлагает улучшенные качества сушки посуды.

## Действия перед первым использованием

Перед первым использованием посудомоечной машины выполните следующие действия:

- Снимите всю упаковку.
- Убедитесь, что параметры электрической и водопроводной сети соответствуют параметрам прибора, указанным в руководстве по эксплуатации.
- Настройте систему умягчения воды (см. раздел «Система умягчения воды»).
- Засыпьте в емкость для соли примерно 1 кг соли, а затем долейте воду до максимального уровня (см. раздел «Загрузка соли в систему умягчения воды»).
- Заполните дозатор ополаскивателя (см. раздел «Заполнение дозатора ополаскивателя»).
- Заполните дозатор моющего средства (см. раздел «Описание моющих средств»).
- **ВАЖНО:** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗАПУСТИТЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ «ИНТЕНСИВНАЯ» БЕЗ ЗАГРУЗКИ ПОСУДЫ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ КОНСЕРВАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ И ЗАГРЯЗНЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГЛИ ОСТАТЬСЯ ПОСЛЕ ПРОЦЕССА ПРОИЗВОДСТВА.

## Система умягчения воды

- Назначение системы умягчения воды состоит в удалении из воды минералов и солей, которые в противном случае могут оказывать отрицательное влияние на эффективность работы прибора. Чем выше содержание таких минералов и солей, тем выше жесткость воды. Система умягчения воды должна быть настроена в соответствии с жесткостью воды в Вашем районе. Информацию о жесткости воды можно получить в местной службе водоснабжения.

- Если жесткость используемой воды выше 17,8 °Ж (50 °dH) или используется колодезная вода, рекомендуется использовать фильтры и устройства очистки воды.

## Регулирование расхода соли

- В посудомоечной машине предусмотрена возможность регулирования количества расходуемой соли с учетом жесткости воды в сети. Тем самым можно оптимизировать уровень расхода соли с учетом конкретных условий.
- Регулирование количества расходуемой соли осуществляется установкой значений жесткости воды от «L1» до «L6» на дисплее. Заводская настройка - «L3».
- В соответствии с жесткостью воды в Вашем районе по таблице 3 определите требуемое значение установки.
- Настройка количества расходуемой соли выполняется следующим образом:

- Модели 45311, 45312, 60311, 60312:

1. Включите посудомоечную машину, нажав кнопку (1).
2. Затем нажмите и удерживайте кнопку выбора программы мойки (2) для активации режима регулировки количества расходуемой соли.

**ВАЖНО:** Интервал времени между нажатием кнопки (1) и нажатием кнопки выбора программы мойки (2) должен быть минимальным. В противном случае на дисплее отобразится символ «1». При этом нажмите кнопку выбора программы мойки (2) один раз, затем выключите посудомоечную машину, нажав кнопку (1), и начните процесс регулировки количества расходуемой соли заново.

3. Удерживайте кнопку выбора программы мойки (2) до появления на дисплее «SL».
4. На дисплее машины отобразится последнее установленное значение жесткости воды «L...».
5. Чтобы изменить установленное значение жесткости воды, нажмите кнопку выбора программы мойки (2). После каждого нажатия этой кнопки установленное значение увеличивается на один уровень. При нажатии кнопки (2) после достижения значения «L6» на дисплее снова появится значение «L1».
6. Нажатием кнопки (1) выключите машину для завершения процесса выбора и сохранения настройки.

- Модели 45313, 60313:

1. Нажмите и удерживайте сенсорную зону выбора программы мойки (2).
2. Удерживая сенсорную зону (2), включите посудомоечную машину, нажав сенсорную зону (1).
3. Удерживайте сенсорную зону выбора программы мойки (2) до появления на дисплее «SL».
4. На дисплее машины отобразится последнее установленное значение жесткости воды «L...».
5. Чтобы изменить установленное значение жесткости воды нажмите сенсорную зону выбора программы мойки (2). После каждого нажатия этой сенсорной зоны установленное значение увеличивается на один уровень. При нажатии сенсорной зоны (2) после достижения значения «L6» на дисплее снова появится значение «L1».
6. Нажатием сенсорной зоны (1) выключите машину для завершения процесса выбора и сохранения настройки.

Таблица 3

Уровень	Жесткость воды			Устанавливаемое значение на дисплее
	°dH	ммоль/л	°Ж	
1	0-5	0-0,9	0-1,8	L1
2	6-11	1,0-2,0	2,0-4,0	L2
3	12-17	2,1-3,0	4,2-6,0	L3
4	18-22	3,1-4,0	6,2-8,0	L4
5	23-31	4,1-5,5	8,2-11,0	L5
6	32-50	5,6-8,9	11,2-17,8	L6

BY

RU

## Загрузка соли в систему умягчения воды

- **ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО СОЛЬЮ, СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННОЙ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН!**
- Емкость для соли находится под нижней корзиной. Процедура ее заполнения описана ниже.
- Соль любого другого типа, не предназначенная для посудомоечных машин, особенно столовая соль, приведет к выходу системы умягчения воды из строя. В случае повреждений, вызванных использованием соли неподходящего типа, изготовитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за любые повреждения такого рода.
- **ВАЖНО: ЗАПОЛНЯТЬ ЕМКОСТЬ СОЛЬЮ СЛЕДУЕТ ТОЛЬКО НЕПОСРЕДСТВЕННО ПЕРЕД ПУСКОМ ОДНОЙ ИЗ ПРОГРАММ МОЙКИ.** Это позволяет устранить любые возможные следы соли в виде крупинки и соленой воды, которые, в противном случае, могут оставаться на дне машины и вызывать коррозию.
- Чтобы загрузить соль, извлеките нижнюю корзину. Вращая против часовой стрелки, открутите и снимите крышку емкости для соли (рис. 3, иллюстрации 1 и 2).
- При первом использовании машины засыпьте в емкость для соли примерно 1 кг соли и залейте ее водой до максимального уровня (рис. 3, иллюстрации 3 и 4).
- Закройте емкость для соли, тщательно закрутив крышку по часовой стрелке.

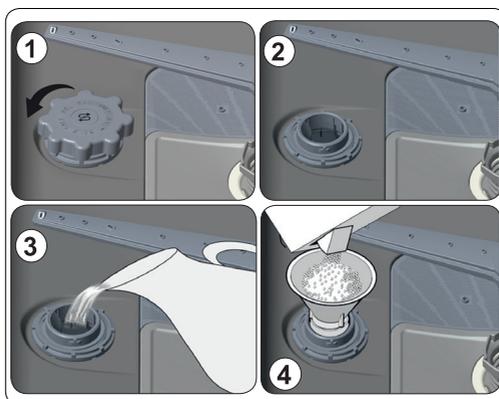


Рис. 3

- Даже при достаточно заполненной емкости индикатор отсутствия соли на панели управления может оставаться включенным до тех пор, пока соль полностью не растворится. После выполнения первого цикла мойки индикатор отсутствия соли на панели управления гаснет.
- Приблизительно через 20-30 моек (в зависимости от жесткости воды) при включении индикатора отсутствия соли на панели управления, необходимо снова заполнить емкость для соли до максимального уровня примерно 1 кг соли. При этом вытекание небольшого количества воды из емкости для соли считается нормальным явлением.
- **ВНИМАНИЕ! ЕСЛИ СРАЗУ ПОСЛЕ ВОСПОЛНЕНИЯ КОЛИЧЕСТВА СОЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ МЫТЬ ПОСУДУ, ЗАПУСТИТЕ ВЫПОЛНЕНИЕ КОРОТКОЙ ПРОГРАММЫ МОЙКИ БЕЗ ПОСУДЫ, ЧТОБЫ ЗАЩИТИТЬ МАШИНУ ОТ КОРРОЗИИ.**

# Заполнение дозатора ополаскивателя

## Назначение ополаскивателя

- Ополаскиватель автоматически подается во время последнего ополаскивания и обеспечивает высокое качество ополаскивания и высыхание посуды без пятен и разводов.
- **ВНИМАНИЕ!** ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛИ.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ЗАПОЛНЯТЬ ДОЗАТОР ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ЛЮБЫМИ ДРУГИМИ СРЕДСТВАМИ (НАПРИМЕР, ЧИСТЯЩИМИ СРЕДСТВАМИ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН, ЖИДКИМИ МОЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ). В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ПРИБОР БУДЕТ ПОВРЕЖДЕН.

BY

RU

## Дозатор ополаскивателя

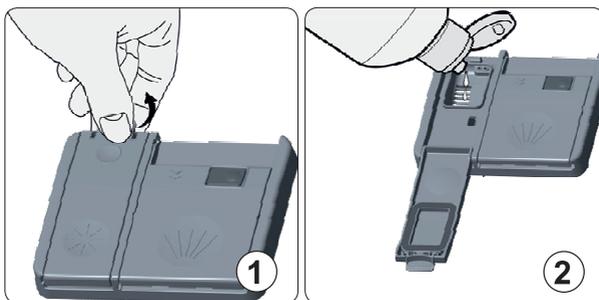


Рис. 4

- Откройте крышку дозатора ополаскивателя (рис. 4, иллюстрация 1).
- Налейте ополаскиватель в дозатор до максимального уровня (рис. 4, иллюстрация 2).
- Закройте крышку дозатора ополаскивателя.
- Следите за тем, чтобы дозатор не оказался переполненным, так как это может привести к появлению обильной мыльной пены.
- **ВНИМАНИЕ!** ЛЮБЫЕ СЛЕДЫ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ, ПОЯВИВШИЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЕГО РАЗБРЫЗГИВАНИЯ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ДОЗАТОРА, НЕОБХОДИМО ВЫТИРАТЬ ГИГРОСКОПИЧЕСКОЙ ТКАНЕВОЙ САЛФЕТКОЙ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОЯВЛЕНИЕ ПЕНЫ В ПРОЦЕССЕ МОЙКИ.

## Регулировка количества ополаскивателя

- Требуемое количество ополаскивателя зависит от жесткости воды. Слишком много средства приведет к чрезмерному образованию пены и разводам на посуде. Если вода в Вашем районе мягкая, то ополаскиватель использовать не требуется.
- Регулирование количества расходуемого ополаскивателя осуществляется установкой значений от «r1» до «r5» на дисплее (см. таблицу 4). Заводская настройка - «r4».
- Регулировка количества ополаскивателя выполняется следующим образом:

- Модели 45311, 5312, 60311, 60312:

1. Включите посудомоечную машину, нажав кнопку (1).
2. Затем нажмите и удерживайте кнопку выбора программы мойки (2) для активации режима регулировки количества ополаскивателя.

**ВАЖНО:** Интервал времени между нажатием кнопки (1) включения посудомоечной машины и нажатием кнопки выбора программы мойки (2) должен быть минимальным. В противном случае на дисплее отобразится символ «1». При этом нажмите кнопку выбора программы мойки (2) один раз, затем выключите посудомоечную машину, нажав кнопку (1), и начните процесс регулировки количества расходуемой соли заново.

3. Удерживайте кнопку выбора программы мойки (2) нажатой до появления на дисплее «гА». Настройка количества ополаскивателя следует за настройкой жесткости воды.
4. На дисплее машины отобразится текущая настройка «г...».
5. Чтобы изменить установленное значение настройки нажмите кнопку выбора программы мойки (2). После каждого нажатия этой кнопки установленное значение увеличивается на один уровень. При нажатии кнопки выбора программы мойки (2) после достижения значения «г5» на дисплее снова появится значение «г1».
6. Нажатием кнопки (1) выключите машину для завершения процесса выбора и сохранения настройки.

- Модели 45313, 60313:

1. Нажмите и удерживайте сенсорную зону выбора программы мойки (2).
2. Удерживая сенсорную зону (2), включите посудомоечную машину, нажав сенсорную зону (1).
3. Удерживайте сенсорную зону выбора программы мойки (2) появления на дисплее «гА». Настройка количества ополаскивателя следует за настройкой жесткости воды.
4. На дисплее машины отобразится текущая настройка «г...».
5. Чтобы изменить установленное значение настройки, нажмите сенсорную зону (2). После каждого нажатия этой сенсорной зоны установленное значение увеличивается на один уровень. При нажатии сенсорной зоны (2) после достижения значения «г5» на дисплее снова появится значение «г1».
6. Нажатием сенсорной зоны (1) выключите машину для завершения процесса выбора и сохранения настройки.

Таблица 4

Уровень	Количество применяемого ополаскивателя	Устанавливаемое значение на дисплее
1	Ополаскиватель не подается	г1
2	1 доза	г2
3	2 дозы	г3
4	3 дозы	г4
5	4 дозы	г5

- Если после мойки посуда плохо высушена и на ней остаются капли воды или известковые пятна, увеличьте подачу ополаскивателя. Повышайте подачу ополаскивателя до тех пор, пока на Вашей посуде не будет никаких следов.
- Если на посуде образуются клейкие белесые полосы или на лезвиях ножей или стеклянной посуде появляется голубоватая пленка, то подачу ополаскивателя следует уменьшить.

## Описание моющих средств

### Назначение мощного средства

- Моющие средства, в состав которых входят определенные химические вещества, предназначены для удаления загрязнений с посуды.

### Концентрированные моющие средства

- По химическому составу моющие средства для посудомоечных машин делятся на два вида:
  - обычные щелочные моющие средства, в состав которых входит каустическая сода.
  - концентрированные моющие средства с низким содержанием щелочи и натуральными ферментами.
- Использование программ мойки типа «Экономичная» в сочетании с концентрированными моющими средствами позволяет снижать загрязнение окружающей среды и дает хорошие результаты мойки. Такие программы позволяют максимально использовать способность ферментов, содержащихся в моющих средствах, растворять загрязнения. Именно поэтому программы мойки типа «Экономичная» с концентрированными моющими средствами могут давать те же результаты, которые без таких моющих средств обеспечивали только программы типа «Интенсивная».

### Комбинированные моющие средства в таблетках «3 в 1» («все в 1»)

- Моющие средства в таблетках различных изготовителей растворяются с различной скоростью. По этой причине некоторые таблетки не успевают раствориться и обеспечить нужное моющее действие в течение коротких программ. Поэтому при использовании моющего средства в таблетках следует выбирать программы большой длительности для того, чтобы моющее средство было полностью израсходовано.
- В коротких программах рекомендуется применение порошковых моющих средств, а не комбинированных.

## Дозатор моющего средства

- Перед каждой программой мойки необходимо заново заполнять дозатор моющим средством. В данной посудомоечной машине расходуется меньшее количество моющего средства и ополаскивателя по сравнению с обычными машинами. Моющее средство следует закладывать перед самым пуском машины, иначе оно становится влажным и плохо растворяется.

## Загрузка дозатора моющего средства

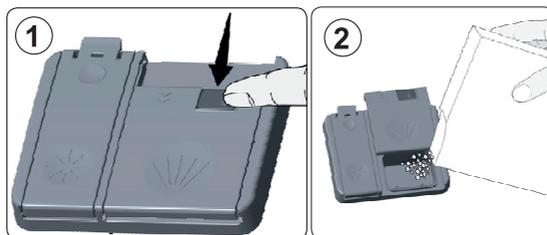


Рис. 5

- Крышка открывается нажатием кнопки (рис. 5, иллюстрация 1).
- Моющее средство необходимо закладывать перед самым началом цикла мойки (рис. 5, иллюстрация 2).
- **ВНИМАНИЕ!** МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН ЯВЛЯЮТСЯ КОРРОЗИОННЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ! ХРАНИТЕ ЭТИ СРЕДСТВА В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

## Использование моющих средств

- Следует пользоваться только теми моющими средствами, которые специально предназначены для посудомоечных машин. Моющие средства должны быть годными и сухими. Не засыпайте моющее средство в порошок в посудомоечную машину до тех пор, пока посуда не будет готова к мойке.
- Заполните дозатор моющим средством. В дозаторе имеются метки, указывающие дозировку.
- Обязательно соблюдайте указания изготовителя по дозировке и хранению, приведенные на упаковке моющего средства.
- Закройте крышку дозатора до щелчка, пока она не станет на свое место.
- Если посуда сильно загрязнена, увеличьте дозировку моющего средства.

## Использование комбинированных моющих средств в таблетках «3 в 1» («все в 1»)

- Посудомоечная машина приспособлена к использованию комбинированных моющих средств в таблетках «3 в 1» («все в 1»). Данные моющие средства должны применяться согласно инструкции изготовителя.
- Моющие средства в таблетках содержат как моющие, так и ополаскивающие средства, заменители соли и др. вещества, поэтому при их использовании не требуются соль и ополаскиватель.
- Моющие средства в таблетках функционируют только до определенного уровня жесткости воды (в большинстве случаев 3,75 ммоль/л). Если уровень выше, то для достижения оптимальных результатов мытья посуды необходимо дополнительно использовать соль и ополаскиватель.
- Если уровень жесткости воды в Вашем районе соответствует уровню, указанному в инструкции изготовителя на упаковке таблеток, то настройку количества расходуемой соли необходимо установить на минимальный уровень.
- Моющее средство в таблетках следует класть в дозатор перед самым началом программы мойки. Используя таблетки типа «3 в 1» («все в 1») в растворяющейся в воде защитной оболочке, беритесь за оболочку таблетки только сухими руками и загружайте таблетку только в сухой дозатор моющего средства, чтобы она не прилипла к его стенкам.
- **ВНИМАНИЕ!** ТАБЛЕТКИ «3 В 1» («ВСЕ В 1») ДОЛЖНЫ СВОБОДНО ПОМЕЩАТЬСЯ В ДОЗАТОРЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ ЕГО ПОЛОМКУ. РАСКРОШЕННЫЕ И ПОТРЕСКАВШИЕСЯ ТАБЛЕТКИ «3 В 1» («ВСЕ В 1») НЕПРИГОДНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
- **ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ ПОМЕЩАЙТЕ КОМБИНИРОВАННЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ВО ВНУТРЬ МОЮЩЕЙ КАМЕРЫ ИЛИ В КОРЗИНУ ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ.
- **ВНИМАНИЕ!** ХРАНИТЕ ВСЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.
- В случае проблем при применении комбинированных моющих средств следует обращаться к их изготовителю.
- После прекращения применения комбинированных моющих средств, убедитесь, что настройки жесткости воды и ополаскивателя установлены правильно.

## 6 ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

- Для достижения оптимальных результатов мойки посуды следуйте приведенным ниже инструкциям по загрузке посудомоечной машины. Конкретный вид корзин/лотков и корзинок для столовых приборов могут быть разными в зависимости от модели.

### Что важно до и после загрузки посуды в корзины

- Удалите все значительные остатки пищи с посуды. Ополаскивание посуды под проточной водой не является обязательным. Разложите изделия в посудомоечной машине следующим образом:
  - Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли, сковороды и т.п., кладутся вверх дном.
  - Изогнутые изделия или изделия с углублениями должны располагаться под наклоном, чтобы вода могла свободно стекать с них.
  - Вся посуда должна быть уложена надежно, чтобы она не могла опрокинуться и переместиться из-за потока воды.
  - В процессе мойки посуда не должна мешать вращению разбрызгивателей.
- Не следует мыть в посудомоечной машине слишком мелкие изделия, так как они могут легко выпасть из корзин.
- Чтобы избежать стекания воды из верхней корзины на нижнюю, рекомендуется вынимать посуду сначала из нижней корзины, а затем из верхней.

### Загрузка посуды в верхнюю корзину

- Верхняя корзина служит для загрузки более деликатной и лёгкой посуды, такой как: стаканы, кружки, чашки для кофе и чая, соусники, тарелки, маленькие миски и мелкие кастрюльки (если они не очень грязные). Устанавливать столовую и кухонную посуду следует, так чтобы её не перевернуло или сдвинуло струями воды.
- Схема оптимальной укладки посуды в верхней корзине посудомоечной машины представлена на рис. 6.

Модель 45311, 45312, 45313

Модель 60311, 60312, 60313

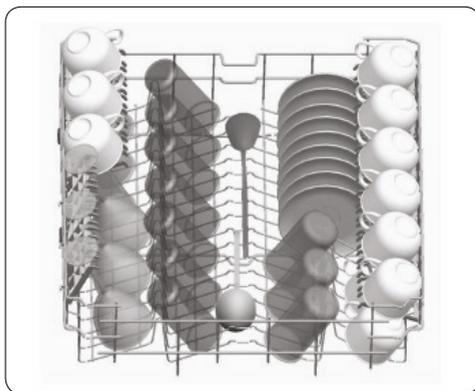
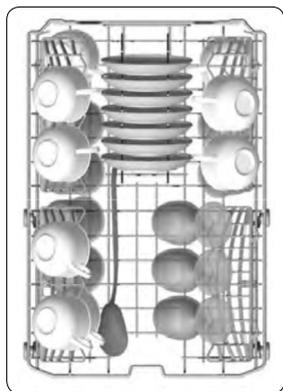


Рис. 6

BY

RU

## Регулировка высоты расположения верхней корзины

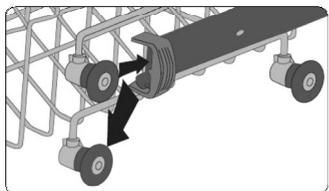
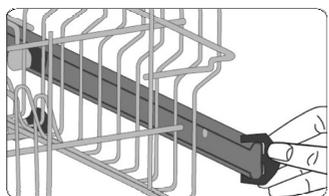


Рис. 7

- Высота расположения верхней корзины может быть отрегулирована с целью создания большего пространства для крупной посуды в верхней или в нижней корзине.
- Схема установки на разной высоте верхней корзины посудомоечных машин моделей 45311 и 60311 представлена на рис. 7.
- Для данных моделей машин положение верхней корзины регулируется переустановкой ее в направляющих на ролики, находящиеся на другой высоте. Прежде чем задвинуть корзину убедитесь, что с обеих сторон используются ролики, находящиеся на одинаковой высоте.
- Для регулировки положения верхней корзины:
  - Откройте защелки на правой и левой направляющих верхней корзины, повернув их наружу.
  - Полностью извлеките корзину.
  - Вставьте корзину обратно на желаемой высоте.
  - Зафиксируйте защелки в исходном положении.

- Схема установки на разной высоте верхней корзины посудомоечных машин моделей 45312, 45313, 60312, 60313 представлена на рис. 8.

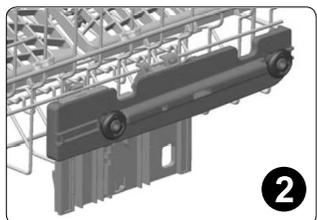
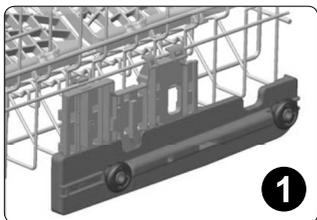
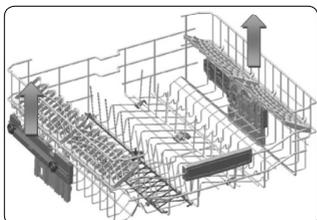


Рис. 8

- Для данных моделей машин положение верхней корзины может регулироваться перемещением корзины на более высокий или низкий уровень с помощью механизма, который регулирует ее высоту: вверх (рис. 8, иллюстрация 1) или вниз (рис. 8, иллюстрация 2), без необходимости извлекать корзину из направляющих.
- Удерживая корзину с двух сторон, поднимите ее вверх или вниз, причем обе стороны верхней корзины должны быть на одном уровне.

### Полки

- Использование полок позволяет увеличить полезный объем верхней корзины. На полки, находящиеся в открытом положении (рис. 9, иллюстрация 1), можно ставить стаканы и чашки, а бокалы и рюмки на тонкой ножке подвешивать в их вырезах. Чтобы лучше разместить маленькие кастрюли и миски, полки можно сложить (рис. 9, иллюстрация 2).

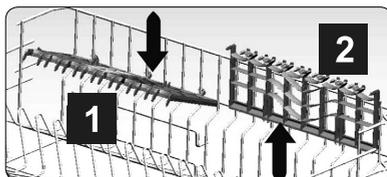


Рис. 9

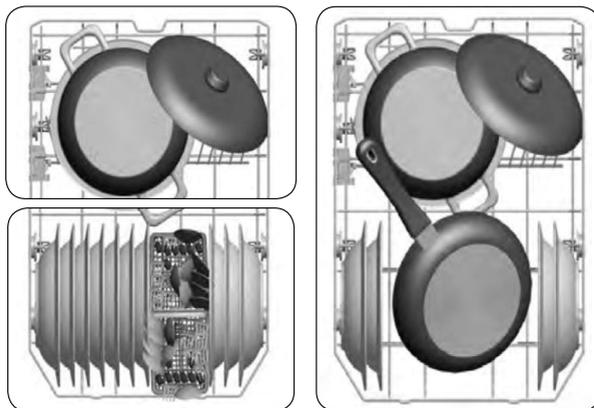
## Загрузка посуды в нижнюю корзину

- Рекомендуем в нижнюю корзину помещать большую и наиболее трудную для мытья посуду, такую как: кастрюли, кастрюльки, крышки, столовая посуда, салатницы и т. п. так, как показано на рис. 10.
- Предпочтительнее располагать сервировочные блюда и крышки по бокам корзины, чтобы они не препятствовали вращению верхнего разбрызгивателя.
- Следует помнить о том, что:
  - Кастрюли, столовые миски и т. д. должны всегда размещаться вверх дном, чтобы вода могла стекать.
  - Глубокие кастрюли следует наклонить, чтобы в них не накапливалась вода.
  - Нижняя корзина имеет складные решётки, дающие возможность загрузить кастрюли и кастрюльки больших или меньших объёмов.

BY

RU

Модель 45311, 45312, 45313



Модель 60311, 60312, 60313

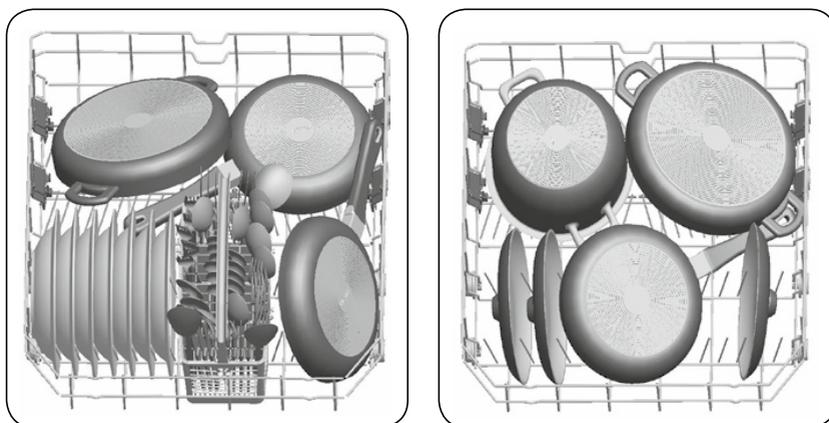


Рис. 10

## Складные держатели

- Складные держатели позволяют размещать крупную посуду в верхней и нижней корзинах: кастрюли, сковородки и др. Использовать складные держатели можно, поднимая их вверх (рис. 11, иллюстрация 1) или складывая (рис. 11, иллюстрация 2).

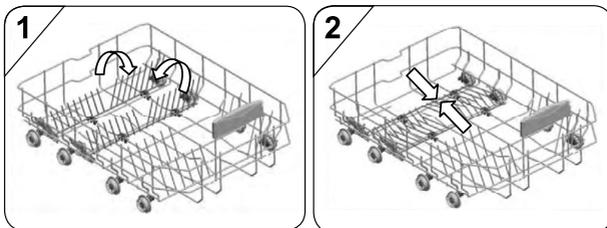


Рис. 11

## Лоток для столовых приборов

- Посудомоечные машины моделей 45312, 45313, 60312, 60313 оснащены лотком для столовых приборов. Лоток для столовых приборов предназначен для размещения столовых приборов и кухонных принадлежностей.



Рис. 12

- Для достижения как можно лучших результатов мытья столовые приборы и кухонные принадлежности следует укладывать в лоток горизонтально (рис. 12), при этом необходимо следить за тем, чтобы:
  - приборы не соприкасались друг с другом,
  - длинные предметы располагались посередине лотка.
- ВНИМАНИЕ!** СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ НЕ ДОЛЖНЫ ВЫСТУПАТЬ ЗА ПРЕДЕЛЫ ЛОТКА.
- В посудомоечных машинах моделей 60312 и 60313 лоток для столовых приборов состоит из двух частей, каждая из которых может быть извлечена отдельно, чтобы получить больше места для посуды в верхней корзине (см. рис.13, иллюстрации 1 и 2).

Левая часть лотка извлечена

Правая часть лотка извлечена



Рис. 13

## Рекомендации по эксплуатации

**Непригодны для мытья в посудомоечной машине** следующие столовые приборы и посуда:

- изделия с деревянными, перламутровыми или фарфоровыми ручками;
- пластмассовые изделия, не являющиеся термостойкими;
- тонкие стаканы с росписью, старинная посуда и посуда с художественным оформлением;
- старые столовые приборы со склеенными частями, не являющимися термостойкими;
- склеенные столовые приборы и посуда;
- медная и оловянная посуда;
- посуда из некоторых разновидностей хрусталя;
- стальные изделия, которые подвержены ржавлению;
- деревянные столовые приборы и посуда;
- изделия из синтетических волокон.

**Имеют ограничения на мойку в посудомоечной машине**

- Некоторые стаканы/бокалы могут потускнеть после большого количества моек.
- Декоративные рисунки, серебряные и алюминиевые элементы посуды при мытье в машине могут изменить цвет или потускнеть.
- Особо ценную посуду следует мыть вручную.

**Примечание**

- Нельзя класть в машину посуду со следами сигаретного пепла, свечного воска, лака или краски. При покупке новой посуды обращайтесь внимание на то, чтобы эта посуда была пригодна для мытья в посудомоечной машине.
- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕГРУЖАТЬ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ ПОСУДУ, КОТОРАЯ НЕ ДОПУСКАЕТ МОЙКУ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ. СОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ПРАВИЛ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ХОРОШИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ МОЙКИ И ЗНАЧИТЕЛЬНУЮ ЭКОНОМИЮ ЭНЕРГИИ.

**Загрузка столовых приборов и посуды**

- Перед загрузкой посуды необходимо выполнить следующие действия:
  - удалить с ее поверхности крупные остатки пищи,
  - замачиванием размягчить подгоревшие остатки пищи на сковородах.

**При загрузке приборов и посуды следует помнить следующее:**

- Приборы и посуда не должны препятствовать вращению разбрызгивателей.
- Такие изделия, как чашки, стаканы, кастрюли и т.п., следует ставить дном вверх наклонно, чтобы в них не скапливалась вода.
- Посуда и приборы не должны быть вложенными друг в друга или закрывать друг друга.
- Чтобы бокалы не разбились, они не должны касаться друг друга.
- В нижнюю корзину рекомендуется класть крупные предметы, которые мыть сложнее.
- Верхняя корзина предназначена для более хрупкой и легкой посуды, например, стаканов, кофейных и чайных чашек.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ ДВЕРЦУ В ПРОЦЕССЕ МОЙКИ, ТАК КАК МОЖНО ОШПАРИТЬСЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ.

**Повреждение стеклянной посуды и тарелок**

**Возможные причины**

- Несоответствующий тип стекла или способ изготовления.
- Химический состав моющего средства.
- Температура воды и продолжительность выполнения программы мойки.

**Способы устранения проблем**

- Пользуйтесь стеклянной или фарфоровой посудой, снабженной маркировкой изготовителя с указанием на пригодность для мойки в посудомоечных машинах.
- Пользуйтесь «мягкими» (неагрессивными) моющими средствами для посудомоечных машин. Если необходимо, обращайтесь за более подробной информацией к изготовителю моющего средства.
- Выбирайте программу с самой низкой температурой.

BY

RU

# 7 ПРОГРАММЫ МОЙКИ

Таблица 5

Программа		Время выполнения программы, мин	Описание назначения программы
<b>Машина посудомоечная модели 45311</b>			
<b>eco</b> Экономичная		222	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
 Интенсивная 65 °C		135	Для мытья очень грязной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с прихосшими остатками пищи.
 Супер, 50 минут		50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.
 Быстрая		30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
 Предварительное ополаскивание		15	Ополаскивание посуды, которую планируется мыть позже в этот же день.
<b>Машина посудомоечная модели 60311</b>			
<b>eco</b> Экономичная		221	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
 Интенсивная 65 °C		117	Для мытья очень грязной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с прихосшими остатками пищи.
 Супер 50 минут		50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.
 Быстрая		30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
 Предварительное ополаскивание		15	Ополаскивание посуды, которую планируется мыть позже в этот же день.
<b>Машина посудомоечная модели 45312</b>			
<b>eco</b> Экономичная		222	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
<b>АВТО</b>  Интенсивная, автоматическая 60 °C - 70 °C		106-152	Автоматическая программа для мытья сильнозагрязненной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с прихосшими остатками пищи.
<b>АВТО</b>  Автоматическая 50 °C - 60 °C		88-104	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением.
<b>АВТО</b>  Деликатная, автоматическая 30 °C - 50 °C		66-80	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением, деликатной посуды, чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы, бокалы, хрустальная посуда и тонкий фарфор.
 Супер, 50 минут		50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.

Продолжение таблицы 5

Программа		Время выполнения программы, мин	Описание назначения программы
	Ежедневная 60 °С	94	Программа для ежедневного мытья посуды с обычным загрязнением.
 40 °С	Деликатная	74	Для мытья слабозагрязненной деликатной посуды.
	Быстрая	30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
	Предварительное ополаскивание	15	Ополаскивание посуды, которую планируется мыть позже в этот же день.
<b>Машина посудомоечная модели 60312</b>			
<b>eco</b>	Экономичная	222	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
<b>АВТО</b> 	Интенсивная, автоматическая 60 °С - 70 °С	97-178	Автоматическая программа для мытья сильнозагрязненной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с прихосшими остатками пищи.
<b>АВТО</b> 	Автоматическая 50 °С - 60 °С	89-121	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением.
<b>АВТО</b> 	Деликатная, автоматическая 30 °С - 50 °С	69-92	Автоматическая программа для посуды мытья с обычным загрязнением, деликатной посуды, чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы, бокалы, хрустальная посуда и тонкий фарфор.
	Супер 50 минут	50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.
	Ежедневная 60 °С	94	Программа для ежедневного мытья посуды с обычным загрязнением.
 40 °С	Деликатная	74	Для мытья слабозагрязненной деликатной посуды.
	Быстрая	30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
	Предварительное ополаскивание	15	Ополаскивание посуды, которую планируется мыть позже в этот же день.
<b>Машина посудомоечная модели 45313</b>			
<b>eco</b>	Экономичная	222	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
<b>АВТО</b> 	Интенсивная, автоматическая 60 °С - 70 °С	106-152	Автоматическая программа для мытья сильнозагрязненной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с прихосшими остатками пищи.
<b>АВТО</b> 	Автоматическая 50 °С - 60 °С	88-104	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением.

BY  
RU

Продолжение таблицы 5

Программа		Время выполнения программы, мин	Описание назначения программы
 АВТО Деликатная, автоматическая 30 °С - 50 °С		66-80	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением, деликатной посуды, чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы, бокалы, хрустальная посуда и тонкий фарфор.
 ЭКСТРА Гигиеническая, экстра 70 °С		124	Программа для мытья сильнозагрязненной посуды, разделочных досок или бутылочек для детского питания при высокой температуре для достижения определенного дезинфицирующего эффекта.
 Супер, 50 минут		50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.
 Деликатная 40 °С		74	Для мытья слабозагрязненной деликатной посуды.
 Быстрая		30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
 Мини, 14 минут		14	Самая быстрая программа для мытья слабозагрязненной посуды сразу после ее использования или для ополаскивания посуды, которую планируется мыть позже в этот же день. Подходит для мытья 4 комплектов посуды.
<b>Машина посудомоечная модели 60313</b>			
 Экономичная		222	Самая экономичная программа (стандартная) для мытья посуды средней степени загрязненности, используемой ежедневно, такой как кастрюли, тарелки, стеклянная посуда и слабозагрязненные сковороды.
 Интенсивная, автоматическая 60 °С - 70 °С		97-178	Автоматическая программа для мытья сильнозагрязненной посуды, такой как кастрюли, сковороды, тарелки и посуда с присохшими остатками пищи.
 Автоматическая 50 °С - 60 °С		89-121	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением.
 АВТО Деликатная, автоматическая 30 °С - 50 °С		69-92	Автоматическая программа для мытья посуды с обычным загрязнением, деликатной посуды, чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы, бокалы, хрустальная посуда и тонкий фарфор.
 ЭКСТРА Гигиеническая, экстра 70 °С		127	Программа для мытья сильнозагрязненной посуды, разделочных досок или бутылочек для детского питания при высокой температуре для достижения определенного дезинфицирующего эффекта.
 Супер, 50 минут		50	Для мытья посуды с обычным загрязнением сразу после ее использования.
 Деликатная 40 °С		74	Для мытья слабозагрязненной деликатной посуды.
 Быстрая		30	Для быстрой мойки слабозагрязненной посуды, которую не нужно сушить.
 Мини ,14 минут		14	Самая быстрая программа для мытья слабозагрязненной посуды сразу после ее использования или для ополаскивания посуды, которую планируется мыть позже в этот же день. Подходит для мытья 4 комплектов посуды.
<p>Примечание:</p> <p>1. Фактическое значение времени выполнения программы может отличаться от указанного для данной программы в зависимости от конкретных условий эксплуатации (например, количества и загрязненности посуды, жесткости и температуры подаваемой воды, количества моющего средства, условий окружающей среды и т.д.).</p> <p>2. Автоматические программы являются сенсорно оптимизированными. С помощью датчиков машина сама определяет продолжительность выполнения программы мойки в соответствии со степенью загрязненности посуды.</p>			

## Включение машины

- Запуск цикла мойки:
  1. Загрузите нижнюю и верхнюю корзины. Рекомендуется сначала загрузить нижнюю, а затем – верхнюю корзину (см. раздел «Загрузка посудомоечной машины»).
  2. Заполните моющим средством дозатор моющего средства (см. раздел, посвященный загрузке моющего средства, соли и ополаскивателя).
  3. Подключите посудомоечную машину к электрической сети 220-240 В, 50 Гц. Убедитесь, что кран подачи воды полностью открыт.
  4. Откройте дверцу и нажмите кнопку (сенсорную зону) (1) в течение нескольких секунд, чтобы включить машину. При этом на дисплее появится символ «--», означающий отсутствие какой-либо программы.
  5. Выберите требующуюся программу мойки, наиболее подходящую для Вашей посуды, нажатием на кнопку (сенсорную зону) выбора программы мойки (2). На дисплее в течение 3 секунд будет отображаться порядковый номер, соответствующий выбранной программе мойки, затем будет показываться ее продолжительность в течение 1 секунды, поочередно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в моделях 45311, 45312, 60311, 60112 продолжительность программы мойки на дисплее отображается в следующем формате - сначала часы (...h), затем минуты.

  6. Закройте дверцу, и посудомоечная машина начнёт работу.

## Выбор дополнительных функций

- Перед запуском программы мойки могут быть выбраны дополнительные функции (наличие в зависимости от модели).
- Для мытья небольшого количества посуды используйте функцию «половинная загрузка». Данная функция позволяет сократить время программы и благодаря этому снизить расход воды и электроэнергии.
  - Модели 45311, 60311: включите использование функции «половинная загрузка» нажатием кнопки (5).
  - Модели 45312: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку (7), чтобы выбрать корзину посудомоечной машины, в которой находится посуда для мытья. Можно выбрать обе корзины, только верхнюю корзину или только нижнюю корзину. Нажимайте (удерживая в течение 3 секунд) кнопку (7), пока не загорится световой индикатор, соответствующий корзине, заполненной посудой. При этом мытье в другой корзине производиться не будет.
  - Модели 45313, 60313: нажатием кнопки (сенсорной зоны) (8) выберите корзину посудомоечной машины, в которой находится посуда для мытья. Можно выбрать обе корзины, только верхнюю корзину или только нижнюю корзину. Нажимайте сенсорную зону (8), пока не загорится световой индикатор, соответствующий корзине, заполненной посудой. При этом мытье в другой корзине производиться не будет.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если программа мойки несовместима с функцией «половинная загрузка», прозвучит звуковой сигнал.
- Выбор функции «Дополнительная гигиеническая мойка»:
  - Модель 45312: нажмите кнопку (7) один раз, чтобы активировать функцию дополнительной гигиенической мойки. При этом температура нагрева воды и продолжительность мойки изменяются в зависимости от выбранной программы, что обеспечивает более гигиеничную мойку.
  - Модель 60312: нажмите кнопку (9) один раз, чтобы активировать функцию дополнительной гигиенической мойки. При этом температура нагрева воды и продолжительность мойки изменяются в зависимости от выбранной программы, что обеспечивает более гигиеничную мойку.
- Выбор функции «Экстра сушка»:
  - Модель 45312: нажмите дважды кнопку (7), чтобы добавить этап дополнительной сушки в программу мойки. При этом загорится индикатор «Экстра сушка», и в выбранной программе мойки будут увеличены температура воды окончательного ополаскивания и длительность сушки.

BY

RU

- Модель 60312: нажмите дважды кнопку (9), чтобы добавить этап дополнительной сушки в программу мойки. При этом загорится индикатор «Экстра сушка», и в выбранной программе мойки будут увеличены температура воды окончательного ополаскивания и длительность сушки.
- Модели 45313, 60313: нажмите сенсорную зону (10), чтобы добавить этап дополнительной сушки в программу мойки для улучшения качества сушки. При этом загорится индикатор «Экстра сушка», и в выбранной программе мойки будут увеличены температура воды окончательного ополаскивания и длительность сушки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если программа мойки несовместима с функцией «Экстра сушка», прозвучит звуковой сигнал.

- Выбор программы «Дополнительное ополаскивание» (модели 45313, 60313):  
Чтобы повысить эффективность мытья посуды, используйте требующуюся программу мойки совместно с программой «Дополнительное ополаскивание». При этом температура нагрева воды и продолжительность выполнения программ будут меняться.  
Нажатием на сенсорную зону выбора программы мойки (2) выберите требующуюся программу мойки, а затем нажатием на сенсорную зону (10) выберите программу «Дополнительное ополаскивание». Программа «Дополнительное ополаскивание» не может быть выбрана совместно с программами «Мини, 14 минут» и «Гигиеническая».
- Выбор времени отложенного старта:
  - Модели 45311, 45312, 60311, 60312: нажмите кнопку (6), чтобы выполнить отсрочку начала выполнения программы на 1-19 часов. При нажатии один раз - время выполнения программы откладывается на один час. Сначала можно выбрать программу мойки, а затем длительность отсрочки выполнения программы или наоборот. Продолжая нажимать на кнопку (6), увеличите длительность отсрочки выполнения программы. Чтобы отменить отложенный запуск программы, установите таймер отсрочки выполнения программы на «0h». Если выключить машину с активированной опцией отложенного старта, то время отложенного старта отменяется.
  - Модели 45313, 60313: нажмите сенсорную зону (6), чтобы выполнить отсрочку начала выполнения программы на 1-19 часов. При нажатии один раз - время выполнения программы откладывается на один час. Продолжая нажимать на сенсорную зону (6), увеличите длительность отсрочки выполнения программы. Сначала можно выбрать программу мойки, а затем длительность отсрочки выполнения программы или наоборот. Чтобы отменить отложенный запуск программы, установите таймер отсрочки выполнения программы на «0h» или удерживайте сенсорную зону выбора программы мойки (2) в течение 3 секунд. При этом на дисплее отобразится обратный отсчет от 3 до 1 и затем «0:01». Нажмите на сенсорную зону выбора программы мойки (2), и на дисплее отобразится порядковый номер последней выбранной программы. Если выключить машину с активированной опцией отложенного старта, то время отложенного старта отменяется.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нажмите и удерживайте сенсорную зону (6), чтобы изменить время отложенного старта быстрее. Скорость изменения значений времени отложенного старта пропорционально тому, как долго нажата и удерживается сенсорная зона (6). Если сенсорную зону (6) удерживать в течение длительного периода времени, таймер установится на «h: 00».
- **ВАЖНО!** Если при последней выполненной программе мойки использовалась дополнительная функция, то эта функция останется активной при следующей выбранной программе. Чтобы отменить использование этой функции для вновь выбранной программы мойки, нажмите соответствующую функциональную кнопку (сенсорную зону), пока не погаснет ее световой индикатор.

## Изменение программы

Выполните следующие действия, чтобы изменить программу во время работы машины:

- Откройте дверцу, чтобы остановить цикл мойки.
- Нажмите кнопку (сенсорную зону) выбора программы мойки (2), чтобы выбрать новую программу мойки. При этом оставшееся время мойки вновь выбранной программы будет отображаться на дисплее.
- После закрытия дверцы машина продолжит мытье с другими настройками.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ ОТКРЫВАЙТЕ СРАЗУ И ПОЛНОСТЬЮ ДВЕРЦУ РАБОТАЮЩЕЙ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ, ТАК КАК МОЖНО ОШПАРИТЬСЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** При открытии дверцы работающей машины или отключении электричества выполнение программы будет приостановлено. После закрытия дверцы или при возобновления подачи электричества машина продолжит выполнение программы.

BY

RU

## Отмена выполнения программы

- Чтобы отменить выполняющуюся программу или программу, находящуюся в режиме отложенного старта:
  1. Откройте дверцу машины. На дисплее отобразится порядковый номер последней выбранной программы.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку (сенсорную зону) выбора программы мойки (2) в течение 3 секунд.

При этом:

- Модели 45311, 45312, 60311, 60312: на дисплее отобразится символ «1», что свидетельствует о готовности отмены.
  - Модели 45313, 60313: на дисплее отобразится обратный отсчет от 3 до 1 и затем «0:01», что свидетельствует о готовности отмены.
3. Закройте дверцу машины. Запустится процесс слива воды, который продлится 30 секунд. После отмены выполнения программы 5 раз прозвучит звуковой сигнал. На дисплее отобразится символ «0». Это состояние означает конец программы.

## Выключение машины

- По окончании цикла мойки 5 раз прозвучит звуковой сигнал. На дисплее отобразится символ «0». Это состояние означает конец программы.
  1. Выключите машину, нажав кнопку (сенсорную зону) (1).
  2. Извлеките штепсельную вилку из розетки и закройте кран подачи воды.
- **ВНИМАНИЕ!** ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЦУ ОСТОРОЖНО. ПРИ ОТКРЫВАНИИ ДВЕРЦЫ МОЖЕТ ВЫХОДИТЬ ГОРЯЧИЙ ПАР!
- Горячая посуда более чувствительна к ударам. Немного приоткройте дверцу и дайте посуде остыть в течение 15 минут, за это время посуда лучше высохнет.
- Разгружать посуду из посудомоечной машины следует, начиная с нижней корзины. Это позволит избежать стекания воды из верхней корзины.
- После разгрузки моющая камера посудомоечной машины внутри остается влажной, это считается нормальным явлением.

## Настройка громкости звукового сигнала

- В посудомоечных машинах моделей 45313, 60313 имеется возможность изменения громкости звукового сигнала.
- Нажмите сенсорную зону (1), чтобы включить посудомоечную машину (если машина выключена).
- Одновременно нажмите сенсорную зону включения функций «Экстра сушка»/ «Дополнительное ополаскивание» (10) и сенсорную зону включения режима «Половинная загрузка» (8) в течение 3 секунд, чтобы установить уровень громкости звукового сигнала.

- На дисплее отобразится обратный отсчет от 3 до 1, пока будет нажата и удерживаться сенсорная зона.
- При настройке уровня громкости звукового сигнала в первый раз по истечении трех секунд на дисплее будет отображаться заводская настройка уровня громкости звукового сигнала - «S03». Если уровень громкости был изменен, то по истечении трех секунд на дисплее будет отображен последний установленный уровень звукового сигнала в диапазоне от «S03» до «S00».
- Нажатие сенсорной зоны (10) уменьшает уровень громкости от «S03» до «S00». Нажатие сенсорной зоны (8) увеличивает уровень громкости от «S00» до «S03». Значение «S00» уровня звукового сигнала обозначает отсутствие звука.
- Нажатием сенсорной зоны (1) выключите машину для завершения процесса выбора и сохранения настройки выбранного уровня громкости звукового сигнала.

## Система оптической индикации

- Посудомоечные машины моделей 42312, 45313, 60312, 60313 оснащены системой оптической индикации, позволяющей пользователю следить за работой машины. Во время выполнения программы на полу возле посудомоечной машины появляется красная светящаяся точка. Открывать дверцу посудомоечной машины следует после того, как светящаяся точка изменит свой цвет на зеленый, что означает - окончание выполнения программы.

Цвет / режим работы системы оптической индикации	Статус машины
Красный / непрерывный	Машина выполняет программу.
Красный / мигающий	Программа отменена.
Красный / быстро мигающий	Сбой в машине. См. раздел «Возможные неисправности и методы их устранения».
Зеленый / непрерывный	Программа завершена.

## 8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

### Система фильтров

- Система фильтров предотвращает попадание больших кусков пищи и прочих предметов в слив посудомоечной машины. Такие остатки могут засорить фильтры, не забывайте своевременно проверять и чистить фильтрующую систему.
- Система фильтров состоит из фильтра грубой очистки, плоского (основного) фильтра и микрофильтра (фильтра тонкой очистки).

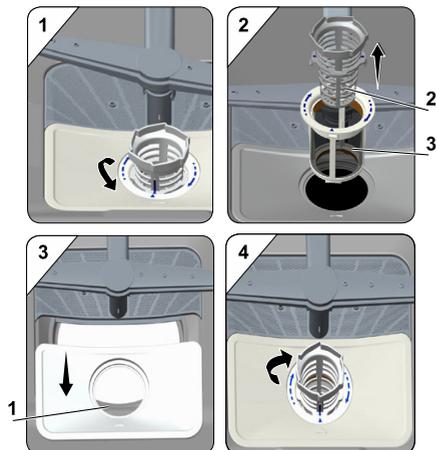


Рис. 14

- 1 Плоский фильтр  
Попадающие в этот фильтр остатки пищи и другие загрязнения разбиваются нижним разбрызгивателем и смываются в сливное отверстие.
- 2 Фильтр грубой очистки  
Более крупные объекты, например, кусочки костей или стекла, которые могут привести к засорению слива, улавливаются этим фильтром. Для очистки фильтра нужно разобрать систему фильтров: аккуратно нажать на выступы фильтра грубой очистки и вынуть его.
- 3 Микрофильтр  
Этот фильтр задерживает остатки пищи и загрязнения и предотвращает их повторное оседание на посуде в процессе цикла мойки.

- Проверьте, не засорены ли фильтры, после каждого пользования машиной.
- Выкрутив фильтр грубой очистки, можно снять всю систему фильтров. Удалите все остатки пищи и промойте фильтры под струей проточной воды.
  1. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки и поднимите вверх (рис. 14, иллюстрация 1).
  2. Извлеките фильтр грубой очистки из микрофильтра (рис. 14, иллюстрация 2).
  3. Снимите плоский фильтр (рис. 14, иллюстрация 3).
  4. Для установки фильтров произведите действия в обратном порядке (рис. 14, иллюстрация 4).

BY

RU

## Чистка фильтров

- Для достижения лучшей работы и результатов мойки фильтры необходимо регулярно чистить. Крупные остатки пищи, попавшие в фильтр грубой очистки, необходимо удалять после каждого цикла мойки. Весь блок фильтров следует чистить еженедельно.
- Для чистки фильтров грубой и тонкой очистки используйте мягкую щетку.
- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ БЕЗ ФИЛЬТРОВ.
- При чистке фильтров нельзя стучать по ним. Повреждение или деформация фильтров могут привести к снижению эффективности работы посудомоечной машины.
- Неправильно выполненная установка фильтров может снизить эффективность работы машины и привести к повреждению посуды и кухонных принадлежностей.

## Чистка разбрызгивателей

- Необходимо регулярно проверять и чистить разбрызгиватели, чтобы содержащиеся в жесткой воде вещества не засоряли сопла разбрызгивателей. Для снятия верхнего разбрызгивателя следует, удерживая его, открутить гайку крепления разбрызгивателя против часовой стрелки. Для снятия нижнего разбрызгивателя следует потянуть его с усилием вверх (см. рис. 15).
- Вымойте разбрызгиватели в теплой мыльной воде, для чистки сопел используйте мягкую щетку. После тщательной промывки установите разбрызгиватели на место.

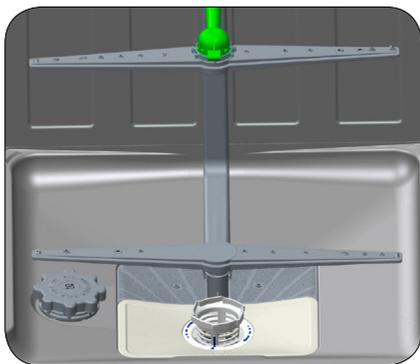


Рис. 15

## Уход за посудомоечной машиной

- Для чистки панели управления пользуйтесь слегка влажной салфеткой, затем вытирайте панель тщательно насухо. Для чистки остальных поверхностей используйте мягкую кухонную губку или салфетку, смоченную в нейтральном моющем составе.
- При чистке посудомоечной машины запрещается пользоваться острыми предметами и металлическими мочалками.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН РАСТВОРИТЕЛИ, СПИРТ, АБРАЗИВНЫЕ ПОРОШКИ, А ТАКЖЕ ВЕЩЕСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ КИСЛОТЫ, ХЛОРСОДЕРЖАЩИЕ **СРЕДСТВА И ДРУГИЕ АГРЕССИВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ**, КОТОРЫЕ МОГУТ НЕОБРАТИМО ПОВРЕДИТЬ ПОВЕРХНОСТИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ И УДАЛИТЬ РИСУНКИ.
- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ЧИСТКИ ДВЕРНОЙ ПАНЕЛИ ЛЮБЫМИ ОЧИСТИТЕЛЯМИ В ВИДЕ АЭРОЗОЛЕЙ, ТАК КАК ОНИ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ДВЕРНОЙ ЗАМОК И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ.

## Защита от замерзания

- Если в зимнее время посудомоечная машина оставляется в неотапливаемом помещении, обратитесь к персоналу сервисного центра для выполнения следующих действий:
  1. Отключить посудомоечную машину от электрической сети.
  2. Перекрыть подачу воды и отсоединить шланг подачи воды от крана подачи воды.
  3. Слить воду из шланга подачи воды и крана (использовать емкость для сбора воды).
  4. Снова подсоединить шланг подачи воды к крану.
  5. Извлечь систему фильтров из нижней части моющей камеры и удалить с помощью губки скопившуюся воду.

## Рекомендации по уходу

- После каждой мойки отключите подачу воды к машине и оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить скапливание влаги и появление неприятных запахов внутри машины.
- Если не планируется использование посудомоечной машины более двух недель, то рекомендуется выполнить цикл мойки с пустой машиной, затем вынуть вилку кабеля из розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу машины слегка приоткрытой. Это позволяет продлить срок службы прокладок и предотвращает появление неприятных запахов внутри машины.
- При перемещении машины старайтесь удерживать ее в вертикальном положении. Если это невозможно, положите машину на заднюю поверхность.
- Одна из причин появления неприятных запахов в машине связана с попаданием остатков пищи под уплотнения. Регулярное протирание уплотнений влажной губкой поможет предотвратить появление таких запахов.

## 9 УСТАНОВКА

- **ВНИМАНИЕ!** ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА И ПОДКЛЮЧЕНА КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАМИ И ПРАВИЛАМИ.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ УСТАНОВЛИВАТЬ МАШИНУ В ПОМЕЩЕНИИ, ГДЕ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА ОПУСКАЕТСЯ НИЖЕ 0 °С.
- **ВНИМАНИЕ!** УСТАНОВКУ И МОНТАЖ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ ПРОИЗВЕСТИ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ (СМ. РАЗДЕЛ «КОМПЛЕКТНОСТЬ»).
- **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ РАБОТ ПО УСТАНОВКЕ И МОНТАЖУ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЕЕ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ ИЛИ УДАРУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
- Посудомоечную машину необходимо устанавливать вблизи места подключения к водопроводной, электрической сети и канализации, где обеспечиваются условия для простой и доступной загрузки/разгрузки машины.
- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕМЕЩАТЬ МАШИНУ, ДЕРЖАСЬ ЗА ЕЕ ДВЕРЦУ ИЛИ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.
- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ СТАВИТЬ МАШИНУ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ.
- Машина должна размещаться на плоской, ровной поверхности, иначе она будет нестабильна, и дверца не будет должным образом закрываться.
- Для того, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию корзин для посуды и эффективное качественное мытьё посуды, с помощью регулировочных ножек установите посудомоечную машину по уровню.
- **ВАЖНО!** Максимальная высота регулировки ножек - 50 мм.

### Регулировка натяжения пружин дверцы

- После монтажа мебельной панели отрегулируйте натяжение пружин дверцы.
- Натяжение пружин дверцы будет правильным, если дверца, будучи полностью открытой, остается в горизонтальном положении, однако поднимается и закрывается от легкого приподнимания ее пальцем.
- Вращение регулировочных винтов в направлении по часовой стрелке и против часовой стрелки обеспечивает увеличение и уменьшение натяжения пружин соответственно.

## 10 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### Присоединение к водопроводной сети холодной воды

- Рекомендуется устанавливать фильтр на входное отверстие подачи воды, чтобы предотвратить повреждение машины из-за загрязнения (песок, ржавчина и т.д.) труб водопроводной сети. Фильтр также поможет устранить появление после мойки желтой или коричневой пленки на посуде и внутренних поверхностях машины.
- Подсоедините шланг подачи воды к резьбовому соединителю (3/4") и убедитесь в том, что соединение герметично.
- Если трубы водопроводной сети являются новыми или ими не пользовались продолжительное время, то необходимо на какое-то время пустить воду для того, чтобы убедиться, что она является чистой и не содержит загрязнений. Если не принять эту предосторожность, то впускной клапан может засориться, что приведет к поломке посудомоечной машины.
- Максимально допустимое давление воды на входе – 1 МПа.
- Минимально допустимое давление воды на входе – 0,03 МПа.
- **ВНИМАНИЕ!** ИЗ СООБРАЖЕНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАКРЫВАЙТЕ КРАН ПОДАЧИ ВОДЫ ПОСЛЕ КАЖДОЙ МОЙКИ.



Рис. 16

### Подсоединение сливного шланга

- Вставьте сливной шланг в канализационную трубу диаметром не менее 40 мм или опустите шланг в раковину. Свободный конец сливного шланга должен находиться на высоте в пределах от 500 до 1100 мм, но обязательно выше уровня слива. Не погружайте сливной шланг в воду, чтобы избежать обратного потока воды в шланге.
- При прокладке сливного шланга не допускайте образования заломов и перегибов.

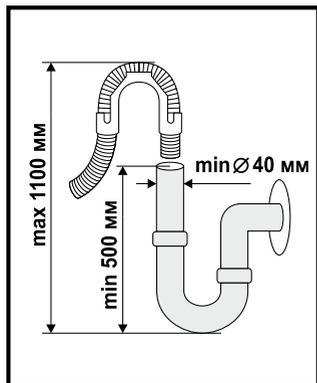


Рис. 17

- **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ УКРАЧИВАТЬ СЛИВНОЙ ШЛАНГ.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕОБХОДИМО НАДЕЖНО ЗАКРЕПИТЬ СЛИВНОЙ ШЛАНГ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ЕГО СМЕЩЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ. СОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА С КАНАЛИЗАЦИОННОЙ ТРУБОЙ ДОЛЖНО БЫТЬ ГЕРМЕТИЧНЫМ ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ УТЕЧКИ.

### Удлинение сливного шланга

- Сливной шланг можно удлинить, заменив его на более длинный или подсоединив к нему при помощи штуцера дополнительный шланг. Общая длина шланга не должна превышать 4 м. Данная работа выполняется специалистами сервисной службы.

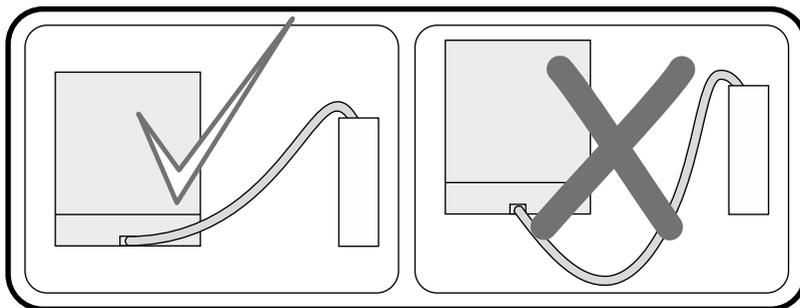


Рис. 18

### Подсоединение к электрической сети

- Посудомоечная машина подключается к электрической сети 220-240 В (50 Гц).
- **ВНИМАНИЕ!** ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА ВЫПОЛНЕНА ПО I КЛАССУ ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ДОЛЖНА ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ!
- Не допускается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей.
- Перед подключением мастер обязан проверить:
  - наличие двухполюсной розетки с заземляющим контактом.
  - находится ли розетка в легкодоступном месте.
- После чего получить подпись потребителя в талоне установки о выполнении указанных в нем требований.
- В случае если потребитель не может подтвердить соответствие параметров посудомоечной машины и электрической сети, ему необходимо обратиться в ЖЭС для подтверждения и доработок при необходимости.

### Начало работы посудомоечной машины

- Перед первым запуском посудомоечной машины, убедитесь, что:
  1. Посудомоечная машина правильно установлена и выровнена;
  2. Кран подачи воды открыт;
  3. Нет протечек воды на соединениях сливного шланга и шланга подачи воды;
  4. Шнур питания правильно подключен;
  5. Электропитание включено;
  6. На сливном шланге и шланге подачи воды нет заломов и перегибов;
  7. Все упаковочные и печатные материалы удалены из посудомоечной машины.

# 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- При возникновении проблем в эксплуатации посудомоечной машины следует свериться с предупреждениями и указаниями инструкции. Если проблему не удастся решить, специалисты нашей сервисной службы придут на помощь.

Таблица 6

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Посудомоечная машина не запускается.	Перегорел предохранитель, или сработал автоматический выключатель энергоснабжения помещения.	Заменить предохранитель или вернуть выключатель в исходное состояние. Отключить все другие бытовые приборы из общей цепи с посудомоечной машиной.
	Не включена подача электропитания.	Убедитесь в том, что машина включена и что дверца плотно закрыта. Проверьте, правильно ли вставлена вилка в розетку.
	Отсутствует подача воды.	Проверить правильность подключения шланга подачи воды, а также убедиться, что кран подачи воды открыт.
После завершения выполнения программы в моечной камере находится вода.	Перекручен сливной шланг.	Проверить сливной шланг.
	Фильтр засорен.	Проверить фильтр грубой очистки (см. раздел «Чистка фильтров»).
	Канализация засорена.	Убедиться в том, что кухонная раковина имеет хороший слив. Если проблема в том, что канализация засорилась, Вам может понадобиться сантехник, а не специалист по ремонту посудомоечных машин.
Машина останавливается в процессе мойки.	Нормальное явление.	Небольшое количество чистой воды около сливного отверстия на дне моечной камеры обеспечивает увлажнение уплотнения.
	Сбой в подаче электроэнергии.	Проверить наличие электроэнергии.
Во время мойки слышны шум вибрации и/или удары.	Сбой в подаче воды.	Проверить состояние крана подачи воды.
	Разбрызгиватель стучит о посуду в корзине.	Прервать программу, установить посуду таким образом, чтобы она не препятствовала свободному вращению разбрызгивателя.
Посуда недостаточно чистая после мойки.	Посуда неплотно установлена в держателях.	Прервать программу, установить посуду заново.
	Неправильно выполнена загрузка посуды, расплываемая вода не попадает на посуду.	Не перегружать корзины. Размещать изделия согласно инструкции - см. раздел «Загрузка посудомоечной машины».
	Неверно выбрана программа мойки.	Выберите более интенсивную программу.
	Недостаточное количество моющего средства.	Используйте больше моющего средства или замените моющее средство.
	Посуда блокирует вращение разбрызгивателей.	Установить посуду таким образом, чтобы разбрызгиватели могли свободно вращаться.
Белая пленка на внутренних поверхностях машины.	Засорены или неверно установлены фильтры посудомоечной машины. Это может быть причиной засорения сопел разбрызгивателей.	Очистить и/или установить фильтры посудомоечной машины правильно. См. разделы «Чистка фильтров» и «Система фильтров». Очистите разбрызгиватели. См. раздел «Чистка разбрызгивателей».
	Недостаточное количество моющего средства.	Применять правильное количество моющего средства.
	Низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте количество применяемого ополаскивателя (см. раздел «Регулировка количества ополаскивателя»).
	Высокая жесткость воды.	Увеличьте количество расходуемой соли (см. раздел «Регулирование расхода соли») и добавьте соль в емкость для соли.
Посуда остается влажной.	Плохо закрыта емкость для соли.	Проверьте, что крышка емкости для соли плотно закрыта.
	Неправильно выполнена загрузка посуды.	См. раздел «Загрузка посудомоечной машины».
	Слишком малое количество ополаскивателя или дозатор для ополаскивателя пустой.	Заполните дозатор ополаскивателем или увеличьте его дозу или при следующем добавлении ополаскивателя замените его на другой вид.
	Посуда слишком рано извлечена из машины.	Вынимайте посуду из машины позже (см. раздел «Выключение машины»).

Продолжение таблицы 6

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Пятна ржавчины на посуде.	Некоторые столовые приборы недостаточно устойчивы к коррозии.	Используйте столовые приборы, пригодные для мытья в посудомоечной машине.
	После загрузки соли не была запущена программа мойки. Остатки соли попали на посуду в процессе мойки.	Запустить выполнение программы «Предварительное ополаскивание» без загрузки посуды.
	Неплотно закрыта крышка емкости для соли.	Убедиться, что крышка емкости для соли плотно закрыта. Тщательно закрутить крышку.
	Плохое заземление электрической сети.	Немедленно обратиться к квалифицированному электрику.
Моющее средство осталось в соответствующем отделении дозатора.	Посуда заблокировала дозатор для моющего средства.	Расставьте посуду должным образом.
	Моющее средство добавлено во влажное отделение дозатора моющего средства.	Моющее средство закладывать только в сухое отделение дозатора моющего средства.
Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях машины.	Пятна от кофе или чая.	Удалите пятна вручную.
	Появление пленки может быть связано с железистыми осадками в воде.	Обратитесь к поставщику системы обезжелезивания воды за специальным фильтром.
Утечки в посудомоечной машине.	Переполнение дозатора ополаскивателем.	Следите за тем, чтобы дозатор ополаскивателя не оказался переполненным. Разбрызгивание ополаскивателя может привести к образованию избыточного количества мыльной пены с последующим переполнением машины. Вытирайте любые следы брызг гигроскопичной тканевой салфеткой.

BY  
RU

**Коды ошибок**

- При сбое программы на дисплее появится код ошибки.

Таблица 7

Код ошибки	Описание неполадки	Способ устранения
FF	Недостаточная подача воды.	Проверить, открыт ли кран подачи воды и наличие поступления воды.
		Отсоединить шланг от крана подачи воды, произвести чистку фильтра в шланге подачи воды.
		Обратиться в сервисную службу, если проблема остается.
F5	Сбой в системе давления воды.	Обратиться в сервисную службу.
F3	Постоянная подача воды.	Закрыть кран подачи воды и обратиться в сервисную службу.
F2	Неспособность сливать воду.	Канализация, сливной шланг и фильтры машины могут быть засорены. Произвести чистку.
		Отменить программу.
		Обратиться в сервисную службу, если проблема остается.
F8	Ошибка нагревателя.	Обратиться в сервисную службу.
F1	Перелив.	Отключить машину от сети и закрыть кран.
		Обратиться в сервисную службу.
FE	Ошибка электронной платы.	Обратиться в сервисную службу.
F7	Ошибка перегрева.	Обратиться в сервисную службу.
F9	Ошибка положения делителя.	Обратиться в сервисную службу.
F6	Ошибка датчика нагревателя.	Обратиться в сервисную службу.
HI	Высокое напряжение электрической сети.	Обратиться в сервисную службу.
LO	Низкое напряжение электрической сети.	Обратиться в сервисную службу.

- **ВНИМАНИЕ!** ЕСЛИ ПРОИЗОШЕЛ ПЕРЕЛИВ/УТЕЧКА ВОДЫ, ОТКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ВОДЫ ДО ТОГО, КАК ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ. ЕСЛИ ИЗ-ЗА ПЕРЕПОЛНЕНИЯ ИЛИ НЕБОЛЬШОЙ УТЕЧКИ В ПОДДОНЕ ЕСТЬ ВОДА, ЕЕ НЕОБХОДИМО УДАЛИТЬ.

## **12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- При проведении технического обслуживания отсоедините посудомоечную машину от электрической, водопроводной сети и канализации.
- Не допускаются затвердевания и трещины на изоляции шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Срок службы посудомоечной машины - 7 лет.

## **13 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

- Перевозить посудомоечные машины необходимо в заводской упаковке согласно указанным на ней требованиям манипуляционных знаков.
- Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту посудомоечных машин от атмосферных осадков и механических повреждений.
- Посудомоечная машина должна храниться в упакованном виде в помещениях при температуре воздуха от плюс 5 °С до плюс 40 °С.

## **14 УТИЛИЗАЦИЯ**

- Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.
- Для разъяснения порядка утилизации упаковочных материалов и посудомоечной машины необходимо обратиться в местную службу коммунального хозяйства или в районную администрацию.
- Перед утилизацией необходимо отключить посудомоечную машину от электрической сети, обрезать шнур питания и сломать замок дверцы, чтобы она больше не закрывалась.

# 15 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

*Данные гарантийные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.*

- Гарантийная карта является неотъемлемой частью (см. приложение) руководства по эксплуатации.
- Гарантийный срок эксплуатации прибора - 2 года со дня продажи через торговую сеть, а при отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления, если иное не указано в действующем законодательстве.
- Дата изготовления посудомоечной машины указана на табличке, наклеенной на дверце посудомоечной машины. Расшифровка даты: 2 знака – месяц изготовления, 4 знака – год изготовления.
- Гарантийный ремонт производится персоналом уполномоченной сервисной службы.
- Специалист сервисной службы, производящий ремонт, обязан заполнить отрывной изымаемый талон и корешок к нему.
- **ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕДОРАЗУМИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ТРЕБУЙТЕ ОТ ПРОДАВЦА ОБЯЗАТЕЛЬНОГО УКАЗАНИЯ В ГАРАНТИЙНОЙ КАРТЕ НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ И ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ.
- Гарантийные обязательства не выполняются в случае:
  - некомплектности посудомоечной машины, выявленной потребителем после продажи;
  - обнаружения механических повреждений после продажи, возникших по вине потребителей;
  - несоблюдения правил транспортировки и хранения;
  - несоблюдения правил установки, подключения и эксплуатации;
  - разборки и ремонта посудомоечной машины лицами, не имеющими на это право;
  - использования посудомоечной машины в коммерческих целях или на предприятиях общественного питания;
- **ВНИМАНИЕ:** ВСЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ, ОБСЛУЖИВАНИЮ И ПОСЛЕДУЮЩЕМУ РЕМОНТУ ПРИБОРА, ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.
- По вопросам гарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу или в указанные им в гарантийной карте сервисные организации. По вопросам послегарантийного ремонта необходимо обращаться в организацию, имеющую на это право.
- Сервисная служба СП ОАО «Брестгазоаппарат» окажет помощь и ответит на все Ваши вопросы:  
адрес электронной почты: [servis.vnf@gefest.org](mailto:servis.vnf@gefest.org)  
бесплатная горячая линия: - для Республики Беларусь - 8 801 201 44 44;  
- для России, Казахстана - 8 10 800 2010 44 44;  
- для других стран - +375 162 27 67 62.  
Адрес: Республика Беларусь, 224016, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22.
- Изготовитель: «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»  
Адрес: Организе Санайи Болгеси 45030, Маниса / ТУРЦИЯ
- Импортер: СП ОАО «Брестгазоаппарат»  
Адрес: Республика Беларусь, 224016, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22.

BY

RU

Таблица 8

<b>Оснащенность</b>	<b>Модели посудомоечной машины</b>					
	45311	45312	45313	60311	60312	60313
Сенсорное управление	-	-	+	-	-	+
Вместимость комплектов посуды	10	10	10	12	15	15
Лоток для столовых приборов	-	+	+	-	+	+
Количество программ мойки	5	9	9	5	9	9
Система оптической индикации	-	+	+	-	+	+

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1 ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ.....	38
2 ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐ.....	39
3 ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ.....	40
4 ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ.....	41
5 ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ ԵՎ ԿԱՐԳԸ.....	42
ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՀԱՆԱԿ.....	42
ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ.....	44
ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼՈՒՑ ԱՌԱՋ.....	44
ՋՐԻ ՓԱՓԿԵՑՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ.....	44
ԱՂԻ ԾԱԽՍԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	45
ԱՂԻ ԲԵՌՆՈՒՄԸ ՀԱՄԱԿԱՐԳ՝ ՋՐԻ ՓԱՓԿԵՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ.....	46
ՓԱՓԿԵՑՆՈՂ ՀԵՂՈՒԿԻ ԲԱԺՆԵԶԱՓԻՉԻ ԼԻՑԻԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	47
ԼՎԱՅՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՆԿԱՐԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ.....	49
ԼՎԱՅՈՂ ՄԻՋՈՑԻ ԲԱԺՆԵԶԱՓԻՉԸ.....	49
ԼՎԱՅՈՂ ՄԻՋՈՑԻ ԲԱԺՆԵԶԱՓԻՉԻ ԼԻՑԻԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	49
ԼՎԱՅՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ.....	50
ՀԱԲԵՐՈՎ ՀԱՄԱԴՐՎԱԾ ԼՎԱՅՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ «Յ-Ր 1-ՈՒՄ» («ԲՈԼՈՐԸ 1-ՈՒՄ») ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ.....	50
6 ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԼԻՑԻԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	51
ԻՆՉ Է ԿԱՐԿՈՐ ՋԱՄԲՅՈՒՂԻ ՄԵՋ ՍՊԱՍՔԻ ԲԵՌՆԵԼՈՒՑ ԱՌԱՋ և ՀԵՏՈ.....	51
ՍՊԱՍՔԻ ԲԵՌՆՈՒՄԸ ՎԵՐԻՆ ՋԱՄԲՅՈՒՂՈՒՄ.....	51
ՎԵՐԻՆ ՋԱՄԲՅՈՒՂԻ ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	52
ԴԱՐԱԿՆԵՐ.....	52
ՍՊԱՍՔԻ ԲԵՌՆՈՒՄԸ ՍՏՈՐԻՆ ՋԱՄԲՅՈՒՂԻ ՄԵՋ.....	53
ԾԱԼՈՎԻ ԲՈՆԱԿՆԵՐ.....	54
ՃԱՇԱՍՊԱՍՔԻ ԱՄԱՆ.....	54
ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ.....	55
7 ԼՎԱՆԱԼՈՒ ԾՐԱԳՐԵՐ.....	56
ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԻԱՅՈՒՄԸ.....	59
ԼՐԱՅՈՒՑԻՉ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹՆԵՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆԸ.....	59
ԾՐԱԳՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ.....	61
ՉԵՂԱՐԿԵԼ ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ.....	61
ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԻԱՅՈՒՄԸ.....	61
ՋԱՅՆԱՅԻՆ ԱՋՐԱՆՇԱՆԻ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ.....	61
ՕՊԻՏԻԿԱԿԱՆ ՃԱՆԱԶՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ.....	62
8 ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՍՔ.....	62
ՋՏԻՉՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ.....	62
ՋՏԻՉՆԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ.....	63
ՀԵՂՈՒԿԱՅԻՐՆԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ.....	63
ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԽՆԱՍՔԸ.....	64
ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ՄԱՌՉԵԼՈՒՑ.....	64
ԽՆԱՍՔԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ.....	64
9 ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ.....	65
10 ՄԻԱՅՈՒՄ.....	65
11 ՀՆԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՎԵՐԱՑՄԱՆ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ.....	68
12 ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ.....	70
13 ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ.....	70
14 ՕԳՏԱՀԱՆՈՒՄ.....	70
15 ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....	71
ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ ՄՈՂԵԼՆԵՐ.....	72
ՀԱՎԵԼՎԱԾ՝ ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՔԱՐՏ	



# 1 ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

Մեր սպասք լվացող մեքենաները մշտապես կատարելագործվում են, բարելավվում են դրանց բնութագրերը, նորացվում է դիզայնը, այդ պատճառով պատկերները և նիշքերն ձեռնարկում կարող են մի քանի անգամ տարբերվել Ձեր մոդելից:

- Սույն շահագործման ձեռնարկը տարածվում է սպասք լվացող մեքենաների 45311, 45312, 45313, 60311, 60312, 60313 մոդելների վրա: Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ նպատակներով օգտագործելու համար, օրինակ
  - Խանութների աշխատակիցների համար խոհանոցային սրահներում, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում,
  - Ֆերմերային տներում,
  - հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ենթակառուցվածքներում հաճախորդների համար,
  - Գիշերօթիկ տիպի հյուրանոցներում (գիշերակաց գումարած նախաճաշ):
- Սպասք լվացող մեքենաները նախատեսված չեն առևտրային օգտագործման համար:
- ԿԱՐԵՎՈՒՐ Է: Կարդացեք այս ձեռնարկը, որտեղ կան բոլոր տեղադրման, պատշաճ և անվտանգ օգտագործման և սպասք լվացող մեքենայի սպասարկման վերաբերյալ բոլոր տեղեկությունները: Ուշադիր ծանոթացումը ձեռնարկի հետ սպասք լվացող մեքենայի օգտագործելուց առաջ կօգնի Ձեզ ճիշտ շահագործել սարքը:
- Պահպանեք ձեռնարկն, այն կօգնի լուծել առաջացած հարցերը:
- Սպասք լվացող մեքենան սերտիֆիկացված է նորմատիվ իրավական ակտերի (ՆԻԱ) և տեխնիկական նորմատիվ իրավական ակտերի (ՏՆԻԱ) պահանջներին համապատասխան, որոնցով կատարվել է պարտադիր սերտիֆիկացում:
- Գնելու ժամանակ հանեք փաթեթավորումը և համոզվեք, որ սպասք լվացող մեքենան չի վնասվել և լիովին համալրված է:
- Վաճառքի դեպքում առևտրային կազմակերպությունը պարտավոր է լրացնել երաշխիքային քարտի համապատասխան բաժինները, սերիական համարով և գծային ծածկագրով վնասվել երաշխիքային քարտի համապատասխան դաշտերում:
- ՈՒՇՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ: ՈՉ ՄԻ ԴԵՊԵՈՒՄ ՄԻ ՄԻԱՑՐԵՃ ՎՆԱՍՎԱԾ ՄԵՔԵՆԱ:
- Սպասք լվացող մեքենան պետք է միացված լինի որակավորված մասնագետի կողմից համապատասխան գործող նորմերի և կանոնների: Ձեր սպասք լվացող մեքենայի երաշխիքային սպասարկումն իրականացնելու համար անհրաժեշտ է դիմել կենցաղային տեխնիկայի սպասարկման կենտրոն (հասցեն մուտքագրվում է վաճառքի վկայականի և գնման երաշխիքային կտրոնի մեջ): Հետագա վերանորոգումները և սպասարկումը կարող են կատարել լիազորված կազմակերպությունների մասնագետները:
- Համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի պարամետրերը համապատասխանում են շահագործման ձեռնարկում նշված սարքի պարամետրերին:
- Անհամապատասխանության հայտնաբերման դեպքում վարդակի տեղադրման և միացման բոլոր էլեկտրամոնտաժային աշխատանքները պետք է կատարեն բնակության վայրի ԲՇՏ-ն կամ էլեկտրական սարքերի տեղադրման և սպասարկման իրավունք ունեցող կազմակերպությունը:
- Ինքնակամ և սխալ միացված սպասք լվացող մեքենան, անվտանգության կանոնները չպահպանելը կարող է հանգեցնել էլեկտրահարման, հրդեհի կամ շինության հեղեղման:
- Արտադրողը և վաճառողը պատասխանատվություն չի կրում (այդ թվում՝ երաշխիքային ժամանակահատվածում) սալիկի թերությունների և վնասման համար, որոնք առաջացել են դրա պահպանման, տեղադրման, միացման, շահագործման պայմանների խախտման կամ անհաղթահարելի ուժի (հրդեհի, ջրհեղեղի և այլն), ընտանի կենդանիների, միջատների, կրծողների ազդեցության և ոչ պրոֆեսիոնալ վերանորոգման հետևանքով առաջացած հետևանքների համար:
- Արտադրողն իրեն իրավունք է վերապահում կատարել փոփոխություններ, որոնք չեն ազդում մեքենայի աշխատանքի վրա:

## 2 ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐ

- Սպասք լվացող մեքենան օգտագործելիս անհրաժեշտ է իմանալ և կատարել կենցաղային էլեկտրական սարքերի անվտանգ շահագործման կանոնները:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ: ԱՌԱՋԻՆ ՄԻԱՅՆԵԼՈՒՅ ԱՌԱՋ ՊԱՀԵԼ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ՄԵՆԱԿԱԿՈՒՄ, ՈՐՏԵՂ ԱՅՆ ՏԵՂԱԴՐՎԵԼՈՒՄ Է, ՉՈՐՄ ԺԱՄԻՅ ՈՉ ՊԱԿԱՍ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ: ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏՎԱԾ ԵՆ ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՐՈՒՄԻՅ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ I ԴԱՍՈՎ ԵՎ ՊԵՏՔ Է ՄԻԱՑՎԵՆ ԵՐԿԲԵՎԵՌԱՅԻՆ ՎԱՐԴԱԿԻՆ ՀՈՂԱՅՄԱՆ ԿՈՆՏԱԿՏՈՎ:
- Ձեր անվտանգության ապահովման համար հողանցումը պետք է համապատասխանի սահմանված էլեկտրատեխնիկական նորմերին:
- ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է հրդեհի առաջացումից խուսափելու համար.
  - ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ԱՆՍԱՐՔ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ:
  - ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ԱՌԱՋ ՀՈՂԱՅՄԱՆ:
  - ԻՆՔՆԱԿԱՍ ԿԱՏԱՐԵԼ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՈՐԵՎԷ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԱՅԻՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ:
- Թույլ մի տվեք սպասք լվացող մեքենայի անզգույշ օգտագործումը: Չի կարելի նստել, տեղադրել ծանր առարկաներ կամ կանգնել սպասք լվացող մեքենայի բաց դռան վրա: Մեքենան կարող է շրջվել:
- Մի միացրեք սպասք լվացող մեքենան, եթե կաղապարի ոչ բոլոր վահանակներն են իրենց տեղում:
- Եթե սպասք լվացող մեքենան աշխատում է, դուրը պետք է բացել մեծ զգուշությամբ: Կա հավանականություն, որ ջրի կաթիլները դուրս կցան:
- Կեղտոտ ամաններ բեռնելիս.
  - տեղադրեք սուր առարկաները, որպեսզի նրանք չվնասեն դռան մեկուսացումը,
  - սուր դանակները պետք է դնել պոչերով դեպի վեր, այնպես չվնասվել:
- ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ: Դանակները և սուր կտրող եզրերով այլ պարագաները պետք է բեռնել զամբյուղի մեջ կտրող եզրերով դեպի ներքև կամ տեղադրել հորիզոնական դիրքում: Հետևեք, որ լվացող միջոցի բաժնեչափիչը լինի դատարկ յուրաքանչյուր լվացման ծրագրի ավարտից հետո:
- Մի լվացեք սպասք լվացող մեքենայում ապրանքներ, որոնք չունեն պիտակավորում նշմամբ, որ դրանք թույլատրվում են սպասք լվացող մեքենայում լվացման համար: Պլաստիկ իրերի դեպքում, որոնք նման պիտակավորում չունեն, խնդրում ենք հաշվի առնել արտադրողի առաջարկությունները:
- Պահեք լվացող և փափկեցնող միջոցները երեխաների համար անհասանելի վայրում, թույլ մի տվեք, որ երեխաները մոտենան բաց դռնով սարքին, դրա մեջ կարող է դեռ մնացած լինել լվացող միջոց:
- Մարքը նախատեսված չէ ցածր ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններ ունեցող անձանց (ներառյալ երեխաներին) կամ նրանց մոտ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե դրանք հսկողության տակ չեն գտնվում կամ հրահանգված չեն սարքի օգտագործման մասին նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից:
- Երեխաները պետք է հսկողության տակ լինեն՝ սարքի հետ խաղալը թույլ չտալու համար:
- Չի կարելի դուրը բաց թողնել, քանի որ դրան կպչելով կարելի է սայլաքել:
- Պարբերաբար (առնվազն կես տարին մեկ անգամ) ստուգեք հոսանքի լարը (տես բաժին 12):
- Սպասք լվացող մեքենան էլեկտրական ցանցին միացնելիս չի թույլատրվում օգտագործել ադապտերներ, կրկնակի և ավելի վարդակներ և երկարացման լար:
- Սպասք լվացող մեքենան պետք է օգտագործվի միայն իր ուղիղ նշանակությամբ:
- Սպասք լվացող մեքենան արգելվում է տեղադրել եփելու սայլիկի տակ: Սալօջախից դուրս եկող ջերմությունը կարող է վնասել սպասք լվացող մեքենան: Նույն պատճառով չի թույլատրվում մեքենան տեղադրել ջեռուցման սարքերի անմիջական հարևանությամբ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ: ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒՅ ԱՌԱՋ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ԱՆՋԱՏԵԼ ԱՅՆ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՑԱՆՑԻՅ: ԱՅՐ ՊԱՀԱՆՁԸ ՉՊԱՀՊԱՆԵԼԸ ԿԱՐՈՂ Է ՀԱՆԳԵՑՆԵԼ ՄԱՀՎԱՆ ԿԱՍ ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՐՄԱՆ:
- Տեղադրման ժամանակ անհրաժեշտ է հետևել, որպեսզի հոսանքի մալուխը ոլորված կամ վնասված չլինի:
- Մարքը տեղադրելուց հետո խրոցը և ցանցային լարը պետք է հեշտությամբ մատչելի լինեն անջատելու հնարավորությունն ապահովելու համար և չպետք է տաքանա:



- Սարքը ջրամատակարարման համակարգերին միացնելիս անհրաժեշտ է օգտագործել սարքի հետ մատակարարվող նոր ձկափողեր: Հին ձկափողերի կրկնակի օգտագործումը չի թույլատրվում:
- ձկափողերը չպետք է սեղմվեն, ձևավորեն օղակներ, ունենան մեծ ծայքեր և գտնվեն ձգվող ուժերի ներքո:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ⚡ -ՎՏԱՆԳԱՎՈՐ ԼԱՐՈՒՄ:  
ԿՏՐԱԿԱՆԱՊԵՍ ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ԿՏՐԵԼ ՋՐԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԸ, ՔԱՆԻ ՈՐ ԴՐԱ ՆԵՐՍՈՒՄ ԼԱՐԵՐԸ ԱՆՑՆՈՒՄ ԵՆ ԼԱՐՄԱՆ ՏԱԿ: ՊԼԱՍՏԻԿ ԿԱՂԱՊԱՐԸ ՋՐԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԻ ԵԶՐԻՆ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՓԱԿԱՆ: ՄԻ՛ ԸՆԿՂՄԵՔ ԱՅՍ ԿԱՂԱՊԱՐԸ ՀԵՂՈՒԿՆԵՐԻ ՄԵՋ:  
• ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՆԱԽՔԱՆ ԼՎԱՆԱԸ ԿԱՄ ԱՅԼ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԵԼԸ, ԱՆՊԱՅՄԱՆ ԱՆՋԱՏԵՔ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՑԱՆՑԻՑ:  
• ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՉԻ ԹՈՒՅԼԱՏՐՎՈՒՄ ԼՈՒԾԻՉՆԵՐԻ և ՍՊԻՐՏՆԵՐԻ ԸՆԿՆԵԼԸ ԼՎԱՅՈՂ ԽՑԻԿԻ ՄԵՋ: ԿԱ ՊԱՅԹՅՈՒՆԻ ՎՏԱՆԳ:  
• ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՀԵՏԵՎԵՔ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ, ԿԱՀՈՒՅՔԻ ՎԱՀԱՆԱԿԻ ԱՄՐԱՅՄԱՆ, ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՑԱՆՑԻՆ ՄԻԱՆԱԸՈՒ, ՋՐԱՏԱՐ ՑԱՆՑԻ և ԿՈՑՈՒՂՈՒ ՄԻԱՅՄԱՆ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐԻՆ: ՀԱՄՈՋՎԵՔ, ՈՐ ԿԱՀՈՒՅՔԸ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՎԵՐԵՎՈՒՄ ԵՎ ԿՈՂՔԻՆ ԱՊԱՀՈՎ ԱՄՐԱՑՎԱԾ Է:

### 3 ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

Աղյուսակ 1

Բաղադրիչներ	Սպասք լվացող մեքենայի մոդելները		
	45311; 60311	45312; 45313;	60312; 60313
Սպասք լվացող մեքենա, հատ	1		
Շահագործման ձեռնարկ, հատ	1		
Միացման հրահանգ, հատ	1		
Ջրահեռացման խողովակի բռնակ, հատ	1		
Վերին զամբյուղ, հատ	1		
Ստորին զամբյուղ, հատ	1		
Ճաշասպասքի զամբյուղ, հատ	1	1	-
Դարակ, հատ	4	2	4
Ճաշասպասքի աման, հատ	-	1	1
Ամրացման դետալների լրակազմ, հատ	1		
Երաշխիքային քարտի պիտակ, հատ	4		
Էներգետիկ արդյունավետության պիտակ (BY), հատ	1		

# 4 ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

Աղյուսակ 2

Սպասք լվացող մեքենայի մոդելը	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Լվացման համար սպասքի կոմպլեկտների առավելագույն քանակը	10		12	15
Անվանական լարումների ընդգրկույթ, V	220-240			
Սպառվող անվանական հզորություն, W	1900			
Անվանական հաճախականություն, Hz	50			
Էլեկտրաանվտանգության դասը	I			
Ջրի թույլատրելի ճնշումը (հոսքի ճնշումը), MPa	0,03 - 1			
Մատակարարվող ջրի ջերմաստիճանը, °C	max 65			
Սպասք լվացող մեքենայի զանգվածը, kg, առնվազն Գաբարիտային չափեր. Բարձրություն, cm	32,7	36,2	37	40,7
Լայնություն, cm	44,8		59,8	
Խորությունը, cm	55			

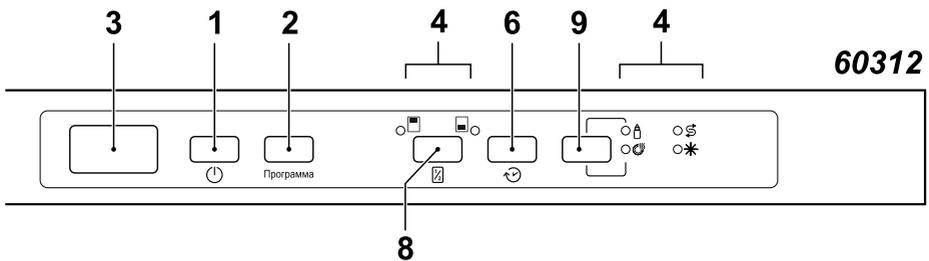
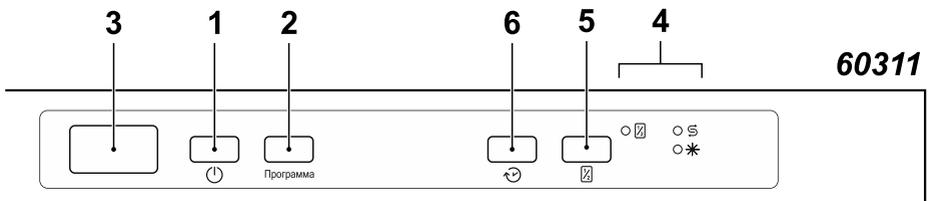
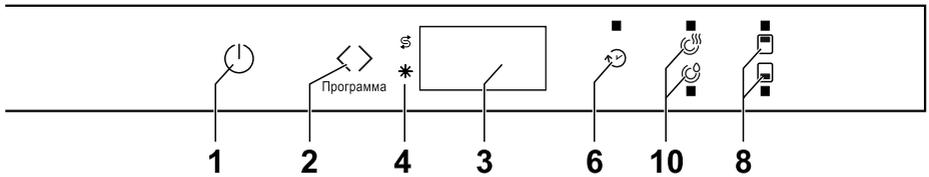
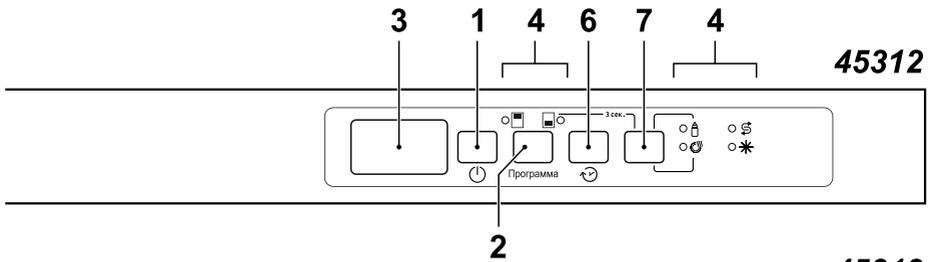
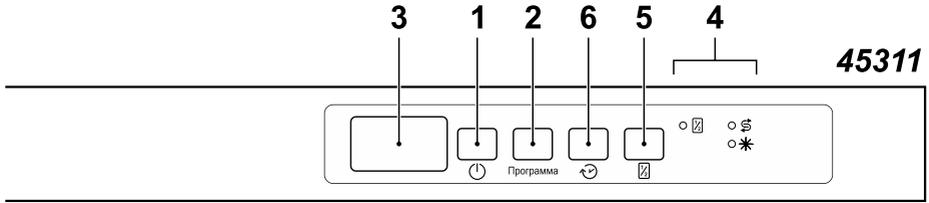


## Տեխնիկական թերթիկ

Արտադրողի անվանումը	«Վեստել Բեյյակ Ելյաս Սանայի, Վե Թիջարեթ Ա.Ս.»			
Սպասք լվացող մեքենայի մոդելը	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Անվանական տարողունակությունը ստանդարտ ցիկլի համար սպասքի կոմպլեկտով	10		12	15
Էներգետիկ արդյունավետության դասը	A++			
*Տարեկան էներգասպառում $A_{Ec}$ (280 ցիկլ), $kW \cdot h/annum$	211	258	267	
Էներգասպառումը ստանդարտ աշխատանքային ցիկլի համար $E_t, kW \cdot h$	0,739	0,907	0,949	
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը «Անջատված է» $P_o$ , ռեժիմում	0,5			
Էլեկտրաէներգիայի սպառում «Միացված է» $P_i$ , ռեժիմում	1,00			
**Ջրի տարեկան ծախս $A_{Wc}$ (280 ցիկլ), $l/annum$	3080	2520		
***Չորանոցի արդյունավետության դասը	A			
****Լվացման ստանդարտ ցիկլի ծրագրի անվանումը	ECO			
Լվացման ստանդարտ ցիկլի ծրագրի կատարման ժամանակը, min	222	221	222	
«Թողնված է միացված» ռեժիմի տևողությունը $T_i$ , min	15			
Չայնային հզորության ուղղած մակարդակը (աղմկի մակարդակը), dB	49	45	47	45
Սպասք լվացող մեքենայի տեսակը	ներկառուցվող			
* $A_{Ec}$ էներգիայի սպառումը՝ $kW \cdot h/annum$ , որոշվում է 280 ստանդարտ աշխատանքային ցիկլի համար օգտագործելով սառը ջուր ցածր էներգիայի սպառման ռեժիմներում: Փաստացի էներգիայի սպառումը կախված է սարքի օգտագործման ինտենսիվությունից և ռեժիմներից:				
** $A_{Wc}$ ջրի սպառումը, $l/annum$ , սահմանվում է 280 ստանդարտ աշխատանքային ցիկլի համար: Փաստացի ջրի սպառումը կախված է սարքի օգտագործման ինտենսիվությունից և ռեժիմներից:				
*** Չորացման արդյունավետությունը Ա դասի Օ-ից (նվազագույն արդյունավետություն) մինչև Ա (առավելագույն արդյունավետություն) սանդղակով:				
****ECO՝ լվացքի ստանդարտ ցիկլ, որին վերաբերում է էներգետիկ արդյունավետության պիտակում և տեխնիկական թերթիկի վրա նշված տեղեկատվությանը: Այս ծրագիրը հարմար է միջին աստիճանի աղտոտման սպասքի լվացման համար էներգիայի սպառման և ջրի սպառման լավագույն համադրությամբ:				

# 5 ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ ԵՎ ԿԱՐԳԸ

## Կառավարման վահանակ



1. \*Էլեկտրասնուցման մատակարարման միացնելու և անջատելու կոճակ (սենսորային գոտի):
2. \*Լվացքի ծրագրի ընտրության կոճակ (սենսորային գոտի): Այս կոճակը նախատեսված է ցանկալի լվացման ծրագրի ընտրության համար:
3. Էկրան կախված մոդելից էլյրանի վրա ցուցադրվում են հետևյալ պարամետրերը՝ լվացքի ծրագրի հերթական համարը, կանխորոշված ծրագրի ավարտի ժամանակը, մեկնարկի հետաձգման ժամանակը, սխալի կոդերը:
4. Յուրահանգ

-  - Ողողման միջոցի բացակայության ցուցիչ: Միանում է, երբ անհրաժեշտ է ողողման միջոց ավելացնել:
-  - Աղի բացակայության ցուցիչ: Միանում է, երբ անհրաժեշտ է աղ ավելացնել:
-  - «Կես բեռ» գործառույթի ընտրության ցուցիչ
-  - «Լրացուցիչ հիգիենիկ լվացում» գործառույթի ընտրության ցուցիչ
-  - «Կատարյալ չորացում» գործառույթի ընտրության ցուցիչ
-  - «Լրացուցիչ ողողում» ծրագրի ընտրության ցուցիչ
-  - Վերին զամբյուղում սպասք լվանալու ընտրության ցուցիչ
-  - Ստորին զամբյուղում սպասք լվանալու ընտրության ցուցիչ:

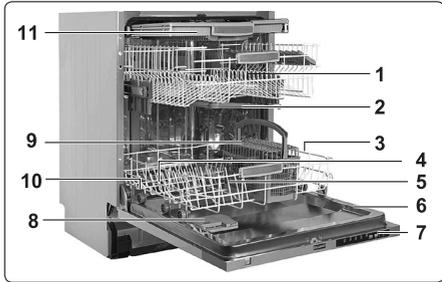
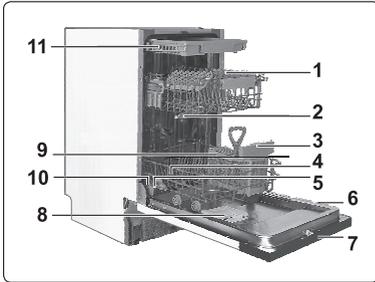
5. «Կես բեռ» գործառույթը միացնելու կոճակ (45311 և 60311 մոդելների համար):
6. Հետաձգված մեկնարկի ժամանակը ընտրելու կոճակ (հպման գոտի): Սեղմելով կոճակը՝ դրվում է լվացքի ծրագրի հետաձգված մեկնարկի ժամանակը:
7. «Լրացուցիչ հիգիենիկ լվացում» և/կամ «Կատարյալ չորացում» գործառույթը և/կամ «Կես բեռ» գործառույթը միացնելու կոճակ վերին զամբյուղ կամ ստորին զամբյուղներում սպասք լվանալու համար (45312 մոդելների համար):
8. Կոճակ (հպման տարածք) «Կես բեռ» գործառույթը ընտրելու համար՝ վերին կամ ստորին զամբյուղներում սպասք լվանալու համար (45313, 60312, 60313 մոդելների համար):
9. «Լրացուցիչ հիգիենիկ լվացում» և/կամ «Կատարյալ չորացում» գործառույթների միացման կոճակ (60312 մոդելի համար):
10. «Կատարյալ չորացում» գործառույթի և/կամ «Լրացուցիչ ողողում» ծրագրի ակտիվացման հպման գոտի (45313 և 60313 մոդելների համար):

\* Կախված մոդելից՝ 45311, 45312, 60311, 60312 մոդելների համար՝ կոճակներ 45313, 60313 մոդելների համար՝ սենսորային գոտիներ

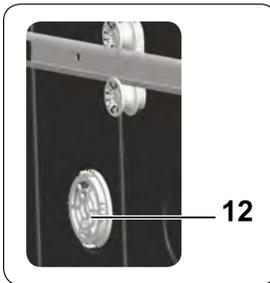
# Սպասք լվացող մեքենայի կառուցվածքը

Մոդելներ 45311, 45312, 45313

Մոդելներ 60311, 60312, 60313



Նկ. 1



Նկ. 2

- 1 - Վերին գամբյուղ
- 2 - Վերին ցողացիք
- 3 - Ստորին գամբյուղ
- 4 - Ստորին ցողացիք
- 5 - Չտիչներ
- 6 - Արտադրանքի տեխնիկական բնութագրերով ցուցանակ
- 7 - Կառավարման վահանակ
- 8 - Լվացող միջոցի և փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչ
- 9 - Ճաշասպասքի գամբյուղ (45311, 45312, 45313, 60311 մոդելների համար)
- 10 - Աղի տարա
- 11 - Ճաշասպասքի աման (45312, 45313, 60312, 60313 մոդելների համար)
- 12 - Ակտիվ չորացման համակարգ (45312, 45313, 60312, 60313 մոդելների համար): Այս համակարգը առաջարկում է չորացման բարելավված որակ:

## Գործողություններ առաջին օգտագործելուց առաջ

Սպասք լվացող մեքենան օգտագործելուց առաջ կատարեք հետևյալ գործողությունները.

- Հանեք ամբողջ փաթեթավորումը:
- Համոզվեք, որ էլեկտրական և ջրային ցանցի պարամետրերը համապատասխանում են շահագործման ձեռնարկում նշված սարքի պարամետրերին:
- Կարգավորել ջրի փափկեցման համակարգը (տես «Ջրի փափկեցման համակարգ» բաժինը):
- Լցրեք աղի տարայի մեջ մոտ 1 kg աղ, ապա ավելացրեք ջուրն առավելագույն մակարդակի վրա (տես «Աղի բեռնումը ջրի փափկեցման համակարգում» բաժինը):
- Լրացրեք փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչը (տես «Փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչի լիցքավորումը» բաժինը):
- Լիցքավորեք լվացող միջոցի բաժնեչափիչը (տես «Լվացող միջոցների նկարագրությունը» բաժինը):
- ԿԱՐԵՎՈՐ Է. ՆԱԽՔԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ, ՍԿՍԵՔ «ԻՆՏԵՆՍԻՎ» ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ, ԱՌԱՆՑ ՍՊԱՍՔԻ ԲԵՌՆՄԱՆ, ԿՈՆՍԵՐՎԱՑԻՈՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ և ԿԵՂՏԻ շԵՌԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ, ՈՐՈՒՔ ԿԱՐՈՂ ԷԻՆ ՄՆԱԼ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԹՅՈՒՅՑԻՑ ՀԵՏՈ:

## Ջրի փափկեցման համակարգ

- Ջրի փափկեցման համակարգի նպատակը կայանում է ջրից հանքանյութերի և աղերի հեռացումն մեջ, որոնք հակառակ դեպքում կարող են բացասական ազդեցություն ունենալ սարքի աշխատանքի արդյունավետության վրա: Որքան բարձր է նման հանքանյութերի և աղերի պարունակությունը, այնքան բարձր է ջրի կոշտությունը: Ջրի փափկեցման համակարգը պետք է կալվի ըստ ջրի կոշտության ձևի տարածքում: Ջրի կոշտության մասին տեղեկությունները կարելի է ստանալ տեղական ջրամատակարարման ծառայությունում:
- Եթե օգտագործվող ջրի կոշտությունը բարձր է 17,8 °Ж (50 °dH) կամ օգտագործվում է ջրհորի ջուր, ապա խորհուրդ է տրվում օգտագործել ջրի գոխներ և մաքրման սարքեր:

## Աղի ծախսի կարգավորումը

- Աման լվացող մեքենայում նախատեսված է սպառվող աղի քանակի կարգավորման հնարավորություն հաշվի առնելով ցանցում ջրի կոշտությունը: Այսպիսով, դուք կարող եք օպտիմալացնել աղի սպառման մակարդակը հաշվի առնելով կոնկրետ պայմանները:
- Սպառվող աղի քանակի կարգավորումը իրականացվում է էկրանին «L1» մինչև «L6» ջրի կոշտության արժեքների կայման միջոցով: Գործարանային նախակայումը «L3» է:
- Ըստ Ձեր տարածքում ջրի կոշտության՝ աղյուսակ 3-ով սահմանեք կայման պահանջվող արժեքը:
- Սպառված աղի քանակի կարգավորումը կատարվում է հետևյալ կերպ՝
  - 45311, 45312, 60311, 60312 մոդելներ.
    1. Միացրեք սպասք լվացող մեքենան՝ սեղմելով կոճակը (1):
    2. Ապա սեղմեք և պահեք լվացքի ծրագրի ընտրության կոճակը (2)՝ սպառված աղի քանակությունը կարգավորելու ռեժիմը ակտիվացնելու համար: ԿԱՐԵՎՈՒ. Կոճակը (1) սեղմելու և լվացման ծրագրին ընտրելու կոճակը (2) սեղմելու ժամանակահատվածի ընդմիջումը պետք է լինի նվազագույն: Հակառակ դեպքում էկրանը ցույց կտա «1» խորհրդանիշը: Այս դեպքում մեկ անգամ սեղմեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2), ապա անջատեք սպասք լվացող մեքենան՝ սեղմելով կոճակը (1) և սկսեք սպառված աղի քանակի ճշգրտման գործընթացը նորից:
    3. Սեղմեք լվացքման ծրագրի ընտրության կոճակը (2) մինչև էկրանը ցույց տա «SL»:
    4. Մեքենայի էկրանին կերևա ջրի կոշտության վերջին չափանիշը «L...»:
    5. Ջրի կոշտության չափանիշը փոխելու համար սեղմեք լվացքման ծրագրի ընտրության կոճակը (2): Ամեն անգամ, երբ կոճակը սեղմվում է, չափանիշը մեծանում է մեկ մակարդակով: «L6» չափանիշին հասնելուց հետո սեղմելով կոճակը (2)՝ էկրանին նորից կհայտնվի «L1» չափանիշը:
    6. Սեղմելով կոճակը (1) անջատեք մեքենան՝ ընտրության գործընթացն ավարտելու և պարամետրը պահպանելու համար:
  - 45313, 60313 մոդելներ.
    1. Սեղմեք և պահեք լվանալու ծրագրի (2) ընտրության հպման գոտին:
    2. Հպման գոտին (2) պահելով միացրեք սպասք լվացող մեքենան՝ սեղմելով հպման գոտին (1):
    3. Պահեք լվացման ծրագրի ընտրության տարածքը (2), մինչ էկրանին հայտնվի «SL»:
    4. Մեքենայի էկրանին կհայտնվի ջրի կոշտության վերջին չափանիշը «L...»:
    5. Ջրի կոշտության չափանիշը փոխելու համար սեղմեք լվացքման ծրագրի ընտրության կոճակը (2): Ամեն անգամ, երբ կոճակը սեղմվում է, չափանիշը մեծանում է մեկ մակարդակով: «L6» չափանիշին հասնելուց հետո սեղմելով կոճակը (2)՝ էկրանին նորից կհայտնվի «L1» չափանիշը:
    6. Սեղմելով կոճակը (1) անջատեք մեքենան՝ ընտրության գործընթացն ավարտելու և պարամետրը պահպանելու համար:

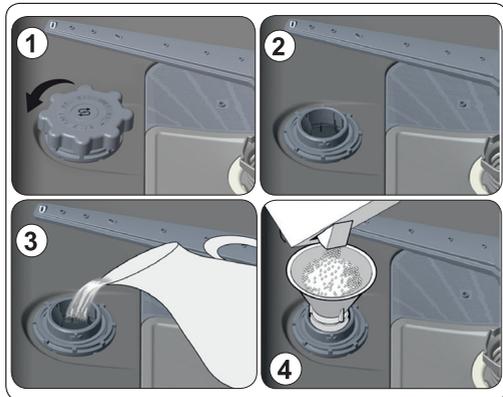


Աղյուսակ 3

Սակարդակ	Ջրի կոշտությունը			Էկրանին կայվող արժեքը
	°dH	mmol/l	°Ж	
1	0-5	0-0,9	0-1,8	L1
2	6-11	1,0-2,0	2,0-4,0	L2
3	12-17	2,1-3,0	4,2-6,0	L3
4	18-22	3,1-4,0	6,2-8,0	L4
5	23-31	4,1-5,5	8,2-11,0	L5
6	32-50	5,6-8,9	11,2-17,8	L6

# Աղի բեռնումը համակարգ՝ ջրի փափկեցման համար

- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՊԵՏՔ Է ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՄԻԱՅՆ ԱՂ, ՈՐԸ ՀԱՏՈՒԿ ԿՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ ԵՍ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ:
- Աղի ամանը գտնվում է ստորին զամբյուղի տակ: Դրա լիցքավորման ընթացակարգը նկարագրված է ստորև:
- Ցանկացած այլ տեսակի աղը, որը նախատեսված չէ սպասք լվացող մեքենաների համար, հատկապես կերակրի աղը, կհանգեցնի ջրի փափկեցման համակարգի խափանմանը: Վնասվածքների դեպքում անպատշաճ տեսակի աղի օգտագործման հետևանքով, արտադրողը չի տալիս որևէ երաշխիք, և պատասխանատվություն չի կրում որևէ այս տեսակի վնասի համար:
- ԿԱՐԵՎՈՐ Է ԱՄԱՆԸ ՊԵՏՔ Է ԼՅՆԵԼ ԱՂՈՎ ՄԻԱՅՆ ԱՆՄԻՋԱՊԵՍ ԼՎԱՅՔԻ ԾՐԱԳՐԵՐԻՑ ՄԵԿԻ ՄԵԿՆԱՐԿԻՑ ԱՌԱՋ: Այն թույլ է տալիս ձեզ վերացնել աղի ցանկացած հնարավոր հետքեր հատիկների և աղաջրի տեսքով, որը, հակառակ դեպքում, կարող է մնալ մեքենայի հատակում և առաջացնել կոռոզիա:
- Աղը լիցքավորելու համար հանեք ստորին զամբյուղը: Պտտելով ժամացույցի սլաքին հակառակ ուղղությամբ, հեռացրեք և հանեք աղի ամանի կափարիչը (նկ. 3, նկարագրադրում 1 և 2):
- Մեքենայի առաջին օգտագործման ժամանակ աղի տարայի մեջ լցնել մոտավորապես 1 kg



Նկ. 3

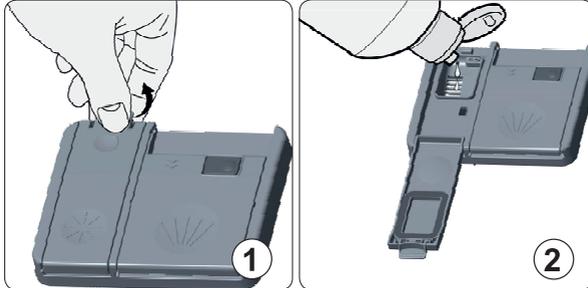
աղ և ավելացնել ջուր մինչև առավելագույն մակարդակ (նկ. 3, նկարագրադրում 3 և 4):

- Փակեք աղի տարան, լավ պտտացնելով կափարիչը ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ:
- Նույնիսկ բավականաչափ լցված ամանի դեպքում կառավարման վահանակի վրա աղի բացակայության ցուցանիշը կարող է միացված մնալ, մինչև աղը ամբողջովին լուծվի: Լվացման առաջին ցիկլից հետո կառավարման վահանակի վրա աղի բացակայության ցուցիչն անջատվում է:
- Մոտավորապես 20–30 լվացումներից հետո (կախված ջրի կոշտությունից), երբ կառավարման վահանակի վրա աղի բացակայության ցուցիչը միացնելիս, անհրաժեշտ է կրկին լցնել աղի ամանը մինչև 1 kg առավելագույն մակարդակը: Միևնույն ժամանակ, աղի կոնտեյներից փոքր քանակությամբ ջրի արտահոսքը համարվում է նորմալ երևույթ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԵԹԵ ԱՂԻ ՔԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ԼՐԱՅՆԵԼՈՒՑ ԱՆՄԻՋԱՊԵՍ ՀԵՏՈ ԴՈՒՔ ԶԵՔ ՊԱՏՐԱՍՏՎՈՒՄ ԼՎԱՆԱԼ ՍՊԱՍՔ, ՄԻԱՅՐԵՔ ԿԱՐՃ ԼՎԱՅՄԱՆ ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄՆ ԱՌԱՆՑ ՍՊԱՍՔԻ՝ ՄԵՔԵՆԱՆ ԿՈՌՈԶԻԱՅԻՑ ՊԱՇՏՊԱՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ:

## Փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչի լիցքավորումը

- Փափկեցնող միջոցի նշանակությունը
- Փափկեցնող հեղուկն ավտոմատ կերպով մատակարարվում է վերջին ցայելու ընթացքում և ապահովում է սպասքի ցայան և չորացման բարձր որակ առանց բծերի և ջրահետքերի:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՔ ՄԻԱՅՆ ՀԱՏՈՒԿ ՓԱՓԿԵՑՆՈՂ ՀԵՂՈՒԿՆԵՐ ՄՊԱՍՔ ԼՎԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆՅԻ ՀԱՄԱՐ:
- ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ԼՅՆԵԼ ՓԱՓԿԵՑՆՈՂ ՀԵՂՈՒԿԻ ԲԱԺՆԵՉԱՓԻՉԸ ՑԱՆԿԱՑԱԾ ԱՅԼ ՄԻՋՈՑՆԵՐՈՎ (ՕՐԻՆԱԿ՝ ՄՊԱՍՔ ԼՎԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆՅԻՐԻ ԼՎԱՑՈՂ ՀԵՂՈՒԿՆԵՐՈՎ, ՀԵՂՈՒԿ ԼՎԱՑՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐՈՎ): ՀԱԿԱՌԱԿ ԴԵՊՊՈՒՄ ՄԱՐՔԸ ԿՎՆԱՄՎԻ:

### Փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչ



Նկ. 4

- Բացեք փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչի կափարիչը (նկ. 4, նկարագրողում 1):
- Լցրեք փափկեցնող հեղուկը բաժնեչափիչի մեջ մինչև առավելագույն մակարդակը (նկ. 4, նկարագրողում 2):
- Փակեք փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչի կափարիչը:
- Հետևեք, որ բաժնեչափիչը չլինի լցված չափից ավել, քանի որ դա կարող է հանգեցնել առատ օժառանքի մուրի առաջացմանը:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՓԱՓԿԵՑՆՈՂ ՀԵՂՈՒԿԻ ՑԱՆԿԱՑԱԾ ՀԵՏՔԵՐ, ՈՐՈՐՔ ՀԱՅՆՎԵԼ ԵՆ ԴՐԱ ՑԱՑԱՑՐԻՎ ԼԻՆԵԼՈՒ ՀԵՏԵՎԱՆՔՈՎ ԲԱԺՆԵՉԱՓԻՉԻ ԼԻՑՔԱՎՈՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ, ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՍՐԲԵԼ ԳԻԳՐՈՄԿՈՂԻԿ ԳՈՐԾՎԱԾՔԱՅԻՆ ԱՆՁԵՌՈՑԻՎՈՎ՝ ԼՎԱՑՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ ՓՐՓՈՒՐԻ ԱՌԱՋԱՅՈՒՄԸ ԿԱՆԽԵԼՈՒ ՆՊԱՍԱԿՈՎ:

### Փափկեցնող հեղուկի քանակի կարգավորումը

- Պահանջվող փափկեցնող հեղուկի քանակը կախված է ջրի կոշտությունից: Միջոցի չափազանց մեծ քանակը կհանգեցնի ավելցուկային փրփուրի և ջրահետքերի սպասքի վրա: Եթե ձեր տարածքում ջուրը փափուկ է, ապա փափկեցնող միջոցների օգտագործում չի պահանջվում:
- Սպառված փափկեցնող աղի քանակությունը վերահսկվում է էկրանի վրա կայելով «r1»-ից մինչև «r5» արժեքները (տե՛ս աղյուսակ 4): Գործարանային նախակայում «q4»:
- Ողողման միջոցի քանակի կարգավորումը կատարվում է հետևյալ կերպ՝
  1. Միացրեք սպասք լվացող մեքենան՝ սեղմելով կոճակը (1):
  2. Ապա սեղմեք և պահեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2)՝ սպառված ողողման միջոցի քանակությունը կարգավորելու ռեժիմը ակտիվացնելու համար: ԿԱՐԵՎՈՐ. Կոճակը (1) սեղմելու և լվացման ծրագիրն ընտրելու կոճակը (2) սեղմելու ժամանակահատվածի ընդմիջումը պետք է լինի նվազագույն: Հակառակ դեպքում էկրանը ցույց կտա «1» խորհրդանիշը: Այս դեպքում մեկ անգամ սեղմեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2), ապա անջատեք սպասք լվացող մեքենան սեղմելով կոճակը (1) և սկսեք սպառված աղի քանակի ճշգրտման գործընթացը նորից:
  3. Սեղմեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2) մինչև էկրանը ցույց տա «rA»:  
Ողողման միջոցի քանակի կարգավորումը հետևում է ջրի կոշտության կարգավորմանը:
  4. Մեքենայի էկրանին կհայտնվի ընթացիկ կարգավորումը «r...»:
  5. Չափանիշը փոխելու համար սեղմեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2): Ամեն

AM

անգամ, երբ կոճակը սեղմվում է, չափանիշը մեծանում է մեկ մակարդակով: «r5» չափանիշին հասնելուց հետո սեղմելով կոճակը (2)՝ էկրանին նորից կհայտնվի «r1» չափանիշը:

6. Սեղմելով կոճակը (1) անջատեք մեքենան՝ ընտրության գործընթացն ավարտելու և պարամետրը պահպանելու համար:

- 45313, 60313 մոդելներ.

1. Սեղմեք և պահեք վանալու ծրագրի (2) ընտրության հպման գոտին:
2. Հպման գոտին (2) պահելով միացրեք սպասք վլացող մեքենան սեղմելով հպման գոտին (1):
3. Պահեք վլացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2) մինչև էկրանը ցույց տա «rA»: Ողողման միջոցի քանակի կարգավորումը հետևում է ջրի կոշտության կարգավորմանը:
4. Մեքենայի էկրանին կհայտնվի ընթացիկ կարգավորումը «r...»:
5. Չափանիշը փոխելու համար սեղմեք վլացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2): Ամեն անգամ, երբ կոճակը սեղմվում է, չափանիշը մեծանում է մեկ մակարդակով: «r5» չափանիշին հասնելուց հետո սեղմելով կոճակը (2)՝ էկրանին նորից կհայտնվի «r1» չափանիշը:
6. Սեղմելով հպման գոտին (1) անջատեք մեքենան՝ ընտրության գործընթացն ավարտելու և պարամետրը պահպանելու համար:

Աղյուսակ 4

Մակարդակ	Օգտագործվող փափկեցնող հեղուկի քանակը	էկրանին կայվող արժեքը
1	Փափկեցնող հեղուկը չի մատակարարվում	r1
2	1 բաժնեչափ	r2
3	2 բաժնեչափ	r3
4	3 բաժնեչափ	r4
5	4 բաժնեչափ	r5

- Եթե վլանալուց հետո սպասքը վատ է չորացրած, և դրա վրա ջրի կաթիլներ կամ կրաքարի բծեր կան, ավելացրեք փափկեցման հեղուկի մատակարարումը: Ավելացրեք փափկեցնող միջոցների մատակարարումն այնքան ժամանակ, մինչև ձեր սպասքի վրա հետքեր չլինեն:
- Եթե սպասքի վրա ձևավորվում են կպչուն սպիտակավուն շերտեր, կամ հայտնվում է դանակների կամ ապակե սպասքի վրա առաջանում է կապտավուն թաղանթ, փափկեցնող հեղուկի մատակարարումը պետք է կրճատվի:

## Լվացող միջոցների նկարագրությունը

Լվացող միջոցի նշանակությունը

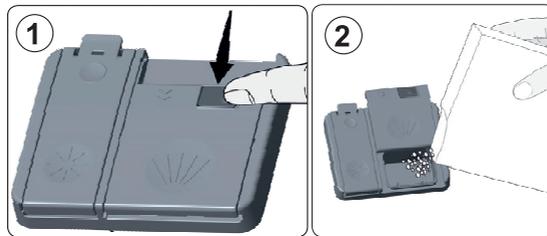
- Լվացող միջոցները, որոնք ներառում են որոշակի քիմիական նյութեր, նախատեսված են սպասքից կեղտը հեռացնելու համար: Կոնցենտրացված լվացող միջոցներ
- Ըստ քիմիական կազմի՝ սպասք լվացող մեքենաների լվացող միջոցները բաժանվում են երկու տեսակի.
  - սովորական ալկալային լվացող միջոցներ, որոնք ներառում են կաուստիկ սոդա:
  - ցածր ալկալիների և բնական ֆերմենտների պարունակությամբ խտացված լվացող միջոցներ:
- «Տնտեսական» տիպի լվացման ծրագրերի օգտագործումը խտացված լվացող միջոցների հետ միասին օգնում է նվազեցնել շրջակա միջավայրի աղտոտումը և լվացման լավ արդյունքներ է տալիս: Նման ծրագրերը թույլ են տալիս առավելագույնս օգտագործել լվացող միջոցներում պարունակվող ֆերմենտների ունակությունը, լուծել կեղտը: Այդ իսկ պատճառով «Տնտեսող» լվացման ծրագրերը խտացված լվացող միջոցներով կարող են տալ նույն արդյունքները, որոնք առանց այդպիսի մաքրող միջոցների կարող են ապահովել միայն «Բնտենսիվ» տիպի ծրագրերը:  
Համադրված լվացման միջոցներ հաբերով «3-ը 1-ում» («բոլորը 1-ում»)
- Տարբեր արտադրողների լվացող միջոցները հաբերի տեսքով լուծվում են տարբեր արագությամբ: Այդ իսկ պատճառով որոշ հաբեր չեն հասնում լուծվել և ապահովել անհրաժեշտ լվացող գործողությունը կարճ ծրագրերի ընթացքում: Հետևաբար, հաբերով լվացող միջոց օգտագործելիս պետք է ընտրվեն երկարաժամկետ ծրագրեր, որպեսզի լվացող միջոցն ամբողջությամբ օգտագործվի:
- Կարճ ծրագրերում խորհուրդ է տրվում փոշի լվացող միջոցների, այլ ոչ թե համակցված լվացող միջոցների օգտագործումը:

AM

## Լվացող միջոցի բաժնեչափիչը

- Լվացման յուրաքանչյուր ծրագրից առաջ անհրաժեշտ է բաժնեչափիչը նորից լիցքավորել լվացող միջոցներով՝ հետևելով լվացման ծրագրերի աղյուսակում բերված հրահանգներին: Այս սպասք լվացող մեքենան ավելի քիչ լվացող միջոցներ և փափկեցնող հեղուկ է սպասում, քան սովորական մեքենաները: Լվացող միջոցը պետք է լցնել նախքան մեքենան մեկնարկելը, հակառակ դեպքում այն խոնավանում է և լավ չի լուծվում:

## Լվացող միջոցի բաժնեչափիչի լիցքավորումը



Նկ. 5

- Կափարիչը բացվում է կոճակը սեղմելով (նկ. 5, նկարագրադրում 1):
- Լվացող միջոցը պետք է դրվի լցնել ցիկլի մեկնարկից առաջ (նկ. 5, նկարագրադրում 2):
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՄՊԱՍՔ ԼՎԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԼՎԱՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ ՀԱՆԴԻՍԱՆՈՒՄ ԵՆ ԿՈՌՈՋԻՈՆ ՆՅՈՒԹԵՐ: ՊԱՀԵՔ ԱՅՍ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԱՆՀԱՍԱՆԵԼԻ ՎՅՅՐԵՐՈՒՄ:

## Լվացման միջոցների օգտագործումը

- Հարկավոր է օգտագործել միայն այն լվացող միջոցները, որոնք հաստուկ նախատեսված են սպասք լվացող մեքենաների համար: Լվացող միջոցները պետք է լինեն պիտանի և չոր: Մի լցրեք փոշի լվացող միջոցը սպասք լվացող մեքենայի մեջ, մինչև սպասքը պատրաստ չլինի լվացման համար:
- Լցրեք բաժնեչափիչի մեջ լվացման միջոցը: Բաժնեչափիչի մեջ առկա են նշագծեր, որոնք ցույց են տալիս բաժնեչափումը:
- Անպայման հետևեք արտադրողի՝ չափաբաժնի և պահմանման վերաբերյալ ցուցումներին՝ նշված լվացման միջոցի փաթեթավորման վրա:
- Փակեք բաժնեչափիչի կափարիչը մինչև չխկոցը, երբ այն ընկնի իր տեղը:
- Եթե սպասքը խիստ աղտոտված է, ավելացրեք սպասք լվացող միջոցի քանակը:

## Հաբերով համադրված լվացման միջոցների «3-ը 1-ում» («բոլորը 1-ում») օգտագործումը

- Սպասք լվացող մեքենան հարմարեցված է հաբերով համակցված լվացող միջոցների օգտագործման համար «3-ը 1-ում» («բոլորը 1-ում»): Այս լվացող միջոցները պետք է օգտագործվեն արտադրողի ցուցումներին համապատասխան:
- Հաբերով լվացող միջոցները պարունակում են ինչպես լվացող միջոցներ, այնպես էլ փափկեցնող միջոցներ, աղի փոխարինիչներ և այլ նյութեր, այդ իսկ պատճառով դրանք օգտագործելիս աղի և փափկեցնող միջոցներ չեն պահանջվում:
- Հաբերով լվացող միջոցները գործում են մինչև ջրի կոշտության որոշակի մակարդակ (շատ դեպքերում 3,75 mmol/l): Եթե մակարդակը ավելի բարձր է, ապա օպտիմալ լվացման արդյունքների հասնելու համար անհրաժեշտ է օգտագործել լրացուցիչ աղ և փափկեցնող միջոց:
- Եթե ձեր տարածքում ջրի կոշտության մակարդակը համապատասխանում է հաբերի փաթեթավորման վրա արտադրողի ցուցումներում նշված մակարդակին, ապա սպառված աղի քանակը պետք է սահմանվի նվազագույն մակարդակի:
- Հաբերի տեսքով լվացման միջոցները պետք է տեղադրվեն բաժնեչափիչում լվացման ծրագրի մեկնարկից անմիջապես առաջ: Օգտագործելով «3-ը 1-ում» («բոլորը 1-ում») տեսակի հաբերը ջրում լուծվող պաշտպանիչ թաղանթում, բռնեք հաբերի թաղանթը միայն չոր ձեռքերով և տեղադրեք հաբը միայն լվացման միջոցի չոր բաժնեչափիչում, որպեսզի այն չկպչի դրա պատերին:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: «3-ը 1-ում» («ԲՈՒՈՐԸ 1-ում») ՀԱԲԵՐԸ ՊԵՏՔԷ ԱԶՍՏԵՂԱՎՈՐԿԵՆ ԼՎԱՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑԻ ԲԱԺՆԵՉՄՓԻՉՈՒՄ՝ ԲԱՑԱՌԵԼՈՒ ԴՐԱ ԿՈՏՐՈՒՄԸ: ՓՇՐԿԱՍ ԵՎ ՃԱՔԱՍ ՀԱԲԵՐԸ «3-ը 1-ում» («ԲՈՒՈՐԸ 1-ում») ՊԻՏՄԻ ԶԵՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԵՐԲԵՔ ՄԻ ՏԵՂԱԴՐԵՔ ՀԱՄԱԿԿՎԱԾ ԼՎԱՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ ԼՎԱՑՈՂ ԽՑԻԿԻ ՄԵՋ ԿԱՄ ՃԱՇԱՄՊԱՍՔԻ ԶԱՄՔՈՒՐՈՒՄ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՊԱՇԵՔ ԲՈՒՈՐ ԼՎԱՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԱՆՀԱՍԱՆԵԼԻ ՏԵՂՈՒՄ:
- Համակցված լվացող միջոցներ օգտագործելիս խնդիրներ առաջանալու դեպքում կապվեք դրանց արտադրողի հետ:
- Համակցված լվացող միջոցների օգտագործումը դադարեցնելուց հետո համոզվեք, որ ջրի կոշտության և փափկեցնող միջոցների կարգավորումները ճիշտ են կայված:

## 6 ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԼԻՑՔԱՎՈՐՈՒՄԸ

- Սպասք լվանալու օպտիմալ արդյունքների համար հետևեք ստորև բերված հրահանգներին՝ սպասք լվացող մեքենա բեռնելու վերաբերյալ: Զամբյուղների/տարանների և ճաշասպասքի կոնկրետ տեսքը կարող է տարբեր լինել՝ կախված մոդելից:

### Ինչ է կարևոր գամբյուղի մեջ սպասքի բեռնելուց առաջ և հետո

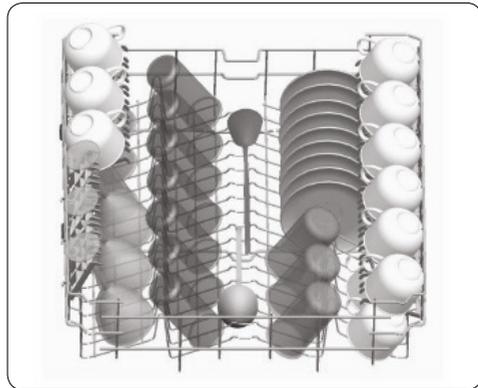
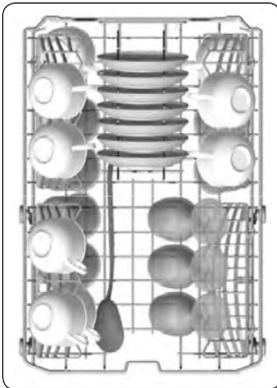
- Սպասքից հեռացրեք սննդի բոլոր էական մնացորդները: Սպասքի ցայտմը հոսող ջրի տակ պարտադիր չէ: Դասավորեք ամանները սպասք լվացող մեքենայի մեջ հետևյալ կերպ.
  - Ապարանքներ, ինչպիսիք են բաժակները, գավաթները, կաթասները, թավաները և այլն, տեղադրվում են հատակով դեպի վեր:
  - Կորացված արտադրանքները կամ խորություն ունեցող արտադրանքները պետք է տեղադրվեն թեքությամբ, որպեսզի ջուրը կարողանա ազատորեն արտահոսել դրանցից:
  - Բոլոր պարագաները պետք է տեղադրվեն այնպես, որ ջրի հոսքի պատճառով դրանք չկարողանան շուռ գալ և տեղաշարժվել:
  - Լվացման ընթացքում սպասքը չպետք է խանգարեն հեղուկացիրների պտտմանը:
- Մի լվացեք սպասք լվացող մեքենայի մեջ չափազանց փոքր իրեր, քանի որ դրանք հեշտությամբ կարող են ընկնել գամբյուղներից:
- Վերին գամբյուղից ստորի մեջ ջրի արտահոսքից խուսափելու համար խորհուրդ է տրվում ամանները հանել նախ և առաջ ստորին գամբյուղից, այնուհետև ստորին գամբյուղից:

### Սպասքի բեռնումը վերին գամբյուղում

- Վերին գամբյուղը ծառայում է ավելի նուրբ և թեթև ամաններ բեռնելու համար, ինչպիսիք են՝ գավաթները, բաժակները, սուրճի և թեյի բաժակները, ստուսների ամանները, փպսներ, փոքր ճաշամանները և փոքրիկ կաթասները (եթե դրանք շատ կեղտոտ չեն): Տեղադրել սպասք և խոհանոցային պարագաներն այնպես, որ այն չըջջվի կամ ջրի շիթով չտեղաշարժվի:
- Սպասք լվացող մեքենայի վերին գամբյուղում սպասքի օպտիմալ դասավորության սխեման ցույց է տրված նկ. 6-ում:

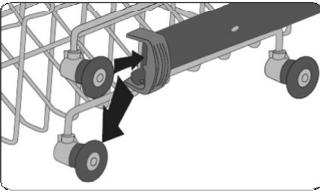
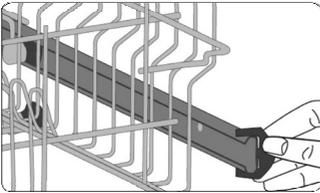
Մոդել 45311, 45312, 45313

Մոդել 60311, 60312, 60313



Նկ. 6

## Վերին զամբյուղի տեղադրման բարձրության կարգավորումը



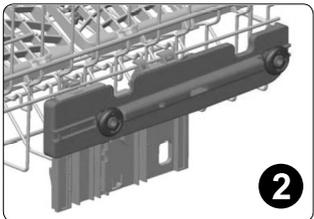
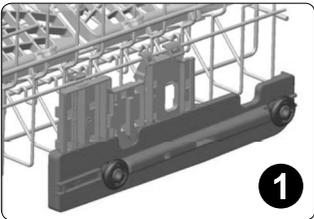
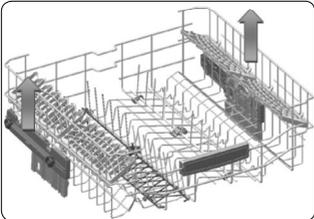
Նկ. 7

- Վերին զամբյուղի բարձրությունը կարելի է կարգավորել վերին կամ ստորին զամբյուղի մեջ խոշոր ամանների համար ավելի շատ տարածք ստեղծելու համար:
- 45311 և 60311 մոդելների սպասք լվացող մեքենաների վերին զամբյուղի տարբեր բարձունքներում տեղադրման սխեման ներկայացված է նկ. 7-ում:
- Այս մոդելների մեքենաների համար վերին զամբյուղի դիրքը կարգավորվում է՝ այն վերատեղադրելով տարբեր բարձրության վրա գտնվող գլանային ուղղորդիչների վրա: Զամբյուղը ետ հրելուց առաջ համոզվեք, որ գլանները, որոնք գտնվում են նույն բարձրության վրա, օգտագործվում են երկու կողմից:
- Վերին զամբյուղի դիրքը կարգավորելու համար./ Բացեք վերին զամբյուղի աջ և ձախ ուղղորդիչների փականները դրանք պատելով դեպի արտաքին կողմ:

Ամբողջությամբ դուրս հանեք զամբյուղը:

Հետ տեղադրեք զամբյուղը ցանկալի բարձրության վրա: Ամրացրեք փականները նախնական դիրքում:

- 45312, 45313, 60312, 60313 մոդելների սպասք լվացող մեքենաների վերին զամբյուղի տարբեր բարձրության վրա տեղադրման սխեման ներկայացված է նկ. 8-ում:

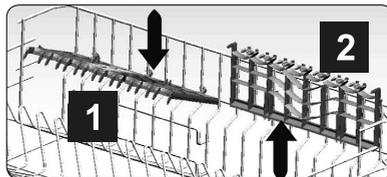


Նկ. 8

- Այս մեքենաների մոդելների համար վերին զամբյուղի դիրքը կարող է կարգավորվել՝ զամբյուղն ավելի բարձր կամ ավելի ցածր մակարդակի տեղափոխելու միջոցով՝ օգտագործելով դրա բարձրությունը կարգավորող մեխանիզմը՝ վեր (նկ. 8, նկարագրադրում 1) կամ ներքև (նկ. 8, նկարագրադրում 2), առանց անհրաժեշտության հանել զամբյուղը ուղղորդիչներից:
- Զամբյուղը երկու կողմից պահելով, բարձրացրեք այն վեր կամ վար, ընդ որում վերին զամբյուղի երկու կողմերը պետք է լինեն նույն մակարդակում:

## Դարակներ

- Դարակներից օգտվելը թույլ է տալիս ավելացնել վերին զամբյուղի օգտակար ծավալը: Բաց դիրքում գտնվող դարակների վրա (նկ. 9, նկարագրադրում 1), կարելի է դնել գավաթներ և բաժակներ, իսկ բարակ ոտիկներով գավաթները և ըպանակները կախել դրանց համար բացերի մեջ: Փոքր կաթասները և ճաշամանն ավելի լավ դասավորելու համար դարակները կարող են ծավել (նկ. 9, նկարագրադրում 2):



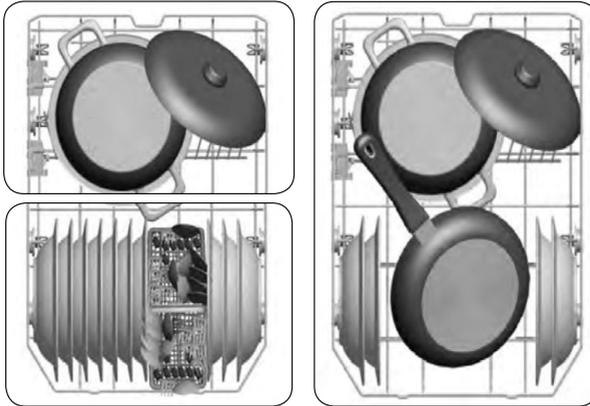
Նկ. 9

## Մաասքի բեռնումը ստորին զամբյուղի մեջ

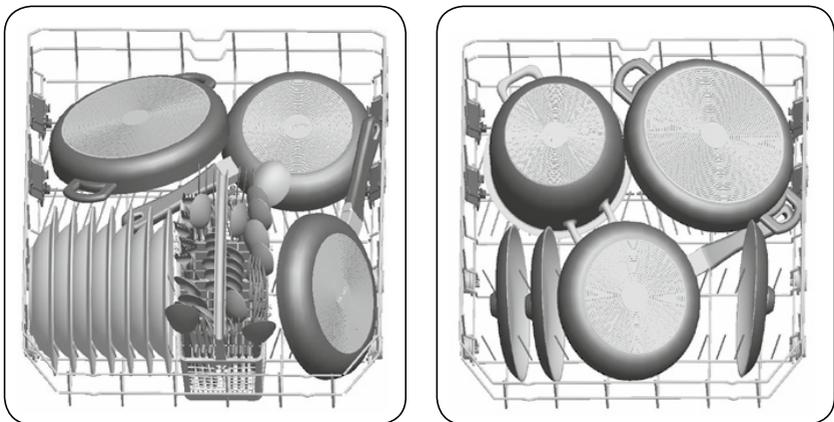
- Խորհուրդ ենք տալիս ստորին զամբյուղի մեջ տեղադրել ամենամեծ և լվանալու համար ամենադժվար ամանները, ինչպիսիք են կաթսաները, կափարիչները, ճաշասպասքը, աղցանի ամանները և այլն, ինչպես ցույց է տրված նկ. 10-ում:
- Նախընտրելի է զամբյուղի կողերում դնել մատուցման սկուտեղները և կափարիչներ, որպեսզի դրանք չխանգարեն վերին հեղուկացիրի պտտմանը:
- Հարկավոր է հիշել, որ.
  - Կաթսաները, խորը ափսեները և այլն պետք է միշտ տեղադրել հատակով դեպի վեր, որպեսզի ջուրը արտահոսի:
  - Խորը կաթսաները պետք է թեքել, որպեսզի դրանց մեջ ջուր չկուտակվի:
  - Ստորին զամբյուղն ունի ծալովի ցանցեր, որոնք հնարավորություն են տալիս տեղադրել մեծ և փոքր ծավալներով կաթսաները:

Մոդել 45311, 45312, 45313

AM



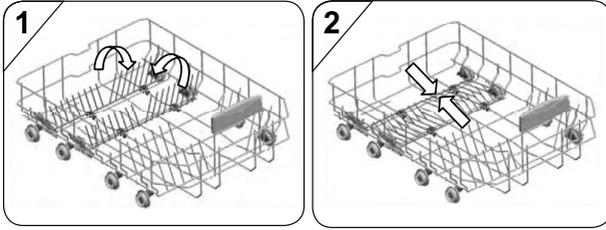
Մոդել 60311, 60312, 60313



Նկ. 10

## Ծալովի բռնակներ

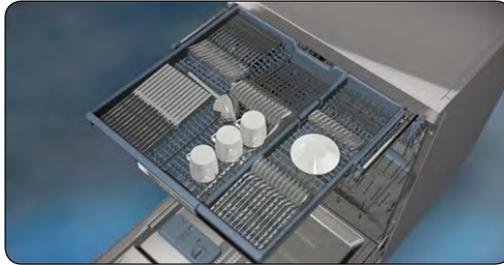
- Ծալովի բռնակները թույլ են տալիս վերին և ստորին զամբյուղներում տեղադրել խոշոր ամաններ կաթասներ, թավաներ և այլն: Ծալովի բռնակները կարելի է օգտագործել դրանք բարձրացնելով դեպի վեր (նկ. 11, նկարագրում 1) կամ ծալելով (նկ. 11, նկարագրում 2):



Նկ. 11

## Ճաշասպասքի աման

- 45312, 45313, 60312, 60313 մոդելների սպասք լվացող մեքենաները հագեցած են ճաշասպասքի ամաններով: Ճաշասպասքի ամանը նախատեսված է ճաշասպասքի և խոհանոցային պարագաների դասավորման համար:

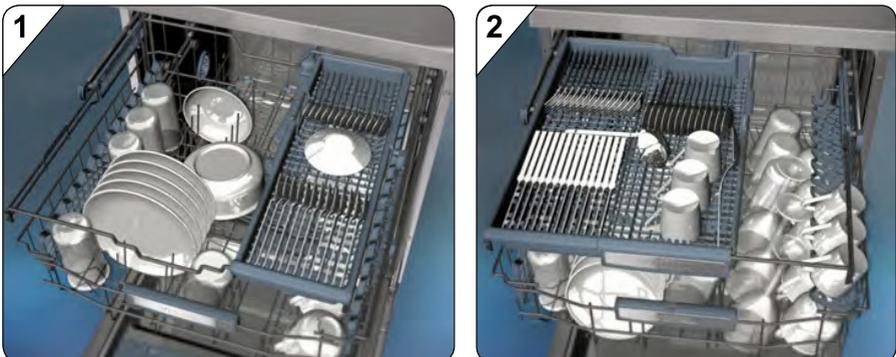


Նկ. 12

- Լվացման լավագույն արդյունքների հասնելու համար ճաշասպասքը և խոհանոցային պարագաները պետք է հորիզոնական շարված լինեն ամանի մեջ (նկ. 12), ընդ որում անհրաժեշտ է հետևել, որ.
  - Պարագաներն իրար չհիպչեն,
  - Երկար պարագաները տեղադրված լինեն ամանի մեջտեղում:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՃԱՇԱՍՊԱՍՔԸ ԶՊԵՏՔ Է ԴՈՒՐՄ ԳՆ ԱՄԱՆԻ ՄԱՇՄԱՆՆԵՐԻՑ:
- 60312 և 60313 սպասք լվացող մեքենաներում ճաշասպասքի ամանը բաղկացած է երկու մասից, որոնցից յուրաքանչյուրը կարելի է առանձին-առանձին հեռացնել վերին զամբյուղի համար սպասքի համար ավելի շատ տեղ ստանալու համար (տես նկ.13, նկարագրումներ 1 և 2):

Ճաշասպասքի ամանի ձախ մասը

Ճաշասպասքի ամանի աջ մասը



Նկ. 13

# Շահագործման խորհուրդներ

Սպասք լվացող մեքենաների մեջ պիտանի չեն հետևյալ ճաշասպասքը և ամանները.

- փայտե, սաղափե կամ ճենապակյա բռնակներով արտադրանքներ.
- պլաստիկ արտադրանքներ, որոնք ջերմակայուն չեն.
- բարակ ապակե բաժակներ գարդանախշերով, հնաճ սպասք և գեղարվեստական ձևավորմամբ սպասք.
- հին ճաշասպասք սոսնձված մասերով, որոնք ջերմակայուն չեն.
- տոսնձված ճաշասպասք և սպասք.
- պղնձե և անագե սպասք.
- որոշ տեսակի բյուրեղապակիներից սպասք.
- պողպատե արտադրանք, որը ենթակա է ժանգոտման.
- փայտե ճաշասպասք և սպասք.
- սինթետիկ մանրաթելերից արտադրանք:

Ունեն սահմանափակումներ սպասք լվացող մեքենայի մեջ լվալու համար

- Որոշ ապակե բաժակներ/ըմպանակներ կարող են խամրել լվալու մեծ քանակությունից հետո:
- Սպասքի դեկորատիվ նախշերը, արծաթե և պլումբինե տարրերը մեքենայի մեջ լվանալիս կարող են փոխել գույնը կամ խամրել:
- Հատկապես արժեքավոր սպասքը պետք է լվալ ձեռքով:

Ծանոթագրություն

- Մեքենայի մեջ չի կարելի դնել սպասք ծխախոտի մոխրի, մումի, լաքի կամ ներկի հետքերով: Նոր սպասք գնելիս ուշադրություն դարձրեք նրա վրա, որ ամանները պիտանի լինեն սպասք լվացող մեքենայում լվալու համար:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ԳԵՐԲԵՌՆԵԼ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ԼՎԱԼ ՍՊԱՍՔԸ, ՈՐԸ ՉԻ ԹՈՒՅԼԱՏՐՎՈՒՄ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԵՃ ԼՎԱԼՈՒ ՀՍՄԱՐ: ԱՅՍ ԿԱՆՈՆՆԵՐԻ ՊԱՀՂԱՆՈՒՄՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒՄ Է ԼՎԱՅՄԱՆ ԼԱՎ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐ ԵՎ ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԶԳԱԼԻ ՏՆՏԵՍՈՒՄ:

Ճաշասպասքի և սպասքի բեռնումը

- Սպասքի բեռնելուց առաջ անհրաժեշտ է կատարել հետևյալ գործողությունները.
  - հեռացնել դրա մակերեսից սննդի խոշոր բեկորները.
  - թրջելով փափկեցնել սննդի վառված մնացորդները թավաների վրա:

Ճաշասպասքը և սպասքը բեռնելիս հարկավոր է հիշել հետևյալը.

- Ճաշասպասքը և սպասքը չպետք է խոչընդոտեն հեղուկացիքների պտտմանը:
- Այնպիսի արտադրանք, ինչպիսիք են ապակե բաժակները, բաժակները, կաթսաները և այլն, պետք է տեղադրվեն հատակով դեպի վեր, որպեսզի ջուրը չկուտակվի դրանց մեջ:
- Սպասքը և պարագաները չպետք է տեղավորվեն միմյանց մեջ կամ ծածկեն միմյանց:
- Որպեսզի ըմպանակները չկոտրվեն, դրանք չպետք է դիպչեն միմյանց:
- Խոշոր իրերը, որոնք ավելի դժվար է վանալ, խորհուրդ են տրվում տեղադրել ստորին զամբյուղում:
- Վերին զամբյուղը նախատեսված է ավելի նուրբ և թեթև սպասքի համար, ինչպիսիք են օրինակ բաժակները, սուրճի և թեյի բաժակները:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԽՈՐՀՈՒՐՉԻ ԶՏՐՎՈՒՄ ԲԱՅԵԼ ԴՈՒՄԱԿԸ ԼՎԱՅՄԱՆ ԸՆԹԱՅՔՈՒՄ, ՔԱՆԻ ՈՐ ԿԱՐԵԼԻ Է ՎԱՆՎԵԼ ՏԱՔ ԶՐՈՎ:

Ապակե ամանների և ափսեների վնասումը Հնարավոր պատճառները

- Ապակու կամ պատրաստման միջոցի անհամապատասխան տեսակ:
- Լվացող միջոցի քիմիական բաղադրությունը:
- Ձրի ջերմաստիճանը և լվացման ծրագրի կատարման տևողությունը:

Խնդրի վերացման եղանակները

- Օգտագործեք ապակե կամ ճենապակյա սպասք, որի վրա առկա է արտադրողի պիտակավորմամբ՝ սպասք լվացող մեքենայում լվացման պիտանիության նշումով:
- Օգտվեք «փափուկ» (ոչ ագրեսիվ) լվացող միջոցներով սպասք լվացող մեքենաների համար: Անհրաժեշտության դեպքում դիմեք ավելի մանրամասն տեղեկատվության լվացող միջոցի արտադրողին:
- Ընտրեք ամենացածր ջերմաստիճանով ծրագիրը:



# 7 ԼՎԱՆԱԼՈՒ ԾՐԱԳՐԵՐ

Աղյուսակ 5

Ծրագիր		Ծրագրի կատարման ժամանակը, min	Ծրագրի նշանակության նկարագրությունը
<b>45311 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>			
<b>eco</b>	Էկոնոմ	222	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասներ, փսեսներ, ապակյա սպասք և թեթև աղտոտվածությամբ թավաներ
 65 °C	Ինտենսիվ	135	Շատ կեղտոտ սպասք լվանալու համար, ինչպիսիք են կաթասները, թավաները, փսեսները և սննդի չորացած բեկորներով սպասքը
	Սուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտամբ ամաններ լվանալու համար
	Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամանեղենն արագ լվացման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել
	Նախնական ցայում	15	Սպասքի ցայում, որը պլանավորվում է լվալ ավելի ուշ նույն օրը
<b>60311 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>			
<b>eco</b>	Էկոնոմ	221	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասներ, փսեսներ, ապակյա սպասք և թեթև աղտոտվածությամբ թավաներ
 65 °C	Ինտենսիվ	117	Շատ կեղտոտ սպասք լվանալու համար, ինչպիսիք են կաթասները, թավաները, փսեսները և սննդի չորացած բեկորներով սպասքը
	Սուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտամբ ամաններ լվանալու համար
	Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամանեղենն արագ լվացման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել
	Նախնական ցայում	15	Սպասքի ցայում, որը պլանավորվում է լվալ ավելի ուշ նույն օրը
<b>45312 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>			
<b>eco</b>	Էկոնոմ	222	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասներ, փսեսներ, ապակյա սպասք և թեթև աղտոտվածությամբ թավաներ
<b>ABTO</b>  60 °C - 70 °C	Ինտենսիվ ավտոմատ	106-152	Ավտոմատ ծրագիր ուժեղ կեղտոտված սպասքի լվացման համար, ինչպիսիք են սննդի չորացած կտորներով կաթասները, թավաները, փսեսները և սպասքը
<b>ABTO</b>  50 °C - 60 °C	Ավտոմատ	88-104	Ավտոմատ ծրագիր սովորական աղտոտամբ սպասքի լվացման համար
<b>ABTO</b>  30 °C - 50 °C	Նուրբ, ավտոմատ	66-80	Ավտոմատ ծրագիր՝ սովորական կեղտոտվածությամբ սպասք լվանալու համար, նուրբ ամանների, որոնք զգայուն են բարձր ջերմաստիճանի նկատմամբ, ինչպիսիք են ավակե բաժակները, ըմպանակները, բյուրեղապակյա սպասքը և նուրբ ճեմապակի
	Սուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտամբ ամաններ լվանալու համար

Աղյուսակ 5-ի շարունակությունը

Ծրագիր	Ծրագրի կատարման ժամանակը, min	Ծրագրի նշանակության նկարագրությունը	
 Օրական 60 °C	94	Մովորական աղտոտված սպասքի ամենօրյա լվացման ծրագիր:	
 Լուրբ 40 °C	74	Թույլ աղտոտված լուրբ սպասքը լվանալու համար:	
 Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամանեղենն արագ լվացման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել	
 Նախնական ցայրում	15	Սպասքի ցայրում, որը պլանավորվում է լվալ ավելի ուշ նույն օրը	
<b>60312 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>			
<b>eco</b> 	Էկոնոմ	222	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասներ, ափսեներ, ապակյա սպասք և թեթև աղտոտվածություններ թավաներ
<b>ABTO</b> 	Ինտենսիվ ավտոմատ 60 °C - 70 °C	97-178	Ավտոմատ ծրագիր ուժեղ կեղտոտված սպասքի լվացման համար, ինչպիսիք են սննդի չորացած կտորներով կաթասները, թավաները, ափսեները և սպասքը
<b>ABTO</b> 	Ավտոմատ 50 °C - 60 °C	89-121	Ավտոմատ ծրագիր սովորական աղտոտմամբ սպասքի լվացման համար
<b>ABTO</b> 	Լուրբ, ավտոմատ 30 °C - 50 °C	69-92	Ավտոմատ ծրագիր՝ սովորական կեղտոտվածությամբ սպասք լվանալու համար, լուրբ ամանների, որոնք զգայուն են բարձր ջերմաստիճանի նկատմամբ, ինչպիսիք են ապակե բաժակները, ըմպանակները, բյուրեղապակյա սպասքը և լուրբ ճենապակի
 Մուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտմամբ ամաններ լվանալու համար	
 Օրական 60 °C	94	Մովորական աղտոտված սպասքի ամենօրյա լվացման ծրագիր:	
 Լուրբ 40 °C	74	Թույլ աղտոտված լուրբ սպասքը լվանալու համար:	
 Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամանեղենն արագ լվացման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել	
 Նախնական ցայրում	15	Սպասքի ցայրում, որը պլանավորվում է լվալ ավելի ուշ նույն օրը	
<b>45313 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>			
<b>eco</b> 	Էկոնոմ	222	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասներ, ափսեներ, ապակյա սպասք և թեթև աղտոտվածություններ թավաներ
<b>ABTO</b> 	Ինտենսիվ ավտոմատ 60 °C - 70 °C	106-152	Ավտոմատ ծրագիր ուժեղ կեղտոտված սպասքի լվացման համար, ինչպիսիք են սննդի չորացած կտորներով կաթասները, թավաները, ափսեները և սպասքը
<b>ABTO</b> 	Ավտոմատ 50 °C - 60 °C	88-104	Ավտոմատ ծրագիր սովորական աղտոտմամբ սպասքի լվացման համար

AM

## Աղյուսակ 5-ի շարունակությունը

Ծրագիր	Ծրագրի կատարման ժամանակը, min	Ծրագրի նշանակության նկարագրությունը
<b>ABTO</b>  Նուրբ, ավտոմատ 30 °C - 50 °C	66-80	Ավտոմատ ծրագիր՝ սովորական կեղտավաճույթամբ սպասք լվանալու համար, նուրբ ամանների, որոնք զգայուն են բարձր ջերմաստիճանի նկատմամբ, ինչպիսիք են ապակե բաժակները, րմպանակները, բուրեղապակյա սպասքը և նուրբ ճենապակի
<b>ՅՔՏՐԱ</b>  Հիգիենիկ, էքստրա 70 °C	124	Ուժեղ կեղտոտված սպասքի վազման ծրագիր, կտրատման տախտակների կամ մանկական կերերի շշերի համար բարձր ջերմաստիճանով՝ որոշակի վարակազերծման ազդեցության հասնելու համար
 Սուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտմամբ ամաններ լվանալու համար
 40 °C Նուրբ	74	Թույլ աղտոտված նուրբ սպասքը լվանալու համար:
 Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամաններին արագ վազման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել
 Մինի, 14 min	14	Թեթև կեղտոտված սպասքի լվանալու ամենաարագ ծրագիր՝ դրանք օգտագործելուց անմիջապես հետո կամ ավիսներ ցայելու համար, որոնք նախատեսում էք լվանալ ավելի ուշ նույն օրը: Հարմար է 4 կոմպլեկտ սպասք լվանալու համար
<b>60313 մոդելի սպասք լվացող մեքենա</b>		
<b>eco</b> Էկոնոմ	222	Ամենօրյա օգտագործման համար ամենատնտեսող (ստանդարտ) աման լվանալու ծրագիրը միջին աղտոտվածության սպասքի համար, ինչպիսիք են կաթասները, ավիսները, ապակյա սպասքը և թեթև աղտոտվածությամբ թավաները
<b>ABTO</b>  Ինտենսիվ ավտոմատ 60 °C - 70 °C	97-178	Ավտոմատ ծրագիր ուժեղ կեղտոտված սպասքի լվացման համար, ինչպիսիք են սննդի չորացած կտորներով կաթասները, թավաները, ավիսները և սպասքը
<b>ABTO</b>  Ավտոմատ 50 °C - 60 °C	89-121	Ավտոմատ ծրագիր սովորական աղտոտմամբ սպասքի լվացման համար
<b>ABTO</b>  Նուրբ, ավտոմատ 30 °C - 50 °C	69-92	Ավտոմատ ծրագիր՝ սովորական կեղտավաճույթամբ սպասք լվանալու համար, նուրբ ամանների, որոնք զգայուն են բարձր ջերմաստիճանի նկատմամբ, ինչպիսիք են ապակե բաժակները, րմպանակները, բուրեղապակյա սպասքը և նուրբ ճենապակի
<b>ՅՔՏՐԱ</b>  Հիգիենիկ, էքստրա 70 °C	127	Ուժեղ կեղտոտված սպասքի վազման ծրագիր, կտրատման տախտակների կամ մանկական կերերի շշերի համար բարձր ջերմաստիճանով՝ որոշակի վարակազերծման ազդեցության հասնելու համար
 Սուպեր, 50 min	50	Օգտագործելուց անմիջապես հետո սովորական կեղտոտմամբ ամաններ լվանալու համար
 40 °C Նուրբ	74	Թույլ աղտոտված նուրբ սպասքը լվանալու համար:
 Արագ	30	Թեթև աղտոտված ամաններին արագ վազման համար, որը հարկավոր չէ չորացնել
 Մինի, 14 min	14	Թեթև կեղտոտված սպասքի լվանալու ամենաարագ ծրագիր՝ դրանք օգտագործելուց անմիջապես հետո կամ ավիսներ ցայելու համար, որոնք նախատեսում էք լվանալ ավելի ուշ նույն օրը: Հարմար է 4 կոմպլեկտ սպասք լվանալու համար
<p>Ծանոթագրություն.</p> <p>1. Ծրագրի կատարման ժամանակի իրական արժեքը կարող է տարբերվել այս ծրագրի համար նշվածից, կախված շահագործման հատուկ պայմաններից (օրինակ՝ ամանների քանակն ու աղտոտումը, մատակարարվող ջրի կոշտությունը ու ջերմաստիճանը, լվացող միջոցի քանակը, շրջակա միջավայրի պայմանները և այլն):</p> <p>2. Ավտոմատացված ծրագրերը հանդիսանում են սենտրալին օպտիմիզացված: Ցուցիչների օգնությամբ մեքենան ինքն է որոշում է լվացման ծրագրի տևողությունը՝ համաձայն սպասքի աղտոտման աստիճանի:</p>		

# Մեքենայի միացումը

- Լվացման ցիկլի մեկնարկումը.
  1. Բեռներ ստորին և վերին զամբյուղները: Խորհուրդ է տրվում սկզբում բեռնել ստորին, իսկ այնուհետև վերին զամբյուղը (տես «Սպասք լվացող մեքենայի բեռնումը» բաժինը),
  2. Լվացող միջոցը լցրեք լվացող միջոցի բաժնեչափիչը (տե՛ս փափկեցնող միջոցի, աղի և լվացման միջոցների բեռնման բաժինը):
  3. Միացրեք սպասք լվացող մեքենան 220–240 V, 50 Hz էլեկտրական ցանցին: Համոզվեք, որ ջրի ծորակը լիովին բաց է:
  4. Մեքենան միացնելու համար բացեք դուռը և մի քանի վայրկյանով սեղմեք կոճակը (հպման գոտին) (1): Այս դեպքում էկրանը ցույց կտա «--» խորհրդանիշը, ինչը նշանակում է որևէ ծրագրի բացակայություն:
  5. Ընտրեք լվացվան պահանջվող ծրագիրը, որն առավել հարմար է Ձեր սպասքի համար՝ սեղմելով լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (2) (հպման տարածքը): Էկրանին 3 վայրկյանի ընթացքում կհայտնվի լվացման ծրագրին համապատասխանող հաջորդականության համարը, այնուհետև տևողությունը կցուցադրվի 1 վայրկյան, հերթականությամբ:
- ՆՇՈՒՄ. 45311, 45312, 60311, 60112 մոդելներում լվացման ծրագրի տևողությունը էկրանին ցուցադրվում է հետևյալ ձևաչափով՝ սկզբից ժամը (...h), հետո րոպեները:
- 6. Փակեք դուռը, և սպասք լվացող մեքենան կսկսի աշխատել:



## Լրացուցիչ գործառնությունների ընտրությունը

- Լվացման ծրագրի մեկնարկից առաջ կարելի է ընտրել լրացուցիչ գործառնությունը (անկայությունը կախված մոդելից)
- Փոքր քանակությամբ սպասք լվանալու համար օգտագործեք «Կես բեռ» գործառնությունը: Այս գործառնությունը թույլ է տալիս կրճատել ծրագրի ժամանակը և այդպիսով նվազեցնել ջրի և էլեկտրաէներգիայի սպառումը:
  - 45311, 60311 մոդելներ. սեղմելով կոճակը (5) միացրեք «Կես բեռ» գործառնության օգտագործումը:
  - Մոդել 45312. սեղմեք և պահեք կոճակը (7) 3 վայրկյանի ընթացքում, որպիսի ընտրեք սպասք լվացող մեքենայի զամբյուղը, որտեղ լվանալու համար սպասք կա: Կարելի է ընտրել երկու զամբյուղներն էլ՝ միայն կամ վերին զամբյուղը կամ ստորինը: Սեղմեք (պահելով 3 վայրկյանի ընթացքում) կոճակը (7), մինչև միանա սպասքով լցված զամբյուղին համապատասխան ցուցիչի լույսը: Այս դեպքում մյուս զամբյուղում լվացում չի իրականացվի:
  - 45313, 60312, 60313 մոդելներ. սեղմելով կոճակը (հպման գոտի) (8)՝ ընտրեք սպասք լվացող մեքենայի զամբյուղը, որտեղ լվանալու համար սպասք կա: Կարելի է ընտրել երկու զամբյուղներն էլ՝ միայն կամ վերին զամբյուղը կամ ստորինը: Սեղմեք հպման գոտին (8), մինչև միանա սպասքով լցված զամբյուղին համապատասխան ցուցիչի լույսը: Այս դեպքում մյուս զամբյուղում լվացում չի իրականացվի:
- ՆՇՈՒՄ. Եթե լվացման ծրագիրը համատեղելի չէ «Կես բեռ» գործառնության հետ, կինչի ձայնային ազդանշան:
- «Լրացուցիչ հիգիենիկ լվացում» գործառնության ընտրություն՝
  - Մոդել 45312. մեկ անգամ սեղմեք կոճակը (7)՝ լրացուցիչ հիգիենիկ լվացման գործառնության ակտիվացնելու համար: Մինևունյ ժամանակ ջրի տաքացման ջերմաստիճանը և լվացման տևողությունը փոխվում են՝ կախված ընտրված ծրագրից, որն ապահովում է ավելի հիգիենիկ լվացում:
  - Մոդել 60312. մեկ անգամ սեղմեք կոճակը (9)՝ լրացուցիչ հիգիենիկ լվացման գործառնության ակտիվացնելու համար: Մինևունյ ժամանակ ջրի տաքացման ջերմաստիճանը և լվացման տևողությունը փոխվում են՝ կախված ընտրված ծրագրից, որն ապահովում է ավելի հիգիենիկ լվացում:
- «Կատարյալ չորացում» գործառնության ընտրություն՝
  - Մոդել 45312. երկու անգամ սեղմեք կոճակը (7)՝ լվացման ծրագրին լրացուցիչ չորացման փուլ ավելացնելու համար: Մինևունյ ժամանակ «Կատարյալ չորացում» ցուցիչը կվառվի, և ընտրված լվացման ծրագրում կավելանան վերջնական ողողման ջրի ջերմաստիճանը և չորացման ժամանակը:

- Մոդել 60312. երկու անգամ սեղմեք կոճակը (9)՝ վիացման ծրագրին լրացուցիչ չորացման փուլ ավելացնելու համար: Միևնույն ժամանակ «Կատարյալ չորացում» ցուցիչը կվառվի, և ընտրված վիացման ծրագրում կավելանան վերջնական ողողման ջրի ջերմաստիճանը և չորացման ժամանակը:
- 45313, 60313 մոդելներ. սեղմեք կոճակը (հպման գոտի) (10)՝ չորացման որակը բարելավելու համար վիացման ծրագրին լրացուցիչ չորացման փուլ ավելացնելու համար: Միևնույն ժամանակ «Կատարյալ չորացում» ցուցիչը կվառվի, և ընտրված վիացման ծրագրում կավելանան վերջնական ողողման ջրի ջերմաստիճանը և չորացման ժամանակը:  
ՆՇՈՒՄ. Եթե վիացման ծրագիրը համատեղելի չէ «Կատարյալ չորացում» գործառնայթի հետ, կինչի ձայնային ազդանշան:
- «Լրացուցիչ ողողում» գործառնայթի ընտրություն (մոդելներ 45313, 60313)՝  
Սպասքի վիացման արդյունավետությունը բարձրացնելու համար օգտագործեք վիացման անհրաժեշտ ծրագիրը՝ «Լրացուցիչ ողողում» ծրագրի հետ համատեղ: Միևնույն ժամանակ ջրի տաքացման ջերմաստիճանը և ծրագրերի կատարման տևողությունը կփոփոխվեն:  
Լվացման ծրագրի ընտրության համար սեղմելով հպման գոտին (2)՝ ընտրեք անհրաժեշտ վիացման ծրագիրը, ապա սեղմելով հպման գոտին (10)՝ ընտրեք «Լրացուցիչ ողողում» ծրագիրը: «Լրացուցիչ ողողում» ծրագիրը հնարավոր չէ ընտրել «Նվազագույնը, 14 րոպե» և «Հիգիենիկ» ծրագրերի հետ համատեղ:
- Հետաձգված ծրագրի մեկնարկի ժամանակի ընտրությունը՝  
- 45311, 45312, 60311, 60312 մոդելներ. սեղմեք կոճակը (6)՝ ծրագրի մեկնարկը 1-19 ժամով հետաձգելու համար: Մեկ անգամ սեղմելով՝ ծրագրի կատարման ժամանակը հետաձգվում է մեկ ժամով:  
Նախ կարող եք ընտրել վիացման ծրագիրը, ապա հետաձգված ծրագրի կատարման տևողությունը, կամ հակառակը: Շարունակելով սեղմել կոճակը (6)՝ ավելացրեք հետաձգված ծրագրի կատարման տևողությունը: Օրագրի հետաձգված մեկնարկը չեղարկելու համար ծրագրի կատարման ժամանակաչափը դրեք «0h»: Եթե մեքենան անջատեք, երբ ակտիվացված է հետաձգված մեկնարկի տարբերակը, ապա հետաձգված գործարկման ժամանակը չեղարկվում է:  
- 45313, 60313 մոդելներ. սեղմեք հպման գոտին (6)՝ ծրագրի մեկնարկը 1-19 ժամով հետաձգելու համար: Մեկ անգամ սեղմելով՝ ծրագրի կատարման ժամանակը հետաձգվում է մեկ ժամով: Շարունակելով սեղմել հպման գոտին (6)՝ ավելացրեք հետաձգված ծրագրի կատարման տևողությունը: Նախ կարող եք ընտրել վիացման ծրագիրը, ապա հետաձգված ծրագրի կատարման տևողությունը, կամ հակառակը: Օրագրի հետաձգված մեկնարկը չեղարկելու համար ծրագրի կատարման ժամանակաչափը դրեք «0h» կամ 3 վայրկյանի ընթացքում պահեք վիացման ծրագրի ընտրության համար նախատեսված հպման գոտին (2): Այս դեպքում էկրանը ցույց կտա հետհաշվարկ 3-ից 1-ը և ապա «0:01»: Մեղմեք հպման գոտին վիացման ծրագրի ընտրության համար (2), և էկրանը ցույց կտա վերջին ընտրված ծրագրի հաջորդականության համարը: Եթե մեքենան անջատեք, երբ ակտիվացված է հետաձգված մեկնարկի տարբերակը, ապա հետաձգված գործարկման ժամանակը չեղարկվում է:  
ՆՇՈՒՄ. Մեղմեք և պահեք հպման գոտին (6)՝ հետաձգված մեկնարկի ժամանակը արագ փոխելու համար: Հետաձգված մեկնարկի ժամանակի արժեքների փոփոխության տեմպը համամասնական է նրան, թե որքան ժամանակ է սեղմվում և պահվում հպման գոտին (6): Եթե հպման գոտին (6) երկար ժամանակ պահվի, ժամանակաչափը կսահմանվի «h:00»:
- ԿԱՐԵՎՈՐԻ: Եթե վերջին վիացման ծրագրի ընթացքում օգտագործվել է լրացուցիչ գործառնայթ, ապա այս գործառնայթը ակտիվ կմնա հաջորդ ընտրված վիացման ծրագրի ընթացքում: Որպիսի չեղարկել այս գործառնայթի օգտագործումը նոր ընտրված վիացման ծրագրի համար, սեղմեք համապատասխան գործառնայթի կոճակը (հպման գոտին), մինչ ցուցիչի լույսը մարելը:

## Ծրագրի փոփոխությունը

- Կատարեք հետևյալ գործողությունները, մեքենայի շահագործման ընթացքում ծրագիրը փոխելու համար:
- Բացեք դուռը՝ դադարեցնելու լվացման ցիկլը:
- Մեղմեք լվացման ծրագրի ընտրության (2) կոճակը (սենսորային գոտին)՝ նոր լվացման ծրագիր ընտրելու համար:  
Այդ դեպքում նոր ընտրված ծրագրի լվացման մնացած ժամանակը կցուցադրվի էկրանին:
- Դռնակը փակելուց հետո մեքենան կշարունակի լվացումն այլ կարգավորումներով:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՇԽԱՏՈՂ ԱՄՄՆ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԴՌՆԱԿԸ ՄԻԱՆԳԱՄԻՑ ՄԻ ԲԱՅԵՔ, ՔԱՆԻ ՈՐ ՀՆԱՐԱՎՈՐ Է ԱՅՐՎԵԼ ՏԱՔ ԶՐՈՎ:
- ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ. Աշխատող մեքենայի դռնակը բացելիս կամ հոսանքազրկվելու դեպքում ծրագրի կատարումը կդադարեցվի: Դռնակը փակելուց հետո կամ էլեկտրաէներգիայի մատակարարման վերականգնման դեպքում մեքենան կշարունակի ծրագրի կատարումը:



## Չեղարկել ծրագրի կատարումը

- Կատարվող ծրագիրը կամ ծրագրերը, որոնք հետաձգված ռեժիմում չեղարկելու համար.
  1. Բացեք մեքենայի դռնակը: Էկրանի վրա կցուցադրվի վերջին ընտրված ծրագրի հաջորդական համարը:
  2. Մեղմեք և պահեք լվացման ծրագրի ընտրության կոճակը (հպման գոտին) (2) 3 վայրկյանի ընթացքում:  
Այս դեպքում՝
    - 45311, 45312, 60311, 60312 մոդելներ. էկրանին կցուցադրվի «1» խորհրդանիշը, ինչը ցույց է տալիս, որ չեղարկումը պատրաստ է:
    - 45313, 60313 մոդելներ. էկրանը ցույց կտա հետհաշվարկ 3-ից 1-ը և ապա «0:01», ինչը հաստատում է չեղարկելու պատրաստակամությունը:
  3. Փակեք մեքենայի դուռը: Կսկսվի ջրի արտահոսքի գործընթացը, որը կտևի 30 վայրկյան: Ծրագիրը չեղարկելուց հետո 5 անգամ կհնչի ձայնային ազդանշան: Էկրանին կցուցադրվի «0» խորհրդանիշը: Սա նշանակում է ծրագրի ավարտ:

## Մեքենայի միացումը

- Լվացքի ցիկլի ավարտին 5 անգամ կհնչի է ձայնային ազդանշան: Էկրանին կցուցադրվի «0» խորհրդանիշը: Սա նշանակում է ծրագրի ավարտ:
  1. Անշատեք մեքենան՝ սեղմելով (սենսորային գոտի) կոճակը (1):
  2. Հանեք խոցք վարդակից և փակեք ջրի ծորակը:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԴՌՆՈՐ ԲԱՅԵՔ ԶԳՈՒՇՈՒԹՅԱՄԲ: ԴՌՆՈՐ ԲԱՅԵԼԻՍ ԿԱՐՈՐ Է ԴՌՆԻՐՍ ԳԱԼ ՏԱՔ ԳՈԼՈՐՇԻ:
- Տաք սպասքն ավելի է զգայուն հարվածների հանդեպ: Դուռը թեթևակի բացեք և թողեք, որ սպասքը 15 min սառչի, այդ ընթացքում ամաններն ավելի լավ կչորանան:
- Սպասք լվացող մեքենայից ամանները բեռնաթափելը պետք է սկսել ներքևի գամբյուղից: Դա թույլ կտա կանխել ջրի արտահոսքը վերին գամբյուղից:
- Բեռնաթափելուց հետո սպասք լվացող մեքենայի լվացման խցիկը մնում է խոնավ, դա նորմալ է համարվում:

## Ձայնային ազդանշանի բարձրության կարգավորումը

- 45313, 60313 մոդելների սպասք լվացող մեքենաներում կա ձայնային ազդանշանի բարձրությունը փոխելու հնարավորություն:
- Մեղմեք սենսորային գոտին (1)՝ սպասք լվացող մեքենան միացնելու համար (եթե մեքենան անջատված է):
- Մեղմեք «Կատարյալ չորացում»/«Լրացուցիչ ողողում» գործառնայթը միացնելու հպման գոտին (10) և «Կես բեռ» ռեժիմը միացնելու հպման գոտին (8) 3 վայրկյանի ընթացքում՝ ձայնային ազդանշանի բարձրությունը սահմանելու համար:
- Էկրանի վրա կարտացուցվի հետհաշվարկ 3-ից մինչև 1-ը՝ սենսորային գոտին սեղմվելու և պահվելու ընթացքում:
- Երեք վայրկյանից հետո առաջին անգամ ձայնային ազդանշանի ձայնի բարձրությունը կարգաբերելիս էկրանի վրա կցուցադրվի ձայնային ազդանշանի գործարանային լռելյայն

բարձրությունը՝ «S03»: Եթե ձայնի մակարդակը փոխվել է, ապա երեք վայրկյանից հետո էկրանին կցուցադրվի ձայնային ազդանշանի վերջին սահմանված մակարդակը «S03»- ից մինչև «S00» ընդգրկություն:

- Մենտրային գոտու սեղմումը (10) նվազեցնում է ձայնի բարձրությունը «S03»- ից մինչև «S00» ընդգրկություն: Մենտրային գոտու վրա (8) սեղմելը մեծացնում է ձայնի մակարդակը «S00»-ից մինչև «S03»: Չայնային ազդանշանի մակարդակի «S00» արժեքը նշանակում է ձայնի բացակայություն:
- Մեղմելով սենտրային գոտին (1), անջատեք մեքենան՝ ընտրության գործընթացը ավարտելու և ընտրված ձայնային ազդանշանի մակարդակի կարգավորումը պահպանելու համար:

## Օպտիկական ճանաչման համակարգ

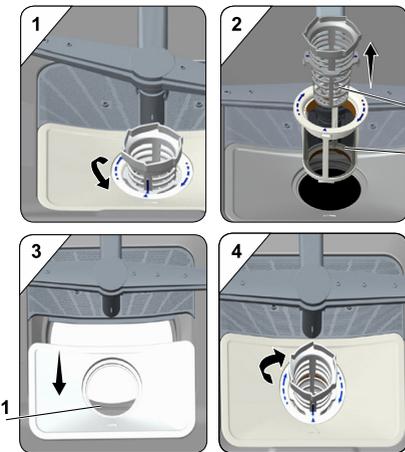
- 42312, 45313, 60312, 60313 մոդելների սպասք վաճառ մեքենաները հագեցած են օպտիկական ցուցադրման համակարգով, որը թույլ է տալիս օգտվողին վերահսկել մեքենայի աշխատանքը: Ծրագրի կատարման ընթացքում սպասք վաճառ մեքենայի մոտ հատակին հայտնվում է կարմիր փայլուն կետ: Բացեք սպասք վաճառ մեքենայի դուռը, երբ լույսը կանաչի, ինչը նշանակում է ծրագրի ավարտ:

Օպտիկական ցուցադրման համակարգի գույներ / գործառնական ռեժիմը	Մեքենայի կարգավիճակ
Կարմիր / շարունակական	Մեքենան իրականացնում է ծրագիրը
Կարմիր / թարթող	Ծրագիրը չէղարկվել է
Կարմիր / արագ թարթող	Անսարքություն մեքենայում: Տես «Հնարավոր անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները» բաժինը
Կանաչ / շարունակական	Ծրագիրն ավարտված է

## 8 ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՄՔ

### Զտիչների համակարգ

- Զտիչների համակարգը կանխում է սննդի մեծ կտորների և այլ իրերի ընկնելը սպասք վաճառ մեքենայի ջրահեռացման համակարգ: Նման մնացորդները կարող են խցանել գոտիները, մի մոռացեք ժամանակին ստուգել և մաքրել գոտող համակարգը:
- Զտիչների համակարգը բաղկացած է կոպիտ մաքրման գոտիից, հարթ (հիմնական) գոտիից և միկրոգոտիից (նուրբ մաքրման գոտի):



Նկ.14

- 1 Հարթ գոտի  
Այդ գոտիի մեջ ընկնող սննդի մնացորդները և այլ կեղտերը կտրտվում են ստորին ցողացրիչով և լվացվում են ջրահեռացման համակարգ:
- 2 Կոպիտ մաքրման գոտի  
Ավելի մեծ առարկաներն, ինչպիսիք են ոսկորների կամ ապակու բեկորները, որոնք կարող են հանգեցնել ջրահեռացման համակարգի խցանմանը: Զոտիչը մաքրելու համար անհրաժեշտ է ապամոնտաժել գոտիչների համակարգը. Զգուշորեն սեղմել կոպիտ մաքրման գոտիչների ելուստների և հեռացնել այն:
- 3 Միկրոգոտիչ  
Այս գոտիչը պահում է սննդի մնացորդները և կեղտը և թույլ չի տալիս դրանց կրկնակի նստումն ամանների վրա լվացման ցիկլի ընթացքում:

- Ստուգեք՝ արդյոք խցանված են գոխչները մեքենայի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:
- Կոպիտ մաքրման գոխչը դուրս պտտելով՝ կարող եք հեռացնել գոխչների ամբողջ համակարգը: Հեռացրեք սննդի բոլոր բեկորները և լվացեք գոխչները հոսող ջրի տակ:
  1. Պտտեք կոպիտ մաքրման գոխչը ժամացույցի պլաքին հակառակ և բարձրացրեք վեր (նկ. 14, նկարագրադրում 1):
  2. Հանեք կոպիտ մաքրման գոխչը միկրոգոխչից (նկ. 14, նկարագրադրում 2):
  3. Հանեք հարթ գոխչը (նկ. 14, նկարագրադրում 3):
  4. Ձտիչները տեղադրելու համար կատարեք քայլերը հակառակ հերթականությամբ (նկ. 14, նկարագրադրում 4):

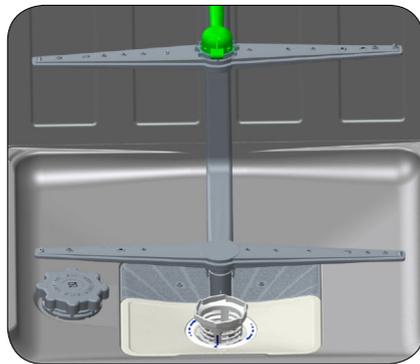
## Ձտիչների մաքրումը

- Ավելի լավ աշխատանքի և լվացման արդյունքների հասնելու համար գոխչները պետք է պարբերաբար մաքրվեն: Կոպիտ մաքրման գոխչի մեջ ընկած սննդի խոշոր բեկորները պետք է հանվեն լվացքի յուրաքանչյուր ցիկլից հետո: Ձտիչների ամբողջ բլոկը պետք է մաքրել օրական:
- Կոպիտ և նուրբ գոխչները մաքրելու համար օգտագործեք փափուկ խոզանակ:
- ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՄՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ԱՌԱՆՑ ՋՏԻՉԻ:
- Ձտիչները մաքրելիս մի թակեք նրանց վրա: Ձտիչների վնասումը կամ դեֆորմացումը կարող են հանգեցնել սպասք լվացող մեքենայի արդյունավետության նվազմանը:
- Ձտիչների ոչ պատշաճ տեղադրումը կարող է նվազեցնել մեքենայի արդյունավետությունը և վնասել սպասքն ու խոհանոցային պարագաները:

AM

## Հեղուկացիքների մաքրումը

- Ցողացիքները պետք է պարբերաբար ստուգվեն և մաքրվեն, որպեսզի կոշտ ջրի մեջ պարունակող նյութերը չխցանեն ցողացնող վարդակները: Վերին ցողացիչը հանելու համար այն բռնելով պտտեք ցողացիքը պահող պտուտակը ժամացույցի պլաքին հակառակ ուղղությամբ: Ստորին ցողացիքը հանելու համար ուժեղ քաշեք այն վերև (տես նկ. 15):
- Լվացեք հեղուկացիքները տաք օձառաջրի մեջ, օգտագործեք փափուկ խոզանակ դրա ծայրափողակները մաքրելու համար: Մանրակրկիտ լվանալուց հետո կրկին տեղադրեք հեղուկացիքներն իրենց տեղերում:



Նկ. 15

## Սպասք լվացող մեքենայի խնամքը

- Կառավարման վահանակը մաքրելու համար օգտագործեք մի փոքր խոնավ ջուր, ապա վահանակը մանրակրկիտ չորացրեք: Մնացած մակերեսները մաքրելու համար օգտագործեք փափուկ խոհանոցի սպունգ կամ չեզոք լվացող միջոցով թրջած անձեռոցիկ:
- Սպասք լվացող մեքենան մաքրելիս մի օգտագործեք սուր առարկաներ և մետաղական ճիլապով:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Մի օգտագործեք ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ ՄԱՔՐՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԼՈՒԾՈՒՉՆԵՐ, ՍՊԻՐՏ, ՀՂԿՈՂ ՓՈՇԻՆԵՐ, ԻՆՉՊԵՍ ՆԱԵՎ ՆՅՈՒԹԵՐ, ՈՐՈՆՔ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ ԵՆ ԹԹՈՒՆԵՐ, ՔԼՈՐ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ԵՎ ԱԳՐԵՍԻՎ ԲՍՂԱԴՐԻՉՆԵՐ, ՈՐՈՆՔ ԿԱՐՈՂ ԵՆ ԱՆՆԱՌՆԱԼԻ ՎՆԱՍԵԼ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱԿԵՐԵՄՆԵՐԸ ԵՎ ՋՆՁԵԼ ՆԿԱՐՆԵՐԸ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ԴՌԱՆ ՎԱՀԱՆԱԿԻ ՄԱՔՐՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՑԱՆԿԱՑԱԾ ՄԱՔՐՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ԱԵՐՈՋՈՒՆԵՐԻ ՏԵՍՔՈՎ, ՔՍՆԻ ՈՐ ԴՐԱՆՔ ԿԱՐՈՂ ԵՆ ՎՆԱՍԵԼ ԴՌԱՆ ԿՈՂՊԵՔԸ ԵՎ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԲՍՂԱԴՐԻՉՆԵՐԸ:

## Պաշտպանություն սառչելուց

- Եթե ձմռանը սպասք լվացող մեքենան մնացել է ջրառուցվող սենյակում, կապվեք սպասարկման կենտրոնի անձնակազմի հետ՝ կատարելու հետևյալ քայլերը.
  1. Անջատեք սպասք լվացող մեքենան էլեկտրական ցանցից:
  2. Անջատեք ջրամատակարարումը և անջատեք ջրամատակարարման խողովակը ջրամատակարարման ծորակից:
  3. Քամեք ջուրը ջրամատակարարման խողովակից և ծորակից (օգտագործեք կոնտեյներ ջուր հավաքելու համար):
  4. Կրկին միացրեք ջրամատակարարման խողովակը ծորակին:
  5. Հեռացրեք գոտիչների համակարգը լվացման խցիկի ստորին հատվածից և հեռացրեք կուտակված ջուրը սպունգով:

## Խնամքի վերաբերյալ խորհուրդներ

- Յուրաքանչյուր լվացում կատարելուց հետո անջատեք ջրամատակարարումը մեքենայից և թողեք դուռը մի փոքր բաց՝ մեքենայի ներսում խոնավության կուտակումն ու տհաճ հոտը կանխելու համար:
- Եթե չեք նախատեսում օգտագործել սպասք լվացող մեքենան ավելի քան երկու շաբաթ, խորհուրդ է տրվում կատարել լվացման ցիկլը դատարկ մեքենայով, ապա հանեք մալուխի խրոցը վարդակից, անջատեք ջրամատակարարումը և մեքենայի դուռը մի փոքր բաց թողեք: Դա թույլ է տալիս երկարաձգել մեկուսիչների շահագործման ժամկետը և կանխում է մեքենայի ներսում տհաճ հոտերի առաջացումը:
- Մեքենան տեղափոխելիս փորձեք այն պահել ուղղաձիգ դիրքում: Եթե դա հնարավոր չէ, մեքենան դրեք հետևի մակերևույթի վրա:
- Մեքենայում տհաճ հոտերի առաջացման պատճառներից մեկը կապված է մեկուսիչների տակ սննդի բեկորների կուտակման հետ: Մեկուսիչների խոնավ սպունգով պարբերաբար սրբելը կօգնի կանխել նման հոտերը:

## 9 ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ

- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ՊԵՏՔ Է ՄԻԱՅՎԱԾ ԼԻՆԻ ՈՐԱԿԱՎՈՐՎԱԾ ՄԱՍՆԱԳԵՏԻ ԿՈՂՄԻՑ՝ ՀԱՄԱԶԱՅՆ ԳՈՐԾՈՂ ՆՈՐՄԵՐԻ ԵՎ ԿԱՆՈՆՆԵՐԻ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՉՏԵՂԱԴՐԵԼ ՄԵՔԵՆԱՆ ՍԵՆՅԱԿՈՒՄ, ՈՐՏԵՂ ՕԴԻ ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆՆ ԻՋՆՈՒՄ Է 0 °C-ԻՑ ՑԱԾՐ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ԵՎ ՄԻԱՅՈՒՄԸ ԿԱՏԱՐԵԼ ՀԱՄԱԶԱՅՆ ՄԻԱՅՄԱՆ ՀՐԱՀԱՆԳԻ (ՏԵՍ. «ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ» ԲՍԺԻՆԸ),
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԵՎ ՄԻԱՅՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԻՑ ԱՌԱՋ ԱՆՀՐԱՄԵՇՏ Է ԱՆՋԱՏԵԼ ԱՅՆ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՑԱՆՑԻՑ: ԱՅՐ ՊԱՀԱՆՋԸ ՉՊԱՀՊԱՆԵԼԸ ԿԱՐՈՂ Է ՀԱՆԳԵՑՆԵԼ ՄԱՀՎԱՆ ԿԱՄ ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՐՄԱՆ:
- Սպասք լվացող մեքենան պետք է տեղադրվի ջրամատակարարման, էլեկտրական ցանցի և կոյուղու համակարգին միանալու կետի մոտ, որտեղ պայմաններ են ստեղծվում մեքենայի պարզ և մատչելի բեռնման / բեռնաթափման համար:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ՏԵՂԱՓՈՒԵԼ ՄԵՔԵՆԱՆ՝ ԲՈՆԵԼՈՎ ԴՐԱ ԴՈՒՈՐ ԿԱՄ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՀԱՆԱԿԸ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ՄԵՔԵՆԱՆ ԴՆԵԼ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՄԱԼՈՒԽԻ ՎՐԱ:
- Մեքենան պետք է տեղադրվի տափակ, հարթ մակերևույթի վրա, հակառակ դեպքում այն կլինի անկայուն, և դուռը չի փակվի ինչպես հարկն է:
- Սպասքի համար զամբյուղի պատշաճ օգտագործումը և ամանեղենի արդյունավետ լվացումն ապահովելու համար օգտագործեք կարգավորող ռոտերը՝ աման լվացող մեքենան մակարդակի վրա դնելու համար:
- ԿԱՐԵՎՈՐ Է: Ոտքերի կարգավորման առավելագույն բարձրությունը 50 mm է:

AM

### ԴԻՆԵՐԻ ԶՄՊԱՆԱԿՆԵՐԻ ԶԳՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

- Կահույքի վահանակը տեղադրելուց հետո կարգավորեք դռան զսպանակի ձգվածությունը:
- Դռան զսպանակների ձգվածությունը ճիշտ կլինի, եթե դուռը, լիովին բաց լինելով, մնում է հորիզոնական դիրքում, սակայն բարձրանում է և փակվում է մատով մի փոքր բարձրացնելուց:
- Կարգավորող պտուտակների ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ և ժամացույցի սլաքին հակառակ համապատասխանաբար ապահովում է զսպանակների ձգվածության ավելացումը և նվազումը:

## 10 ՄԻԱՅՈՒՄ

### ՍԱՆԸ ԶՐԱՄՏԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՑԱՆՑԻՆ ՄԻԱՆԱԼԸ

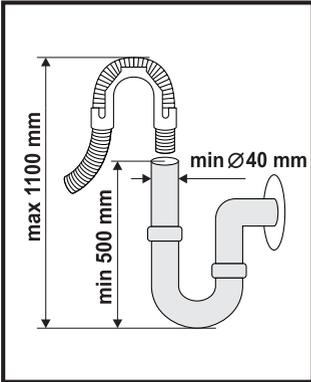
- Ջրամատակարարման ցանցի խողովակների աղտոտման (ավազ, ժանգ և այլն) պատճառով մեքենայի վնասումը կանխելու համար խորհուրդ է տրվում տեղադրել գոխչ ջրի մատակարարման մուտքի անցքի վրա: Զոտիչը կօգնի նաև վերացնել դեղին կամ շագանակագույն թաղանթը ամանների վրա լվանալուց հետո և մեքենայի ներքին մակերեսների վրա:
- Մատակարարման խողովակը միացրեք ակոսավոր միակցիչին (3/4") և համոզվեք, որ միացումը հերմետիկ է:
- Եթե ջրացանցի խողովակները նոր են, կամ դրանք երկար ժամանակ չեն օգտագործվում, անհրաժեշտ է ջուրը որոշ ժամանակ բաց թողնել, որպեսզի համոզվեք, որ այն մաքուր է և զերծ է աղտոտումից: Եթե չձեռնարկել այս նախագուշացումը, ընդունող փականը կարող է խցանվել հանգեցնելով սպասք լվացող մեքենայի կոտրմանը:
- Մուտքի ջրի առավելագույն թույլատրելի ճնշումը 1 MPa է:
- Մուտքի ջրի նվազագույն թույլատրելի ճնշումը 0,03 MPa է:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ: ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՆԿԱՏԱՌՈՒՄՆԵՐՈՎ, ԱՆՋԱՏԵՔ ԶՐԻ ԾՈՐԱԿԸ ՑՈՒՐԱՔԱՆՉՑՈՒՐ ԼՎԱՅՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ:



Նկ. 16

**ՋՐԱՀԵՌԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԻ ՄԻԱՑՈՒՄԸ**

- Տեղադրեք ջրահեռացման խողովակը կոյուղու խողովակի մեջ առնվազն 40 mm տրամագծով կամ խողովակն իջեցրեք լվացարանի մեջ: Ջրահեռացման խողովակի ազատ ծայրը պետք է գտնվի 500-ից 1100 mm բարձրության վրա, բայց անպայման ավելի բարձր, քան ջրահեռացման մակարդակը: Մի ընկղմեք ջրահեռացման խողովակը ջրի մեջ, որպեսզի խուսափեք խողովակի մեջ ջրի հետհոսքից:

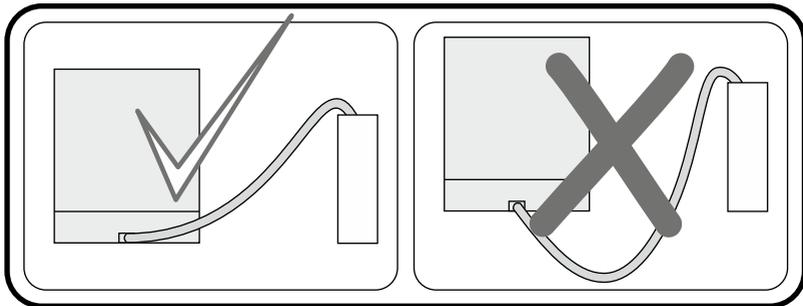


Նկ. 17

- Ջրահեռացման խողովակ ղնելիս թույլ մի տվեք ծալքերի ու կոտրվածքների առաջացումը:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է ԿԱՐՃԱՅՆԵԼ ՋՐԱՀԵՌԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԸ:
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ԱՆՀՐԱԺԵՇ Է ՀՈՒՄԱԼԻՈՐԵՆ ԱՄՐԱՅՆԵԼ ՋՐԱՀԵՌԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԸ՝ ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԱՇԽԱՍԱՆՔԻ ԺԱՄԱՆԱԿ ԴՐԱ ՏԵՂԱՇԱՐԺԸ ԿԱՆԽԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ: ՋՐԱՀԵՌԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԻ ՄԻԱԿՑՈՒՄԸ ԿՈՑՈՒՂՈՒ ԽՈՂԱՎԱԿԻ ՆԵՏ ՊԵՏՔ Է ԼԻՆԻ ՉԵՐՄԵՏԻԿ՝ ԱՐՏԱՀՈՍՔ ԲԱՑԱՌԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ:

**ՋՐԱՀԵՌԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԻ ԵՐԿԱՐԱՑՈՒՄԸ**

- Արտահոսքի խողովակը կարող է երկարացվել՝ այն ավելի երկարով փոխարինելով կամ միացնելով դրան Լրացուցիչ խողովակ կցամասի օգնությամբ: Խողովակի ընդհանուր երկարությունը չպետք է գերազանցի 4 m: Այս աշխատանքը կատարվում է սպասարկման ծառայության մասնագետների կողմից:



Նկ. 18

## Միացումն էլեկտրական ցանցին

- Սպասք լվացող մեքենան միացվում է 220-240 V (50 Hz) էլեկտրական ցանցին:
- ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ: ՍՊԱՍՔ ԼՎԱՅՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆ ԿԱՏԱՐՎԱԾ Է ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՐՈՒՄԻՑ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ I ԴԱՍՈՎ ԵՎ ՊԵՏՔ Է ՄԻԱՑՎԻ ՀՈՂԱՆՑՄԱՆ ԿՈՆՏԱԿՏՈՎ ԵՐԿԲԵՎԵՌԱՅԻՆ ՎԱՐԴԱԿԻՆ:
- Փոխարկիչների, կրկնակի կամ ավելի վարդակների և երկարացման լարերի օգտագործումը չի թույլատրվում:
- Միացնելուց առաջ վարպետը պետք է ստուգի.
  - հողանցման կոնտակտով երկբևեռ վարդակի առկայությունը:
  - արդյոք վարդակը գտնվում է հեշտությամբ մատչելի վայրում:
- Այնուհետև ստանալ սպառողի ստորագրությունը տեղադրման կտրոնում՝ դրանում նշված պահանջների կատարման վերաբերյալ:
- Եթե սպառողը չի կարող հաստատել սպասք լվացող մեքենայի և էլեկտրական ցանցի պարամետրերի համապատասխանությունը, նա պետք է դիմի ԲՇՏ՝ հաստատելու և անհրաժեշտության դեպքում բարելավելու համար:

AM

## Սպասք լվացող մեքենայի աշխատանքի սկիզբը

- Նախքան սպասք լվացող մեքենայի առաջին մեկնարկը համոզվեք, որ.
  1. Սպասք լվացող մեքենան ճիշտ տեղադրված և հավասարեցված է.
  2. Ջրամատակարարման ծորակը բաց է.
  3. Ջրահեռացման և ջրամատակարարման խողովակների միակցումների վրա ջրի արտահոսք չկա.
  4. Էլեկտրական լարը միացված է ճիշտ.
  5. Էլեկտրասնուցումը միացված է.
  6. Ջրահեռացման և ջրամատակարարման խողովակների վրա չկան կոտրվածքներ և ծալքեր.
  7. Բոլոր փաթեթավորման և տպանյութերը հանվել են սպասք լվացող մեքենայից:

# 11 ՀՆԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՎԵՐԱՑՄԱՆ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ

- Եթե սպասք լվացող մեքենայի օգտագործման հետ կապված խնդիրներ են առաջանում, խորհրդակցեք ձեռնարկի նախագծուչացման և ցուցումների հետ: Եթե խնդիրը հնարավոր չէ լուծել, սպա մեր սպասարկման բաժնի մասնագետները օգնության կցան:

Աղյուսակ 6

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Վերացման եղանակը
Սպասք լվացող մեքենան չի միանում	Այրվել է ապահովիչը, կամ աշխատել է շինություն էներգամատակարարման ավտոմատ անջատիչը	Փոխարինել ապահովիչը կամ վերադարձնել անջատիչը սկզբնական վիճակի: Անջատել բոլոր այլ կենցաղային սարքերը սպասք լվացող մեքենայի հետ ընդհանուր շղթայից:
	Հուսալի մատակարարումը միացված չէ	Համոզվեք, որ մեքենան միացված է, և դուրս ամուր փակ է: Ստուգեք, թե արդյոք խրոցը ձիշտ է տեղադրված վարդակի մեջ:
Ծրագրի կատարման կատարողից հետո լվացման խցիկում ջուր է գտնվում	Ջրահեռացման խողովակը ոլորված է	Ստուգել ջրահեռացման խողովակը:
	Ջուրն է աղտոտված է	Ստուգել կոշտ մաքրման գտիչը (տես «Ջուրնեղման մաքրում» բաժինը):
	Վոլտլին աղտոտված է	Համոզվեք, որ խոհանոցի վազարանն ունի լավ ջրահեռացում: Եթե խոլորն այն է, որ կոլտլին խցանվել է, ձեզ անհրաժեշտ կլինի սանտեխնիկ, այլ ոչ թե սպասք լվացող ամանների վերանորոգման մասնագետ:
Մեքենան կանգ է առնում լվացման ընթացքում	Էլեկտրաէներգիայի խափանում	Ստուգել լեկտրաէներգիայի առկայությունը:
	Ջրամատակարարման խափանումը	Ստուգել ջրամատակարարման ծորակի վիճակը
Լվացման ընթացքում լավում են թրթռումի աղմուկը և/կամ ցնցումները	Հեղուկացրիչը հարվածում է սպասքին գամբյուղում	Ծրագիրը ընդհատել, սպասքը տեղադրել այնպես, որ այն չխոչընդոտի հեղուկացրիչի ազատ պտույտին
	Սպասքը լավ չի տեղադրված բռնակների մեջ	Ընդհատել ծրագիրը, ամանները վերատեղադրել
Սպասքը բավական մաքուր չէ լվանալուց հետո	Սպասքի բեռնումը կատարված է սխալ, փոշեցրվող ջուրը չի ընկնում ամանների վրա:	Չձանրաբեռնել գամբյուղները: Տեղադրել իրերը համաձայն հրահանգի՝ տես «Սպասք լվացող մեքենայի բեռնումը» բաժինը:
	Միալ է ընտրվել լվացման ծրագիրը:	Ընտրեք ավելի ինտենսիվ ծրագիր:
	Լվացող միջոցի ոչ բավարար քանակություն:	Օգտագործեք ավելի շատ լվացող միջոց կամ փոխեք լվացող միջոցը:
	Սպասքն արգելափակում է հեղուկացրիչների պտույտը:	Տեղադրեք ամանեղեն այնպես, որ հեղուկացրիչները կարողանան ազատ պտույտել:
Մեքենայի ներքին մակերեսների վրա սպիտակ թաղանթ	Խցանված կամ ոչ պատշաճ են տեղադրված սպասք լվացող մեքենայի գտիչները: Դա կարող է լինել հեղուկացրիչի ծայրափողակների խցանումների պատճառ:	Ճիշտ մաքրեք և (կամ) տեղադրեք սպասք լվացող մեքենայի գտիչները: Տես «Ջուրնեղման մաքրում» և «գտիչների համակարգը» բաժինները: Մաքրեք հեղուկացրիչները: Տես «Հեղուկացրիչների մաքրումը» բաժինը:
	Լվացող միջոցի ոչ բավարար քանակություն	Օգտագործել լվացող միջոցի ճիշտ քանակություն:
	Փափկեցնող հեղուկի ցածր չափաբաժին	Ավելացրեք օգտագործվող ողորդող հեղուկի քանակը (տես «Ողորդող հեղուկի քանակի կարգավորում» բաժինը)
Սպասքը կմնա խոնավ	Ջրի բարձր կոշտությունը	Ավելացրեք սպասքի աղի քանակը (տես «Աղի ծախսի կարգավորումը» բաժինը) և աղն ավելացրեք աղի տարայի մեջ:
	Աղի ամանը վատ է փակված	Ստուգեք, որ աղի կոնտեյների կափարիչը ամուր փակ է:
	Սպասքի բեռնումը սխալ է կատարված	Տես «Սպասք լվացող մեքենայի բեռնումը» բաժինը:
	Փափկեցնող հեղուկի չափազանց քիչ քանակություն կամ փափկեցնող հեղուկի բաժնեչափիչը դատարկ է:	Լցրեք փափկեցնող միջոցը բաժնեչափիչի մեջ կամ ավելացրեք դրա բաժնեչափը կամ հաջորդ անգամ ավելացնելիս փոխեք դրա տեսակը:
Ամանեղենը շուտ է հանվել մեքենայից	Հանեք ամանները մեքենայից ավելի ուշ (տես «Մեքենայի անջատումը» բաժինը)	

## Աղյուսակ 6-ի շարունակությունը

Խնդիր	Շնարավոր պատճառ	Վերացման եղանակը
Ժանգի հետքեր ամանների վրա	Որոշ ճաշասպասքի պարագաներ ոչ բավարար են դիմացկուն ճանգոտմանը:	Օգտագործեք սպասք լվալու մեքենայի մեջ լվալու պիտանի ճաշասպասքը:
	Աղը լցնելուց հետո լվացման ծրագիրը չի միացվել: Աղի մնացորդներն ընկել են ամանեղենի վրա լվացման ընթացքում:	Միացնել «Նախնական ցայում» ծրագիրն՝ առանց ամանեղենի բեռնման:
	Աղի տարայի կափարիչը ամուր փակված չէ:	Համոզվել, որ աղի տարայի կափարիչը ամուր փակ է: Ամուր պտտել կափարիչը:
	Էլեկտրական ցանցի վատ հողանցում:	Անմիջապես դիմել որակավորված էլեկտրիկին
Լվացող միջոցը մնացել է բաժնեչափիչի համապատասխան բաժնում	Ամաններն արգելափակել են լվացող միջոցի բաժնեչափիչը	Դասավորեք ամանները պատշաճ կերպով:
	Լվացող միջոցը ավելացված է լվացող միջոցի բաժնեչափիչի խոնավ խցիկում	Լվացող միջոցը լցրեք միայն լվացող միջոցի բաժնեչափիչի չոր խցիկում:
Դեղին կամ շագանակագույն թաղանթ մեքենայի ներքին մակերեսների վրա	Սուրճի կամ թելի բծեր	Հեռացրեք բծերը ձեռքով:
	Թաղանթի առաջացումը կարող է պայմանավորված լինել ջրի մեջ երկաթային նստվածքներով:	Հատուկ գոտիի համար դիմեք ջրի երկաթազերծման համակարգի մատակարարին:
Արտահոսքեր սպասք լվացող մեքենայում	Բաժնեչափիչի գերլցումը փակվեցնող հեղուկով	Հետևեք, որ բաժնեչափիչը գերլցված չլինի: Փափկեցնող հեղուկի հեղուկացրումը կարող է հանգեցնել օճառափրփուրի ավելցուկի առաջացմանը՝ մեքենայի հետագա գերլցմամբ: Շիբերի ցանկացած հետքեր մաքրեք գիգրոսկոպիկ գործվածքային անձեռոցիկով:



## Մխալների ծածկագրերը

- Շրագրի ձևախղման դեպքում էկրանի վրա կհայտնվի սխալի ծածկագիրը:

### Աղյուսակ 7

Մխալի ծածկագիր	Անսարքության նկարագրություն	Վերացնելու միջոց
FF	Անբավարար ջրամատակարարում	Ստուգել, արդյոք ջրի ծորակը բաց է և արդյոք կա ջրամատակարարում
		Անջատել գուլպանը ջրի ծորակից, մաքրել ֆիլտրը ջրամատակարարման գուլպանում
		Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ, եթե խնդիրը մնում է
F5	Խափանում ջրի ձնշման համակարգում	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F3	Մշտական ջրամատակարարում	Փակել ջրի ծորակը և կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F2	Ջուր արտահոսելու անկարողություն	Կոյուղի, ջրահեռացման գուլպանը և մեքենայի ֆիլտրերը կարող են խցանվել: Մաքրել
		Չեղարկել ծրագիրը
		Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ, եթե խնդիրը մնում է
F8	Ջեռուցիչի սխալ	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F1	Ջրահեռացում	Անջատել մեքենան ցանցից և փակել ծորակը
		Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
FE	Էլեկտրոնային տախտակի սխալ	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F7	Գերտաքացման սխալ	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F9	Բաժանարարի դիրքի սխալ	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
F6	Ջեռուցիչի ցուցիչի սխալ	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
HI	Էլեկտրական ցանցի բարձր լարում	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ
LO	Էլեկտրական ցանցի ցածր լարում	Կապնվել սպասարկման բաժնի հետ

- ՈՒՇԱՂԻՈՒԹՅՈՒՆ: ԵԹԵ ՏԵՂԻ Է ՈՒՆԵՑԵԼ ՋՐԻ ԳԵՂԳԵՂԱՆՔ, ԱՆՋԱՏԵՔ ՋՐԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄԸ ՄԻՆՉԵՎ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԴԻՄԵԼԸ: ԵԹԵ ԳԵՂԸՄԱՆ ԿԱՄ ՄԻ ՓՈՔՐ ԱՐՏԱՀՈՍՔԻ ՊԱՏՃԱՌՈՎ ՍՈՐԻՐ ԿԱՄԱՆԻ ՄԵՋ ԿԱ ՋՈՒՐ, ԱՅՆ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՀԵՆԱՅՆԵԼ:

## 12 ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

- Տեխնիկական սպասարկում կատարելիս անջատեք սպասք լվացող մեքենան էլեկտրական, ջրամատակարարման և կոյուղու համակարգերից:
- Մուուցման լարի մեկուսացման կարծրացումներ ու ճաքեր չեն թույլատրվում:
- Մուուցման լարի վնասման դեպքում, այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, հաճախորդների սպասարկման ծառայության կամ նմանատիպ որակավորված անձնակազմի կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար:
- Սպասք լվացող մեքենայի ծառայության ժամկետը 7 տարի է:

## 13 ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

- Սպասք լվացող մեքենաները պետք է տեղափոխվեն գործարանային փաթեթավորման մեջ՝ դրանում նշված բեռնաթափման նշանների պահանջներին համապատասխան:
- Տրանսպորտը և պահեստավորման վայրերը պետք է պաշտպանեն սպասք լվացող մեքենաները տեղումներից և մեխանիկական վնասներից:
- Սպասք լվացող մեքենան պետք է պահվի փաթեթավորված տեսքով սենքում՝ պլյուս 5 °C-ից մինչև պլյուս 40 °C ջերմաստիճանի պայմաններում:

## 14 ՕԳՏԱՀԱՆՈՒՄ

- Մարքի օգտահանումն իրականացվում է կենցաղային տեխնիկայի շրջանառության և վերամշակման համար լիազորված կազմակերպությունների կողմից՝ գործող չափանիշներին համապատասխան:
- Փաթեթավորող նյութերի և սպասք լվացող մեքենայի օգտահանման կարգը պարզելու համար դուք պետք է դիմեք ձեր տեղական կոմունալ ծառայությանը կամ թաղապետարանին:
- Օգտահանելուց առաջ անջատեք սպասք լվացող մեքենան էլեկտրական ցանցից, կտրեք էլեկտրական լարը և կտորեք դռան կողպեքը, որպեսզի այն այլևս չփակվի:

# 15 ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Սույն երաշխիքային պարտավորությունները չեն սահմանափակում օրենքով սահմանված սպառողների իրավունքները:

- Երաշխիքային քարտը հանդիսանում է շահագործման հրահանգի անբաժանելի մասը (նայիր հավելվածը):
- Մարքի շահագործման երաշխիքային ժամկետը 2 տարի է առևտրային ցանցի միջոցով վաճառքի օրվանից, իսկ շահագործման ուղեցույցում կամ երաշխիքային քարտում վաճառքի մասին նշման բացակայության դեպքում՝ արտադրության ամսաթվից, եթե այլ բան նշված չէ գործող օրենսդրության մեջ:
- Սպասք լվացող մեքենայի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սպասք լվացող մեքենայի դռան վրա փակցված աղյուսակի մեջ: Ամսաթվի վերծանումը՝ 2 նիշ՝ արտադրության ամիս, 4 նիշ՝ արտադրության տարի:
- Երաշխիքային նորոգումն իրականացվում է լիազորված սպասարկման ծառայության անձնակազմի կողմից:
- Վերանորոգում կատարող սպասարկման ծառայության ներկայացուցիչը պարտավոր է լրացնել կտրվող հանվող անդորրագիրը և դրա կտրոնը:
- ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ. ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՀԵՏ ԿԱՊՎԱԾ ԹՅՈՒՐԻԲՄԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ԽՈՒՍԱՓԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ՝ ՊԱՀԱՆՁԵՔ ՎԱՃԱՌՈՂԻՑ «ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՀԱՍՑԵՆ» ԿԵՏԻ ՊԱՐՏԱԴԻՐ ԼՐԱՑՈՒՄ «ՎԱՃԱՌՔԻ ՎԿԱՅԱԿԱՆՈՒՄ» ԵՎ ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆՆԵՐՈՒՄ:
- Երաշխիքային պարտավորությունները չեն կատարվում, եթե.
  - վաճառքից հետո սպառողի կողմից հայտնաբերված սպասք լվացող մեքենայի ոչ լրի կոմպլեկտայնությունը.
  - վաճառքից հետո հայտնաբերվել են մեխանիկական վնասվածքներ, որոնք առաջացել են սպառողների մեղքով.
  - չեն պահպանվել տեղափոխման և պահպանման կանոնները,
  - չեն պահպանվել տեղադրման և շահագործման կանոնները.
  - Սպասք լվացող մեքենայի քանդումն ու վերանորոգումը դրա համար իրավունք չունեցող անձանց կողմից,
  - սպասք լվացող մեքենայի առևտրային նպատակներով կամ հասարակական սննդի ձեռնարկություններում օգտագործման դեպքում.
- ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ. ՄԱՐՔԻ ՄԻՑՄԱՆ, ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԵՎ ՀԵՏԱԳԱՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ԲՈՂՈՐ ԱՇԽՏԱՆՔՆԵՐԸ ՊԵՏՔ Է ԿԱՍԱՐՎԵՆ ՄԻՑՑ ԼԻԱԶՈՐՎԱԾ ՄԱՍՆԱԳԵՏԻ ԿՈՂՄԻՑ:
- «Բրեստգազապարատ» ԲԲԸ սպասարկման բաժինը կտրամադրի աջակցություն և կպատասխանի Ձեր բոլոր հարցերին:  
Էլեկտրոնային հասցե՝ [servis.vnf@gefest.org](mailto:servis.vnf@gefest.org)  
Անվճար թեժ գիծ՝ - Բելառուսի Հանրապետության համար – 8 801 201 44 44;  
- Ռուսաստանի, Ղազախստանի համար – 8 10 800 2010 44 44;  
- Այլ երկրների համար – +375 162 27 67 62:  
Հասցե՝ Բելառուսի Հանրապետություն, 224016, ք. Բրեստ, Օրջոնիկիձե փող., 22:
- Արտադրող՝ «Վեստել Բելյազ Եշյա Մանայի, Վե Թիջարեթ Ա.Ս.»  
Հասցե՝ Օրգանիզել Մանայի Բոլգեսի 45030, Մանիսա / ԹՈՒՐՔԻԱ
- Ներմուծող՝ «Բրեստգազապարատ» ԲԲԸ ՀՀ  
Հասցե՝ Բելառուսի Հանրապետություն, 224016, ք. Բրեստ, փող. Օրջոնիկիձե, 22:



ԱՂՅՈՒՍԱԿ 8 - ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ ՄՈԴԵԼՆԵՐ

Սարքավորումներ	Սպասք լվացող մեքենաների մոդելներ					
	45311	45312	45313	60311	60312	60313
Մենտրային կառավարում	-	-	+	-	-	+
Սպասքի հավաքածուների տարողունակությունը	10	10	10	12	15	15
Ճաշասպասքի աման	-	+	+	-	+	+
Լվակու ծրագրերի քանակը	5	9	9	5	9	9
Օպտիկական ճանաչման համակարգ	-	+	+	-	+	+

## Мазмуну

1 ЖАЛПЫ КӨРСӨТМӨЛӨР	74
2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ	75
3 КОМПЛЕКТТӨӨ	76
4 ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР	77
5 ТҮЗҮЛҮШҮ ЖАНА ИШТӨӨ ТАРТИБИ	78
БАШКАРУУ ПАНЕЛИ	78
ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫН ТҮЗҮЛҮШҮ	80
БИРИНЧИ ПАЙДАЛАНУУНУН АЛДЫНДАГЫ АРАКЕТТЕР	80
СУУ ЖУМШАРТУУ СИСТЕМАСЫ	80
ТУЗДУН ЧЫГЫМДАЛЫШЫН ЖӨНГӨ САЛУУ	81
СУУ ЖУМШАРТУУ СИСТЕМАСЫНА ТУЗДУ ЖҮКТӨӨ	82
ЧАЙКАГЫЧТЫН ӨЛЧӨГҮЧҮН ТОЛТУРУУ	83
ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРДЫ СҮРӨТТӨӨ	85
ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН ӨЛЧӨГҮЧҮ (ДОЗАТОР)	85
ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН ӨЛЧӨГҮЧҮН ТОЛТУРУУ	85
ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРДЫ ПАЙДАЛАНУУ	86
«1 ИЧИНДЕ 3» («БАРДЫГЫ 1 ИЧИНДЕ») ТАБЛЕТКАДАГЫ АРАЛАШ	
ЖУУГУЧ КАРАЖАТТАРЫН ПАЙДАЛАНУУ	86
6 ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ЖҮКТӨӨ	87
ИДИШТИ КОРЗИНАГА ЖҮКТӨГӨНГӨ ЧЕЙИН ЖАНА АНДАН	
КИЙИН ЭМНЕ МААНИЛҮҮ	87
ҮСТҮҢКҮ КОРЗИНАГА ИДИШ ЖҮКТӨӨ	87
ҮСТҮҢКҮ КОРЗИНАНЫН ЖАЙГАШУУ БИЙИКТИГИН ЖӨНГӨ САЛУУ	88
ТЕКЧЕЛЕР	88
ИДИШТИ ТӨМӨНКҮ КОРЗИНАГА ЖҮКТӨӨ	89
БҮКТӨЛМӨ КЫПЧЫГЫЧТАР	90
АШКАНА ПРИБОРЛОРУ ҮЧҮН ЛОТОК	90
ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА СУНУШТАР	91
7 ЖУУ ПРОГРАММАСЫ	92
МАШИНАНЫ ИШТЕТҮҮ	95
КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО	95
ПРОГРАММАНЫ ӨЗГӨРТҮҮ	97
ПРОГРАММАНЫН АТКАРЫЛЫШЫН ЖОККО ЧЫГАРУУ	97
МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ	97
ҮН СИГНАЛЫНЫН КАТУУЛУГУН ЖӨНГӨ САЛУУ	97
ОПТИКАЛЫК ИНДИКАЦИЯ СИСТЕМАСЫ	98
8 ТЕЙЛӨӨ ЖАНА КАМ КӨРҮҮ	98
ЧЫПКАЛАР СИСТЕМАСЫ	98
ЧЫПКАЛАРДЫ ТАЗАЛОО	99
ЧАЧЫРАТКЫЧТАРДЫ ТАЗАЛОО	99
ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ КАРОО	100
ТОҢУП КАЛУУДАН КОРГОО	100
КАРОО БОЮНЧА СУНУШТАР	100
9 ОРНОТУУ	101
10 ТУТАШТЫРУУ	101
11 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ЖОЮУ ЫКМАЛАРЫ	104
12 ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ	106
13 ТАШУУ ЖАНА САКТОО	106
14 УТИЛДЕШТИРҮҮ	106
15 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕЛЕРИ	107
ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫН МОДЕЛДЕРИ ЖАБДЫЛЫШЫ	108
ТИРКЕМЕ: КЕПИЛДИК КАРТАСЫ	

# 1 ЖАЛПЫ КӨРСӨТМӨЛӨР

*Биздин идиш жуучу машиналарыбыз дайыма жакшыртылып турат, алардын мүнөздөмөлөрү жакшыртылат, дизайны жаңыланат, ошондуктан колдонмодогу сүрөттөр жана белгилер Сиздин моделиңизден бир аз айырмаланышы мүмкүн.*

- Ушул пайдалануу боюнча колдонмо 45311, 45312, 45313, 60311, 60312, 60313 моделдеги идиш жуучу машиналарга пайдаланылат. Бул прибор тиричилик жана ошого окшош максаттарда колдонууга арналган, мисалы:
  - дүкөн, кеңсе жана башка өндүрүш шарттарындагы кызматкерлер үчүн ашкана залдарына;
  - дыйкандардын үйлөрүнө;
  - мейманкана, мотелдерде жана турак жай тибиндеги башка инфраструктурадагы кардарларга;
  - пансиондук типтеги мейманканаларга (жашап туруу жана эртең менен тамак).
- Идиш жуучу машиналар коммерциялык пайдаланууга арналган эмес.
- **МААНИЛҮҮ!** Бул колдонмону окуңуздар, анда идиш жуучу машинаны орнотуу, туура жана коопсуз пайдалануу жана тейлөө боюнча бардык маалыматтар камтылган. Идиш жуучу машинаны колдооордун алдында колдонмо менен кунт коюп таанышуу. Сизге приборго туура мамиле кылууга жардам берет.
- Колдонмону сактап коюңуз, ал пайда болгон маселелерди чечүүгө жардам берет.
- Идиш жуучу машина милдеттүү тастыкма жүргүзүлгөн ченемдик укуктук актылардын (ЧУА) жана техникалык ченемдик укуктук актылардын (ТЧУА) талаптарына ылайык тастыкталган.
- Сатып алып жаткан учурда кутусун ачыңыз жана идиш жуучу машина бузулбагандыгын жана толугу менен комплектелгендигин текшериниз.
- Сатуу учурунда соода уюму кепилдик картанын итешелүү бөлүмдөрүн толтурууга, сериялык номери жана штрихкоду бар этикетканы кепилдик картанын тиешелүү талааларына чаптоого милдеттүү.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ЭЧ УБАКТА БУЗУЛГАН МАШИНАНЫ ИШТЕТПЕГИЛЕ.
- Идиш жуучу машина квалификациялуу адис тарабынан учурдагы ченемдер жана эрежелерге ылайык кошулушу керек. Сиздин идиш жуучу машинаңызга кепилдик берилген тейлөөнү ишке ашыруу үчүн тиричилик техникасын тейлөө боюнча тейлөө борборуна (дареги сатуу күбөлүгүнө жана сатып алып жаткан учурдагы кепилдик талондоруна жазылат) кайрылуу керек. Андан кийинки оңдоо жана тейлөөнү ыйгарым укуктуу уюмдардын адистери аткара алышат.
- Электр түйүнүнүн параметрлери пайдалануу боюнча колдонмодо көрсөтүлгөн прибордун параметрлерине дал келерин текшериниз.
- Дал келбестик аныкталган учурда розетканы орнотуу жана аны кошуу боюнча бардык электромонтаждоо жумуштары жашаган жери боюнча ЖЭС же электроприборлорду орнотуу жана тейлөөгө укугу бар уюм аткарууга тийиш.
- Идиш жуучу машинаны өз билемдик менен кошуу жана туура эмес кошуу, техниканын коопсуздук эрежелерин сактабагандык электр тогунун урушуна, өрттүн чыгышына же бөлмөнү суу капташына алып келиши ыктымал.
- Даярдоочу жана сатуучу, аны сактоо, орнотуу, туташтыруу, эксплуатациялоо шарттары боюнча көрсөтмөлөрдү бузуунун кесепетинен, үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын, кемирүүчүлөрдүн таасиринен пайда болуучу плитанын дефекттери жана бузуктуктары үчүн жана квалификацияланбаган оңдоодон улам пайда болгон кесепеттер үчүн (анын ичинде кепилденген мөөнөт ичинде дагы) жоопкерчилик тартпайт.
- Даярдоочу машинанын иштөөсүнө таасир кылбай турган өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүңө калтырат.

## 2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

- Идиш жуучу машинаны колдонгон учурда тиричилик электр приборлоруна коопсуз мамиле кылуу эрежелерин билүү жана аткаруу керек.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ИШТЕГҮҮНҮН АЛДЫНДА ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ АЛ ОРНОТУЛА ТУРГАН БӨЛМӨДӨ ТӨРТ СААТТАН КЕМ ЭМЕС КАРМОО КЕРЕК.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАЛАР ЭЛЕКТР ТОГУНАН ЖАБЫРКООДОН КОРГООНУН I КЛАССЫ БОЮНЧА ЖАСАЛГАН ЖАНА ЖЕРДИКТӨӨ БАЙЛАНЫШЫ МЕНЕН ЭКИ УЮЛДУУ РОЗЕТКАГА ТУТАШТЫРЫЛУУГА ТИЙИШ!
- Сиздин коопсуздугуңузду камсыздоо үчүн жердиктөө белгиленген электротехникалык нормаларга дал келүүгө тийиш.
- **ТЫЮУ САЛЫНАТ: өрт келип чыгышынан качуу үчүн:**
  - БУЗУК ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ КОЛДОНУУГА.
  - ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ЖЕРДИКТӨӨСҮЗ КОЛДОНУУГА.
  - ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАГА КАНДАЙДЫР БИР КОНТРУКЦИЯЛЫК ӨЗГӨРҮҮЛӨРДҮ ӨЗ АЛДЫНЧА ЖҮРГҮЗҮҮГӨ .
- Машина одоно колдонууга жол бербегиле. Үстүнө отурууга, оор буюмдарды коюга же идиш жуучу машинанын ачык эшигине жөлөнүүгө болбойт. Машина оодарылып кетиши мүмкүн.
- Эгерде корпустун бардык панелдери өзүнүн ордунда болбосо, идиш жуучу машинаны иштетпегиле.
- Эгерде идиш жуучу машина иштеп жаткан болсо, эшигин өтө кылдаттык менен ачуу керек. Суунун сыртка чачырап кетүү мүмкүнчүлүгү бар.
- Кир идишти жүктөп жаткан учурда:
  - учтуу буюмдарды алар эшиктин калыңдаткычтарын бузбагандай кылып жайгаштыргыла;
  - курч бычактарды колду кесип албаш үчүн саптарын жогору карата салуу керек;**ЭСКЕРТҮҮ!** Кесүүчү курч жээктери бар бычактарды жана башка шаймандарды корзинага кесүүчү жээктерин төмөн каратып салуу же горизонталдуу абалда жайгаштыруу керек.
- Жуучу каражаттын өлчөгүчү жуунун ар бир программасы аяктагандан кийин бош болушуна көз салгыла.
- Идиш жуучу машинага аларды идиш жуучу машинага жууганга жол бериле тургандыгы көрсөтүлгөн маркировкасы жок буюмдарды жуубагыла. Мындай маркировкасы жок пластмасса буюмдары боюнча даярдоочунун сунуштарына кайрылгыла.
- Идиш жуучу машинага гана атайы арналган жуугуч каражаттар жана чайкагычтарды гана колдонуула. Идиш жуучу машинага самын, кир жууй турган каражат же кол жууй турган каражаттарды эч убакта колдонбогула.
- Идиш жуучу машиналар үчүн жуучу каражаттар күчтүү щелочтор болуп саналат. Жутуп алган учурда алар коркунуч туудурушу мүмкүн. Бул каражаттар силердин көзүңөргө же териңерге кирип кетпешине көңүл бургула.
- Жуучу каражаттарды жана чайкагычтарда балдардын колу жетпеген жерде сактагыла; эшиги ачык турган машинанын жанына келүүгө балдарга уруксат бербегиле: анын ичинде дагы эле жуучу каражат калып калышы мүмкүн.
- Прибор физикалык, сенсордук же акыл-эс жөндөмдүүлүктөрү төмөн адамдар (анын ичинде балдар) тарабынан колдонууга же аларда жашоо тажрыйбасы же билимдери жок болсо, эгерде алар чоң адамдардын көзөмөлү алдында болбосо же приборду колдонуу тууралуу анын коопсуздугу үчүн жооптуу адам тарабынан нускама берилбеген болсо арналган эмес.
- Балдар прибор менен ойношуна жол бербеш үчүн көзөмөл астында болууга тийиш.
- Эшикти ачык абалда калтырууга болбойт, анткени ага чалынып кетүүгө болот.
- Ток берүү шнурунун абалын мезгил-мезгили (жарым жылда бир жолудан кем эмес) менен текшерип тургула (12-бөлүмдү кар.).
- Идиш жуучу машинаны электр түйүнүнө кошуп жаткан учурда өткөргүч (переходник), кош катар жана андан көп розетка жана узарткычтарды пайдаланууга жол берилбейт.
- Идиш жуучу машина өзүнүн тикелей арналышы боюнча колдонулууга тийиш.
- Идиш жуучу машинаны тамак бышыруучу панелдин астына орнотууга тыюу салынат.

KG

Тамак бышыруучу панелден келген жогорку температура идиш жуучу машинаны бузушу мүмкүн. Ушул себептүү машинаны жылытуучу жабдууларга түздөн-түз жакын жерге орнотууга жол берилбейт.

- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ОРНОТУУНУ АТКАРУУНУН АЛДЫНДА АНЫ ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨН ӨЧҮРҮҮ КЕРЕК. БУЛ ТАЛАПТЫ АТКАРБОО ӨЛҮМГӨ ЖЕ ЭЛТЕКР ТОГУНА УРУНУУГА АЛЫП КЕЛИШИ МҮМКҮН.
- Орнотуп жаткан учурда электр кабели буралып же бузулуп калбагандыгына көз салуу керек.
- Приборду орноткондон кийин вилкасы жана түйүндүк шнуру өчүрүү мүмкүнчүлүгүн камсыздоо үчүн оңой жеткиликтүү болууга тийиш жана ысып кетүүгө дуушар болбошу керек.
- Приборду суу менен жабдуу системаларына кошкон учурда прибор менен берилүүчү жаңы шлангдарды пайдалануу керек. Эски шлангдарды кайрадан колдонууга жол берилбейт.
- Төшөп жаткан учурда шлангдар кысылып калбашы, илмек болбошу, өтө ийилбеши жана катуу тартылып калбашы керек!

- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ⚡ - КОРКУНУЧТУУ ЧЫҢАЛУУ.

СУУ БЕРҮҮЧҮ ШЛАНГДЫ КЕСҮҮГӨ ТАКЫР ТЫЮУ САЛЫНАТ, АНТКЕНИ АНЫН ИЧИНДЕ ЧЫҢАЛУУ АСТЫНДАГЫ ӨТКӨРГҮЧ ЗЫМДАР ӨТӨТ. СУУ БЕРҮҮЧҮ ШЛАНГДЫН УЧУНДАГЫ ПЛАСТМАСС КОРПУС ЭЛЕКТР КЛАПАНЫН КАМТҮЙТ. БУЛ КОРПУСТУ СҮЮКТУККА ЧӨМҮЛДҮРБӨГҮЛӨ!

- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ЖУУРДУН АЛДЫНДА ЖЕ ТЕЙЛӨӨ БОЮНЧА БАШКА ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГҮЗҮҮНҮН АЛДЫНДА ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨН СӨЗСҮЗ ӨЧҮРҮП АЛГЫЛА!
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ЖУУЙ ТУРГАН КАМЕРАГА ЭРИТКИЧТЕРДИН ЖАНА СПИРТТИН КИРИП КЕТИШИНЕ ЖОЛ БЕРИЛБЕЙТ. ЖАРЫЛЫП КЕТҮҮ КОРКУНУЧУ БАР!
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** МАШИНАНЫ ОРНОТУУ, ЭМЕРЕК ПАНЕЛИН БЕКИТҮҮ, ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨ, СУУ ӨТКӨРГҮЧ ТҮЙҮНҮНӨ ЖАНА КАНАЛИЗАЦИЯГА КОШУУ УЧУРУНДА МОНТАЖДОО БОЮНЧА НУСКАМАНЫН КӨРСӨТМӨЛӨРҮН АТКАРГЫЛА, ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫН ҮСТҮНДӨГҮ ЖАНА ЖАНЫНДАГЫ ЭМЕРЕК ИШЕНИМДҮҮ БЕКИТИЛГЕНДИГИН ТЕКШЕРИҢИЗ.

## 3 КОМПЛЕКТТӨӨ

1-таблица

Комплекттөөчүлөр	Идиш жуучу машинанын жасалышы		
	45311; 60311	45312; 45313	60312; 60313
Идиш жуучу машина, даана.	1		
Пайдалануу боюнча колдонмо, даана.	1		
Монтаждоо боюнча нускама, даана.	1		
Агызуучу шлангдын карматкычы, даана.	1		
Үстүңкү корзина, даана.	1		
Астыңкы корзина, даана.	1		
Ашкана приборлоруна арналган корзина, даана.	1	1	-
Текче, даана.	4	2	4
Ашкана приборлору үчүн лоток, даана.	-	1	1
Бекитүү тетиктердин комплекти, даана.	1		
Кепилдик картанын этикеткасы, даана.	4		
Энергонатыйжалуулук этикеткасы (BY), даана.	1		

## 4 ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

2-таблица

Идиш жуучу машинанын модели	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Жууй турган идиштин эң көп саны	10		12	15
Номиналдуу чыңалуулардын диапозону, V	220-240			
Номиналдык керектөөчү кубаттуулук, W	1900			
Номиналдуу жыштык, Hz	50			
Электрокоопсуздук классы	I			
Суунун жол берилген басымы (агымдын басымы), МПа	0,03 - 1			
Өткөрүлүүчү суунун температурасы, °C	Макс. 65			
Идиш жуучу машинанын салмагы, kg, көп эмес	32,7	36,2	37	40,7
Габариттик өлчөмдөр: Бийиктиги, cm	82-87			
Эни, cm	44,8		59,8	
Терендиги, cm	55			

KG

### Техникалык барак

Даярдоочунун аталышы	«Вестель Безз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»			
Идиш жуучу машинанын модели	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Идиштин комплектисиндеги стандарттык цикл үчүн номиналдуу сыйымдуулук	10		12	15
Энергетикалык натыйжалуулук классы	A++			
*Бир жылдык энергия пайдалануу $AEC$ (280 цикл), kW•h/annum	211		258	267
Стандарттык жумушчу цикл үчүн энергия пайдалануу $Ei$ , kW•h	0,739		0,907	0,949
“Өчүрүлгөн” режиминде керектелүүчү кубаттуулук $Po$ , W	0,5			
“Күйгөн бойдон калтырылды” режиминде керектелүүчү кубаттуулук $Pp$ , W	1,00			
**Суунун бир жылдык чыгымы $AWc$ (280 цикл), l/annum	3080	2520		
***Кургатуунун натыйжалуулук классы	A			
****Жуунун стандарттык цикли программасынын аталышы	ECO			
Жуунун стандарттык цикли программасын аткаруу убактысы, min	222		221	222
«Иштеген боюнча калтырылган» режиминин узактыгы $T_i$ , min	15			
Үн кубаттуулугунун коррекцияланган деңгээли(дүрүлдөө деңгээли), dB	49	45	47	45
Идиш жуучу машинанын тиби	киргизилүүчү			

\*Энергия пайдалануу  $AEC$ , kW•h/annum, кубаттуулукту аз пайдалануу режимдеринде муздак суу колдонуу аркылуу 280 стандарттуу жумушчу цикл үчүн аныкталган. Иш жүзүндөгү энергия пайдалануу жабдууну пайдалануунун интенсивдүүлүгү жана режимдеринен көз каранды.

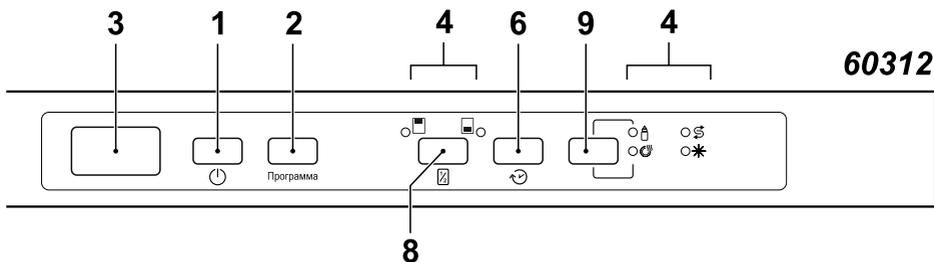
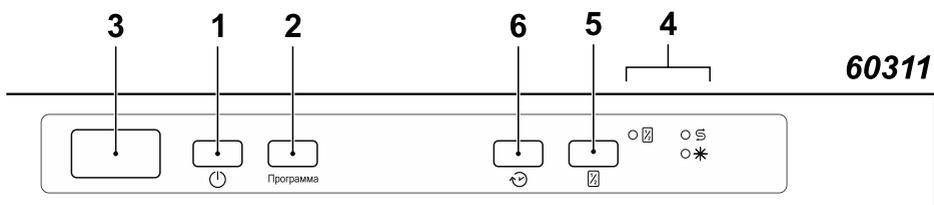
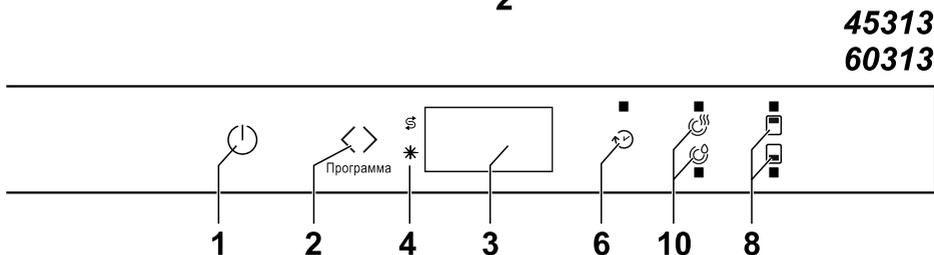
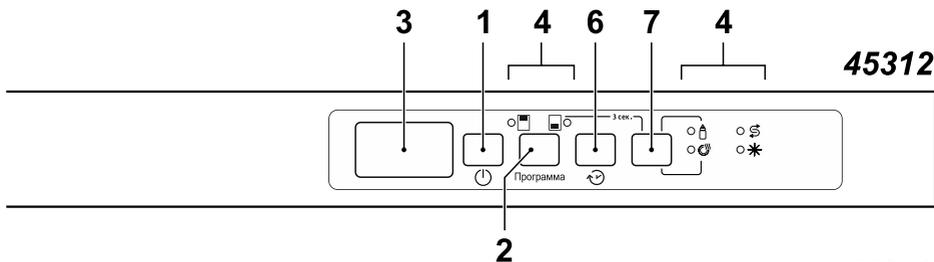
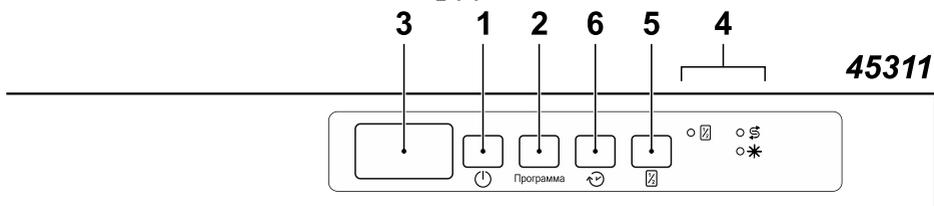
\*\*Суунун чыгымы  $AWc$ , l/annum, стандарттуу жумушчу цикл үчүн аныкталган. Иш жүзүндөгү суунун чыгымы жабдууну пайдалануунун интенсивдүүлүгү жана режимдеринен көз каранды.

\*\*\*Гдан (азыраак натыйжалуулук) баштап Ага (көбүрөөк натыйжалуулук) чейинки шкала (наибольшая эффективность) боюнча А классындагы кургатуунун натыйжалуулугу.

\*\*\*\*ECO – бул энергетикалык натыйжалуулук этикеткасында жана техникалык баракчада көрсөтүлгөн маалымат таандык болгон жуунун стандарттык цикли. Бул программа энергия пайдаланууну жана сууну чыгымдоону мыкты айкалыштырууда орточо даражада булганган идишти жууганга ылайыктуу

# 5 ТҮЗҮЛҮШҮ ЖАНА ИШТӨӨ ТАРТИБИ

## Башкаруу панели



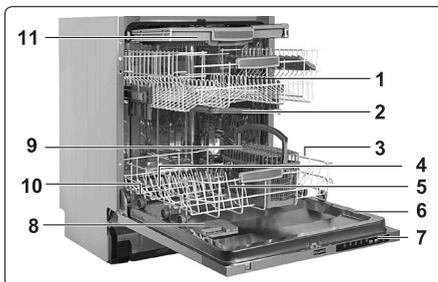
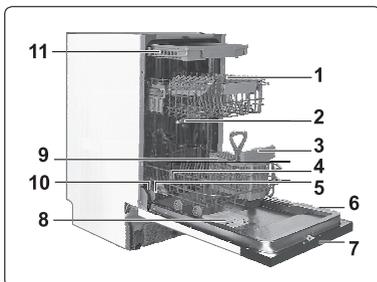
1. \*Электр азыктануусун берүүнү иштетүүчү жана өчүрүүчү баскыч (сенсордук аймак).
2. \*Жуугучтун програмасын тандоо быскычы (сенсордук аймак)  
Бул аймак жуунун керектүү программасын тандоого арналган.
3. Дисплей – моделине жараша дисплейде төмөндөгү параметрлер күйөт: жуу программасынын катар номери, берилген программанын аяктаган убактысы, ишке киргизүүнү кийинкиге калтыруу убактысы, каталардын коду.
4. Индикаторлор:
  -  Чайкагычтын жоктугунун индикатору. Чайкагычты кошуу керек болгондо күйөт.
  -  Туздун жоктугунун индикатору. Тузду кошуу керек болгондо күйөт.
  -  “Жарым-жартылай толтуруу” функциясын тандоо индикатору.
  -  “Кошумча гигиеналык жуу” функциясын тандоо индикатору.
  -  “Экстра кургатуу” функциясын тандоо индикатору.
  -  “Кошумча чайкоо” программасын тандоо индикатору.
  -  Үстүңкү сепетте идиш-аякты жууп-тазалоону тандоо индикатору.
  -  Астыңкы сепетте идиш-аякты жууп-тазалоону тандоо индикатору.
5. “Жарым-жартылай толтуруу” функциясын иштетүү баскычы (45311 жана 60311 үлгүлөрү үчүн).
6. \*Кийинчирээк баштоо убактысын тандоо баскычы (сенсордук бөлүк). Баскычты басканда жууп-тазалоо программасын баштоону кийинчирээк баштоо убактысы белгиленет.
7. “Кошумча гигиеналык жууп-тазалоо” программаларын жана / же “Экстра кургатуу” функциясын жана / же “Жарым-жартылай толтуруу” функциясын иштетүү баскычы – үстүңкү же астыңкы сепетте идиш-аякты жуу үчүн (45312 үлгүсү үчүн).
8. “Жарым-жартылай толтуруу” функциясын тандоо баскычы (сенсордук бөлүк) – үстүңкү же астыңкы сепетте идиш-аякты жуу үчүн (45313, 60312, 60313 үлгүлөрү үчүн).
9. “Кошумча гигиеналык жууп-тазалоо” программаларын жана / же “Экстра кургатуу” функциясын иштетүү баскычы (60312 үлгүсү үчүн).
10. “Экстра кургатуу” функциясын жана / же “Кошумча чайкоо” программасын иштетүү үчүн сенсордук бөлүк (45313 жана 60313 үлгүлөрү үчүн).

\* Моделине жараша: 45311, 45312, 60311, 60312 моделдери үчүн - баскычтар, 45313, 60313 моделдери – сенсордук аймак

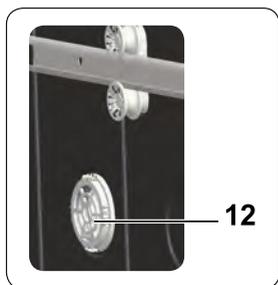
# Идиш жуучу машинанын түзүлүшү

45311, 45312, 45313 моделдери

60311, 60312, 60313 моделдери



1-сүр.



2-сүр.

- 1 - Үстүңкү корзина
- 2 - Үстүңкү чачыраткыч
- 3 - Астыңкы корзина
- 4 - Астыңкы чачыраткыч
- 5 - Чыпкалар
- 6 - Буюмдун техникалык мүнөздөмөлөрү жазылган табличка
- 7 - Башкаруу панели
- 8 - Жуучу каражаттын жана чайкоочу каражаттын өлчөгүчү (дозатору)
- 9 - Ашкана приборлору үчүн корзина (45311, 45312, 45313, 60311 моделдери үчүн)
- 10 - Тузга арналган идиш
- 11 - Ашкана приборлору үчүн лоток (45312, 45313, 60312, 60313 моделдери үчүн)
- 12 - Активдүү кургатуу системасы (45312, 45313, 60312, 60313 моделдери үчүн). Бул система идишти кургатуунун жакшырылган сапаттарын сунуштайт

## Биринчи пайдалануунун алдындагы аракеттер

Идиш жуучу машинаны биринчи пайдалануунун алдында төмөндөгү аракеттерди аткарыла:

- Бүт кутуну чечкиле.
- Электр жана суу өткөрүү түйүнүнүн параметрлери пайдалануу боюнча колдонмодо көрсөтүлгөн прибордун параметрлерине дал келе тургандыгын текшергиле.
- Сууну жумшартуу системасын жөнгө салгыла (“Сууну жумшартуу системасын” карагыла).
- Туз салынуучу идишке болжол менен 1 кг туз салгыла, андан кийин сууну максималдуу деңгээлге чейин толтургула (“Суу жумшартуу системасына туз жүктөө” бөлүмүн кар.).
- Чайкагычтын өлчөгүчүн толтургула (“Чайкагычтын өлчөгүчүн толтуруу” бөлүмүн кар.).
- Жуучу каражаттын өлчөгүчүн толтургула (“Жуучу каражаттарды сүрөттөө” бөлүмүн кар.).
- **МААНИЛҮҮ:** БИРИНЧИ ПАЙДАЛАНУУНУН АЛДЫНДА КОНСЕРВАЦИЯЛЫК МАТЕРИАЛДАРДЫ ЖАНА ӨНДҮРҮШТӨН КИЙИН КАЛЫП КАЛЫШЫ МҮМКҮН БОЛГОН БУЛГАНУУЛАРДЫ ТАЗАЛОО ҮЧҮН ИДИШ ЖҮКТӨБӨСТӨН “ИНТЕНСИВДҮҮ” ПРОГРАММАСЫН АТКАРУУНУ ИШКЕ КИРГИЗГИЛЕ.

## Суу жумшартуу системасы

- Суу жумшартуу системасын дайындоо прибордун иштөө натыйжалуулугуна терс таасирин тийгизиши мүмкүн болгон минералдарды жана туздарды суудан тазалоодо турат. Мындай минералдар жана туздар канчалык көп камтылса, суунун катуулугу ошончолук жогору. Сууну жумшартуу системасы Сиздин райондогу суунун катуулугуна ылайык жөнгө салынууга тийиш. Суунун катуулугу жөнүндөгү маалыматты жергиликтүү суу менен камсыздоо кызматынан алууга болот.

- Эгерде колдонулуп жаткан суунун катуулугу 17,8 °Ж (50 °dH) жогору болсо же кудук суусу колдонулуп жатса, анда чыпкаларды жана сууну тазалоо жабдууларын колдонуу сунушталат.

## Туздун чыгымдалышын жөнгө салуу

- Идиш жуучу машинада түйүндөгү суунун катуулугун эске алуу менен чыгымдалып жаткан суунун өлчөмүн жөнгө салуу мүмкүнчүлүгү каралган. Ошону менен бирге туздун чыгымдалуу деңгээлин конкреттүү шарттарды эске алуу менен оптималдаштырууга болот.
- Чыгымдалып жаткан суунун өлчөмүн жөнгө салуу суунун катуулугунун маанисин дисплейде «L1»ден «L6»га чейин орнотуу аркылуу ишке ашырылат. Заводдук жөнгө салуу - «L3».
- Сиздин райондогу суунун катуулугуна ылайык 3-таблица боюнча орнотуунун талап кылынган маанисин аныктагыла.
- Сарпталуучу туздун көлөмүн тууралоо төмөнкүдөй аткарылат:

- 45311, 45312, 60311, 60312 үлгүлөрү:

1. (1)баскычын басуу менен идиш жуугуч машинаны күйгүзүңүз.
2. Андан соң сарпталуучу туздун көлөмүн жөнгө салуу режимин иштетүү үчүн (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басып туруңуз.

**МААНИЛҮҮ:** (1) баскычын басуу менен (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басуунун ортосундагы убакыт аралыгы өтө аз болушу керек. Антпесе дисплейде “1” саны жазылып калат. Мында (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын бир жолу басыңыз, андан соң (1) баскычын басуу менен идиш жуугуч машинаны өчүрүңүз жана сарпталуучу туздун көлөмүн жөнгө салуу процессин кайрадан баштаңыз.

3. Дисплейде “SL” жазуусу пайда болгонго чейин (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басып туруңуз.
4. Машинанын дисплейинде суунун катуулугунун акыркы белгиленген көрсөткүчү “L...” көрүнөт.
5. Суунун катуулугунун белгиленген көрсөткүчүн өзгөртүү үчүн (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басыңыз. Бул баскычты ар бир баскандан кийин белгиленген сан бир деңгээлге көтөрүлөт. “L6” санына жеткенден кийин (2) баскычын басканда дисплейде кайра “L1” саны көрүнөт.
6. (1) баскычын басуу менен тандоо жана тууралоону сактоо процессин аяктоо үчүн машинаны өчүрүңүз.

- 45313, 60313 үлгүлөрү:

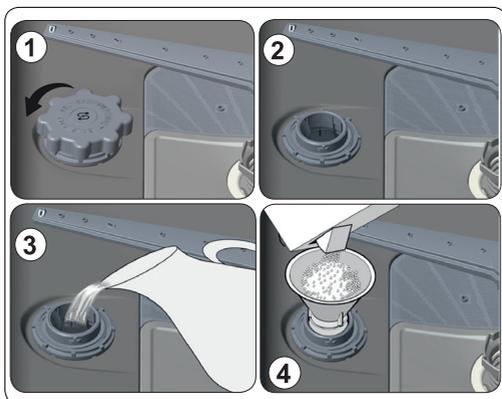
1. (2) жууп-тазалоо программаларын тандоонун сенсордук бөлүгүн басып кармап туруңуз.
2. (2) сенсордук бөлүгүн басып кармап туруңуз, (1) сенсордук бөлүктү басуу менен идиш жуугуч машинаны күйгүзүңүз.
3. Дисплейде “SL” пайда болгонго чейин (2) жууп-тазалоо программасын тандоонун сенсордук бөлүгүн басып туруңуз.
4. Машинанын дисплейинде суунун катуулугунун акыркы белгиленген көрсөткүчү “L...” пайда болот.
5. Суунун катуулугунун белгиленген көрсөткүчүн өзгөртүү үчүн (2) жууп-тазалоо программасын тандоонун сенсордук бөлүгүн басыңыз. Бул сенсордук бөлүктү ар бир баскандан кийин белгиленген көрсөткүч бир деңгээлге жогорулайт. “L6” санына жеткенден кийин (2) баскычын басканда дисплейде кайра “L1” саны көрүнөт.
6. (1) баскычын басуу менен тандоо жана тууралоону сактоо процессин аяктоо үчүн машинаны өчүрүңүз.

3-таблица

Деңгээл	Суунун катуулугу			Дисплейдеги коюлган маани
	°dH	mmol/l	°Ж	
1	0-5	0-0,9	0-1,8	L1
2	6-11	1,0-2,0	2,0-4,0	L2
3	12-17	2,1-3,0	4,2-6,0	L3
4	18-22	3,1-4,0	6,2-8,0	L4
5	23-31	4,1-5,5	8,2-11,0	L5
6	32-50	5,6-8,9	11,2-17,8	L6

## Суу жумшартуу системасына тузду жүктөө

- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** АТАЙЫ ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАГА АРНАЛГАН ТУЗДУ ГАНА ПАЙДАЛАНУУ КЕРЕК!
- Туз салуучу идиш астыңкы корзинанын астында жайгашкан. Аны толтуруу процедурасы төмөндө жазылган.
- Идиш жуучу машинага арналбаган кайсы гана болбосун башка типтеги туз, өзгөчө ашкана тузу суу жумшартуу системасынын иштен чыгышына алып келет. Ылайыксыз типтеги туз пайдалануудан келип чыккан бузулууларда, даярдоочу эч кандай кепилдиктерди бербейт жана ушул сыяктуу кайсы гана болбосун бузулуулар үчүн жоопкерчилик албайт.
- **МААНИЛҮҮ:** ИДИШКЕ ТУЗДУ ТҮЗДӨН-ТУЗ ЖУУ ПРОГРАММАСЫНЫН БИРӨӨСҮН ИШКЕ КИРГИЗҮҮНҮН АЛДЫНДА ТОЛТУРУУ КЕРЕК. Бул машинанын түбүндө калып калышы жана дат пайда кылышы мүмкүн болгон бүдүрчө түрүндөгү туздун мүмкүн болгон издерин жана туздуу сууну жок кылууга мүмкүнчүлүк берет.
- Туз жүктөө үчүн астыңкы корзинанын чыгаргыла. Саат жебесине каршы айландыруу менен туз үчүн идиштин капкагын бурагыла жана чыгаргыла (3-сүр., 1 жана 2-иллюстрациялар).
- Машинаны биринчи жолу колдонуп жаткан учурда туз салуучу идишке болжол менен 1 kg туз салгыла жана ага максималдуу деңгээлге чейин суу куйгула (3-сүр., 3 жана 4-иллюстрациялар).



3-сүр.

- Капкагын саат жебеси боюнча буроо менен туз салуучу идишти жапкыла.
- Ал гана эмес идиш жетиштүү толгон учурда дагы, башкаруу панелиндеги туздун жоктугун билдирген индикатор, туз толугу менен эрип кетмейинче иштеген боюнча кала берет. Жуунун биринчи циклин аткаргандан кийин туздун жоктугун билдирүүчү индиктор башкаруу панелинен өчөт.
- Болжол менен 20-30 жолу жуугандан кийин (суунун катуулугуна жараша), башкаруу панелинде туздун жоктугун билдирүүчү индикатор иштеген учурда, туз үчүн идишти кайрадан максималдуу деңгээлге чейин болжол менен 1 kg туз менен толтуруу керек. Ошол эле учурда туз үчүн идиштен суунун бир аз өлчөмүнүн агып чыгышы нормалдуу көрүнүш болуп саналат.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ЭГЕРДЕ ТУЗДУН ӨЛЧӨМҮН ТОЛУКТАГАНДАН КИЙИН СИЛЕР ИДИШ ЖУУБАСАҢАР, МАШИНАНЫ ДАТ БАСУУДАН КОРГОО ҮЧҮН ИДИШСИЗ ЖУУ КЫСКА ПРОГРАММАСЫН АТКАРУУНУ ИШКЕ КИРГИЗГИЛЕ.

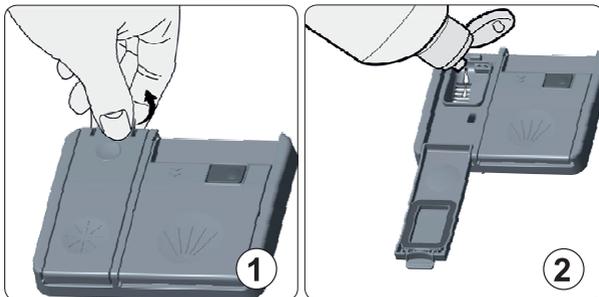
## Чайкагычтын өлчөгүчүн толтуруу

### Чайкагычтын арналышы

- Чайкагыч акыркы чайкоо учурунда автоматтык түрдө берилет жана чайкоонун жана идиштин так жана изи жок кургашын жогорку сапатта камсыз кылат.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУГУЧ МАШИНА ҮЧҮН АТАЙЫ ЧАЙКАГЫЧТАРДЫ КОЛДОНГУЛА.
- ЧАЙКАГЫЧТЫН ӨЛЧӨГҮЧҮН БАШКА КАЙСЫ ГАНА БОЛБОСУН КАРАЖАТТАР МЕНЕН ТОЛТУРУУГА **ТЫЮУ САЛЫНАТ** (МИСАЛЫ, ИДИШ ЖУУГУЧ МАШИНАЛАР ҮЧҮН ТАЗАЛООЧУ КАРАЖАТТАР, СУЮК ЖУУГУЧ КАРАЖАТТАР). БОЛБОСО ПРИБОР БУЗУЛУП КАЛАТ.

### Чайкагычтын өлчөгүчү (дозатор)

4-сүр.



- Чайкагычтын өлчөгүчүнүн капкагын ачыла (4-сүр., 1-иллюстрация).
- Чайкагычты өлчөгүчкө максималдуу деңгээлге чейин куйгула (4-сүр., 2-иллюстрация).
- Чайкагычтын өлчөгүчүнүн капкагын жапкыла.
- Өлчөгүч ашыкча толтура болбошуна көз салгыла, анткени бул өтө көп самындуу көбүктүн пайда болушуна алып келиши мүмкүн.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ӨЛЧӨГҮЧТҮ ТОЛТУРУУ УЧУРУНДА ЧАЙКАГЫЧТЫН ЧАЧЫРАШЫНЫН ЖЫЙЫНТЫГЫНДА ПАЙДА БОЛГОН АНЫН КАЙСЫ ГАНА БОЛБОСУН ИЗДЕРИН ЖУУ ПРОЦЕССИНДЕ КӨБҮКТҮН ПАЙДА БОЛУШУНА БӨГӨТ КОЮУ ҮЧҮН ГИГРОСКОПИЯЛЫК КЕЗДЕМЕ САЛФЕТКАСЫ МЕНЕН СУРТҮҮ ЗАРЫЛ.

### Чайкагычтын өлчөмүн жөнгө салуу

- Чайкагычтын талап кылынган өлчөмү суунун катуулугунан көз каранды. Өтө көп каражат көбүктүн чектен ашык көп пайда болушуна жана идиште издердин калышына алып келет. Эгерде Сиздин районунузда суу жумшак болсо, анда чайкагычтык колдонуу талап кылынбайт.
- Чайкагычтын чыгымдалган тузунун өлчөмүн жөнгө салуу «г1» ден «г5» чейинки маанилерди дисплейге (4-таблицаны кар.) коюу менен ишке ашырылат. Заводдук жөнгө салуу - «г4».
- Чайкагычтын көлөмүн жөнгө салуу төмөнкүдөй ишке ашырылат:
  - 45311, 5312, 60311, 60312:
  - 1. (1)баскычын басуу менен идиш жуугуч машинаны күйгүзүңүз.
  - 2. Андан соң чайкагычтын көлөмүн жөнгө салуу режимин иштетүү үчүн (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басып туруңуз.**МААНИЛҮҮ:** (1) баскычын басуу менен (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басуунун ортосундагы убакыт аралыгы өтө аз болушу керек. Антпесе дисплейде “1” саны жазылып калат. Мында (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын бир жолу басыңыз, андан соң (1) баскычын басуу менен идиш жуугуч машинаны өчүрүңүз жана сарпталуучу туздун көлөмүн жөнгө салуу процессин кайрадан баштаңыз.
- 3. Дисплейде “гА” жазуусу пайда болгонго чейин (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басып туруңуз.

KG

4. Машинанын дисплейинде учурдагы тууралоо “г...” көрүнөт.
5. Суунун катуулугунун белгиленген көрсөткүчүн өзгөртүү үчүн (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басыңыз. Бул баскычты ар бир баскандан кийин белгиленген сан бир деңгээлге көтөрүлөт. “г5” санына жеткенден кийин (2) баскычын басканда дисплейде кайра “г 1” саны көрүнөт.
6. (1) баскычын басуу менен тандоо жана тууралоону сактоо процессин аяктоо үчүн машинаны өчүрүңүз.  
- 45313, 60313 үлгүлөрү:
1. (2) жууп-тазалоо программаларын тандоонун сенсордук бөлүгүн басып кармап туруңуз.
2. (2) сенсордук бөлүгүн кармап туруңуз, (1) сенсордук бөлүктү басуу менен идиш жуугуч машинаны иштетиңиз.
3. Дисплейде “гА” пайда болгонго чейин (2) жууп-тазалоо программасын тандоонун сенсордук бөлүгүн басып туруңуз. Чайкагычтын көлөмүн тууралоо суунун катуулугун тууралоодон кийин турат.
4. Машинанын дисплейинде учурдагы тууралоо “L...” пайда болот.
5. Тууралоонун белгиленген көрсөткүчүн өзгөртүү үчүн (2) сенсордук бөлүгүн басыңыз. Бул сенсордук бөлүктү ар бир баскандан кийин белгиленген көрсөткүч бир деңгээлге жогорулайт. “г5” санына жеткенден кийин (2) сенсордук бөлүгүн басканда дисплейде кайра “г1” саны көрүнөт.
6. (1) баскычын басуу менен тандоо жана тууралоону сактоо процессин аяктоо үчүн машинаны өчүрүңүз.

4-таблица

Деңгээл	Колдонулуучу чайкагычтын көлөмү	Дисплейдеги белгиленген маани
1	Чайкагыч келбей жатаат	г1
2	1 доза	г2
3	2 доза	г3
4	3 доза	г4
5	4 доза	г5

- Эгерде жуугандан кийин идиш начар кургаган болсо жана анда суунун тамчылары же акиташ тактары калса, чайкагычты берүүнү көбөйткүлө. Чайкагычты берүүнү Сиздин идиште эч кандай издер калбай калгычакты көбөйткүлө.
- Эгерде идиште жабышчаак агарган тилкелер же бычактардын миздеринде же айнек идиште көгүш пленка пайда болсо, анда чайкагычты азайтуу керек.

# Жуучу каражаттарды сүрөттөө

## Жуучу каражаттын арналышы

- Курамына белгилүү бир химиялык заттар кирген жуучу каражаттар идиштеги кирлерди тазалоого арналган.

## Концентрацияланган жуучу каражаттар

- Идиш жуучу машиналар үчүн жуучу каражаттар химиялык курамы боюнча эки түргө бөлүнөт:
  - Курамына каустикалык сода кирген кадимки щелочтуу жуучу каражаттар.
  - Щелочту аз камтыган жана табигый ферменттер менен концентрацияланган жуучу каражаттар.
- Жуунун “Үнөмдүү” тибиндеги программаларын концентрацияланган жуучу каражаттар менен айкалыштырып колдонуу курчап турган чөйрөнүн булгануусун азайтууга мүмкүнчүлүк берет жана жуунун жакшы жыйынтыктарын берет. Мындай программалар жуучу каражаттарда камтылган ферменттерди мүмкүн болушунча көбүрөөк колдонууга, булганууларды эритүүгө мүмкүнчүлүк берет. Дал ошондуктан концентрацияланган жуучу каражаттар менен “Үнөмдүү” тибиндеги программалар ушундай каражаттарсыз “Интенсивдүү” тибиндеги программалар гана камсыздаган ошол эле жыйынтыктарды бере алат.

KG

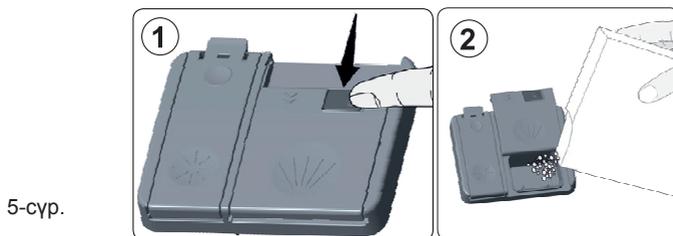
## «1 ичинде 3» («бардыгы 1») таблеткаларындагы аралаш жуучу каражаттар

- Ар кайсы өндүрүүчүлөрдүн таблеткадагы жуучу каражаттары ар кандай ылдамдык менен эрийт. Ушул себептүү айрым таблеткалар эригенге жетишпейт жана кыска программанын ичинде керектүү жуучу таасирди камсыз кыла албайт. Ошондуктан таблеткадагы жуучу каражаттарды пайдаланган учурда, жуучу каражат толугу менен чыгымдалышы үчүн узак убакыттагы программаларды тандоо керек.
- Кыска программаларда аралаш эмес, күкүм жуучу каражаттарын колдонуу сунушталат.

## Жуучу каражаттын өлчөгүчү (дозатор)

- Жуунун ар бир программасынын алдында жуу программаларынын таблицасында берилген көрсөтмөгө ылайык өлчөгүчтү кайрадан жуучу каражатка толтуруу керек. Бул идиш жуучу машинада башка кадимки машиналарга салыштырмалуу жуучу каражат жана чайкагычтын азыраак көлөмү чыгымдалат. Жуучу каражаттын машинаны иштетүүнүн алдында салуу керек, болбосо ал нымдалып калат жана жакшы эрибей калат.

## Жуучу каражаттын өлчөгүчүн толтуруу



- Капкагы баскычты басканда ачылат (5-сүр. 1-иллюстрация).
- Жуучу каражатты жуу цикли башталаардын алдында салуу керек (5-сүр., 2-иллюстрация).
- **КӨҢҮЛ БУРУУ!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАЛАР ҮЧҮН ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРДАТ БАСУУЧУ ЗАТТАР БОЛУП САНАЛАТ! БУЛ КАРАЖАТТАРДЫ БАЛДАРДЫН КОЛУ ЖЕТПЕГЕН ЖАЙГА САКТАГЫЛА.

## Жуучу каражаттарды пайдалануу

- Атайы идиш жуучу машиналарга арналган гана жуучу каражаттарды пайдалануу керек. Жуучу каражаттар жарактуу жана кургак болууга тийиш. Күкүмдүү жуучу каражатты идиш жууганга даяр болгонго чейин идиш жуучу машинага салбагыла.
- Өлчөгүчтү жуучу каражатка толтургула. Өлчөгүчтө дозаны көрсөткөн белгилер бар.
- Жуучу каражаттын кутусунда келтирилген өлчөө жана сактоо боюнча даярдоочунун көрсөтмөлөрүн сөзсүз аткарыла.
- Өлчөгүчтүн капкагын жапканда, ал өзүнүн ордуна түшкөндө тырс эткен үн чыгышы керек.
- Эгерде идиш абдан булганган болсо, жуугуч каражаттын өлчөмүн көбөйтүңүз.

## «1 ичинде 3» («бардыгы 1 ичинде») таблеткадагы аралаш жуугуч каражаттарын пайдалануу

- Кир жуучу машина «1 ичинде 3» («бардыгы 1 ичинде») таблеткадагы аралаш жуугуч каражаттарын пайдаланууга ыңгайлаштырылган. Бул жуучу каражаттар даярдоочунун нускамаларына ылайык колдонулушу керек.
- Таблеткадагы жуучу каражаттар жуучу дагы, ошондой эле чайкоочу дагы каражаттарды, туздун ордун алмаштыруучуларды жана башка заттарды камтыйт, ошондуктан аларды пайдаланууда туз жана чайкоочу каражат талап кылынбайт.
- Таблеткадагы жуучу каражаттар суунун катуулугунун белгилүү деңгээлине чейин гана (көпчүлүк учурларда 3,75 mmol/l) иштейт. Эгерде деңгээл жогору болсо, анда идиш жуунун оптималдуу жыйынтыктарына жетүү үчүн туз жана чайкагычты кошумча пайдалануу керек.
- Эгерде Сиздин районуңузда суунун катуулук деңгээли таблетканын кутусундагы даярдоочунун нускамасында көрсөтүлгөн деңгээлге дал келсе, анда чыгымдалып жаткан туздун өлчөмүн жөнгө салууну минималдуу деңгээлге коюу керек.
- Таблеткадагы жуучу каражатты өлчөгүчтүн ичине жуу программасы башталаардын алдында салуу зарыл. Коргоочу катмары менен сууда эрий турган «1 ичинде 3» («бардыгы 1 ичинде») тибиндеги таблеткаларды пайдаланууда, таблетканын кабыгын кургак кол менен гана кармагыла жана таблетканы жуучу каражаттын өлчөгүчүнүн (дозатор) капталдарына жабышып калбашы үчүн кургак өлчөгүчкө (дозатор) гана салгыла.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** «1 ИЧИНДЕ 3» («БАРДЫГЫ 1 ИЧИНДЕ») ТАБЛЕТКАЛАРЫ СЫНЫП КАЛБАШЫ ҮЧҮН ЖУУГУЧ КАРАЖАТТЫН ӨЛЧӨГҮЧҮНӨ ЭРКИН ЖАЙГАШУУСУ КЕРЕК. МАЙДАЛАНГАН ЖАНА ЖАРАКА КЕТКЕН «1 ИЧИНДЕ 3» («БАРДЫГЫ 1 ИЧИНДЕ») ТАБЛЕТКАЛАРЫ ПАЙДАЛАНУУГА ЖАРАКСЫЗ.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** АРАЛАШ ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРДЫ ЭЧ УБАКТА ЖУУЧУ КАМЕРАНЫН ИЧИНЕ ЖЕ АШКАНА ПРИБОРЛОРУ ҮЧҮН КОРЗИНАГА ЖАЙГАШТЫРБАГЫЛА.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** БАРДЫК ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРДЫ БАЛДАРДЫН КОЛУ ЖЕТПЕГЕН ЖЕРГЕ САКТАГЫЛА.
- Аралаш жуучу каражаттарды колдонууда көйгөйлөр келип чыккан учурда аларды даярдоочуга кайрылуу керек.
- Аралаш жуучу каражаттарды колдонууну токтоткондон кийин, суунун катуулугун жана чайкагычты жөнгө салуулар туура орнотулгандыгын текшергиле.

## 6 ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ЖҮКТӨӨ

- Идиш жуунун оптималдуу жыйынтыктарына жетишүү үчүн идиш жуучу машинаны жүктөө боюнча төмөндө келтирилген нускамаларды аткаргыла. Ашкана приборлору үчүн корзина/ лотоктордун конкреттүү түрү моделине жараша ар кандай болушу мүмкүн.

### Идишти корзинага жүктөгөнгө чейин жана андан кийин эмне маанилүү

- Бардык тамактын көп калдыктарын идиштен тазалагыла. Идишти шорголоп аккан суунун алдында сөзсүз чайкоо зарыл эмес. Буюмдарды идиш жуучу машинага төмөндөгүдөй тартипте тизип чыккыла:
  - Чыны, стакан, кастрюль, көмөчказан ж.б. сыяктуу буюмдар көмкөрүлүп коюлат.
  - Ийилген же ичи чуңкур буюмдар суу алардан оңой агып кете тургандай кылып жантайган абалда жайгашууга тийиш.
  - Бардык идиштер ал суунун агымынан улам кулап жана орун алмашып калбагыдай болуп ишенимдүү тизилүүгө тийиш.
  - Жуу процессинде идиш чачыраткычтардын айлануусуна тоскоол болбошу керек.
- Идиш жуучу машинада өтө майда буюмдарды жууганга болбойт, анткени алар корзинадан оңой эле түшүп калышы мүмкүн.
- Үстүңкү корзинадан суунун астыңкыга агып түшүүсүнө жол бербеш үчүн идишти алгач астыңкы корзинадан, андан кийин үстүңкү корзинадан алып чыгуу сунушталат.

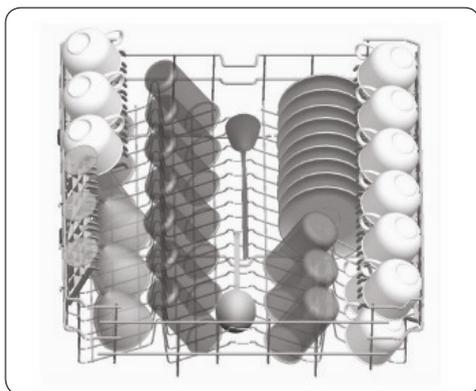
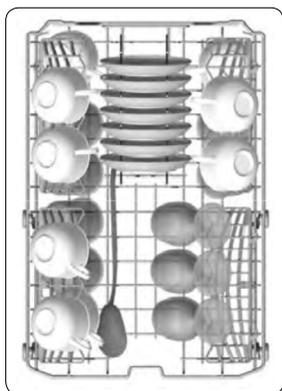
KG

### Үстүңкү корзинага идиш жүктөө

- Үстүңкү корзина: стакан, кружка, кофе жана чай үчүн чынылар, соус куйгучтар, тарелка, кичинекей мискей жана майда кастрюлдар (эгерде алар анча кир эмес болсо) сыяктуу кылдат жана жеңил идиштерди жүктөөгө кызмат кылат. Ашкана идиштерин алар суунун агымы көңтөрүп же жылдырып салбагандай кылып тизүү керек.
- Идиш жуучу машинанын үстүңкү корзинасына идишти оптималдуу тизүү схемасы 6-сүр., көрсөтүлгөн

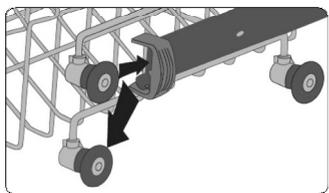
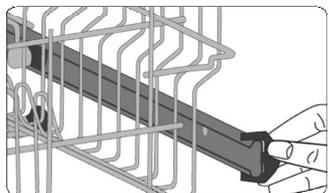
45311, 45312, 45313 моделдери

60311, 60312, 60313 моделдери



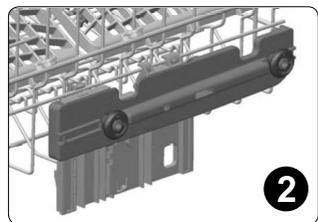
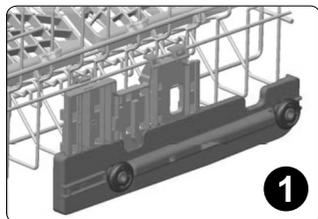
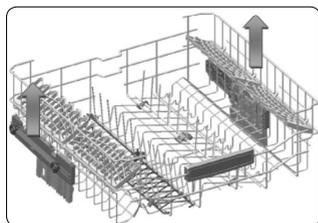
6-сүр.

## Үстүңкү корзинанын жайгашуу бийиктигин жөнгө салуу



7-сүр.

- Үстүңкү корзинанын жайгашуу бийиктиги үстүңкү же астыңкы корзинадагы ири идиш үчүн чоң мейкиндик түзүү максатында кайрадан жөнгө салынышы мүмкүн.
- 45311 жана 60311 моделдериндеги идиш жуучу машиналардын үстүңкү корзинасын ар кандай бийиктикке орнотуу схемасы 7-сүр. берилген.
- Ушул моделдеги машиналар үчүн үстүңкү корзинанын жайгашуусу анын багыттоочуларын башка бийиктикте жайгашкан роликтерге кайра орнотуу менен жөнгө салынат. Корзинаны жылдыруу үчүн эки тарабынан тең бирдей бийиктикте жайгашкан роликтер колдонулуп жаткандыгын текшериниз.
- Үстүңкү корзинаны жөнгө салуу үчүн:
  - Үстүңкү корзинанын оң жана сол багыттоочуларындагы тээкти сыртка буруп ачыкыла
  - Корзинаны толук алып чыккыла.
  - Корзинаны кайрадан каалаган бийиктикке орноткула.
  - Тээкти баштапкы абалында бекитиниз.
- 45312, 45313, 60312, 60313 моделдериндеги идиш жуучу машиналардын үстүңкү корзинасын ар кандай бийиктикке орнотуу схемасы 8-сүр. көрсөтүлгөн.

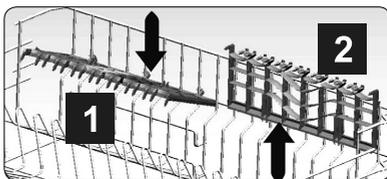


8-сүр.

- Машиналардын ушул моделдери үчүн үстүңкү корзинанын абалы корзинаны андан бийик же төмөн деңгээлге анын бийиктигин жөнгө салуучу механизмдин жардамы аркылуу которуу менен жөнгө салынышы мүмкүн: үстүнө (8-сүр.1-иллюстрация) же астына (8-сүр. 2-иллюстрация) корзинаны багыттоочулардан чыгарбастан орнотуу.
- Корзинаны эки тарабынан кармап туруп, аны үстүгө же асты жакка көтөргүлө, ошол эле учурда үстүңкү корзинанын эки тарабы тең бирдей деңгээлде болууга тийиш.

## Текчелер

- Текчелерди колдонуу үстүңкү корзинанын пайдалуу көлөмүн көбөйтүүгө мүмкүнчүлүк берет. Ачык абалда жайгашкан текчелерге (9-сүр., 1-иллюстрация), стакан жана чыныларды коюуга, ал эми буттары ичке бокалдарды жана рюмкаларды алардын оюктарына илүү керек. Кичинекей кастрюлдарды жана мискейлерди жакшы жайгаштыруу үчүн текчелерди алып койсо болот., (9-сүр., 2-иллюстрация).

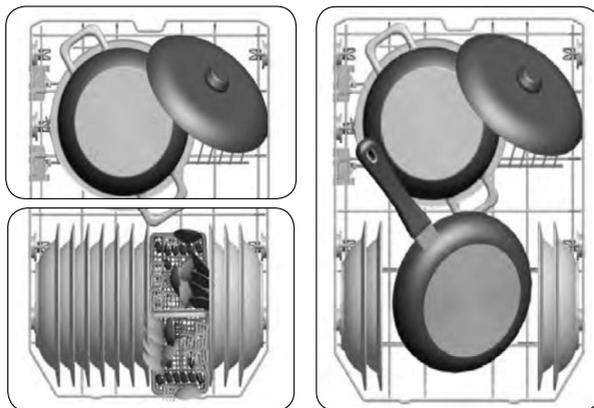


9-сүр.

## Идишти төмөнкү корзинага жүктөө

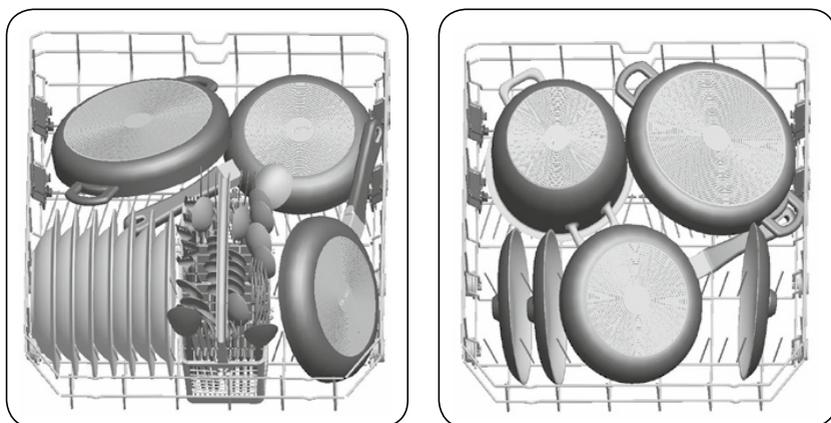
- Төмөнкү корзинага: кастрюлдар, кичинекей кастрюлдар, капкактар, ашкана идиши, салат салгычтар ж.б. сыяктуу чоң жана жууганга оор болгон идиштерди 10-сүр., көрсөтүлгөндөй кылып жайгаштырууну сунуштайбыз
- Сервировка кылуучу тарелкаларды жана капкактарды алар үстүңкү суу чачыраткычтын айланышына тоскоол болбой тургандай кылып жайгаштыруу жакшыраак.
- Эстен чыгарбоо керек:
  - Кастрюлдар, ашкана мискейлери ж.б. суу агып түшүүсү үчүн көмкөрүп жайгаштыруу керек.
  - Чуңкур кастрюлдарды алардын ичине суу толуп калбашы үчүн жантайтып коюу зарыл.
  - Астыңкы корзинада кастрюлдарды жана чоң же кичине көлөмдөгү кастрюлдарды жүктөөгө мүмкүнчүлүк бере турган бүктөлмө торчолору бар.

45311, 45312, 45313 моделдери



KG

60311, 60312, 60313 моделдери

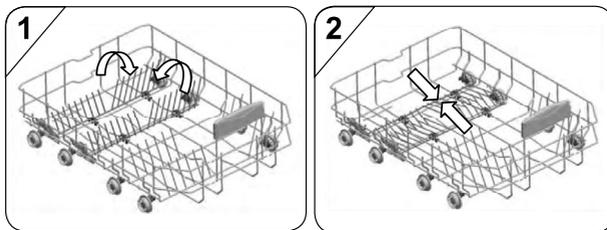


10-сүр.

## Бүктөлмө кыпчыгычтар

- Бүктөлмө кыпчыгычтар чоң идиштерди: кастрюлдарды, көмөчказандарды үстүңкү жана астыңкы корзиналарга жайгаштырууга мүмкүнчүлүк берет. Бүктөлмө кыпчыгычтарды аларды жогору көтөрүп (11-сүр., 1-иллюстрация) же бүктөө менен (11-сүр., 2-иллюстрация) пайдаланууга болот.

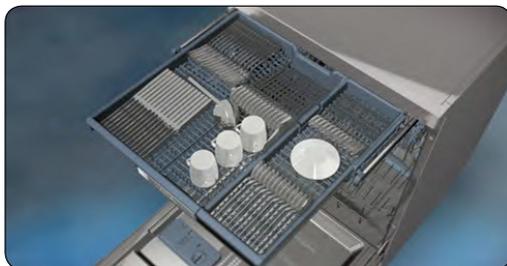
11-сүр.



## Ашкана приборлору үчүн лоток

- 45312, 45313, 60312, 60313 моделдеги идиш жуучу машиналар ашкана приборлору үчүн лоток менен жабдылган. Ашкана приборлору үчүн лоток ашкана приборлорун жаша ашкана шаймандарын жайгаштырууга арналган.

12-сүр.



- Жуунун мүмкүн болушунча мыкты жыйынтыктарына жетишүү үчүн ашкана приборлорун жана ашкана шаймандарын лотокко туурасынан жайгаштыруу керек (12-сүр.), ошол эле учурда буларга көз салуу керек:
  - приборлор бири-бирине тийип калбашына,
  - узун буюмдар лотоктун ортосунда жайгашуусуна.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА! АШКАНА ПРИБОРЛОРУ ЛОТОКТУН ЧЕТИНЕН ЧЫГЫП КАЛБАШЫ КЕРЕК.**
- 60312 жана 60313 моделдеги идиш жуучу машиналардагы ашкана приборлору үчүн лоток эки бөлүктөн турат, алардын ар бирин үстүңкү корзинадагы идиш үчүн көп орун алуу үчүн өзүнчө чыгарып алууга болот (13-сүр. 1-2-иллюстрацияларды кар.).

Лотоктун сол бөлүгү чыгарылган

Лотоктун оң бөлүгү чыгарылган



13-сүр.

## Пайдалануу боюнча сунуштар

Төмөндөгү ашкана приборлору жана идиштер **идиш жуучу машинага жууганга жарабайт:**

- сабы жыгач, седептин өңүндөй (перламутр) же фарфор болгон буюмдар;
- ысыкка чыдабай турган пластмасса буюмдары;
- сүрүт түшүрүлгөн жука стакандар, байыркы идиштер жана көркөм кооздолгон идиштер;
- ысыкка чыдабай турган, бөлүктөрү чапталган эски ашкана приборлору;
- чапталган ашкана приборлору жана идиштер;
- жез жана калай идиштер;
- хрусталдын айрым түрлөрүнөн жасалган идиштер;
- дат баскан болот буюмдар;
- жыгач ашкана приборлору жана идиштер;
- синтетика булаларынан жасалган идиштер.

**Идиш жуучу машинага жуу чектелген**

- Айрым стакандардын/бокалдардын өңү абдан көп жолу жуугандан кийин күңүрт тартып калышы мүмкүн.
- Идиштеги кооздолгон сүрөттөр, күмүш же алюминий элементтер машинага жууган учурда түсүн өзгөртүп же күңүрт болуп калышы мүмкүн.
- Өзгөчө баалуу идишти колго жууш керек.

KG

**Эскертүү**

- Машинага тамекинин күлү, шам мому, лак же боёктун издери менен идишти салууга болбойт. Жаңы идиш сатып алып жаткан учурда бул идиштин идиш жуучу машинага жууганга жарактуулугуна көңүл бургула.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА! ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ АШЫКЧА ЖҮКТӨӨГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.**  
ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАГА ЖУУГАНГА БОЛБОЙ ТУРГАН ИДИШТИ ЖУУГАНГА ТЫЮУ САЛЫНАТ. БУЛ ЭРЕЖЕЛЕРДИ САКТОО ЖУУГАНДА ЖАКШЫ ЖЫЙЫНТЫКТАРДЫ ЖАНА ЭНЕРГИЯНЫ КЫЙЛА ҮНӨМДӨӨНҮ КАМСЫЗДАЙТ.

**Ашкана приборлорун жана идишти жүктөө**

- Идиш жүктөөнүн алдында төмөндөгү аракеттерди аткаруу зарыл:
  - идиштин бетиндеги тамактын чоң-чоң калдыктарын алып салуу,
  - көмөчказандардагы тамактын күйүп калган калдыктарын чылап коюу менен жумшартуу.

**Приборлорду жана идишти жүктөөнү учурда төмөндөгүлөрдү эске сактоо керек:**

- Приборлор жана идиш суу чачыраткычтардын эркин айланышына тоскоол болбоого тийиш.
- Чыны, стакан, кастрюль ж.б. сыяктуу буюмдарды ичине суу топтолуп калбаш үчүн түбүн жогору каратып кыйшайтып коюу керек.
- Идиш жана приборлор бири-бирине салынбашы же бири-бирин жаппашы керек.
- Бокалдар сынып калбашы үчүн алар бири-бирине тийип турбашы керек.
- Астыңкы корзинага жууш кыйыныраак болгон чоң буюмдарды салуу сунушталат.
- Үстүңкү корзина морт жана жеңил идиштерге, мисалы: стакандарга, кофе жана чай чыныларга арналган.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА! ЖУУ ПРОЦЕССИНДЕ ЭШИКТИ АЧУУ СУНУШТАЛБАЙТ, АНТКЕНИ ЫСЫК СУУГА КОЛУҢАРДЫ КҮЙГҮЗҮП АЛЫШЫҢАР МҮМКҮН.**

**Айнек идиштердин жана тарелкалардын жабыркашы.**

**Мүмкүн болгон себептер**

- Талаптагыдай эмес типтеги айнек же даярдоо ыкмасы.
- Жуучу каражаттын химиялык курамы.
- Суунун температурасы жана жуу программасын аткаруунун узактыгы.

**Көйгөйлөрдү жөнгө салуу ыкмалары**

- Идиш жуучу машиналарда жууш үчүн жарактуулугу көрсөтүлгөн даярдоочунун маркирлөөсү менен жабдылган айнек же фарфор идишти пайдалангыла.
- Идиш жуучу машиналарга арналган “жумшак” (агрессивдүү эмес) жуучу каражаттарды пайдалангыла. Эгерде зарылчылык болсо жуучу каражатты даярдоочуга толугураак маалымат алуу үчүн кайрылгыла.
- Өтө төмөнкү температурадагы программаны тандагыла.

# 7 ЖУУ ПРОГРАММАСЫ

5-таблица

Программа	Программаны аткаруу убактысы, min	Программанын арналышын сүрөттөө
<b>45311 моделиндеги идиш жуучу машина</b>		
<b>eco</b> Үнөмдүү	222	Кастриюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
 Интенсивдүү 65 °C	135	Тамактын катып калган калдыктары бар кастриюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган.
 Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.
 Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак булганган идишти тез жууганга арналган.
 Алдын ала чайкоо	15	Ошол эле күнү кийинчерээк жуу пландалган идишти чайкоо.
<b>60311 моделиндеги идиш жуучу машина</b>		
<b>eco</b> Үнөмдүү	221	Кастриюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
 Интенсивдүү 65 °C	117	Тамактын катып калган калдыктары бар кастриюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган.
 Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.
 Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак булганган идишти тез жууганга арналган.
 Алдын ала чайкоо	15	Ошол эле күнү кийинчерээк жуу пландалган идишти чайкоо.
<b>45312 моделиндеги идиш жуучу машина</b>		
<b>eco</b> Үнөмдүү	222	Кастриюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
<b>АВТО</b>  Интенсивдүү, автоматтык	106-152	Тамактын катып калган калдыктары бар кастриюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган автоматтык программа.
<b>АВТО</b>  Автоматтык	88-104	Кадимкидей кирдеген идишти жууш үчүн автоматтык программа.
<b>АВТО</b>  Кылдат, автоматтык	66-80	Кадимкидей кирдеген идишти, кылдат идишти, стакандар, бокалдар, хрусталь идиш жана жука фарфор сыяктуу жогорку температураларга сезгич идиштерди жууш үчүн автоматтык программа.
 Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.

5-таблицанын уландысы

Программа	Программаны аткаруу убактысы, min	Программанын арналышын сүрөттөө
 Күн сайын 60 °C	94	Жеңил булганган идишти күнүмдүк жууп-тазалоо үчүн программа.
 Кылдаттык менен 40 °C	74	Анча булганбаган жука идишти жуу үчүн.
 Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак кирдеген идишти тез жууганга арналган.
 Алдын ала чайкоо	15	Ошол эле күнү кийинчерээк жуу пландалган идишти чайкоо.
<b>60312 моделиндеги идиш жуучу машина</b>		
<b>eco</b>  Үнөмдүү	222	Кастрюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
<b>АВТО</b>  Интенсивдүү, автоматтык 60 °C - 70 °C	97-178	Тамактын катып калган калдыктары бар кастрюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган автоматтык программа.
<b>АВТО</b>  Автоматтык 50 °C - 60 °C	89-121	Кадимкидей кирдеген идишти жууш үчүн автоматтык программа.
<b>АВТО</b>  Кылдат, автоматтык 30 °C - 50 °C	69-92	Кадимкидей кирдеген идишти, кылдат идишти, стакандар, бокалдар, хрусталь идиш жана жука фарфор сыяктуу жогорку температураларга сезгич идиштерди жууш үчүн автоматтык программа.
 Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.
 Күн сайын 60 °C	94	Жеңил булганган идишти күнүмдүк жууп-тазалоо үчүн программа.
 Кылдаттык менен 40 °C	74	Анча булганбаган жука идишти жуу үчүн.
 Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак булганган идишти тез жууганга арналган.
 Алдын ала чайкоо	15	Ошол эле күнү кийинчерээк жуу пландалган идишти чайкоо.
<b>45313 моделиндеги идиш жуучу машина</b>		
<b>eco</b>  Үнөмдүү	198	Кастрюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
<b>АВТО</b>  Интенсивдүү, автоматтык	111-179	Тамактын катып калган калдыктары бар кастрюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган автоматтык программа.
<b>АВТО</b>  Автоматтык	100-132	Кадимкидей кирдеген идишти жууш үчүн автоматтык программа.

KG

5-таблицанын уландысы

Программа		Программаны аткаруу убактысы, min	Программанын арналышын сүрөттөө
<b>АВТО</b> 	Кылдат, автоматтык 30 °C - 50 °C	66-80	Кадимкидей кирдеген идишти, кылдат идишти, стакандар, бокалдар, хрусталь идиш жана жука фарфор сыяктуу жогорку температураларга сезгич идиштерди жууш үчүн автоматтык программа.
<b>ЭКСТРА</b> 	Гигиеналык, экстра 70 °C	124	Өтө кирдеген идиштерди, туурай турган такта же балдар тамак-ашы үчүн бөтөлкөлөрдү белгилүү бир дезинфекциялоочу натыйжага жетүү үчүн жогорку температурада жууш үчүн программа.
	Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.
	Кылдаттык менен 40 °C	74	Анча булганбаган жука идишти жуу үчүн.
	Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак булганган идишти тез жууганга арналган.
	Мини, 14 min	14	Азыраак кирдеген идишти колдонгондон кийин ошол замат жууш үчүн же ушул эле күнү кечирээк жуу пландалган идишти жууш үчүн эң эле тез программа 4 комплект идиш жууганга ылайыктуу
<b>60313 моделиндеги идиш жуучу машина</b>			
<b>eco</b>	Үнөмдүү	222	Кастрюля, тарелка, айнек идиш сыяктуу күн сайын колдонулуучу орточо даражада булганган жана азыраак булганган көмөчказандарды жууганга арналган эң эле үнөмдүү (стандарттык) программа.
<b>АВТО</b> 	Интенсивдүү, автоматтык 60 °C - 70 °C	97-178	Тамактын катып калган калдыктары бар кастрюля, көмөчказан, тарелка жана идиш сыяктуу абдан кир идиштерди жууганга арналган автоматтык программа.
<b>АВТО</b> 	Автоматтык 50 °C - 60 °C	89-121	Кадимкидей кирдеген идишти жууш үчүн автоматтык программа.
<b>АВТО</b> 	Кылдат, автоматтык 30 °C - 50 °C	69-92	Кадимкидей кирдеген идишти, кылдат идишти, стакандар, бокалдар, хрусталь идиш жана жука фарфор сыяктуу жогорку температураларга сезгич идиштерди жууш үчүн автоматтык программа.
<b>ЭКСТРА</b> 	Гигиеналык экстра 70 °C	127	Өтө кирдеген идиштерди, туурай турган такта же балдар тамак-ашы үчүн бөтөлкөлөрдү белгилүү бир дезинфекциялоочу натыйжага жетүү үчүн жогорку температурада жууш үчүн программа.
	Супер, 50 min	50	Кадимки кирдеген идишти колдоноору менен ошол замат жууганга арналган.
	Кылдаттык менен 40 °C	74	Анча булганбаган жука идишти жуу үчүн.
	Тез	30	Кургатуунун кереги жок болгон азыраак булганган идишти тез жууганга арналган.
	Мини ,14 min	14	Азыраак кирдеген идишти колдонгондон кийин ошол замат жууш үчүн же ушул эле күнү кечирээк жуу пландалган идишти жууш үчүн эң эле тез программа 4 комплект идиш жууганга ылайыктуу
<p>Эскертүү:</p> <p>1. Программаны аткаруу убактысынын иш жүзүндөгү мааниси ушул программа үчүн белгиленгендерден пайдалануунун конкреттүү шарттарына жараша (мисалы, идишти саны жана булгануусу, берилген суунун катуулугу жана температурасы, жуучу каражаттын өлчөмү, курчап турган чөйрөнүн шарттары ж.б.) айырмаланышы мүмкүн.</p> <p>2. Автоматтык программалар сенсордук оптимизацияланган болуп саналат. Датчиктердин жардамы менен машина жуу программасынын узактыгын идиштин булгануу даражасына ылайык өзү аныктайт.</p>			

## Машинаны иштетүү

- Жуу циклин ишке киргизүү:
  1. Үстүңкү жана астыңкы корзинаны жүктөө. Алгач астыңкы, андан кийин – үстүңкү корзинанын жүктөө сунушталат («Идиш жуучу машинаны жүктөө» бөлүмүн кар.).
  2. Жуучу каражаттын өлчөгүчүн жуучу каражат менен толтургула (жуучу каражат, туз жана чайкагычты жүктөөгө арналган бөлүмдү кар.).
  3. Идиш жуучу машинаны 220-240 V, 50 Hz электр түйүнүнө кошула. Суу берүү краны толугу менен ачык болушун текшергиле.
  4. Машинаны ачып, аны күйгүзүү үчүн бир нече секунда бою (1) баскычын (сенсордук бөлүктү) басыңыз. Мында дисплейде “-” белгиси пайда болот, ал кандайдыр бир программанын жоктугун билдирет.
  5. Сиздин идиш-аяк үчүн көбүрөөк ылайыктуу болгон жууп-тазалоонун керектелген программасын (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын басуу менен (сенсордук бөлүктү) тандаңыз. Дисплейде 3 секундун ичинде жууп-тазалоонун тандалган программасына ылайыктуу катар номер көрсөтүлөт, андан кийин катары менен, 1 секунданын ичинде анын узактыгы көрсөтүлөт.  
**ЭСКЕРТҮҮ:** 45311, 60311, 30112 үлгүлөрүндө жууп-тазалоо программасынын узактыгы дисплейле төмөнкүдөй форматта көрсөтүлөт – алгач сааттар (... h), андан кийин мүнөттөр.
- 6. Идиш жуугуч машина аны жапкандан кийин иштеп баштайт.

KG

## Кошумча функцияларды тандоо

- Жууп-тазалоонун программасын баштардан мурун кошумча функциялар тандалышы мүмкүн (үлгүдөн көз каранды).
- Өтө көп эмес санда идишти жуу үчүн “жарым-жартылай толтуруу” функциясын колдонуңуз. Бул функция программанын убактысын кыскартууга жана мындан улам суунун жана электр энергиясынын чыгымдарын азайтууга мүмкүнчүлүк берет.
  - 45311, 60311 үлгүлөрү: (5) баскычын басуу менен “жарым-жартылай толтуруу” функциясын колдонууну күйгүзүңүз.
  - 45312 үлгүлөрү: жууп-тазалоо үчүн идиш салынган идиш жуугуч машинанын себетин тандоо үчүн (7) баскычын 3 секунда бою басып кармап туруңуз. Эки себетти тең, үстүңкү себетти гана же астыңкы себетти гана тандоого болот. Идиш менен толтурулган тийиштүү себетке дал келүүчү жарык индикатору күймөйүнчө (7) баскычын басыңыз (3 секунда бою басып туруу керек). Мында башка себетте жууп-тазалоо болбойт.
  - 45313, 60312, 60313 үлгүлөрү: (8) баскычын басуу менен (сенсордук бөлүктү) жууп-тазалоо үчүн идиштер салынган себетти тандаңыз. Эки себетти тең, үстүңкү себетти гана же астыңкы себетти гана тандоого болот. Идиш менен толтурулган тийиштүү себетке дал келүүчү жарык индикатору күймөйүнчө (8) баскычын басыңыз (3 секунда бою басып туруу керек). Мында башка себетте жууп-тазалоо болбойт.
- **ЭСКЕРТҮҮ:** Жууп-тазалоо программасы “жарым-жартылай толтуруу” функциясы менен шайкеш болбосо, эскертүүчү үн чыгат.
- «Кошумча гигиеналык жууп-тазалоо» функциясын тандоо
  - 45312 үлгүсү: кошумча гигиеналык жууп-тазалоо функциясын иштетүү үчүн (7) баскычын бир жолу басыңыз. Мында сууну ысытуу температурасы жана жууп-тазалоонун узактыгы тандалган программага жараша өзгөрүлөт, бул дагы да тазараак жууп-тазалоону камсыздайт.
  - 60312 үлгүсү: кошумча гигиеналык жууп-тазалоо функциясын иштетүү үчүн (9) баскычын бир жолу басыңыз. Мында сууну ысытуу температурасы жана жууп-тазалоонун узактыгы тандалган программага жараша өзгөрүлөт, бул дагы да тазараак жууп-тазалоону камсыздайт.
- «Экстра кургатуу» функциясын тандоо
  - 45312 үлгүсү: жууп-тазалоо программасына кошумча кургатуу баскычын кошуу үчүн (7) баскычын эки жолу басыңыз. Мында «Экстра кургатуу» индикатору күйүп калат, жана жууп-тазалоонун тандалган программасында акыркы чайкоодогу суунун температурасы жана кургатуунун узактыгы арттырылат.
  - 60312 үлгүсү: жууп-тазалоо программасына кошумча кургатуу баскычын кошуу үчүн (9)

баскычын эки жолу басыңыз. Мында «Экстра кургатуу» индикатору күйүп калат, жана жууп-тазалоонун тандалган программасында акыркы чайкоодогу суунун температурасы жана кургатуунун узактыгы арттырылат.

- 45313, 60313 үлгүлөрү: кургатуунун сапатын жакшыртуу үчүн жууп-тазалоо программасына кошумча кургатуу баскычын кошуу үчүн (10) сенсордук бөлүгүн басыңыз. Мында «Экстра кургатуу» индикатору күйүп калат, жана жууп-тазалоонун тандалган программасында акыркы чайкоодогу суунун температурасы жана кургатуунун узактыгы арттырылат.

**ЭСКЕРТҮҮ:** Эгерде жууп-тазалоо программасы «Экстра кургатуу» функциясы менен дал келбесе, эскертүүчү үн чыгат.

- «Кошумча чайкоо» программасын тандоо (45313, 60313 үлгүлөрү):  
Идишти жууп-тазалоонун натыйжалуулугун арттыруу үчүн «Кошумча чайкоо» программасы менен бирге жууп-тазалоонун керектелген программасын колдонуңуз. Мында сууну ысытуу температурасы жана программаларды аткаруунун узактыгы өзгөрүп турат. Жууп-тазалоо программасын тандоонун (2) сенсордук бөлүккө басуу менен жууп-тазалоонун талап кылынган программасын тандаңыз, андан кийин (10) сенсордук бөлүгүнө басуу менен «Кошумча чайкоо» программасын тандаңыз. «Кошумча чайкоо» программасы «Мини, 14 мүнөт» жана «Гигиеналык» программалары менен бирге тандалбайт.
- Кийинчирээк баштоо убактысын тандоо:
  - 45311, 45312, 60311, 60312: 1-19 саатка программаны аткарып баштоону кийинкиге жылдыруу үчүн (6) баскычын басыңыз. Бир жолу басканда – программаны аткаруу убактысы бир саатка жылдырылат. Алгач жууп-тазалоо программасын, андан кийин программаны аткарууну жылдыруунун узактыгын же тескерисинче тандоого болот. (6) баскычын басып туруу менен программаны аткарууну кийинкиге жылдыруунун узактыгын арттырыңыз. Программаны кийинкиге жылдырууну кайра өчүрүү үчүн программаны аткарууну кийинкиге жылдыруунун убакыт белгилегичин «0h» убактысына коюңуз. Кийинчирээк баштоо активдүү болуп турган кезде машинаны өчүрүп салганда кийинчирээк баштоо убактысы өчүп калат.
  - 45313, 60313 үлгүлөрү: 1-19 саатка программаны аткарып баштоону кийинкиге жылдыруу үчүн (6) сенсордук бөлүгүнө басыңыз. Бир жолу басканда – программаны аткаруу убактысы бир саатка жылдырылат. (6) сенсордук бөлүгүн басып туруу менен программаны аткарууну кийинкиге жылдыруунун узактыгын арттырыңыз. Алгач жууп-тазалоо программасын, андан кийин программаны аткарууну жылдыруунун узактыгын же тескерисинче тандоого болот. Программаны кийинкиге жылдырууну кайра өчүрүү үчүн программаны аткарууну кийинкиге жылдыруунун убакыт белгилегичин «0h» убактысына коюңуз же 3 секунда бою (2) жууп-тазалоо программасын тандоонун сенсордук бөлүгүн басып туруңуз. Мында дисплейде 3 тартып 1 чейин артка саноо, андан кийин «0:01» деген жазуу чыгат. (2) жууп-тазалоо программасын тандоонун сенсордук бөлүгүнө басыңыз жана дисплейде акыркы тандалган программанын катар номери көрүнүп калат. Кийинчирээк баштоо активдүү болуп турган кезде машинаны өчүрүп салганда кийинчирээк баштоо убактысы өчүп калат.
- **ЭСКЕРТҮҮ:** Кийинчирээк баштоо убактысын тезирээк өзгөртүү үчүн (6) сенсордук бөлүгүн басып кармап туруңуз. Кийинчирээк баштоо убактысынын көрсөткүчтөрүн өзгөртүү ылдамдыгы (6) сенсордук бөлүгү канчалык көп убакыт бою басылып турганына жараша болот. Эгерде (6) сенсордук бөлүгүн узак убакыт бою кармап тура берсе, убакыт белгилегич «h: 00» болуп калат.
- **МААНИЛҮҮ:** Жууп-тазалоонун акыркы аткарылган программасында кошумча функция колдонулса, анда бул функция кийинки тандалган программада активдүү бойдон калат. Жууп-тазалоонун кайрадан тандалган программасында бул функцияны өчүрүү үчүн жарык индикатору өчкөнгө чейин тийиштүү функционалдык баскычты (сенсордук бөлүктү) басыңыз.

## Программаны өзгөртүү

Машина иштеп жаткан маалда программаны өзгөртүү үчүн төмөнкү аракеттерди аткарыңыз:

- Жуу циклин токтотуу үчүн эшикти ачыңыз.
- Жуу программасын тандоо (2) баскычын (сенсордук зонаны) басыңыз, жуунун жаңы программасын тандоо үчүн. Мында жаңы тандалган программадагы жуунун калган убактысы дисплейде чагылдырылып калат.
- Эшигин жапкандан кийин машина идиш жууну башка калыпка салуулар менен улантат.
- **КӨҮЛ БУРУҢУЗ!** ИШТЕП ЖАТКАН ИДИШ ЖУУГУЧ МАШИНАНЫН ЭШИГИН ДАРОО ЖАНА ТОЛУГУ МЕНЕН АЧЫП ЖИБЕРБЕҢИЗ, АНТКЕНИ ЫСЫК СУУГА КҮЙҮП КАЛЫШЫҢЫЗ ЫКТЫМАЛ.
- **ЭСКЕРТҮҮ:** Иштеп жаткан машинанын эшигин ачуу же электр өчүп калган учурда программаны аткаруу токтотулат. Эшик жабылгандан кийин же электр тогун берүү жаңырылган учурда машина программаны аткаруусун улантат.

## Программанын аткарылышын жокко чыгаруу

- Аткарылып жаткан программаны же жылдырылган стартта турган программаны жокко чыгаруу үчүн:
  1. Машинанын эшигин ачыла. Дисплейден акыркы тандалган программанын катар номери чыгат.
  2. 3 секунд бою (2) жууп-тазалоо программасын тандоо баскычын (сенсордук бөлүгүн) басып кармап туруңуз.

Мында:

    - 45311, 45312, 60311, 60312 үлгүлөрү: дисплейде «1» саны пайда болот, бул баш тартуунун даярдыгы тууралуу кабар берет.
    - 45313, 60313 үлгүлөрү: дисплейде 3 тартып 1 чейин артка саноо, андан кийин «0:01» көрүнөт, бул баш тартуунун даярдыгы тууралуу кабар берет.
  3. Машинаны жабыңыз. Сууну төгүү процесси башталат, ал 30 секунд болот. Программаны аткаруудан баш тарткандан кийин 5 жолу эскертүүчү үн чыгат. Дисплейде «0» саны пайда болот. Бул көрсөткүч программанын аяктаганын билдирет.

KG

## Машинаны өчүрүү

- Жууп-тазалоо мерчими аяктагандан кийин 5 жолу эскертүүчү үн чыгат. Дисплейде «0» саны пайда болот. Бул программанын аяктаганын билдирет.
  1. Баскычты басып (сенсордук аймак) машинаны өчүргүлө (1).
  2. Розеткадан штепселдик вилоканы суургула жана суу берүүчү кранды жапкыла.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ЭШИКТИ КЫЛДАТ АЧКЫЛА. ЭШИКТИ АЧКАН УЧУРДА ЫСЫК БУУ ЧЫГЫШЫ МҮМКҮН!
- Ысык идиш сокуларга кыйла сезгич келет. Эшикти бир аз ачып, идишти 15 мүнөттөй муздатыла, бул убакыттын ичинде идиштер жакшы кургап калат.
- Идиш жуучу машинадагы идишти астыңкы корзинадан баштап чыгаруу керек. Бул үстүңкү корзинадан суунун агып түшүүсүнө бөгөт коюуга мүмкүнчүлүк берет.
- Идиштерди чыгарып бүткөндөн кийин идиш жуучу машинанын жуучу камерасы ным боюнча кала берет, бул нормалдуу көрүнүш деп эсептелет.

## Үн сигналынын катуулугун жөнгө салуу

- 45313, 60313 идиш жуучу машиналарында үн сигналынын катуулугун өзгөртүү мүмкүнчүлүгү бар.
- Идиш жуучу машинанын иштетиш үчүн (эгерде машина өчүрүлгөн болсо) сенсордук аймакты (1) баскыла.
- Эскертүүчү үндүн угулуу деңгээлин белгилөө үчүн бир учурда (10) «Экстра кургатуу» / «Кошумча чайкоо» функцияларын иштетүү сенсордук бөлүгүн жана (8) «Жарым-жартылай толтуруу» режимин иштетүүчү сенсордук бөлүктү 3 секунд бою басып туруңуз.
- Дисплейге сенсордук аймак басылып жана кармалып турганда 3төн 1 секундка чейин тескери саноо чыгат.
- Үн сигналынын катуулук деңгээлин жөнгө салуу учурунда биринчи жолу үч секунд өткөндөн

кийин дисплейде үн сигналынын катуулук деңгээлинин заводдук жөнгө салынышы - «S03» чыгат. Эгерде катуулук деңгээли өзгөрүлгөн болсо, анда үч секунд өткөндөн кийин дисплейде үн сигналынын акыркы коюлган деңгээли «S03»төн «S00»гө чейинки диапазондо чагылдырылат.

- Сенсордук аймакты басуу (10) катуулук деңгээлин «S03» төн «S00» гө чейин азайтат. Сенсордук аймакты басуу (8) катуулук деңгээлин «S00» дөн «S03» кге чейин жогорулатат. Үн сигналынын деңгээлинин «S00» мааниси үндүн жоктугун билдирет.
- Сенсордук аймакты басуу менен (1) тандоо процессин аягына чыгаруу жана үн сигналынын тандалган катуулук деңгээлин сактоо үчүн машинаны өчүргүлө.

## Оптикалык индикация системасы

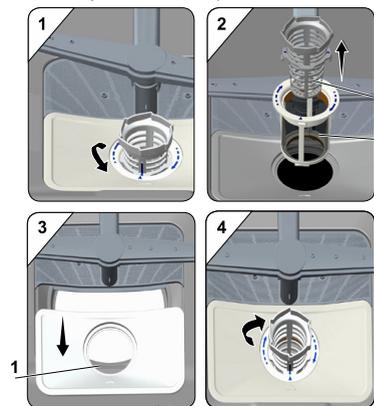
- 42312, 45313, 60312, 60313 үлгүсүндөгү идиш жуугуч машиналар оптикалык индикация системасы менен жабдылган, ал колдонуучуга машинанын ишин байкап турууга жардам берет. Программаны аткаруу учурунда полдо идиш жуугуч машинанын алдында кызыл түстөгү чекит сыяктуу жарык пайда болот. Идиш жуугуч машинаны бул кызыл түстөгү чекит жашылга өзгөргөндөн кийин ачуу керек, ал программаны аткаруунун аяктагандыгын билдирет.

Түсү / оптикалык индикация системасынын иштөө режими	Машинанын статусу
Кызыл / тынымсыз	Машина программаны аткарууда
Кызыл / улам жанып өчүп турган	Программа жокко чыгарылды
Кызыл / тез жанып өчүп турган	Машинанын иштөөсүндө тоскоолдук бар. «Мүмкүн болгон бузулуулар жана аларды оңдоонун ыкмалары» бөлүмүн окуңуз.
Жашыл / тынымсыз	Программа аяктады.

## 8 ТЕЙЛӨӨ ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

### Чыпкалар системасы

- Чыпкалар системасы тамак-аштын чоң кесимдерин жана башка буюмдардын кирип кетишине бөгөт коёт. Мындай калдыктар чыпкаларды бүтөп калышы мүмкүн, чыпкалоо системасын өз учурунда тазалоону жана текшерип турууну унутпагыла.
- Чыпкалар системасы одоно тазалоо чыпкасынан, жалпак (негизги) чыпка жана микрочыпкадан (кылдат тазалоо чыпкасы) турат.



14-сүр.

#### 1 Жалпак чыпка

Бул чыпкага келип түшкөн тамак-аштын калдыктары жана башка кирлер астыңкы чачыраткыч менен майдаланат жана сууну азыгып кетиүүчү тешикке агызылат

#### 2 Одоно тазалоо чыпкасы

Суу агызылуучу жерди бүтөп калышы мүмкүн болгон ири объекттер, мисалы, сөөк же айнектин бөлүктөрү ушул чыпка менен кармалат. Чыпканы тазалоо үчүн чыпкалар системасын ажыратуу керек: одоно тазалоо чыпкасынын чыгып турган жерин кылдат басып чыгаруу керек.

#### 3 Микрочыпка

Бул чыпка тамак-аштын калдыктарын жана кирлерди кармап калат жана алардын жуу циклинин процессинде идишке кайрадан калып калышына бөгөт коёт.

- Машинаны колдонгондон кийин ар бир жолу чыпкалар бүтөлүп калбагандыгын текшергиле.
- Одоно тазалоо чыпкасын буроо аркылуу бүт чыпкалар системасын чыгарууга болот. Тамак-аштын бүт калдыктарын тазалагыла жана чыпкаларды шорголоп аккан суунун астында жуугула.
  1. Одоно тазалоо чыпкасын саат жебесине каршы бургула жана жогору көтөргүлө (14-сүр., 1-иллюстрация).
  2. Одоно тазалоо чыпкасын микрочыпкадан чыгаргыла (14-сүр., 2-иллюстрация).
  3. Жалпак чыпканы чыгаргыла (14-сүр. 3-иллюстрация).
  4. Чыпкаларды орнотуу үчүн тетири тартипте аракеттерди жасагыла (14-сүр., 4-иллюстрация).

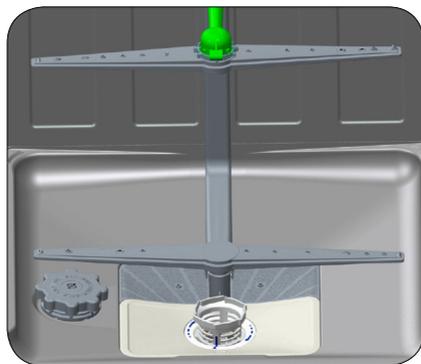
## Чыпкаларды тазалоо

- Жуунун жакшы иштешине жана жыйынтыктарга жетишүү үчүн чыпкаларды үзгүлтүксүз тазалап туруу зарыл. Одоно тазалоо чыпкасынын ичине келип түшкөн тамак-аштын ири калдыктарын ар бир жуу циклинен кийин тазалап туруу керек. Чыпкалардын бүтүндөй блогун жума сайын тазалоо керек.
- Одоно жана кылдат тазалоо чыпкаларын тазалоо үчүн жумшак щетканы колдонула.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА! ЧЫПКАСЫ ЖОК ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАЛАРДЫ КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ**
- Чыпкаларды тазалаган учурда аларды чапкылоого болбойт. Чыпкалардын бузулушу же ийрейип калышы идиш жуучу машинанын ишинин натыйжалуулугунун төмөндөшүнө алып келиши мүмкүн.
- Чыпкаларды туура эмес орнотуу машинанын иштөө натыйжалуулугун азайтышы жана идиштин жана ашкана шаймандарынын зыянга учурашына алып келиши мүмкүн.

KG

## Чачыраткычтарды тазалоо

- Каттуу суудагы заттар сепкичтердин чоргосун булгап топтолуп калбашы үчүн сепкичтерди дайыма текшерип, тазалап туруу керек. Үстүңкү сепкичти чечүү үчүн аны кармап туруу менен сааттын жүрүшүнө каршы сепкичти кармап туруучу гайканы бурап чыгаруу керек. Астыңкы сепкичти чечүү үчүн аны өйдөгө тартуу керек (15-сүрөт).
- Чачыраткычтарды жылуу самындуу сууга жуугула, анын соплосун (чоргоо) тазалоо үчүн жумшак щетка пайдаланыңыз. Жакшылап жууп бүткөндөн кийин чачыраткычтарды ордуна орнотула.



15-сүр.

## Идиш жуучу машинаны кароо

- Башкаруу панелин тазалоо үчүн бир аз нымдалган чүпүрөктү колдонуула, андан кийин панелди жакшылап кургата сүрткүлө. Калган беттерди тазалоо үчүн жумшак ашкана губкасын же нейтралдуу жуучу курамга чыланган чүпүрөктү колдонуула.
- Идиш жуучу машинанын тазалап жаткан учурда курч буюмдарды жана темир мочалкаларды колдонууга тыюу салынат.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАЛАРДЫ ТАЗАЛОО ҮЧҮН ЭРИТМЕЛЕРДИ, АБРАЗИВДҮҮ КҮКҮМДӨРДҮ, ОШОНДОЙ ЭЛЕ КИСЛОТА КАМТЫГАН ЗАТТАРДЫ, ХЛОР КАМТЫГАН КАРАЖАТТАРДЫ ЖАНА ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫН БЕТТЕРИН ОРДУНА КЕЛГИС КЫЛЫП ЗЫЯН КЕЛТИРЕ ТУРГАН ЖАНА СҮРӨТТӨРДҮ ӨЧҮРӨ ТУРШАН БАШКА АГРЕССИВДҮҮ КОМПОНЕНТТЕРДИ КОЛДОНБОГУЛА.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ЭШИК ПАНЕЛИН ТАЗАЛОО ҮЧҮН АЭРОЗОЛЬ ТҮРҮНДӨГҮ КАЙСЫ ГАНА БОЛБОСУН ТАЗАЛАГЫЧТАРДЫ ПАЙДАЛАНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ, АНТКЕНИ АЛАР ЭШИКТИН КУЛПУСУНА ЖАНА ЭЛЕКТР КОМПОНЕНТТЕРИНЕ ЗЫЯН КЕЛТИРИШИ МҮМКҮН.

## Тоңуп калуудан коргоо

- Эгерде кыш мезгилинде идиш жуучу машина от жагылбаган бөлмөдө калтырылып жатса, төмөндөгү аракеттерди жасоо үчүн тейлөө борборунун кызматкерине кайрылгыла:
  1. Идиш жуучу машинаны электр түйүнүнөн өчүрүү.
  2. Суу берүүнү жабуу жана суу берүү шлангын суу берүү кранынан чыгаруу.
  3. Суу берүү шлангындагы жана кранындагы сууну агызып салуу (суу чогултуу үчүн идишти колдонуу).
  4. Суу берүү шлангын кранга кайрадан кошуу.
  5. Жуу камерасынын астыңкы бөлүгүнөн чыпкалар системасын чыгаруу жана губканын жардамы менен чогулуп калган сууну сордуруп алуу.

## Кароо боюнча сунуштар

- Жуугандан кийин ар бир жолу машинага суу берүүнү өчүргүлө жана нымдын топтолушуна жана машинанын ичинде жагымсыз жыттардын пайда болушуна бөгөт коюу үчүн эшигин бир аз ачып койгула.
- Эгерде идиш жуучу машинаны эки жумадан ашык колдонбоо пландалып жатса, анда бош машина менен жуу циклин аткаруу, андан кийин кабелдин вилкасын розеткадан сууруу, суу берүүнү жабуу жана машинаны эшигин бир аз ачык калтыруу сунушталат. Бул прокладкалардын кызмат кылуу мөөнөтүн узартууга мүмкүнчүлүк берет жана машинанын ичинде жагымсыз жыттардын пайда болушуна бөгөт коёт.
- Машинаны ордунан которгон учурда аны тик абалда кармоого аракеттенгиле. Эгерде андай кылууга мүмкүн болбосо, машинаны арткы бети менен койгула.
- Машинада жагымсыз жыттардын пайда болушунун себептеринин бири тамак-аш калдыктарынын тыгыздагычтардын астына кирип кетиши менен байланышкан. Тыгыздагычтарды нымдуу губка менен үзгүлтүксүз сүртүп туруу мындай жыттардын пайда болушуна бөгөт коюуга жардам берет.

## 9 ОРНОТУУ

- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНА КВАЛИФИКАЦИЯЛУУ АДИС ТАРАБЫНАН УЧУРДАГЫ ЧЕНЕМДЕР ЖАНА ЭРЕЖЕЛЕРГЕ ЫЛАЙЫК КОШУЛУУГА ТИЙИШ.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** МАШИНАНЫ АБАНЫН ТЕМПЕРАТУРАСЫ 0 °СДАН ТӨМӨН ТҮШКӨН БӨЛМӨГӨ ОРНОТУУГА БОЛБОЙТ.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ОРНОТУУНУ ЖАНА МОНТАЖДООНУ МОНТАЖДОО БОЮНЧА НУСКАМАГА (“КОМПЛЕКТТӨӨ” БӨЛҮМҮН КАР.) ЫЛАЙЫК КӨЖҮРГҮЗҮҮ КЕРЕК.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНАНЫ ОРНОТУУ ЖАНА МОНТАЖДОО БОЮНЧА ИШТЕРДИ АТКАРУУНУН АЛДЫНДА АНЫ ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨН ӨЧҮРҮҮ ЗАРЫЛ. БУЛ ТАЛАПТЫ АТКАРБОО ӨЛҮМГӨ ЖЕ ЭЛЕКТР ТОГУНА УРУНУУГА АЛЫП КЕЛИШИ МҮМКҮН.
- Идиш жуучу машинаны суу өткөргүч, электр түйүнү жана канализацияга кошуучу жерге жакын орнотуу зарыл, ал жерде машинаны жөнөкөй жүктөө/жүгүн түшүрүү үчүн шарттар камсыздалышы керек.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** МАШИНАНЫ ЭШИГИН ЖЕ БАШКАРУУ ПАНЕЛИН КАРМАП АЛЫП ОРДУНАН КОТОРУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** МАШИНАНЫ ЭЛЕКТР КАБЕЛИНИН ҮСТҮНӨ КОЮУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.
- Машина жалпак, тегиз бетке жайгашууга тийиш, болбосо ал туруксуз болот жана эшиги талаптагыдай жабылбайт.
- Идиш үчүн корзиналарды туура пайдаланууну жана натыйжалуу сапаттуу идиш жууну камсыздоо үчүн, жөнгө салуучу буттардын жардамы менен идиш жуучу машинанын деңгээлдер боюнча орнотула.
- **МААНИЛҮҮ!** Буттарды жөнгө салуунун максималдуу бийиктиги - 50 mm.

KG

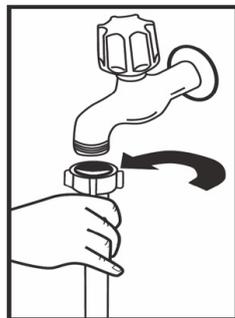
### Эшиктин пружиналарынын тартылышын жөнгө салуу

- Эмерек панелин монтаждагандан кийин эшиктин пружиналарынын тартылышын жөнгө салгыла.
- Эгерде эшик толук ачылып турганда горизонталдуу абалда калса, бирок агы манжа менен жеңил көтөрүп коюу менен көтөрүлүп жана жабылып жатса, эшиктин пружиналары туура тартылган болот.
- Жөнгө салуучу бурмаларды саат жебесинин багыты боюнча айландыруу ага ылайык пружиналардын тартылышын көбөйтүүнү жана азайтууну камсыздайт.

## 10 ТУТАШТЫРУУ

### Муздак суунун суу өткөргүч түйүнүнө кошуу

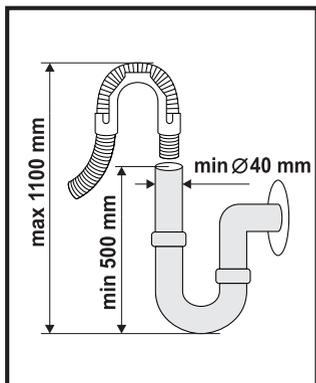
- Суу өткөргүч түйүнүнүн түтүктөрүнүн булгануусунан улам (кум, дат ж.б.) машинанын бузулушуна бөгөт коюу үчүн чыпканы суу берүүчү кирүүчү көзөнөккө орнотуу сунушталат, Чыпка ошондой эле жуугандан кийин диште жана машинанын ички беттеринде сары же күрөң пленканын пайда болушун жок кылууга жардам берет.
- Суу берүү шлангын сайлуу кошкучка (3/4”) кошкула жана жылчыксыз кошулгандыгын текшергиле.
- Эгерде суу өткөргүч түйүнүнүн түтүктөрү жаңы болуп саналса же аларды узак убакыттар боюу колдонбогон болсо, анда суу таза экендигин жана анда кир жоктугун текшерүү үчүн кайсы бир убакка чейин сууну агызуу керек. Эгерде бул сактыкты көрбөсө, анда ишке киргизүү клапаны бүтөлүп калышы мүмкүн, бул идиш жуучу машинанын бузулуп калышына алып келет.
- Кирүүдөгү суунун максималдуу жол берилген деңгээли – 1 МПа.
- Кирүүдөгү суунун максималдуу жол берилген басымы – 0,03 МПа.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** КООПСУЗДУКТУ САКТОО ҮЧҮН АР БИР ЖУУГАН САЙЫН СУУ БЕРҮҮ КРАНЫН ЖААП ТУРГУЛА.



16-сүр.

## Агызуу шлангын кошуу

- Агызуу шлангын диаметри 40 mm кем эмес болгон канализация түтүгүнө орноткула же шлангды раковинага салгыла. Агызуу шлангасынын бош учу 500 дөн 1100 mm чейинки бийиктикте жайгашууга тийиш, бирок сөзсүз аккычтын деңгээлинен жогору болуусу керек. но обязательно выше уровня слива. Шлангдагы суунун кайтадан агышына жол бербеш үчүн агызуучу шлангды сууга чөмүлдүрбөгүлө.

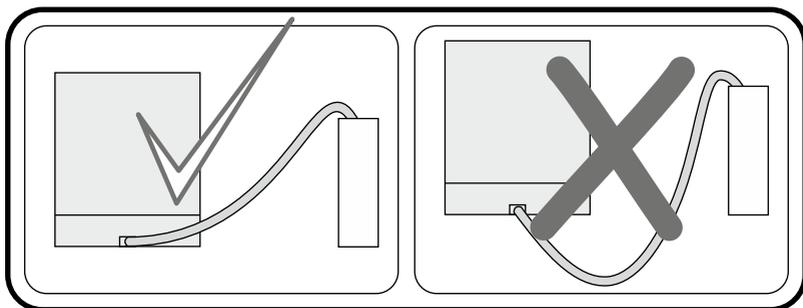


17-сүр.

- Агызуу шлангын төшөгөн учурда буралып жана бүктөлүп калышына жол бербегиле.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** АГЫЗУУ ШЛАНГЫН КЫСКАРТУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** АГЫЗУУ ШЛАНГЫ ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНА ИШТЕП ЖАТКАН УЧУРДА ЖЫЛЫШЫП КЕТИШИНЕ БӨГӨТ КОЮУ ÜЧÜN АНЫ ИШЕНИМДÜÜ БЕКИТÜÜ КЕРЕК. СУУНУН АГЫП ЧЫГЫШЫН ЖОККО ЧЫГАРУУ ÜЧÜN АГЫЗУУЧУ ШЛАНГДЫ КАНАЛИЗАЦИЯ ТҮТÜГÜ МЕНЕН ТЫКЫС КОШУЛУУГА ТИЙИШ. КАНАЛИЗАЦИОННОЙ ТРУБОЙ ДОЛЖНО БЫТЬ ГЕРМЕТИЧНЫМ ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ УТЕЧКИ.

## Агызуу шлангын узартуу

- Агызуу шлангын аны узунураагына алмаштырып же ага штуцердин жардамы менен кошумча шлангын кошуу менен узартууга болот. Шлангдын жалпы узундугу 4 m ашпоого тийиш. Бул иш тейлөө кызматынын адистери тарабынан аткарылат.



18-сүр.

## Электр түйүнүнө кошуу

- Идиш жуучу машина 220-240 V (50 Hz) электр түйүнүнө кошулат.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ИДИШ ЖУУЧУ МАШИНА ЭЛЕКТР ТОГУНАН ЖАБЫРКООДОН КОРГООНУН I КЛАССЫ БОЮНЧА АТКАРЫЛГАН ЖАНА ЖЕРДИКТӨӨ БАЙЛАНЫШЫ МЕНЕН ЭКИ УЮЛДУУ РОЗЕТКАГА КОШУЛУУГА ТИЙИШ!
- Өткөргүч (переходник), кош катар жана андан көп розетка жана узарткычтарды пайдаланууга жол берилбейт.
- Кошунун алдында мастер текшерүүгө милдеттүү:
  - жердиктөө байланышы бар эки уюлдуу розетканын болушун.
  - розетка оңой жетүүчү жерде жайгашканын.
- Андан кийин керектөөчүдөн анда белгиленген талаптардын аткарылышы жөнүндө кол тамгасын алат.
- Керектөөчү идиш жуучу машинанын ээна электр түйүнүнүн параметрлеринин дал келишүүсүн тастыктай албаган учурда, ал тастыктоо жана зарылчылык болсо кошумча иштерди аткаруу үчүн ТЭК (турак жай пайдалануу кызматы) кайрылууга тийиш.

KG

## Идиш жуучу машинанын иштей башташы

- Идиш жуучу машинаны биринчи жолу ишке киргизүүнүн алдында текшергиле:
  1. Идиш жуучу машина туура орнотулуп жана тегиз коюлгандыгын;
  2. Суу берүү краны ачыктыгын;
  3. Суу агызуу шлангдарынан жана суу берүү шлангынан суу чыгып жатпагандыгын;
  4. Азыктануу шнуру туура кошулгандыгын;
  5. Электр тогу кошулгандыгын;
  6. Агызуу шлангында жана суу берүү шлангында бүктөлгөн жана буралган жерлери жоктугун;
  7. Идиш жуучу машинадан бардык таңактоочу жана басма материалдар алынгандыгын.

# 11 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ЖОЮУ ЫКМАЛАРЫ

- Идиш жуучу машинаны пайдаланууда көйгөйлөр келип чыккан учурда нускамадагы эскертүүлөрдү жана көрсөтмөлөрдү салыштыруу керек. Эгерде көйгөй чечилбей жатса, биздин тейлөө кызматынын адистерин жардамга келиштер.

6-таблица

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеби	Жоюу ыкмасы
Идиш жуучу машина иштебей жатат	Сактооч (предохранитель) күйүп кеткен же бөлмөгө энергия менен камсыздоо автоматтык өчүргүчү иштеп кеткен.	Сактоочу алмаштыруу же өчүргүчтү баштапкы абалына кайтаруу. Идиш жуучу машинанын жалпы чынжырындагы башка бардык тиричилик приборлорун өчүрүү.
	Электр тогун берүү кошулган эмес	Машина кошулгандыгын жана эшиктери бекем жабылгандыгын текшергиле..
	Суу берилген жок	Вилка розеткага туура сайылгандыгын текшергиле.
Программаны аткаруу аяктагандан кийин жуучу камерада суу калган.	Агызуу шлангы буралып калган	Агызуу шлангын текшерүү.
	Чыпка бүтөлүп калган	Одоно тазалоо чыпкасын текшерүү ("Чыпкаларды тазалоо" бөлүмүн кар.).
	Канализация бүтөлүп калган.	Ашканын раковинасынын аккычы жакшы экендигин текшерүү. Эгерде көйгөй канализациянын бүтөлүп калгандыгында болсо, Сизге идиш жуучу машиналарды оңдоо боюнча адис эмес сантехник керек болушу мүмкүн.
	Нормалдуу көрүнүш	Аккыч көзөнөктүн жанындагы таза суунун бир аз өлчөмү тыгыздагычтарды нымдоону камсыздайт.
Машина жуу процессинде токтоп калууда	Электр энергиясын берүү токтоп калууда Суу берүү токтоп калууда.	Электрэнергиясынын бар экендигин текшерүү. Суу берүү кранынын абалын текшерүү
Жууп жаткан учурда дирилдөөнүн үнү жана/же уруну үнү угулуп турат	Чачыраткыч корзинадагы идишке урунуп жатат	Программаны токтотуу, идишти ал чачыраткычтын эркин айланышына тоскоол болбой тургандай кылып орнотуу.
	Идиштер карматкычтарга тыгыз эмес тизилген	Программаны токтотуу, идишти кайрадан тизүү
Идиш жуулгандан кийин жетишерлик таза эмес	Идишти жүктөө туура эмес аткарылган, чачырап жаткан суу идишке тийбей жатат.	Корзиналарды ашыкча жүктөөбө керек. Буюмдарды нускамага ылайык жайгаштыргыла. - «Идиш жуучу машинаны жүктөө» бөлүмүн кар.
	Жуу программасы туура эмес тандалган.	Кыйла интенсивдүү программаны тандагыла.
	Жуучу каражаттын өлчөмү жетишсиз.	Жуучу каражаттын чоң өлчөмүн колдонууга же жуучу каражатты алмаштыргыла.
	Идиштер чачыраткычтардын айлануусуна бөгөт коюп жатат.	Идиштерди чачыраткычтар эркин айлана тургандай кылып тизгиле
	Идиш жуучу машинанын чыпкалары бүтөлүп калган же туура эмес орнотулган. Бул чачыраткычтардын солдосунун бүтөлүп калышынын себеби болушу мүмкүн.	Идиш жуучу машинанын чыпкаларын тазалагыла жана/же туура орноткула. "Чыпкаларды тазалоо" жана "Чыпкалардын системасы" бөлүмдөрүн кар. Чачыраткычтарды тазалагыла. "Чыпкаларды тазалоо" бөлүмүн кар.
Машинанын ички беттеринде ак пленка	Жуучу каражаттын өлчөмү жетишсиз	Жуучу каражаттын туура өлчөмүн колдонуу керек
	Чайкагычтын өлчөмү аз	Колдонулуучу чайкагычтын өлчөмүн көбөйткүлө ("Чайкагычтын өлчөмүн жөнгө салуу" бөлүмүн кар.).
	Суунун жогорку деңгээлдеги катуулугу	Чыгымдалып жаткан туздун өлчөмүн көбөйткүлө ("Туздун чыгымдалышын жөнгө салуу" бөлүмүн кар.) жана туз үчүн идишке туз кошкүла.
	Туз салуучу идиш жакшы жабылган эмес	Тузга арналган идиштин капкагы тыгыз жабылгандыгын текшергиле.
Идиш ным боюнча кала берүүдө	Идиш жүктөө туура эмес аткарылган.	«Идиш жуучу машинаны жүктөө» бөлүмүн кар.
	Чайкагычтын өлчөмү өтө аз же чайкагычтын өлчөгүчү бош	Өлчөгүчкө чайкагычты толтургула же анын дозасын көбөйтүңүз же чайкагычты кийинки кошкон учурда аны башка түрүнө алмаштыргыла.
	Идиш машинадан өтө эрте чыгарылган	Идишти машинадан кечирээк алгыла ("Машинаны өчүрүү" бөлүмүн кар.).

## 6-таблицанын уландысы

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеби	Жоюу ыкмасы
Пятна ржавчины на посуде	Айрым ашкана приборлору дат басууга жетишерлик туруктуу эмес.	Идиш жуучу машинада жууганга жарактуу ашкана приборлорун колдонуула.
	Туз жүктөгөндөн кийин жуу программасы ишке киргизилген эмес. Туздун калдыктары идишке жуу процессинде кирип кеткен.	Идишти жүктөбөстөн "Алдын ала чайкоо" программасын аткарууну ишке киргизүү.
	Тузга арналган идиштин капкагы бекем жабылган эмес.	Тузга арналган идиштин капкагы бекем жабылгандыгын текшерүү керек. Капкакты жакшылап бурагыла
	Электр түйүнү начар жердиктелген.	Квалификациялуу электрикке ошол замат кайрылуу керек.
Жуучу каражат өлчөгүчтүн тиешелүү бөлүмүндө калып калган	Идиштер жуучу каражат үчүн өлчөгүчтү тосуп калган	Идишти талаптагыдай кылып тизип чыккыла.
	Жуучу каражат жуучу каражаттын нымдуу өлчөгүч бөлүмүнө кошулган	Жуучу каражатты жуучу каражаттын кургак гана өлчөгүч бөлүмүнө салгыла.
Машинанын ички беттериндеги сары же күрөң пленкалар.	Кофе же чайдын тактары	Такты колуңар менен алып салгыла.
	Пленканын пайда болушу суудагы темир тунмаларына байланыштуу болушу мүмкүн.	Атайы чыпка менен суунун темирин алып салуу системасын сатуучуларга кайрылгыла.
Идиш жуугуч машинадагы суунун агышы	Өлчөгүч чайкагычка ашыкча толтурулган	Чайкагычтын өлчөгүчү ашыкча толтурбашына көзөмөл кылгыла. Чайкагычтын чачырашы машинаны андан ар ашыкча толтуруу менен самын көбүгүнүн ашыкча көлөмүнүн пайда болушуна алып келиши ыктымал. Кайсы гана болбосун чачыраган издерди гигроскопиялык кездеме салфеткасы менен сурткүлө.

KG

## Каталардын коддору

- Программа иштебей жаткан учурда дисплейде катанын коду пайда болот.

### 7-таблица

Көйгөйдүн коду	Бузулуунун мүнөздөмөсү	Оңдоо ыкмасы
F5	Суу жетиштүү түрдө берилген жок.	Сууну өткөрүү кранынын ачык турганын жана суунун агып жаткандыгын текшерүү. Сууну өткөрүү кранынан шлангды чыгаруу, сууну өткөрүүчү шлангга чыпканы тазалоо. Эгерде көйгөй чечилбесе, тейлөө кызматына кайрылыңыз.
F5	Суу басымы системасында тоскоолдук бар.	Тейлөө кызматына кайрылыңыз.
F3	Суунун тынымсыз берилиши.	Суу өткөрүүчү кранды жабуу жана тейлөө кызматына кайрылуу.
F2	Сууну төгүп салуу мүмкүн эмес.	Канализация, төгүүчү шланг жана машинанын чыпкалары булганып кир топтолуп калышы мүмкүн. Тазалоо зарыл. Программаны өчүрүү. Эгерде көйгөй чечилбесе, тейлөө кызматына кайрылуу.
F8	Ысыктыкта кемчилик бар.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
F1	Ашыкча төгүп салуу.	Машинаны тармактан өчүрүү жана кранды бекитүү. Тейлөө кызматына кайрылуу.
FE	Электрондук платада көйгөй бар.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
F7	Ашыкча ысытуу көйгөйү.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
F9	Ажыраткычтын абалындагы көйгөй.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
F6	Ысыктыктын датчигинде көйгөй.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
H1	Электрдик тармакта жогорку чыңалуу.	Тейлөө кызматына кайрылуу.
LO	Электрдик тармакта төмөнкү чыңалуу.	Тейлөө кызматына кайрылуу.

- **КӨҮЛ БУРГУЛА!** ЭГЕРДЕ СУУНУН АШЫКЧА КУЮЛУШУ/АГЫП ЧЫГЫШЫ КЕЛИП ЧЫКСА, ТЕЙЛӨӨ КЫЗМАТЫНА КАЙРЫЛГАНГА ЧЕЙИН СУУ БЕРҮҮНҮ ӨЧҮРГҮЛӨ. ЭГЕРДЕ АШЫКЧА ТОЛУУ ЖЕ АЗЫРААК СУУНУН ЧЫГЫШЫНАН УЛАМ МАШИНАНЫН ТҮБҮНДӨ СУУ БАР БОЛСО, АНЫ ТАЗАЛОО КЕРЕК.

## 12 ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

- Техникалык тейлөө жүргүзүү учурунда идиш жуучу машинаны электр түйүнү, суу өткөргүч түтүгү жана канализациядан ажыраткыла.
- Ток берүү шнурун изоляция кылууда катуучуланууга жана жаракаларга жол берилбейт.
- Ток шнуру жабыркаган учурда коркунучка жол бербеш үчүн аны алмаштырууну тейлөө кызматы же ошол сыяктуу квалификациялуу кызматчы жүргүзүшү керек.
- Идиш жуучу машинанын иштөө мөөнөтү - 7 жыл.

## 13 ТАШУУ ЖАНА САКТОО

- Идиш жуучу машинаны заводдун таңгагы менен, анда жазылган манипуляциялоочу белгилердин талаптарына ылайык ташуу керек.
- Ташуу жана сактоочу жай идиш жуучу машиналарды атмосфералык жаан-чачындан жана механикалык зыяндардан коргоону камсыздоого тийиш.
- Идиш жуучу машина таңгалган түрүндө абанын плюс 5 °С дан плюс 40 °С га чейинки температурасындагы жайларда сакталууга тийиш.

## 14 УТИЛДЕШТИРҮҮ

- Приборду утилдештирүү тиричилик техникасын иштеп жаткан ченемдерге ылайык жүгүртүү жана кайра иштетүү боюнча ыйгарым укуктуу уюмдар тарабынан жүргүзүлөт.
- Таңгактоочу материалдарды жана идиш жуучу машинаны утилдештирүү тартибин түшүндүрүү үчүн жергиликтүү коммуналдык чарба кызматына же райондук администрацияга кайрылуу керек.
- Утилдештирүүнүн алдында идиш жуучу машинаны электр түйүнүнөн өчүрүп, ток шнурун кесип жана эшик жабылбашы үчүн кулпусун сындыруу керек.

## 15 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕЛЕРИ

*Бул кепилдик милдеттемелери мыйзам тарабынан белгиленген керектөөчүлөрдүн укуктарын чектебейт.*

- Кепилидик картасы Колдонуу нускамасынын ажырагыс бөлүгү болуп эсептелет.
- Приборду эксплуатациялоонун кепилденген мөөнөтү – соода түйүнү аркылуу сатуу күнүнөн тартып 2 жыл, ал эми эксплуатациялоо боюнча колдонмодо же кепилдик картада сатуу жөнүндө белги жок учурунда – даярдалган күнүнөн тартып, эгерде башкасы аракеттеги мыйзамда көрсөтүлгөн эмес болсо.
- Идиш жуучу машинанын даярдалган күнү идиш жуучу машинанын эшигине чапталган табличкада жазылган. Датаны чечмелөө: 2 белги – даярдалган айы, 4 белги – даярдалган жылы.
- Кепилдик берилген оңдоо ыйгарым укуктук тейлөө кызматынын кызматчысы тарабынан жүргүзүлөт.
- Оңдоо жүргүзүүчү тейлөө кызматынын өкүлү айырма талонду жана анын дүмүрчөгүн толтурууга милдеттүү.
- **КӨҮЛ БУРГУЛА:** КЕПИЛДИК БЕРИЛГЕН ТЕЙЛӨӨ МЕНЕН БАЙЛАНЫШКАН ТҮШҮНБӨСТҮКТӨРДӨН КАЧУУ ҮЧҮН САТУУЧУДАН “САТУУ КҮБӨЛҮГҮ” БӨЛҮМҮНДӨГҮ ЖАНА КЕПИЛДИК ТАЛОНДУРУНДА “ТЕЙЛӨӨ КЫЗМАТЫНЫН АТАЛЫШЫ ЖАНА ДАРЕГИ” ПУНКТУН СӨЗСҮЗ ТОЛТУРУУНУ ТАЛАП КЫЛГЫЛА.
- Кепилдик милдеттемелери төмөндөгү учурларда аткарылбайт:
  - сатып алгандан кийин керектөөчү тарабынан аныкталган идиш жуучу машинанын толук комплектелбеген учурларында;
  - сатып алгандан кийин керектөөчүлөрдүн күнөөсү менен келип чыккан механикалык бузуктуктар табылганда;
  - ташуу жана сактоо эрежелерин аткарбаганда;
  - орнотуу жана пайдалануу эрежелерин сактабаганда;
  - разборки и ремонта посудомоечной машины лицами, не имеющими на это право;
  - идиш жуучу машинаны коммерциялык максаттарда же коомдук тамактануу ишканаларында пайдаланууда;
- **КӨҮЛ БУРГУЛА:** КОШУУ, ТЕЙЛӨӨ ЖАНА ПРИБОРДУ АНДАН КИЙИНКИ ОҢДОО БОЮНЧА БАРДЫК ИШТЕР ҮЙГАРЫМ УКУКТУУ АДИС ТАРАБЫНАН ГАНА ЖҮРГҮЗҮЛҮШҮ КЕРЕК.
- Кепилденген оңдоо маселелери боюнча Сатуучуга же ал тараптан кепилдик картада көрсөтүлгөн сервистик уюмга кайрылуу зарыл. Кепилдик мөөнөтүнөн кийинки оңдоо маселелери боюнча, ага укуктуу уюмга кайрылуу зарыл.
- “Брестгазоаппарат” ААКсы БИнын тейлөө кызматы жардам көрсөтүп, Сиздин суроолоруңузга жооп берет:  
Электрондук почтанын дареги: [servis.vnf@gefest.org](mailto:servis.vnf@gefest.org)  
Акысыз тынымсыз байланыш: - Беларусь Республикасы үчүн - 8 801 201 44 44;  
- Россия, Казакстан үчүн – 8 10 800 2010 44 44;  
- Башка өлкөлөр үчүн - +375 162 27 67 62.  
Дареги: Беларусь Республикасы, 224016, Брест ш., Орджоникидзе к., 22.
- Даядоочу: «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»  
Дареги: Организе Санайи Болгеси 45030, Маниса / ТҮРКИЯ
- Импорттоочу: «Брестгазоаппарат» ЖЧК БИ  
Дареги: Беларусь республикасы, 224016, Брест ш., Орджоникидзе көч., 22.

8-таблица - Идиш жуучу машинанын моделдери жабдылышы

Жабдылышы	Идиш жуучу машинанын моделдери					
	45311	45312	45313	60311	60312	60313
Сенсордук башкаруу	-	-	+	-	-	+
Идиштин комплекттеринин сыйымдуулугу	10	10	10	12	15	15
Ашкана приборлору үчүн лоток	-	+	+	-	+	+
Жуу программаларынын саны	5	9	9	5	9	9
Оптикалык индикация системасы	-	+	+	-	+	+

## Мазмұны

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР	110
2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	111
3 ЖИЫНТЫҒЫ	112
4 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	113
5 ЖҰМЫС ТӨРТІБІ ЖӘНЕ ҚҰРЫЛЫМЫ	114
БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	114
ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫҢ ҚҰРЫЛҒЫСЫ	116
БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДАҒЫ ӘРЕКЕТТЕР	116
СУДЫ ЖҰМСARTУ ЖҮЙЕСІ	116
ТҰЗ ШЫҒЫНЫН РЕТТЕУ	117
ТҰЗДЫ СУДЫ ЖҰМСARTУ ЖҮЙЕСІНЕ САЛУ	118
ШАЙҒЫШ МӨЛШЕРЛЕГІШІН ТОЛТЫРУ	119
ЖУУ ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ	121
ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ МӨЛШЕРЛЕГІШІ	121
ЖУУ ҚҰРАЛЫНЫҢ МӨЛШЕРЛЕГІШІН ЖҮКТЕУ	121
ЖУУ ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ	122
«3-ЕУІ 1-ІНДЕ» («БАРЛЫҒЫ 1-ІНДЕ») ТАБЛЕТКАДАҒЫ ЖУУ	
ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ	122
6 ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ТИЕУ	123
ЫДЫСТЫ СЕБЕТКЕ САЛҒАНҒА ДЕЙІН ЖӘНЕ KEYІН НЕ МАҢЫЗДЫ	123
ЫДЫСТЫ ЖОҒАРҒЫ СЕБЕТКЕ САЛУ	123
ЖОҒАРҒЫ СЕБЕТТІҢ ОРНАЛАСУ БИІКТІГІН РЕТТЕУ	124
СӨРЕЛЕР	124
ЫДЫСТАРДЫ ТӨМЕНГІ СЕБЕТКЕ САЛУ	125
ЖИНАЛМАЛЫ ҰСТАҒЫШТАР	126
АСХАНА ҚҰРАЛДАРЫНА АРНАЛҒАН НАУА	126
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР	127
7 ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ	128
МАШИНАНЫ ҚОСУ	131
ҚОСЫМША ФУНКЦИЈАЛАРДЫ ТАҢДАУ	131
БАҒДАРЛАМАНЫ ӨЗГЕРТУ	133
БАҒДАРЛАМАНЫҢ ОРЫНДАЛУЫН БОЛДЫРМАУ	133
МАШИНАНЫ ӨШІРУ	133
ДЫБЫС СИГНАЛЫНЫҢ ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ	133
ОПТИКАЛЫҚ ИНДИКАЦИЈА ЖҮЙЕСІ	134
8 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ	134
СҮЗГІЛЕР ЖҮЙЕСІ	134
СҮЗГІЛЕРДІ ТАЗАЛАУ	135
БҮРІККІШТЕРДІ ТАЗАЛАУ	135
ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАҒА КҮТІМ ЖАСАУ	136
ҚАТУДАН ҚОРҒАУ	136
КҮТІМ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР	136
9 ОРНАТУ	137
10 ҚОСУ	137
11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӨДІСТЕРІ	140
12 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	142
13 ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ	142
14 ЖОЮ	142
15 КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР	143
МОДЕЛЬДЕРІНІҢ ЖАБДЫҚТАЛУЫ	144
ҚОСЫМША: КЕПІЛДЕМЕЛІК КАРТА	

# 1 ЖАЛПЫ НҮСҚАУЛАР

*Біздің ыдыс-аяқ жуатын машиналарымыз үнемі жетілдіріліп, олардың сипаттамалары жақсартылып, дизайны жаңартылып отырады, сондықтан нұсқаулықтағы суреттер мен белгілеулер Сіздің модельіңізден әдеуір өзгеше болуы мүмкін.*

- Бұл пайдалану нұсқаулығы 45311, 45312, 45313, 60311, 60312, 60313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналарға қолданылады. Құрал тек тұрмыстық және ұқсас мақсаттарда, мысалы:
  - дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персонал үшін асүй залдарында;
  - фермерлік үйлерде;
  - қонақ үйлерде, мотельдерде және тұрғын үлгідегі басқа да инфрақұрылымдағы клиенттермен;
  - пансион түріндегі қонақ үйлерде (тұру және таңғы ас) пайдалануға арналған.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналар коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- **МАҢЫЗДЫ!** Осы нұсқаулықты оқып шығыңыз, мұнда орнату, дұрыс және қауіпсіз пайдалану және ыдыс-аяқ жуатын машинаға қызмет көрсету туралы барлық ақпарат бар. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдалану алдында нұсқаулықпен мұқият танысу Сізге құралды дұрыс қолдануға көмектеседі.
- Нұсқаулықты сақтап қойыңыз, ол туындаған мәселелерді шешуге көмектеседі.
- Ыдыс-аяқ жуатын машина олар бойынша міндетті сертификаттау жүргізілген нормативтік құқықтық актілердің (НҚА) және техникалық нормативтік құқықтық актілердің (ТНҚА) талаптарына сәйкес сертификатталған.
- Сатып алу кезінде қаптаманы ашып, ыдыс-аяқ жуатын машинаның бүлінбегеніне және толық жинақталғанына көз жеткізіңіз.
- Сауда ұйымы сату кезінде кепілдік картасының тиісті бөлімдерін толтыруға, сериялық нөмірі және штрих-коды бар заттаңбаларды кепілдік картасының тиісті жолдарына жапсыруға міндетті.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА ЗАҚЫМДАЛҒАН МАШИНАНЫ ҚОСПАҢЫЗ.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қолданыстағы нормалар мен ережелерге сәйкес білікті маман қосуы тиіс. Ыдыс-аяқ жуатын машинаңызға кепілдік қызмет көрсетуді жүзеге асыру үшін тұрмыстық техникаға қызмет көрсету жөніндегі сервистік орталыққа жүгіну қажет (мекен-жайы сатып алу кезінде сату кәуәлігіне және кепілдік талондарға енгізіледі). Келесі жөндеулер мен қызмет көрсетуді уәкілетті ұйымдардың мамандары орындай алады.
- Электр желісінің параметрлері пайдалану нұсқаулығында көрсетілген құралдың параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Сәйкессіздік анықталған жағдайда розетканы орнату және оны қосу жөніндегі барлық электр монтаждау жұмыстарын тұрғылықты жері бойынша ЖЭТ немесе электр құралдарын орнатуға және оларға қызмет көрсетуге құқығы бар ұйым орындауы тиіс.
- Өз бетінше және дұрыс қосылмаған ыдыс жуу машинасы, қауіпсіздік техникасы ережелерін сақтамау электр тогымен зақымдануға, өртке немесе үй-жайдың су басуына әкелуі мүмкін.
- Дайындаушы мен сатушы плитаны сақтау, орнату, қосу, пайдалану шарттарын жөніндегі нұсқауларды бұзу немесе еңсерілмейтін күштің (өрт, су тасқыны және т.б.) әсері, үй жануарларының, жәндіктердің, кеміргіштердің әсері салдарынан пайда болған ақаулар мен зақымданулар үшін және білікті емес жөндеуден туындаған салдарлар үшін (оның ішінде кепілді кезеңде де) жауапты болмайды.
- Дайындаушы машинаның жұмысына әсер етпейтін өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## 2 ҚАУПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдалану кезінде тұрмыстық электр құралдарын қауіпсіз пайдалану ережелерін білу және орындау қажет.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! БІРІНШІ ҚОСУ АЛДЫНДА ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ КЕМІНДЕ ТӨРТ САҒАТ ОРНАТЫЛАТЫН ҮЙ-ЖАЙДА ҰСТА КЕРЕК.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАЛАР ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ ЗАҚЫМДАНУЫНАН ҚОРҒАУДЫҢ І СЫНЫБЫ БОЙЫНША ОРЫНДАЛҒАН ЖӘНЕ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЙТЫН КОНТАКТІСІ БАР ЕКІ ПОЛЮСТИ РОЗЕТКАҒА ҚОСЫЛУЫ ТИІС!
- Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге қосу белгіленген электр техникалық нормаларға сәйкес болуы тиіс.
- Өрттің пайда болуын болдырмау үшін:
  - АҚАУЛЫ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАНУҒА.
  - ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАМАЙ ПАЙДАЛАНУҒА.
  - ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫҢ КЕЗ КЕЛГЕН ҚҰРЫЛЫМДЫҚ ӨЗГЕРІСТЕРІН ӨЗ БЕТІҢІЗШЕ ЖҮРГІЗУГЕ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- Машинаны абайсыз пайдалануға жол бермеңіз. Отыруға, ауыр заттарды орналастыруға немесе ыдыс-аяқ жуатын машинаның ашық есігіне тұруға болмайды. Машина төңкерілуі мүмкін.
- Егер корпусның барлық панельдері өз орнында болмаса, ыдыс-аяқ жуатын машинаны қоспаңыз.
- Егер ыдыс-аяқ жуатын машина жұмыс істеп тұрса, есікті үлкен сақтықпен ашу керек, судың шашырандылары сыртқа түсуі ықтималдығы бар.
- Лас ыдысты тиеу кезінде:
  - разместите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение дверки;
  - острые ножи следует класть рукоятками вверх, чтобы не порезаться;**ЕСКЕРТУ!** ӨТКІР КЕСЕТІН ЖИЕКТЕРІ БАР ПЫШАҚТАР МЕН БАСҚА ДА ЗАТТАРДЫ СЕБЕТКЕ КЕСЕТІН ЖИЕКТЕРМЕН ТӨМЕН ЖҮКТЕУ НЕМЕСЕ КӨЛДЕНЕҢ ЖАҒДАЙДА ОРНАЛАСТЫРУ КЕРЕК.
- Жуу құралының мөлшерлегіші әрбір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін бос болуын қадағалаңыз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға болады деген таңбалауы жоқ заттарды ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз. Мұндай таңбасы жоқ пластмасса бұйымдары болса, өндірушінің ұсынымдарына жүгінізіз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуғыш құралдар мен шайғыштарды ғана пайдаланыңыз. Ыдыс-аяқ жуатын машинада сабын, жууға арналған жуу құралдарын немесе қол жууға арналған құралдарды пайдаланбаңыз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуғыш заттар күшті сілтілі болып табылады. Жұтқан кезде олар қауіп төндіруі мүмкін. Бұл құралдардың көзге немесе теріге түспеуін қадағалаңыз.
- Жуғыш құралдар мен шайғыштарды балалардың қолы жетпейтін жерлерде сақтаңыз; балаларға есігі ашық машинаға жақындауға рұқсат бермеңіз: ішінде жуғыш зат қалуы мүмкін.
- Құрал олар қарауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адаммен құралды пайдалануға қатысты нұсқау берілмесе немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керек.
- Есікті ашық күйінде қалдыруға болмайды, себебі оған соғылып, құлап қалуға болады.
- Мезгіл-мезгіл (жарты жылда бір реттен кем емес) қуат сымның күйін тексеріңіз (12-бөлімді қараңыз).
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны электр желісіне қосқан кезде жалғастырғыш тетікті, қос және одан да көп розеткаларды және ұзартқыштарды пайдалануға жол берілмейді.
- Ыдыс-аяқ жуатын машина өзінің тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны пісіру панелінің астына орнатуға тыйым салынады. Пісіру панелі шығаратын жоғары температура ыдыс-аяқ жуатын машинаны зақымдауы

мүмкін. Осы себеппен машинаны қыздыру құрылғыларына тікелей жақын орнатуға жол берілмейді.

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ОРНАТУДЫ ОРЫНДАУ АЛДЫНДА ОНЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕН АЖЫРАТУ ҚАЖЕТ. БҰЛ ТАЛАПТЫ САҚТАМАУ ӨЛІМГЕ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУЫНА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.
- Орнату кезінде қуат кабелінің бұралмауын немесе бүлінуін қадағалау керек.
- Розетка және қуат кабелі құралды орнатқаннан кейін ажырату мүмкіндігін қамтамасыз ету үшін оңай қол жетімді болуы тиіс және қызуға ұшырамауы тиіс.
- Құралды сумен жабдықтау жүйелеріне қосқан кезде құралға жеткізілетін жаңа құбыршектерді пайдалану қажет. Ескі құбыршектерді қайта пайдалануға жол берілмейді.
- Құбыршектерді тарту кезінде жабысып қалмауы, ілмектер құрмауы, қатты майыспауы және созылатын күштерге ұшырамауы тиіс.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ⚡ - ҚАУІПТІ КЕРНЕУ.

СУ БЕРУ ҚҰБЫРШЕГІН КЕСУГЕ ҚАТАҢ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, СЕБЕБІ ОНЫҢ ІШІНДЕ КЕРНЕУ АСТЫНДА СЫМДАР ӨТЕДІ. СУ БЕРУ ҚҰБЫРШЕГІ ҰШЫНДАҒЫ ПЛАСТМАССА КОРПУС ЭЛЕКТРЛІК КЛАПАНДЫ ҚАМТИДЫ. БҰЛ КОРПУСТЫ СҰЙЫҚТЫҚҚА САЛМАҢЫЗ!

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЖУУ НЕМЕСЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ БОЙЫНША БАСҚА ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГІЗУ АЛДЫНДА МАШИНАНЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕН АЖЫРАТЫҢЫЗ
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕРІТКІШТЕР МЕН СПИРТТЕРДІҢ ЖУУ КАМЕРАСЫНА ТҮСУІНЕ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. ЖАРЫЛЫС ҚАУІПІ БАР!
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МАШИНАНЫ ОРНАТУ, ЖИҢАЗ ПАНЕЛІН БЕКІТУ, ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ, СУ ҚҰБЫРЫ ЖЕЛІСІНЕ ЖӘНЕ КӨРІЗГЕ ҚОСУ КЕЗІНДЕ МОНТАЖДАУ НҰСҚАУЛАРЫН ОРЫНДАҢЫЗ. ЖИҢАЗДЫҢ ҮСТІНЕ ЖӘНЕ ЖАНЫНДА СЕНИМДІ БЕКІТІЛГЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

### 3 ЖИЫНТЫҒЫ

1-кесте

Толымдаушылар	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның орындалуы		
	45311; 60311	45312; 45313	60312; 60313
Ыдыс-аяқ жуатын машина, дана	1		
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық, дана	1		
Монтаждау жөніндегі нұсқаулық, дана	1		
Ағызу құбыршегі ұстағышы, дана	1		
Жоғарғы себет, дана	1		
Төменгі себет, дана	1		
Асхана құралдарына арналған себет, дана	1	1	-
Сөре, дана	4	2	4
Асханалық құралдарға арналған науа, дана	-	1	1
Бекіту бөлшектерінің жиынтығы, дана	1		
Кепілдік картасының заттаңбасы, дана	4		
Энергетикалық тиімділік заттаңбасы (BY), дана	1		

## 4 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

2-кесте

Ыдыс жуу машинасының моделі	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Жууға арналған ыдыс жиынтықтарының ең көп саны	10		12	15
Номиналды кернеу диапазоны, V	220-240			
Номиналды тұтыну қуаты, W	1900			
Номиналды жиілік, Hz	50			
Электр қауіпсіздігі сыныбы	I			
Судың рұқсат етілген қысымы (ағын қысымы), МПа	0,03 - 1			
Жеткізілетін судың температурасы, °C	max 65			
Ыдыс-аяқ жуатын машинаның салмағы, kg, артық емес	32,7	36,2	37	40,7
Габариттік өлшемдері:				
Биіктігі, cm	82-87			
Ені, cm	44,8		59,8	
Тереңдігі, cm	55			

KZ

### Техникалық парақ

Өндірушінің атауы	«Вестель Биязит Әшья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»			
Ыдыс жуу машинасының моделі	45311	45312; 45313	60311	60312; 60313
Ыдыс жиынтықтарындағы стандартты циклге арналған номиналды сыйымдылық	10		12	15
Энергетикалық тиімділік сыныбы	A++			
*Жылдық энергия тұтыну $AEC$ (280 цикл), kW•h/annum	211		258	267
Стандартты жұмыс циклі үшін қуат тұтыну $Et$ , kW•h	0,739		0,907	0,949
«Қосулы» режиміндегі тұтынылатын қуаттылық $P_p$ , W	0,5			
«Қосулы қалдырылды» режиміндегі тұтынылатын қуаттылық $P_p$ , W	1,00			
**Жылдық су шығыны $AWc$ (280 цикл), l/annum	3080	2520		
*** Кептіру тиімділігі сыныбы	A			
**** Стандартты жуу циклі бағдарламасының атауы	ECO			
Стандартты жуу циклі бағдарламасын орындау уақыты, min	222		221	222
«Қосулы қалдырылды» режимнің ұзақтығы $T_r$ , min	15			
Дыбыс қуатының түзетілген деңгейі (шу деңгейі), dB	49	45	47	45
Ыдыс жуу машинасының түрі	Кіріктіріме			

\* Энергия тұтынуы  $AEC$ , kW•h/annum, қуаты төмен режимдерде суық суды пайдалану арқылы 280 стандартты жұмыс циклидары үшін анықталған. Нақты энергия тұтыну құрылғының қарқындылығы мен режиміне байланысты.

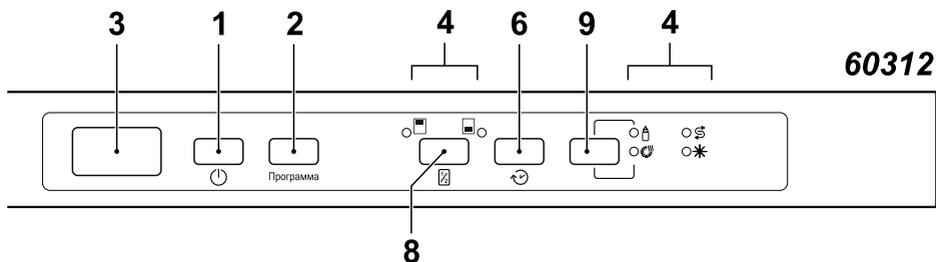
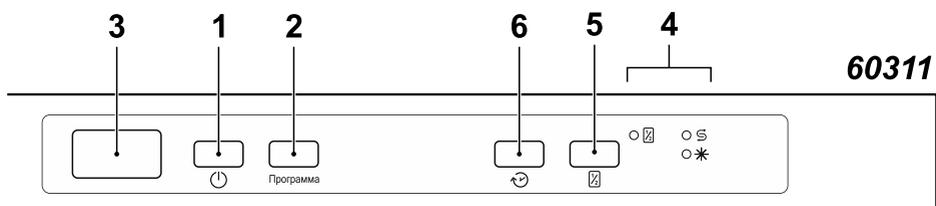
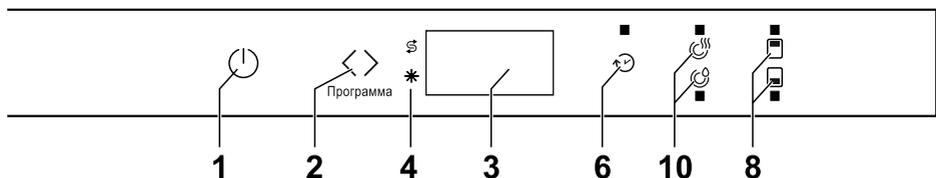
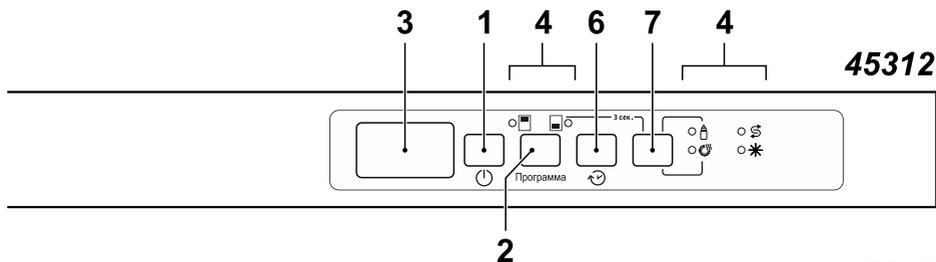
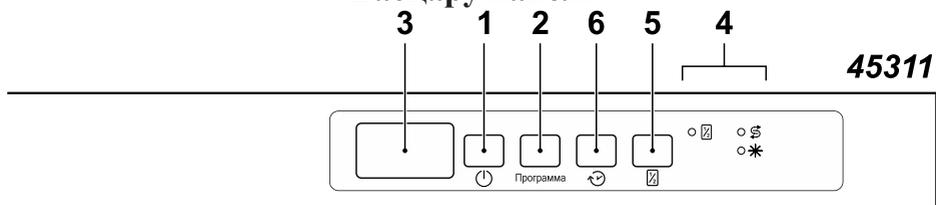
\*\* Су шығыны  $AWc$ , l/annum, 280 стандартты жұмыс циклі үшін анықталған. Судың нақты шығыны құрылғыны пайдалану қарқындылығы мен режимдеріне байланысты.

\*\*\* G-дан бастап (ең төмен тиімділік) A-ға (ең жоғары тиімділік) дейінгі шкала бойынша A класын кептіру тиімділігі.

\*\*\*\* ECO – бұл стандартты жуу циклі, оған энергетикалық тиімділік заттаңбасында және техникалық хатта көрсетілген ақпарат жағады. Бұл бағдарлама энергия тұтыну мен су шығыны жақсы үйлескен кезде орташа дәрежедегі ластанған ыдысты жууға жарамды.

# 5 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ҚҰРЫЛЫМЫ

## Басқару панелі



1. \* Қуат беруді қосу және өшіру түймесі (сенсорлық аймақ).
2. \* Жуу бағдарламасын таңдау түймесі (сенсорлық аймақ). Бұл батырма қажетті жуу бағдарламасын таңдауға арналған.
3. Дисплей – модельге байланысты дисплейде мынадай параметрлер көрсетіледі: жуу бағдарламасының реттік нөмірі, берілген бағдарламаның аяқталу уақыты, іске қосуды кейінге қалдыру уақыты, қателер кодтары.
4. Индикаторлар:

 - Шайғыш жоқтығының индикаторы. Шайғышты қосу қажет болғанда қосылады.

 - Тұз жоқтығының индикаторы. Тұз қосу қажет болғанда қосылады.

 - «Жартылай жүктеу» функциясын таңдау индикаторы.

 - «Қосымша гигиеналық жуу» функциясын таңдау индикаторы.

 - «Экстра кептіру» функциясын таңдау индикаторы.

 - «Қосымша шаю» бағдарламасын таңдау индикаторы.

 - Үстіңгі себетте ыдыс жууды таңдау индикаторы.

 - Астыңғы себетте ыдыс жууды таңдау индикаторы.

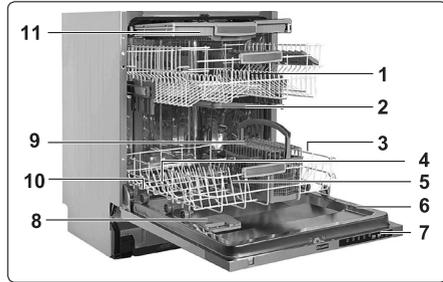
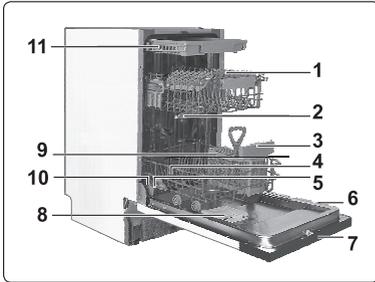
5. «Жартылай жүктеу» функциясын қосу бағдарламасы (45311 және 60311 модельдері үшін).
6. \*Кейінге қалдырылған старт уақытын таңдау түймесі (сенсорлық аймақ). Түймені басу арқылы жуу бағдарламасын іске қосуды кейінге қалдыру уақыты белгіленеді.
7. «Қосымша гигиеналық жуу» және/немесе «Қосымша кептіру» және/немесе «Жартылай жүктеу» функцияларын қосу түймесі - ыдыстарды жоғарғы себетте немесе төменгі себетте жуу (45312 моделі үшін).
8. «Жартылай жүктеу» функциясын таңдау түймесі (сенсорлық аймақ) - ыдыс-аяқты жоғарғы себетте немесе төменгі себетте жуу (45313, 60312, 60313 модельдері үшін).
9. «Қосымша гигиеналық жуу» және/немесе «Қосымша кептіру» функцияларын қосу түймесі (60312 моделі үшін).
10. «Экстра кептіру» функциясын және/немесе «Қосымша шаю» бағдарламасын қосудың сенсорлық аймағы (45313 және 60313 модельдері үшін).

\*Модельге байланысты: 45311, 45312, 60311, 60312 модельдері үшін-түймелер, 45313, 60313 модельдері үшін-сенсорлық аймақтар.

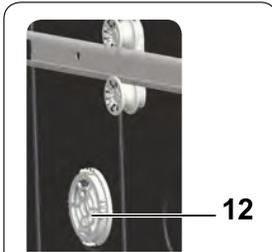
# Ыдыс-аяқ жуатын машинаның құрылғысы

45311, 45312, 45313 модельдері

60311, 60312, 60313 модельдері



1-сурет



2-сурет

- 1 - Жоғарғы себет
- 2 - жоғарғы бүріккіш
- 3 - төменгі себет
- 4 - төменгі бүріккіш
- 5 - сүзгілер
- 6 - бұйымның техникалық сипаттамалары бар тақташа
- 7 - басқару тақтасы
- 8 - жуу құралы мен шайғыш мөлшерлегіші
- 9 - асханалық құралдарға арналған себет (45311, 45312, 45313, 60311 модельдері үшін)
- 10 - тұзға арналған ыдыс
- 11 - асханалық құралдарға арналған науа (45312, 45313, 60312, 60313 модельдерге арналған)
- 12 - белсенді кептіру жүйесі (45312, 45313, 60312, 60313 модельдері үшін). Бұл жүйе ыдысты кептірудің жақсартылған сапасын ұсынады.

## Бірінші пайдалану алдындағы әрекеттер

Ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдаланар алдында мына қадамдарды орындаңыз:

- Барлық орау материалын алыңыз.
- Электр желісінің параметрлері пайдалану нұсқаулығында көрсетілген құралдың параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Суды жұмсарту жүйесін реттеңіз («суды жұмсарту жүйесі» бөлімін қараңыз).
- Тұзға арналған ыдысқа шамамен 1 kg тұз себіңіз, содан кейін суды барынша жоғары деңгейге дейін бөліңіз («суды жұмсарту жүйесіне тұзды салу» бөлімін қараңыз).
- Шайғыш мөлшерлегішін толтырыңыз («шайғыш мөлшерлегішін толтыру» бөлімін қараңыз).
- Жуғыш құрал мөлшерлегішін толтырыңыз («жуу құралдарының сипаттамасы» бөлімін қараңыз).
- **МАҢЫЗДЫ:** БІРІНШІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА КОНСЕРВАЦИЯЛЫҚ МАТЕРИАЛДАР МЕН ӨНДІРІС ПРОЦЕСІНЕН КЕЙІН ҚАЛУЫ МҮМКІН ЛАСТАНУЛАРДЫ ЖОЮ ҮШІН ЫДЫСТЫ ЖҮКТЕУСІЗ «ҚАРҚЫНДЫ» БАҒДАРЛАМАСЫН ОРЫНДАУДЫ ІСКЕ ҚОСЫҢЫЗ.

## Суды жұмсарту жүйесі

- Суды жұмсарту жүйесінің мақсаты судан минералды заттар мен тұздарды алып тастау болып табылады, олай болмаған жағдайда олар құрал жұмысының тиімділігіне теріс әсер етуі мүмкін. Минералды заттар мен тұздардың құрамы жоғары болған сайын, су соғұрлым қатты. Суды жұмсарту жүйесі сіздің ауданда судың қаттылығына сәйкес бапталуы керек. Судың қаттылығы туралы ақпаратты жергілікті сумен жабдықтау қызметінен алуға болады.

- Егер пайдаланылатын судың қаттылығы 17,8 °Ж-ден (50 °dH) жоғары болса немесе құдық суы пайдаланылса, сүзгілер мен суды тазарту құрылғыларын пайдалану ұсынылады.

## Тұз шығынын реттеу

- Ыдыс-аяқ жуатын машинада желідегі судың қаттылығын ескере отырып, жұмсалатын тұздың мөлшерін реттеу мүмкіндігі қарастырылған. Осылайша, нақты жағдайларды ескере отырып, тұз шығынының деңгейін оңтайландыруға болады.
- Шығындалатын тұз мөлшерін реттеу дисплейдегі «L1» - ден «L6» - ге дейінгі судың қаттылық мәнін белгілеу жолымен жүзеге асырылады. Зауыттық орнату - «L3».
- Сіздің ауданыңыздағы судың қаттылығына сәйкес 3-кесте бойынша орнату үшін қажетті мәнді анықтаңыз.
- Жұмсалатын тұз мөлшерін баптау келесі түрде орындалады:

- 45311, 45312, 60311, 60312 модельдері:

1. Түймені (1) басып, ыдыс шұғыш машинаны қосыңыз.
2. Содан кейін тұтынылатын тұз мөлшерін реттеу режимін іске қосу үшін, жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басып, ұстап тұрыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Ыдыс жуғыш машинаны қосу түймесін (1) басып, жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басу арасындағы уақыт аралығы аз болуы тиіс. Кері жағдайда дисплейде «1» белгісі пайда болады. Бұл ретте жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) бір рет басыңыз, содан кейін түймені (1) басып, ыдыс жуғыш машинаны өшіріп, тұтынылатын тұз мөлшерін қайта реттеу процесін бастаңыз.

3. Дисплейде «SL» пайда болғанша, жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) ұстап тұрыңыз.
4. Машинаның дисплейінде судың қаттылығының соңғы орнатылған мәні « L « көрсетіледі...».
5. Орнатылған кермек су мәнін өзгерту үшін жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басыңыз. Осы түймені әр басқан сайын орнатылған мән бір деңгейге артады. «L6» мәніне жеткен соң, түймені (2) басқан кезде, дисплейде « L1» мәні қайтадан пайда болады.
6. Түймені (1) басу арқылы баптауды таңдау және сақтау процесін аяқтау үшін, машинаны өшіріңіз.

- 45313, 60313 модельдері:

1. Жуу бағдарламасын таңдау үшін сенсорлық аймақты (2) басып, ұстап тұрыңыз.
2. Сенсорлық аймақты (2) ұстап тұрып, сенсорлық аймақты (1) басып, ыдыс жуғыш машинаны қосыңыз.
3. «SL» дисплейінде пайда болғанша сенсорлық жуу бағдарламасын таңдау аймағын (2) ұстап тұрыңыз.
4. Машинаның дисплейінде кермек судың соңғы орнатылған мәні « L...» көрсетіледі.
5. Орнатылған кермек су мәнін өзгерту үшін жуу бағдарламасын таңдау мақсатында, сенсорлық аймақты (2) басыңыз. Осы сенсорлық аймақты әр басқан сайын орнатылған мән бір деңгейге артады. Сенсорлық аймақты (2) басқанда, «L6» мәніне жеткен соң, дисплейде «L1» мәні қайта пайда болады.
6. Сенсорлық аймақты (1) басу арқылы баптауды таңдау және сақтау процесін аяқтау үшін, машинаны өшіріңіз.

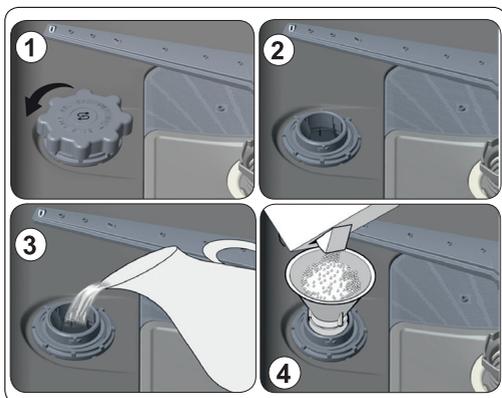
3-кесте

Деңгейі	Судың қаттылығы			Дисплейде орнатылған мән
	°dH	mmol/l	°Ж	
1	0-5	0-0,9	0-1,8	L1
2	6-11	1,0-2,0	2,0-4,0	L2
3	12-17	2,1-3,0	4,2-6,0	L3
4	18-22	3,1-4,0	6,2-8,0	L4
5	23-31	4,1-5,5	8,2-11,0	L5
6	32-50	5,6-8,9	11,2-17,8	L6

KZ

## Тұзды суды жұмсарту жүйесіне салу

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАЛАРҒА АРНАЛҒАН ТҰЗДЫ ҒАНА ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК!
- Тұзға арналған сыйымдылық төменгі себеттің астында. Оны толтыру процедурасы төменде сипатталған.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналмаған кез келген басқа түрдегі тұз, әсіресе ас тұзы суды жұмсарту жүйесінің істен шығуына әкеледі. Қолайсыз түрдегі тұзды пайдаланудан туындаған зақымдану жағдайында өндіруші ешқандай кепілдік бермейді және осындай түрдегі кез келген зақымданулар үшін жауапты болмайды.
- **МАҢЫЗДЫ:** СЫЙЫМДЫЛЫҚТЫ ТҰЗБЕН ТОЛТЫРУ ТЕК ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫНЫҢ БІРІН ІСКЕ ҚОСАР АЛДЫНДА ҒАНА ҚАЖЕТ. Бұл түйіршіктер және тұзды су түріндегі тұздың кез келген ықтимал іздерін жоюға мүмкіндік береді, олар әйтпесе, машинаның түбінде қалып, тоттануға әкелуі мүмкін.
- Тұзды жүктеу үшін төменгі себетті алыңыз. Сағат тіліне қарсы айналдырып, тұзға арналған ыдыстың қақпағын алыңыз (3 сурет, 1 және 2 иллюстрациялар).
- Машинаны бірінші рет пайдаланған кезде тұзға арналған ыдысқа шамамен 1 kg тұз салып, оған ең жоғары деңгейге дейін су құйыңыз (3 сур, 3 және 4 иллюстрациялар).
- Қақпақты сағат тіліне мұқият бұрап, тұз контейнерін жабыңыз.



3-сурет

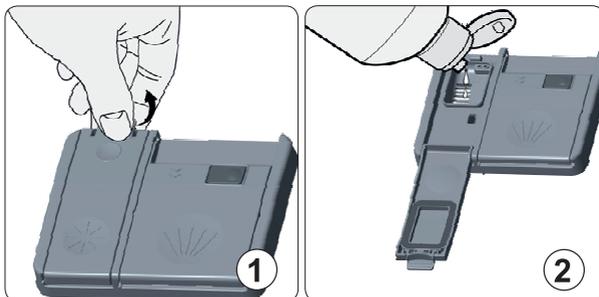
- Тіпті сыйымдылық жеткілікті толтырылса да, басқару панелінде тұздың болмауы индикаторы тұз толығымен ерігенше іске қосылуы мүмкін. Бірінші жуу циклын орындағаннан кейін басқару панелінде тұздың болмауы индикаторы өшеді.
- Шамамен 20-30 жуудан кейін (судың қаттылығына байланысты) басқару панелінде тұздың болмауы индикаторын қосқан кезде тұзға арналған контейнерді ең жоғары деңгейіне дейін, шамамен 1 kg тұзбен қайта толтыру қажет. Бұл ретте тұзға арналған ыдыстан судың аздаған мөлшерінің ағуы қалыпты құбылыс болып саналады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕГЕР ТҰЗ МӨЛШЕРІН ҚАЛПЫНА КЕЛТІРГЕННЕН KEЙІН БІРДЕН ЫДЫС ЖУМАЙТЫН БОЛСАҢЫЗ, МАШИНАНЫ КОРРОЗИЯДАН ҚОРҒАУ ҮШІН ЫДЫССЫЗ ҚЫСҚА ЖУУ БАҒДАРЛАМАСЫН ОРЫНДАУДЫ ІСКЕ ҚОСЫҢЫЗ.

## Шайғыш мөлшерлегішін толтыру

### Шайғыштың мақсаты

- Шайғыш соңғы шаю кезінде автоматты түрде беріледі және ыдыстардың дақсыз және айғызданусыз шайылуы мен кептірілуінің жоғары сапасын қамтамасыз етеді.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАҒА ТЕК АРНАЙЫ ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛДАРЫН ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.
- ШАЙҒЫШ МӨЛШЕРЛЕГІШІН КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ҚҰРАЛДАРМЕН (МЫСАЛЫ, ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАЛАРҒА АРНАЛҒАН ТАЗАЛАҒЫШ ҚҰРАЛДАРМЕН, СҰЙЫҚ ЖУУ ҚҰРАЛДАРЫМЕН) ТОЛТЫРУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. ӘЙТПЕСЕ, ҚҰРЫЛҒЫ ЗАҚЫМДАЛАДЫ.

### Шайғыш мөлшерлегіші



4-сурет

- Шайғышты мөлшерлегіштің қақпағын ашыңыз (4 сурет, 1 иллюстрация).
- Шайғышты мөлшерлегішке ең жоғары деңгейге дейін құйыңыз (4 сурет, 2 иллюстрация).
- Шайғышты мөлшерлегіштің қақпағын жабыңыз.
- Мөлшерлегіш толып кетпеуін қадағалаңыз, себебі бұл мол сабын көбігінің пайда болуына әкелуі мүмкін.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МӨЛШЕРЛЕГІШТІ ТОЛТЫРУ КЕЗІНДЕ ОНЫҢ ШАШЫРАУЫ НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛҒАН ШАЙҒЫШТЫҢ КЕЗ КЕЛГЕН ІЗДЕРІН ЖУУ ПРОЦЕСІНДЕ КӨБІКТІҢ ПАЙДА БОЛУЫН БОЛДЫРМАУ ҮШІН ГИГРОСКОПИЯЛЫҚ МАТА МАЙЛЫҚПЕН СҰРТУ ҚАЖЕТ.

### Шайғыш мөлшерін реттеу

- Шайғыштың қажетті мөлшері судың қаттылығына байланысты. Тым көп жуу құралы ыдыста көбік пен айғызданудың шамадан тыс пайда болуына әкеледі. Егер су сіздің ауданда су жұмсақ болса, шайғыш қажет емес.
- Шайғыштың шығындалатын тұзының мөлшерін реттеу дисплейдегі «г1» ден «г5» - ге дейінгі мәндерді орнатумен жүзеге асырылады (4-кестені қараңыз). Зауыттық орнату - «г4».
- Шайғыш мөлшерін реттеу келесі түрде орындалады:

- 45311, 5312, 60311, 60312 модельдері:

1. Түймені (1) басып, ыдыс жуғыш машинаны қосыңыз.
2. Содан кейін шаю мөлшерін реттеу режимін іске қосу үшін жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басып, ұстап тұрыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Ыдыс жуғыш машинаны қосу түймесін (1) басып, жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басу арасындағы уақыт аралығы аз болуы тиіс. Кері жағдайда дисплейде «1» белгісі пайда болады. Бұл ретте жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) бір рет басыңыз, содан кейін түймені (1) басып, ыдыс жуғыш машинаны өшіріп, тұтынылатын тұз мөлшерін қайта реттеу процесін бастаңыз.

3. Дисплейде «гА» пайда болғанша, жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басып, ұстап тұрыңыз. Судың кермектігін баптаған соң, шаюдың мөлшерін баптау керек.
4. Машинаның дисплейінде «г...» ағымдағы баптауы көрінеді.
5. Орнатылған баптау мәнін өзгерту үшін жуу бағдарламасын таңдау түймесін (2) басыңыз. Осы түймені әр басқан сайын орнатылған мән бір деңгейге артады. Жуу

бағдарламасын таңдау түймесін (2) басқан кезде, «Г5» мәніне жеткен соң, дисплейде «Г1» мәні қайта пайда болады

6. Түймені (1) басу арқылы таңдау процесін аяқтау және баптауды сақтау үшін, машинаны өшіріңіз.

- 45313, 60313 модельдері:

1. Жуу бағдарламасын таңдау үшін сенсорлық аймақты (2) басып, ұстап тұрыңыз.
2. Сенсорлық аймақты (2) ұстап тұрып, сенсорлық аймақты (1) басып, ыдыс жуғыш машинаны қосыңыз.
3. «ГА» дисплейінде пайда болатын жуу бағдарламасын (2) таңдаудың сенсорлық аймағын ұстап тұрыңыз. Судың кермектігін баптаған соң, шаюдың мөлшерін баптау керек.
4. Машинаның дисплейінде «Г...» ағымдағы баптауы көрінеді.
5. Орнатылған баптау мәнін өзгерту үшін сенсорлық аймақты (2) басыңыз. Осы сенсорлық аймақты әр басқан сайын орнатылған мән бір деңгейге артады. Сенсорлық аймақты (2) басқанда, «Г5» мәніне жеткен соң, дисплейде «Г1» мәні пайда болады.
6. Сенсорлық аймақты (1) басу арқылы таңдау процесін аяқтау және баптауды сақтау үшін, машинаны өшіріңіз.

4-кесте

Деңгейі	Пайдаланылатын шайғыш мөлшері	Дисплейде орнатылған мән
1	Шайғыш берілмейді	Г1
2	1 мөлшер	Г2
3	2 мөлшер	Г3
4	3 мөлшер	Г4
5	4 мөлшер	Г5

- Егер ыдыс жуғаннан кейін нашар құрғатылса және онда су тамшылары немесе әк дақтары қалса, шайғыштың берілуін ұлғайтыңыз. Ыдыста ешқандай іздер болмайынша шайғыштың берілуін арттырыңыз.
- Егер ыдыста ақ желімді жолақтар пайда болса немесе пышақтардың жүздерінде немесе шыны ыдыста көкшілдеу қабықша пайда болса, онда шайғыштың берілуін азайту керек.

## Жуу құралдарының сипаттамасы

### Жуу құралының тағайындалуы

- Құрамына белгілі бір химиялық заттар кіретін жуғыш заттар ыдыстан ластануды жоюға арналған.

### Қойылтылған жуғыш құралдар

- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуу құралдары химиялық құрамы бойынша екі түрге бөлінеді:
  - құрамына каустикалық сода кіретін әдеттегі сілтілі жуу құралдары;
  - құрамында сілтісі төмен және табиғи ферменттері бар қойылтылған жуғыш заттар.
- «Үнемді» типті жуу бағдарламаларын концентрацияланған жуу құралдарымен бірге пайдалану қоршаған ортаның ластануын төмендетуге мүмкіндік береді және жуудың жақсы нәтижелерін қамтамасыз етеді. Мұндай бағдарламалар жуу құралдарындағы ферменттер қабілетін барынша пайдалануға, ластануды ерітуге мүмкіндік береді. Сондықтан қойылтылған жуғыш құралдары бар «Үнемді» типті жуу бағдарламалары осындай жуғыш құралдарсыз тек «Қарқынды» типті бағдарламаларды ғана қамтамасыз еткендей бірдей нәтижелер бере алады.

### «3-еуі 1-інде» («Барлығы 1-інде-інде») таблеткалы концентрацияланған жуу құралдары

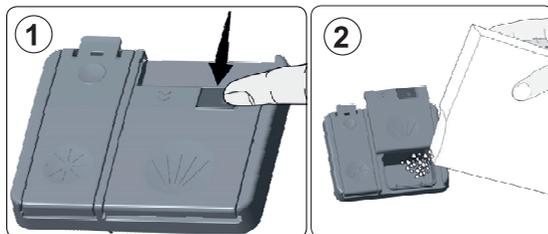
- Өртүрлі өндірушілердің таблеткадағы жуғыш заттары өртүрлі жылдамдықпен ериді. Осы себепті кейбір таблеткалар еріп үлгермейді және қысқа бағдарламалар ішінде қажетті жуғыш әсерді қамтамасыз етпейді. Сондықтан таблеткаларда жуу құралын пайдалану кезінде жуу құралы толық жұмсалуды үшін ұзақ уақыт бағдарламасын таңдау керек.
- Қысқа бағдарламаларда аралас емес, ұнтақты жуу құралдарын қолдану ұсынылады.

KZ

## Жуғыш заттың мөлшерлегіші

- Әрбір жуу бағдарламасының алдында мөлшерлегішті жуу бағдарламаларында келтірілген нұсқауларды орындай отырып, жуу құралымен қайта толтыру қажет. Бұл ыдыс жуу машинасында әдеттегі машиналармен салыстырғанда жуу құралы мен шайғыштың аз мөлшері жұмсалады. Жуу құралын машинаны іске қосар алдында салу керек, әйтпесе ол суланып, нашар ериді.

## Жуу құралының мөлшерлегішін жүктеу



5-сурет

- Қақпақ түймені басумен ашылады (5 сурет, 1 иллюстрация).
- Жуу құралын жуу циклының алдында салу керек (5 сурет, 2 иллюстрация).
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАЛАРҒА АРНАЛҒАН ЖУУ ҚҰРАЛДАРЫ КОРРОЗИЯЛЫҚ ЗАТТАР БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ! БҰЛ ҚҰРАЛДАРДЫ БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРЛЕРДЕ САҚТАҢЫЗ.

## Жуу құралдарын пайдалану

- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуу құралдарын ғана пайдалану керек. Жуу құралдары жарамды және құрғақ болуы тиіс. Ыдыс жууға дайын болғанға дейін жуу құралын ыдыс-аяқ жуатын машинаға ұнтақ түрінде құймаңыз.
- Мөлшерлегішті жуу құралымен толтырыңыз. Мөлшерлегіште мөлшерлеуді көрсететін белгілер бар.
- Жуу құралының қаптамасында келтірілген мөлшерлеу және сақтау жөніндегі өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.
- Мөлшерлегіштің қақпағын сырт еткенге дейін жабыңыз.
- Егер ыдыс қатты ластанған болса, жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз.

### «3-еуі 1-інде» («Барлығы 1-інде») таблеткадағы жуу құралдарын пайдалану

- Ыдыс-аяқ жуатын машина «3-еуі 1-інде» («Барлығы 1-інде») таблеткаларында аралас жуу құралдарын пайдалануға бейімделген. Осы жуғыш құралдар өндірушінің нұсқаулықтарына сәйкес қолданылуы тиіс.
- Таблеткадағы жуғыш заттардың құрамында жуғыш және шайғыш заттар, тұз алмастырғыштар және басқа да заттар бар, сондықтан оларды пайдалану кезінде тұз және шайғыш қажет емес.
- Таблеткадағы жуғыш заттар судың қаттылығының белгілі бір деңгейіне дейін ғана жұмыс істейді (көп жағдайда 3,75 mmol/l). Егер деңгей жоғары болса, онда ыдыс жуудың оңтайлы нәтижелеріне қол жеткізу үшін қосымша тұз бен шайғышты пайдалану қажет.
- Егер сіздің ауданыңызда судың қаттылық деңгейі таблеткаларды қаптамада дайындаушының нұсқаулығында көрсетілген деңгейге сәйкес келсе, онда тұздың мөлшерін ең төменгі деңгейге орнату қажет.
- Таблеткадағы жуу құралын мөлшерлегішке жуу бағдарламасы басталмас бұрын салу керек. Суда еритін қорғаныш қабығында «3-еуі 1-інде» (Барлығы 1-інде) типті таблеткаларды пайдалана отырып, таблетканың қабығынан тек құрғақ қолмен алынады және таблетканы оның қабырғаларына жабысып қалмау үшін жуу құралын құрғақ мөлшерлегішке жүктеңіз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «3-еуі 1-інде» («Барлығы 1-інде») ТАБЛЕТКАЛАРЫ ОНЫ ІСТЕН ШЫҒАРУ МҮМКІНДІГІН БОЛДЫРМАУ ҮШІН ЖУУ ҚҰРАЛЫНЫҢ МӨЛШЕРЛЕГІШІНДЕ ЕРКІН ОРНАЛАСТЫРЫЛУЫ ТИІС. «3-еуі 1-інде» («Барлығы 1-інде») СЫНҒАН ЖӘНЕ ЖАРЫЛҒАН ТАБЛЕТКАЛАР ПАЙДАЛАНУҒА ЖАРАМСЫЗ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕШҚАШАН АРАЛАС ЖУҒЫШ ЗАТТАРДЫ ЖУУ КАМЕРАСЫНЫҢ ІШІНЕ НЕ АСХАНА ҚҰРАЛДАРЫНА АРНАЛҒАН СЕБЕТКЕ ҚОЙМАҢЫЗ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** БАРЛЫҚ ЖУУ ҚҰРАЛДАРЫН БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРЛЕРДЕ САҚТАҢЫЗ.

Аралас жуу құралдарын қолдану кезінде проблемалар туындаған жағдайда өндірушіге жүгіну керек. Аралас жуу құралдарын қолдануды тоқтатқаннан кейін судың қаттылығы және шайғышты теңшеу дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

## 6 ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ТИЕУ

- Ыдысты жуудың оңтайлы нәтижелеріне қол жеткізу үшін ыдыс-аяқ жуатын машинаны тиеу жөніндегі төменде келтірілген нұсқауларды сақтаңыз. Себеттер / науалар мен асханалық құралдарға арналған себеттердің нақты түрі үлгіге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

### Ыдысты себетке салғанға дейін және кейін не маңызды

- Ыдыстан барлық елеулі тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Ыдысты ағынды сумен шаю міндетті емес. Бұйымды ыдыс-аяқ жуатын машинаға келесідей салыңыз:
  1. Шыныаяқтар, стакандар, кастрөлдер, табалар және т.б. сияқты заттар түбі жоғары қойылады.
  2. Иілген бұйымдар немесе ойығы бар бұйымдар су олардан еркін ағуы үшін еңіс астында орналасуы тиіс.
  3. Барлық ыдыстар суға батып кетпеуі және су ағынының әсерінен жылжымауы үшін сенімді жүктелуі тиіс.
  4. Ыдыс жуу кезінде бүріккіштердің айналуына кедергі жасамауы тиіс.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинада тым ұсақ бұйымдарды жууға болмайды, себебі олар себеттерден оңай құлап кетуі мүмкін.
- Төменгі себеттен судың ағуын болдырмау үшін, алдымен төменгі, содан кейін жоғарғы ыдысты алу ұсынылады.

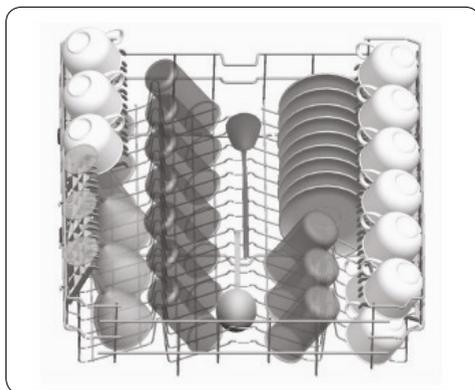
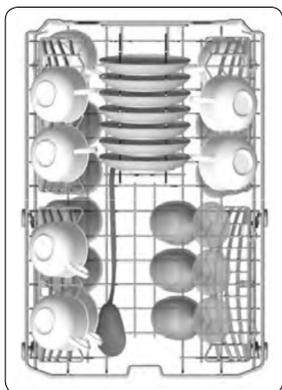
KZ

### Ыдысты жоғарғы себетке салу

- Жоғарғы себет нәзік және жеңіл ыдыстарды, атап айтқанда: стакандар, кружкалар, кофе мен шайға арналған тостағандар, тұздықтар, тарелкалар, кішкентай ыдыстар мен ұсақ кастрөлдер (егер олар өте лас болмаса) жүктеу үшін қызмет етеді. Асханалық және асуілік ыдысты ол су ағысымен құлап кетпетіндей немесе жылжымайтындай етіп орнату керек.
- Ыдыс жуатын машинаның жоғарғы себетіне ыдысты оңтайлы салу схемасы 6-сур. көрсетілген.

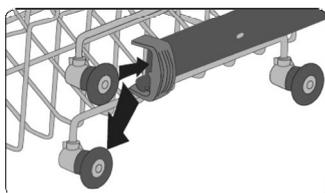
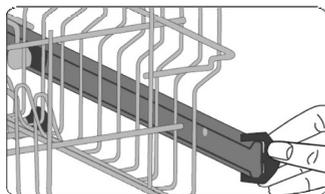
Үлгі 45311, 45312, 45313

60311, 60312, 60313 модельдері



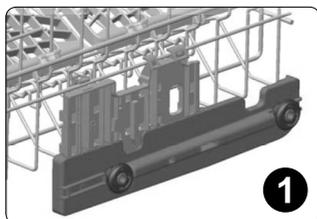
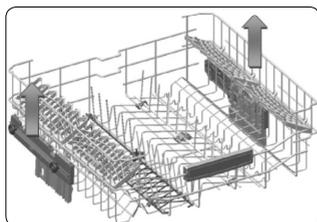
6-сурет

## Жоғарғы себеттің орналасу биіктігін реттеу

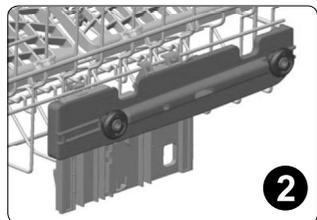


7-сурет

- Жоғарғы себеттің орналасу биіктігі жоғарғы немесе төменгі себетте үлкен ыдыс үшін үлкен кеңістік жасау мақсатында реттелуі мүмкін.
- 45311 және 60311 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналардың жоғарғы себетінің әртүрлі биіктігінде орнату сұлбасы 7-суретте көрсетілген.
- Бұл машиналардың модельдері үшін үстіңгі себет оны басқа биіктікте тұрған бағыттаушы роликтер қайта орнатумен реттеледі. Себетті жылжытпай тұрып, екі жағынан да бірдей биіктікте тұрған роликтер пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.
- Сыртқы себеттің қалпын реттеу үшін:
  - Жоғарғы себеттің оң және сол жақтағы бағыттауыштарын сыртқа бұрап ашыңыз.
  - Себетті толығымен шығарыңыз.
  - Себетті қалаған биіктікке қайта салыңыз.
  - Қақпақтарды бастапқы қалпында бекітіңіз.
- 45312, 45313, 60312, 60313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналардың жоғарғы себетін әр түрлі биіктікте орнату схемасы 8-суретте көрсетілген.



1



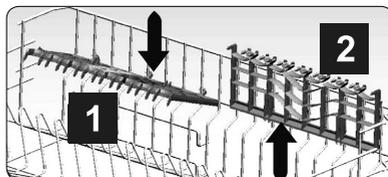
2

8-сурет

- Машиналардың осы модельдері үшін жоғарғы себеттің орналасуы оның биіктігін реттейтін механизмнің көмегімен себеттің жоғары немесе төмен деңгейге жылжуымен реттелуі мүмкін (8-сурет, 1 иллюстрация) немесе бағыттағыштардан себетті алу қажеттілігінсіз төмен (8-сурет, 2 иллюстрация).
- Себетті екі жағынан ұстап тұрып, оны жоғары немесе төмен көтеріңіз, жоғарғы себеттің екі жағы бір деңгейде болуы тиіс.

## Сөрелер

- Сөрелерді пайдалану жоғарғы себеттің пайдалы көлемін арттыруға мүмкіндік береді. Ашық жағдайдағы сөреде (9-сурет, 1 иллюстрация) стакандар мен шыныаяқтарды қоюға болады, ал жіңішке аяқты бокалдар мен рюмкаларды олардың ойықтарына ілуге болады. Кішкентай кастрөлдер мен ыдыс-аяқтарды жақсы орналастыру үшін сөрелерді қосуға болады (9-сурет, 2 иллюстрация).

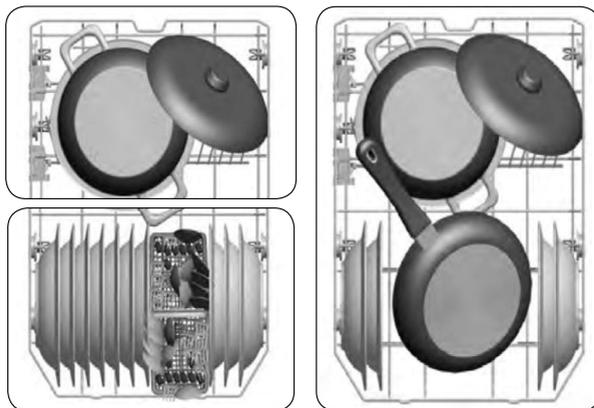


9-сурет

## Ыдыстарды төменгі себетке салу

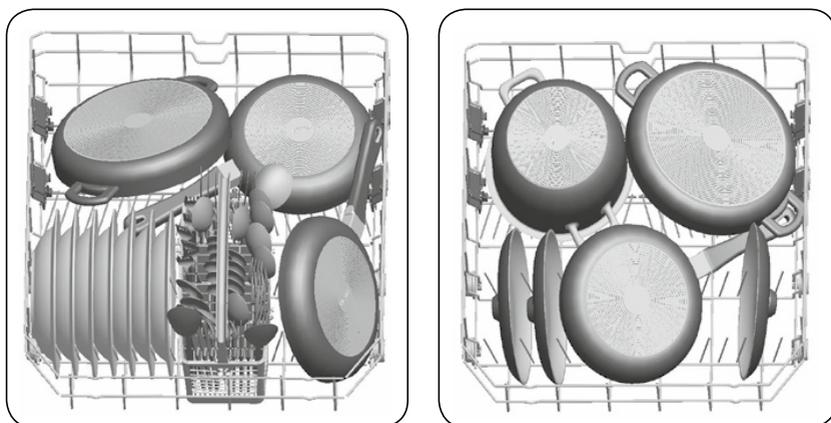
- Төменгі себетке ыдыс жуу үшін үлкен және қатты ластанған ыдыс-аяқтарды, атап айтқанда: кастрөлдерді, шағын кастрөлдерді, қақпақтарды, асханалық ыдыстары, салат салғыштарды және т.б. 10-суретте көрсеткендей жүктеуді ұсынамыз.
- Жоғарғы бүріккіштің айналымына кедергі келтірмеуі үшін сервировка жасайтын табақтар мен қақпақтарды себеттің бүйіріне жайғастырған жөн.
- Келесілерді есте сақтаған жөн:
  - Кастрөлдер, асханалық ыдыстар және т.б. су ағып кетуі үшін әрдайым түбі жоғары қаратып орналасуы керек.
  - Терең кастрөлдерді су жиналмауы үшін еңкейту керек.
  - Төменгі себетте бүктелетін торлар бар, солар арқылы үлкен немесе кіші көлемді кастрөлдер мен шағын кастрөлдерді жүктеуге мүмкіндік береді.

Үлгі 45311, 45312, 45313



KZ

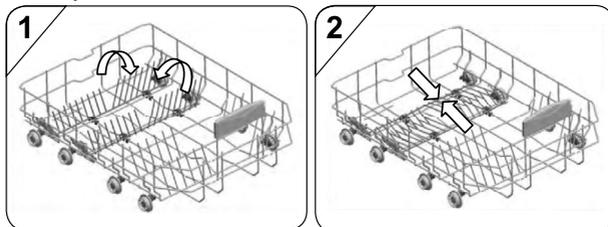
60311, 60312, 60313 модельдері



10-сурет

## Жиналмалы ұстағыштар

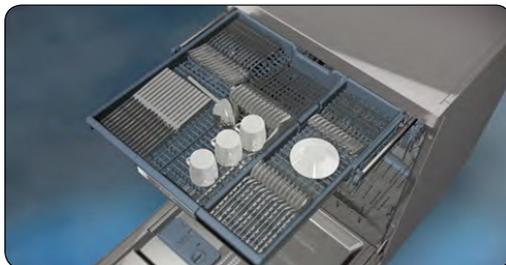
- Жиналмалы ұстағыштар үлкен ыдысты: кастрөлдерді, табаларды және т. б. жоғарғы және төменгі себеттерге орналастыруға мүмкіндік береді. Оларды жоғары көтере отырып (11-сур., 1 иллюстрация) немесе жинай отырып (11-сурет, 2 иллюстрация 1) жиналмалы ұстағыштарды пайдалануға болады.



11-сурет

## Асхана құралдарына арналған науа

- 45312, 45313, 60312, 6031313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналар асханалық құралдарға арналған науамен жабдықталған. Асханалық құралдарға арналған науа асханалық құралдар мен ас үй жабдықтарын орналастыруға арналған.



12-сурет

- Жуудың ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін асхана құралдары мен ас үй құралдарын науаға көлденең салу керек (12-сур.), бұл ретте:
  - құралдар бір-біріне жабыспағаны,
  - ұзын заттар науаның ортасында орналасқаны жөн.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** АСХАНА ҚҰРАЛДАРЫ НАУАДАН ТЫС ШЫҚПАУЫ ТИІС.
- 60312 және 60313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналарда асхана құралдарына арналған науа екі бөліктен тұрады, олардың әрқайсысы жоғары себетте ыдыс үшін көп орын алу үшін жеке тартылуы мүмкін (13-сурет, 1 және 2 иллюстрациялар).

Науаның сол жағы созылды

Науаның оң бөлігі созылды



13-сурет

# Пайдалану бойынша ұсыныстар

**Ыдыс жуу машинасында мынадай асхана құралдары мен ыдыстар жууға жарамсыз:**

- ағаш, седеп немесе фарфор тұтқалары бар бұйымдар;
- термотөзімді емес пластмасса бұйымдары;
- көркем безендірілген жұқа стакандар, көне ыдыстар мен ыдыс-аяқтар;
- ыстыққа төзімді емес жабыстырылған бөліктері бар ескі асхана құралдары;
- жабыстырылған асхана құралдары мен ыдыстар;
- мыс және қалайы ыдыс;
- хрустальдың кейбір сорттарынан жасалған ыдыс;
- тотығуға ұшыраған болат бұйымдар;
- ағаш асхана құралдары мен ыдыстар;
- синтетикалық талшықтардан жасалған бұйымдар.

**Ыдыс жуу машинасында жууға шектеу**

- Кейбір стакандар / бокалдар көп мөлшерде жуудан кейін түсі кетуі мүмкін.
- Сәндік суреттер, күміс және алюминий ыдыс элементтері машинада жуу кезінде түсін өзгертуі немесе ағарып кетуі мүмкін.
- Аса құнды ыдысты қолмен жуу керек.

**Ескертпе**

- Машинаға темекі күлі, шам балауызы, лак немесе бояу іздері бар ыдыс қоюға болмайды. Жаңа ыдысты сатып алған кезде бұл ыдыстың ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға жарамдылығына назар аударыңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МАШИНАНЫ ҚАЙТА ТИЕУГЕ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. ЫДЫС ЖУУ МАШИНАСЫНДА ЖУУҒА ЖОЛ БЕРМЕЙТІН ЫДЫСТЫ ЖУУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. БҰЛ ЕРЕЖЕЛЕРДІ САҚТАУ ЖУУДЫҢ ЖАҚСЫ НӘТИЖЕЛЕРІН ЖӘНЕ ЭНЕРГИЯНЫ ҮНЕМДЕУДІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ.

**Асхана құралдары мен ыдыстарды тиеу**

- Ыдысты тиеу алдында келесі әрекеттерді орындау қажет:
  - оның бетінен үлкен тамақ қалдықтарын жою,
  - табадағы жанып кеткен тамақ қалдықтарын жұмсарту.

**Құралдар мен ыдыстарды тиеу кезінде мыналарды есте сақтау керек:**

- Құралдар мен ыдыстар бүріккіштердің айналуына кедергі келтірмеуі тиіс.
- Шыныаяқтар, стакандар, кастрөлдер және т.б. сияқты өнімдерді су жиналмауы үшін түбін жоғары қаратып қою керек.
- Ыдыстар мен құралдар бір-біріне салынбауы немесе бір-бірін жаппауы тиіс.
- Бокалдар сынбауы үшін олар бір-біріне тимеуі керек.
- Төменгі себетке жуу қиын үлкен заттарды қою ұсынылады.
- Жоғарғы себет нәзік және жеңіл ыдыстарға: стакандар, кофе, шай тостағандарына арналған.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЖУУ КЕЗІНДЕ ЕСІКТІ АШУҒА БОЛМАЙДЫ, СЕБЕБИ ЫСТЫҚ СУМЕН КҮЙІП ҚАЛУҒА БОЛАДЫ.

**Шыны ыдыстар мен тәрелкелерді бүлдіру**

**Мүмкін себептер**

- Шыны түрі немесе дайындау тәсілінің сәйкессіздігі.
- Жуу құралының химиялық құрамы.
- Судың температурасы және жуу бағдарламасының орындалу ұзақтығы.

**Проблемаларды жою тәсілдері**

- Ыдыс жуу машиналарында жууға жарамдылығын көрсете отырып, өндірушінің таңбалауымен жабдықталған шыны немесе фарфор ыдысын пайдаланыңыз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған «жұмсақ» (агрессивті емес) жуу құралын қолданыңыз. Қажет болса, қосымша ақпарат алу үшін жуу құралын өндірушіге хабарласыңыз.
- Төмен температура бағдарламасын таңдаңыз.

# 7 ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

5-кесте

Бағдарлама		Бағдарламаны орындау уақыты, min	Бағдарламаның мақсатын сипаттау
<b>45311 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>			
<b>eco</b> Экономикалық		222	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жуу үшін, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, тәрелкелер, шыны ыдыс және өлсіз ластанған табалар.
 Интенсивті 65 °C		135	Кастрөлдер, табалар, тәрелкелер және тамақтың құрғаған қалдықтары бар ыдыс-аяқтар сияқты өте лас ыдыстарды жуу үшін.
 Супер, 50 min		50	Әдеттегі ластануы бар ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.
 Жедел жәрдем қызметі		30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 Алдын ала шаю		15	Кейін сол күні жуу жоспарланған ыдысты шаю.
<b>60311 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>			
<b>eco</b> Экономикалық		221	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жуу үшін, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, тәрелкелер, шыны ыдыс және өлсіз ластанған табалар.
 Интенсивті 65 °C		117	Кастрөлдер, табалар, тәрелкелер және тамақтың құрғаған қалдықтары бар ыдыс-аяқтар сияқты өте лас ыдыстарды жуу үшін.
 Супер, 50 min		50	Әдеттегі ластануы бар ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.
 Жедел жәрдем қызметі		30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 Алдын ала шаю		15	Кейін сол күні жуу жоспарланған ыдысты шаю.
<b>45312 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>			
<b>eco</b> Экономикалық		222	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жуу үшін, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, тәрелкелер, шыны ыдыс және өлсіз ластанған табалар.
<b>АВТО</b>  Қарқынды, Автоматты 60 °C - 70 °C		106-152	Қатты ластанған ыдысты жуу үшін автоматты бағдарлама, мысалы, кастрөлдер, табалар, тарелкалар және тамақ қалдықтары бар ыдыс.
<b>АВТО</b>  Автоматты 50 °C - 60 °C		88-104	Көдімгі ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама.
<b>АВТО</b>  Нәзік, Автоматты 30 °C - 50 °C		66-80	Стакандар, бокалдар, хрусталь ыдыс-аяқтар және жұқа фарфор сияқты жоғары температураға сезімтал, нәзік ыдыс-аяқты жууға арналған автоматты бағдарлама.
 Супер, 50 min		50	Көдімгі ластанған ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.

5-кестенің жалғасы

Бағдарлама	Бағдарламаны орындау уақыты, min	Бағдарламаның мақсатын сипаттау
 Күнделікті	94	Кәдімгі ластанған күнделікті ыдыс жууға арналған бағдарлама.
 Ұқыпты 40 °C	74	Аз ластанған нәзік ыдыстарды жуу үшін.
 Жедел жәрдем қызметі	30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 Алдын ала шаю	15	Кейін сол күні жуу жоспарланған ыдысты шаю.
<b>60312 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>		
<b>eco</b> Экономикалық	222	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жуу үшін, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, төрелкелер, шыны ыдыс және әлсіз ластанған табалар.
<b>АВТО</b>  Қарқынды, Автоматты 60 °C - 70 °C	97-178	Қатты ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама, мысалы, кастрөлдер, табалар, тарелкалар және тамақ қалдықтары бар ыдыс.
<b>АВТО</b>  Автоматты 50 °C - 60 °C	89-121	Кәдімгі ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама.
<b>АВТО</b>  Нәзік, Автоматты 30 °C - 50 °C	69-92	Стакандар, бокалдар, хрусталь ыдыс-аяқтар және жұқа фарфор сияқты жоғары температураға сезімтал, нәзік ыдыс-аяқты жууға арналған автоматты бағдарлама.
 Супер, 55 min	50	Кәдімгі ластанған ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.
 Күнделікті 60 °C	94	Кәдімгі ластанған күнделікті ыдыс жууға арналған бағдарлама.
 Ұқыпты 40 °C	74	Аз ластанған нәзік ыдыстарды жуу үшін.
 Жедел жәрдем қызметі	30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 Алдын ала шаю	15	Кейін сол күні жуу жоспарланған ыдысты шаю.
<b>45313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>		
<b>eco</b> Экономикалық	222	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жууға арналған, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, төрелкелер, шыны ыдыс және әлсіз ластанған табалар.
<b>АВТО</b>  Қарқынды, Автоматты 60 °C - 70 °C	106-152	Қатты ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама, мысалы, кастрөлдер, табалар, тарелкалар және тамақ қалдықтары бар ыдыс.
<b>АВТО</b>  Автоматты 50 °C - 60 °C	88-104	Кәдімгі ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама.

KZ

5-кестенің жалғасы

Бағдарлама		Бағдарламаны орындау уақыты, min	Бағдарламаның мақсатын сипаттау
 АВТО Нәзік, Автоматты 30 °С - 50 °С		66-80	Стакандар, бокалдар, хрусталь ыдыс-аяқтар және жұқа фарфор сияқты жоғары температураға сезімтал, нәзік ыдыс-аяқты жууға арналған автоматты бағдарлама.
 ЭКСТРА Гигиеналық, экстра 70 °С		124	Белгілі бір дезинфекциялық әсерге қол жеткізу үшін жоғары температурада балалар тамағына арналған қатты ластанған ыдысты, кесуге арналған тақтайларды немесе бөтелкелерді жууға арналған бағдарлама.
 50° Супер, 50 min		50	Кәдімгі ластанған ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.
 40 °С Ұқыпты		74	Аз ластанған нәзік ыдыстарды жуу үшін.
 30° Жедел жәрдем қызметі		30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 14' Мини, 14 min		14	Аз ластанған ыдысты жууға арналған ең жылдам бағдарлама оны қолданғаннан кейін немесе кейін сол күні жуу жоспарланып отырған ыдысты шаю үшін. 4 ыдыс-аяқ жинағын жууға арналған.
<b>60313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машинасы</b>			
 эсо Экономикалық		222	Ең үнемді бағдарлама (стандартты) ластануы орташа дәрежедегі ыдыс жууға арналған, күн сайын пайдаланылатын кастрөлдер, тәрелкелер, шыны ыдыс және әлсіз ластанған табалар.
 АВТО Қарқынды, Автоматты 60 °С - 70 °С		97-178	Қатты ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама, мысалы, кастрөлдер, табалар, тарелкалар және тамақ қалдықтары бар ыдыс.
 АВТО Автоматты 50 °С - 60 °С		89-121	Кәдімгі ластанған ыдысты жууға арналған автоматты бағдарлама.
 АВТО Нәзік, Автоматты 30 °С - 50 °С		69-92	Стакандар, бокалдар, хрусталь ыдыс-аяқтар және жұқа фарфор сияқты жоғары температураға сезімтал, нәзік ыдыс-аяқты жууға арналған автоматты бағдарлама.
 ЭКСТРА Гигиеналық, экстра 70 °С		127	Белгілі бір дезинфекциялық әсерге қол жеткізу үшін жоғары температурада балалар тамағына арналған қатты ластанған ыдысты, кесуге арналған тақтайларды немесе бөтелкелерді жууға арналған бағдарлама.
 50° Супер, 50 min		50	Кәдімгі ластанған ыдысты пайдаланғаннан кейін бірден жуу үшін.
 40 °С Жедел жәрдем қызметі		74	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 30° Жедел жәрдем қызметі		30	Кептірудің қажеті жоқ аз ластанған ыдыстарды жылдам жуу үшін.
 14' Мини, 14 min		14	Аз ластанған ыдысты жууға арналған ең жылдам бағдарлама оны қолданғаннан кейін немесе кейін сол күні жуу жоспарланып отырған ыдысты шаю үшін. 4 ыдыс-аяқ жинағын жууға арналған.
<p>Ескертпе:</p> <p>1. Бағдарламаны орындау уақытының нақты мәні пайдаланудың нақты жағдайларына (мысалы, ыдыстың мөлшері мен ластануына, берілетін судың қаттылығы мен температурасына, жуғыш заттың мөлшеріне, қоршаған ортаның жағдайларына) байланысты осы бағдарлама үшін көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.</p> <p>2. Автоматты бағдарламалар сенсоры оңтайландырылған. Датчиктердің көмегімен машина ыдыстың ластану дәрежесіне байланысты жуу бағдарламасының орындалу уақытын өзі анықтайды.</p>			

## Машинаны қосу

- Жуу циклін іске қосу:
  1. Төменгі және жоғарғы себеттерді жүктеп алыңыз. Алдымен төменгі, содан кейін жоғарғы себетті жүктеу ұсынылады («Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жүктеу» бөлімін қараңыз).
  2. Жуу құралы мөлшерлегішін жуу құралымен толтырыңыз (жуу құралын, тұзды және шайғышты жүктеуге арналған бөлімді қараңыз).
  3. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны 220-240 V, 50 Hz электр желісіне қосыңыз. Су беру краны толық ашық екеніне көз жеткізіңіз.
  4. Есікті ашып, машинаны қосу үшін түймені (сенсорлық аймақ) (1) бірнеше секундқа басыңыз. Бұл жағдайда дисплейде « -- » белгісі пайда болады, бұл әлдебір бағдарламаның жоқтығын білдіреді.
  5. Жуу бағдарламасын таңдау түймесін (сенсорлық аймақ) басу арқылы ыдыс-аяққа ең қолайлы жуу бағдарламасын таңдаңыз (2). Дисплейде 3 секунд ішінде таңдалған жуу бағдарламасына сәйкес келетін реттік нөмір көрсетіледі, содан кейін оның ұзақтығы кезекпен 1 секунд ішінде көрсетіледі.  
**ЕСКЕРТПЕ:** 45311, 45312, 60311, 60112 модельдерінде жуу бағдарламасының ұзақтығы дисплейде келесі форматта көрсетіледі - алдымен сағат (...h), содан кейін минут.
  6. Есікті жабыңыз, сонда ыдыс жуғыш машина жұмыс істей бастайды.

KZ

## Қосымша функцияларды таңдау

- Жуу бағдарламасын іске қоспа бұрын қосымша функцияларды таңдауға болады (модельге байланысты болуы).
- Ыдыс-аяқтың аз мөлшерін жуу үшін «Жартылай жүктеу» функциясын қолданыңыз. Бұл функция бағдарламаның уақытын қысқартуға және соның арқасында су мен электр энергиясын тұтынуды азайтуға мүмкіндік береді.
  - 45311, 60311 модельдері: (5) түймесін басу арқылы «жартылай жүктеу» функциясын қолдануды қосыңыз.
  - 45312 модельдері: жууға арналған ыдыс жуатын себетті таңдау үшін, түймені (7) 3 секунд басып тұрыңыз. Сіз екі себетті, тек жоғарғы себетті немесе тек төменгі себетті таңдай аласыз. Ыдыс толтырылған себетке сәйкес келетін жарық шамы жанғанша, түймені (7) басыңыз (3 секунд ұстап тұрыңыз). Бұл жағдайда басқа себетте жуу жүргізілмейді.
  - 45313, 60312, 60313 модельдері: түймені басу арқылы (сенсорлық аймақ) (8) жууға арналған ыдыс жуатын себетті таңдаңыз. Сіз екі себетті, тек жоғарғы себетті немесе тек төменгі себетті таңдай аласыз. Ыдыс-аяқпен толтырылған себетке сәйкес келетін жарық шамы жанғанша сенсорлық аймақты (8) басыңыз. Бұл жағдайда басқа себетте жуу жүргізілмейді.
- **ЕСКЕРТПЕ:** Егер жуу бағдарламасы «Жартылай жүктеу» функциясына сәйкес келмесе, дыбыстық сигнал шығады.
- «Қосымша гигиеналық жуу» функциясын таңдау:
  - 45312 моделі: қосымша гигиеналық жуу функциясын іске қосу үшін, түймені (7) бір рет басыңыз. Сонымен қатар, суды жылыту температурасы мен жуу ұзақтығы таңдалған бағдарламаға байланысты өзгереді, бұл гигиеналық жууды қамтамасыз етеді.
  - 60312 моделі: қосымша гигиеналық жуу функциясын іске қосу үшін, түймені (9) бір рет басыңыз. Сонымен қатар, суды жылыту температурасы мен жуу ұзақтығы таңдалған бағдарламаға байланысты өзгереді, бұл гигиеналық жууды қамтамасыз етеді.
- «Экстра кептіру» функциясын таңдау:
  - 45312 моделі: жуу бағдарламасына қосымша кептіру кезеңін қосу үшін, түймені (7) екі рет басыңыз. Бұл ретте «Экстра кептіру» индикаторы жанады және таңдалған жуу бағдарламасында Түпкілікті шаю суының температурасы және кептіру ұзақтығы ұлғайтылады.
  - 60312 моделі: жуу бағдарламасына қосымша кептіру кезеңін қосу үшін, түймені (9) екі рет басыңыз. Бұл ретте «Экстра кептіру» индикаторы жанады және таңдалған жуу бағдарламасында Түпкілікті шаю суының температурасы және кептіру ұзақтығы

ұлғайтылады.

- 45313, 60313 модельдері: кептіру сапасын жақсарту үшін, жуу бағдарламасына қосымша кептіру кезеңін қосу мақсатында, сенсорлық аймақты (10) басыңыз. Бұл ретте «Экстра кептіру» индикаторы жанады және таңдалған жуу бағдарламасында Түпкілікті шаю суының температурасы және кептіру ұзақтығы ұлғайтылады.

**ЕСКЕРТПЕ:** Егер жуу бағдарламасы «Экстра кептіру» функциясымен үйлеспесе, дыбыстық сигнал шығады.

- «Қосымша шаю» бағдарламасын таңдау (45313, 60313 модельдері):  
Ыдыс жуудың тиімділігін арттыру үшін «Қосымша шаю» бағдарламасымен бірге қажетті жуу бағдарламасын қолданыңыз. Бұл жағдайда суды жылыту температурасы мен бағдарламаларды орындау ұзақтығы өзгереді.  
Жуу бағдарламасын таңдаудың сенсорлық аймағын (2) басу арқылы қажетті жуу бағдарламасын таңдаңыз, содан кейін сенсорлық аймақты (10) басу арқылы «Қосымша шаю» бағдарламасын таңдаңыз. «Қосымша шаю» бағдарламасын «Мини, 14 минут» және «Гигиеналық» бағдарламаларымен бірге таңдау мүмкін емес.
- Кейінге қалдырылған старт уақытын таңдау:
  - 45311, 45312, 60311, 60312 модельдері: бағдарламаның басталуын 1-19 сағатқа кейінге қалдыру үшін, түймені (6) басыңыз. Бір рет басқан кезде-бағдарламаның орындалу уақыты бір сағатқа кешіктіріледі. Алдымен сіз жуу бағдарламасын, содан кейін бағдарламаны кейінге қалдыру ұзақтығын немесе керісінше таңдай аласыз. Түймені (6) басуды жалғастыра отырып, бағдарламаны орындауды кейінге қалдыру ұзақтығын арттырыңыз. Бағдарламаның кешіктірілген іске қосылуын болдырмау үшін, бағдарламаны кейінге қалдыру таймерін «0h» етіп орнатыңыз. Егер машинаны өшіру белсендірілген опцияны кейінге қалдырылған старт, онда кейінге қалдырылған старт күшін жояды.
  - 45313, 60313 модельдері: бағдарламаның басталуын 1-19 сағатқа кейінге қалдыру үшін сенсорлық аймақты (6) басыңыз. Бір рет басқан кезде-бағдарламаның орындалу уақыты бір сағатқа кешіктіріледі. Сенсорлық аймақты (6) басуды жалғастыра отырып, бағдарламаны кейінге қалдыру ұзақтығын арттырыңыз. Алдымен сіз жуу бағдарламасын таңдай аласыз, содан кейін бағдарламаны кейінге қалдыру ұзақтығы немесе керісінше. Бағдарламаны кешіктіріп іске қосуды болдырмау үшін, бағдарламаны кейінге қалдыру таймерін «0h» жағдайына орнатыңыз немесе сенсорлық жуу бағдарламасын таңдау аймағын (2) 3 секунд ұстап тұрыңыз. Бұл жағдайда дисплейде 3-тен 1-ге дейін кері санақ, содан кейін «0:01» көрсетіледі. Жуу бағдарламасын таңдаудың сенсорлық аймағын басыңыз (2) және дисплейде соңғы таңдалған бағдарламаның реттік нөмірі көрсетіледі. Егер сіз кейінге қалдырылған старт опциясы қосылған машинаны өшірсеңіз, кейінге қалдырылған старт уақыты тоқтатылады.
- **ЕСКЕРТПЕ:** Кейінге қалдырылған старт уақытын тезірек өзгерту үшін сенсорлық аймақты (6) басып тұрыңыз. Кейінге қалдырылған старт уақытының өзгеру жылдамдығы сенсорлық аймақтың қанша уақыт басылғанына және ұстап тұрғанына пропорционал (6). Егер сенсорлық аймақ (6) ұзақ уақыт ұсталса, таймер «h: 00» жағдайына орнатылады.
- **МАҢЫЗДЫ!** Егер жуудың соңғы бағдарламасында қосымша функция қолданылса, онда бұл функция келесі таңдалған бағдарламада белсенді болып қалады. Жаңадан таңдалған жуу бағдарламасы үшін осы мүмкіндікті пайдаланудан бас тарту үшін, оның шамы сөнгенше тиісті функционалдық түймені (сенсорлық аймақ) басыңыз.

## Бағдарламаны өзгерту

Машина жұмыс істеп тұрған кезде бағдарламаны өзгерту үшін мына қадамдарды орындаңыз:

- Жуу циклін тоқтату үшін есікті ашыңыз.
- Жаңа жуу бағдарламасын таңдау үшін (2) (сенсорлық аймақ) түймесін басыңыз. Қайта таңдалған бағдарламаның қалған жуу уақыты дисплейде көрсетілетін болады.
- Есік жабылғаннан кейін машина басқа теңшеулермен жууды жалғастырады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЖҰМЫС ІСТЕП ТҰРҒАН ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ЕСІГІН БІРДЕН ЖӘНЕ ТОЛЫҚ АШПАҢЫЗ, СЕБЕБИ ЫСТЫҚ СУМЕН КҮЙІП ҚАЛУҒА БОЛАДЫ.
- **ЕСКЕРТУ:** Жұмыс істеп тұрған машинаның есігі ашылғанда немесе электр жарығы сөнгенде, бағдарламаның орындалуы тоқтатылады. Есік жабылғаннан кейін немесе электр берілісі қалпына келтірілген кезде машина бағдарламаны орындауды жалғастырады.

## Бағдарламаның орындалуын болдырмау

- Кейінге қалдырылған старт режимінде тұрған ағымдағы бағдарламаны немесе бағдарламаны болдырмау үшін:
  1. Машинаның есігін ашыңыз. Дисплейде соңғы таңдалған бағдарламаның реттік нөмірі көрсетіледі.
  2. Жуу бағдарламасын таңдау түймесін (сенсорлық аймақ) (2) 3 секунд басып тұрыңыз. **Бұл ретте:**
    - 45311, 45312, 60311, 60312 модельдері: дисплейде «1» символы пайда болады, бұл жоюға дайын екендігін көрсетеді.
    - 45313, 60313 модельдері: дисплей 3-тен 1-ге дейін кері санақты, содан кейін «0: 01» көрсетеді, бұл балды болдырмауға дайын екенін көрсетеді.
  3. Машинаның есігін жабыңыз. Суды ағызу процесі басталады, ол 30 секундқа созылады. Бағдарламаны 5 рет өшіргеннен кейін дыбыстық сигнал шығады. Дисплейде «0» белгісі көрсетіледі. Бұл жағдай бағдарламаның аяқталуын білдіреді.

KZ

## Машинаны өшіру

- Жуу циклы аяқталғаннан кейін 5 рет дыбыстық сигнал естіледі. Дисплейде «0» белгісі көрсетіледі. Бұл жағдай бағдарламаның аяқталуын білдіреді.
  1. (Сенсорлық аймақ) (1) түймесін басу арқылы машинаны өшіріңіз.
  2. Ашаны розеткадан алып, су беру кранын жабыңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕСІКТІ АБАЙЛАП АШЫҢЫЗ. ЕСІКТІ АШҚАНДА ЫСТЫҚ БУ ШЫҒУЫ МҮМКІН!
- Ыстық ыдыс соққыларға сезімтал. Есікті ашып, ыдысты 15 минут бойы суытып, осы уақыт ішінде ыдысты құрғатыңыз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинадан ыдысты төменгі себеттен бастап жүктеңіз. Бұл жоғарғы себеттен судың ағын болдырмауға мүмкіндік береді.
- Жүк түсіргеннен кейін ыдыс жуу машинасының жуу камерасы ішінде ылғалды болып қалады, бұл қалыпты құбылыс болып саналады.

## Дыбыс сигналының дыбыс деңгейін реттеу

- 45313, 60313 модельді ыдыс-аяқ жуатын машиналарда дыбыстық сигналдың дыбыс деңгейін өзгерту мүмкіндігі бар.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосу үшін сенсорлық аймақты (1) басыңыз.
- Дыбыстық сигналдың дыбыс деңгейін анықтау үшін бір уақытта «Қосымша кептіру» / «Қосымша шау» (10) функциясының сенсорлық қосу аймағын және «Жартылай жүктеу» (8) режимнің сенсорлық қосу аймағын 3 секунд басыңыз.
- Дисплейде сенсорлық аймақ басылғанша 3-тен 1 секундқа дейін кері есептеу көрсетіледі.
- Дыбыс қаттылығының деңгейін үш секундтан кейін бірінші рет реттеген кезде, дисплейде дыбыс қаттылығының деңгейін «S03» зауыттық реттеу көрсетіледі. Егер дыбыс деңгейі өзгертілген болса, үш секундтан кейін дисплейде «S03» - ден «S00» - ге дейінгі диапазонда соңғы орнатылған дыбыс деңгейі көрсетіледі.

- Сенсорлық аймақты басу (10) «S03»-тен «S00»-ге дейінгі дыбыс деңгейін азайтады. Сенсорлық аймақты (8) басу «S00»-ден «S03»-ге дейін дыбыс деңгейін арттырады. Дыбыс сигналының «S00» мәні дыбыстың жоқтығын білдіреді.
- Сенсорлық аймақты (1) басу арқылы таңдалған дыбыс қаттылығының деңгейін таңдау процесін аяқтау және сақтау үшін машинаны өшіріңіз.

## Оптикалық индикация жүйесі

- 42312, 45313, 60312, 60313 модельді ыдыс жуғыш машиналары пайдаланушыға машинаның жұмысын бақылауға мүмкіндік беретін оптикалық индикация жүйесімен жабдықталған. Бағдарламаны орындау кезінде еденде ыдыс жуғыш машинаның жанында қызыл жарқыраған нүкте пайда болады. Ыдыс жуғыш машинаның есігін жарқыраған нүкте оның түсін жасыл түске өзгерткен соң ашу керек, бұл бағдарламаның аяқталғанын білдіреді.

Оптикалық индикация жүйесінің түсі / жұмыс режимі	Машинаның мәртебесі
Қызыл / үздіксіз	Машина бағдарламаны орындайды.
Қызыл / жыпылықтаушы	Бағдарлама жойылды.
Қызыл / тез жыпылықтаушы	Машинаның істен шығуы. «Ықтимал ақаулар және оларды жою әдістері» тарауын қараңыз.
Жасыл / үздіксіз	Бағдарлама аяқталды.

## 8 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

### Сүзгілер жүйесі

- Сүзгіштер жүйесі ыдыс жуу машинасының төккішіне тамақтың үлкен кесектерінің және басқа заттардың түсуін болдырмайды. Мұндай қалдықтар сүзгілерді ластауы мүмкін, сүзгілер жүйесін уақтылы тексеріп, тазалауды ұмытпаңыз.
- Сүзгілер жүйесі ірі тазалау сүзгісінен, жалпақ (негізгі) фильтрден және микрофильтрден (жұқа тазалау сүзгісінен) тұрады.

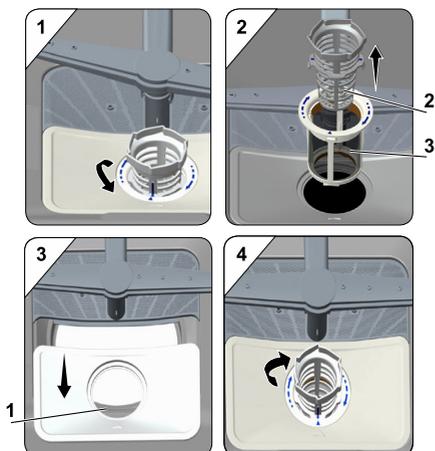


Рис. 14

1. Жалпақ сүзгі  
Осы сүзгіге түсетін тамақ қалдықтары мен басқа да ластанулар төменгі шашыратқышпен бөлінеді және ағызу тесігіне шайылады.
2. Қатты тазалау сүзгісі  
Бұл сүзгішпен ірі объектілер, мысалы, құйманың бітелуіне әкелуі мүмкін сүйектердің немесе шынының кесектері ұсталады. Сүзгіні тазалау үшін сүзгілер жүйесін бөлшектеу керек: қатты тазалау сүзгісінің шықпасын мұқият басу және оны алу керек.
3. Микрофильтр  
Бұл сүзгі тамақ қалдықтарын және ластанулардан сүзіп қалады және жуу циклі барысында ыдысқа қайта жабысуын болдырмайды.

- Машинаны әрбір пайдаланғаннан кейін сүзгілердің ластанбағанын тексеріңіз.
- Қатты тазалау сүзгісін бұрап, сүзгілердің барлық жүйесін шешуге болады. Тамақтың барлық қалдықтарын алып тастаңыз және ағынды судың астында сүзгілерді шайыңыз.
  1. Сағат тіліне қарсы ірі тазалау сүзгісін бұраңыз және жоғары көтеріңіз (14-сурет, 1 иллюстрация).
  2. Микрофилтрден қатты тазалау сүзгісін шығарыңыз (14-сурет, 2 иллюстрация).
  3. Жалпақ сүзгіні алыңыз (14-сурет, 3 иллюстрация).
  4. Сүзгілерді орнату үшін кері тәртіпте әрекет жасаңыз (14-сурет, 4 иллюстрация).

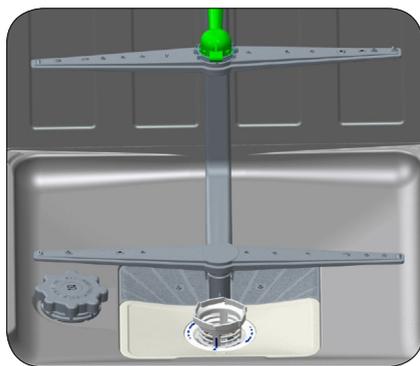
## Сүзгілерді тазалау

- Жақсы жұмыс пен жуу нәтижелеріне жету үшін сүзгілерді үнемі тазалау қажет. Ірі тазалау сүзгісіне түскен тамақ қалдықтарын әрбір жуу циклынан кейін алып тастау қажет. Барлық сүзгілер блогын апта сайын тазалау керек.
- Сүзгілерді ірі және мұқият тазалау үшін жұмсақ щетканы пайдаланыңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МАШИНАНЫ СҮЗГІСІЗ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- Тазалау кезінде сүзгілерді соққылауға болмайды. Сүзгілердің зақымдануы немесе деформациясы ыдыс-аяқ жуатын машина жұмысының тиімділігін төмендетуге әкелуі мүмкін.
- Сүзгілерді дұрыс орнатпау машинаның жұмыс тиімділігін төмендетіп, ыдыс-аяқ пен ас үй керек-жарақтарына зақым келтіруі мүмкін.

KZ

## Бүріккіштерді тазалау

- Кермек судағы заттардың шашыратқыш шүмегін бітемеуі үшін, шашыратқышты тұрақты тексеру және тазалап отыру қажет. Жоғарғы шашыратқышты алып тастау үшін, оны ұстап тұрып, шашыратқыштың гайкасын сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз. Төменгі шашыратқышты алып тастау үшін, оны күшпен жоғары қарай тартыңыз (15-суретті қараңыз).
- Бүріккіштерді жылы сабынды суда жуыңыз, оның шүмегін тазалау үшін жұмсақ щетканы пайдаланыңыз. Мұқият жуғаннан кейін бүріккішті орнына орнатыңыз.



15-сурет

## Ыдыс-аяқ жуатын машинаға күтім жасау

- Басқару панелін тазалау үшін сәл дымқыл майлықты пайдаланыңыз, содан кейін қақпақты мұқият құрғатыңыз. Басқа беттерді тазалау үшін бейтарап жуу құрамында суланған жұмсақ ас үй ысқышын немесе майлықты пайдаланыңыз.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны тазалау кезінде өткір заттар мен металл жөкелерді пайдалануға тыйым салынады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАЛАРДЫ ТАЗАЛАУ ҮШІН ЕРІТКІШТЕРДІ, СПИРТТІ, АБРАЗИВТІ ҰНТАҚТАРДЫ, СОНДАЙ-АҚ ҚҰРАМЫНДА ҚЫШҚЫЛДАР БАР ЗАТТАРДЫ, ХЛОРЛЫ ЗАТТАР МЕН БАСҚА ДА АГРЕССИВТІ КОМПОНЕНТТЕРДІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕСІК ПАНЕЛІН ТАЗАЛАУ ҮШІН АЭРОЗОЛЬ ТҮРІНДЕ КЕЗ КЕЛГЕН ТАЗАЛАҒЫШТАРДЫ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, СЕБЕБІ ОЛАР ЕСІК ҚҰЛПЫ МЕН ЭЛЕКТР КОМПОНЕНТТЕРІН ЗАҚЫМДАУЫ МҮМКІН.

## Қатудан қорғау

- Егер қыс мезгілінде ыдыс-аяқ жуатын машина жылытылмайтын үй-жайда қалса, келесі әрекеттерді орындау:
  1. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны электр желісінен ажырату.
  2. Су беруді жабу және су беру кранынан су беру құбыршегін ажырату.
  3. Су беру құбыршегінен және краннан суды ағызу (су жинау ыдысын пайдалану).
  4. Су беру құбыршегін кранға қайта қосу.
  5. Жуғыш камераның төменгі бөлігіндегі сүзгілердің жүйесін шығару және ысқышты пайдалана қалған су қалдығын кетіру үшін сервис орталығының персоналына хабарласыңыз.

## Күтім бойынша ұсыныстар

- Әрбір жуудан кейін машинаға су беруді ажыратып, машинаның ішінде ылғалдың жиналуын және жағымсыз иістердің пайда болуын алдын алу үшін есікті ашық қалдырыңыз.
- Егер ыдыс-аяқ жуатын машинаны екі аптадан артық пайдалану жоспарланбаса, онда бос машинамен жуу циклін орындау, содан кейін кабельдің ашасын розеткадан алу, су беруді жабу және машинаның есігін аздап ашық қалдыру ұсынылады. Бұл төсемдердің қызмет ету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді және машина ішінде жағымсыз иістердің пайда болуын алдын алады.
- Машинаны жылжыту кезінде оны тігінен ұстап тұруға тырысыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, машинаны артқы бетіне қойыңыз.
- Машинада жағымсыз иістердің пайда болу себептерінің бірі тығыздағышқа тамақ қалдықтарының түсуі болуы мүмкін. Ылғалды ысқышпен тығыздағыштарды үнемі сүрту осындай иістердің пайда болуын алдын алуға көмектеседі.

## 9 ОРНАТУ

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ҚОЛДАНЫСТАҒЫ НОРМАЛАР МЕН ЕРЕЖЕЛЕРГЕ СӘЙКЕС БІЛІКТІ МАМАН ҚОСЫЛУЫ ТИІС.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** АУА ТЕМПЕРАТУРАСЫ 0 °С ТӨМЕН ТҮСЕТІН ҮЙ-ЖАЙДА МАШИНАНЫ ОРНАТПАҢЫЗ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС ЖУУ МАШИНАСЫН ОРНАТУ ЖӘНЕ МОНТАЖДАУДЫ НҰСҚАУЛЫҚҚА СӘЙКЕС ЖҮРГІЗУ («ЖИНАҚТЫЛЫҚ» БӨЛІМІН ҚАРАҢЫЗ).
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ МОНТАЖДАУ ЖҰМЫСТАРЫН ОРЫНДАУ АЛДЫНДА ОНЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕН АЖЫРАТУ ҚАЖЕТ. БҰЛ ТАЛАПТАРДЫ САҚТАМАУ ӨЛІМГЕ ӘКЕП СОҒУЫ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫМЕН ЗАҚЫМДАУЫ МҮМКІН.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны су құбыры, электр желілері мен канализацияға қосылатын жерге жақын орнату қажет, сонда машинаны қарапайым және қолжетімді тиеу / түсіру үшін жағдай жасалады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ОНЫҢ ЕСІГІНЕН НЕМЕСЕ БАСҚАРУ ПАНЕЛІНЕН ҰСТАП, МАШИНАНЫ ЖЫЛЖЫТУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МАШИНАНЫ ЭЛЕКТР КАБЕЛІНЕ ҚОЮҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- Машина жазық, тегіс бетте орналасуы керек, әйтпесе ол тұрақсыз болады және есіктер тиісті түрде жабылмайды.
- Ыдыс-аяқ себеттерін дұрыс пайдалануды және тиімді сапалы ыдыс-аяқ жууды қамтамасыз ету үшін, реттеу аяқтарының көмегімен ыдыс-аяқ жуу машинасын деңгейі бойынша орнатыңыз.
- **МАҢЫЗДЫ!** Аяқтарды реттеудің ең жоғары биіктігі - 50 mm.

### Есік серіппелерінің керілуін реттеу

- Жиһаз панелін монтаждағаннан кейін есік серіппелерінің керілуін реттеңіз.
- Есік толығымен ашық кезде есік көлденең күйде болса, бірақ оны саусақпен көтеру және жабу оңай болса, онда серіппелерінің керілуі дұрыс болғаны.
- Реттеу бұрандаларының сағат тілі бойынша және сағат тіліне қарсы бағытта айналуы серіппелердің керілуін тиісінше ұлғайтуды және азайтуды қамтамасыз етеді.

## 10 ҚОСУ

### Суық судың су құбыры желісіне қосылу

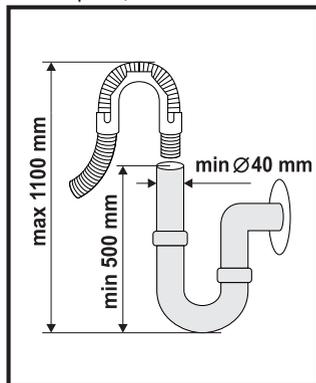
- Су құбыры желісі құбырларының ластануына (құм, тот және т.б.) байланысты машинаның зақымдануын болдырмау үшін су берудің кіріс саңылауына сүзгі орнату ұсынылады. Сүзгі сондай-ақ ыдыста және машинаның ішкі бетінде сары немесе қоңыр пленканы жуғаннан кейін пайда болуын жоюға көмектеседі.
- Су беру құбыршегін бұрандалы қосқышқа (3/4") қосыңыз және қосылыстың герметикалық екеніне көз жеткізіңіз.
- Егер су құбыры желісінің құбырлары жаңа болып табылса немесе олар ұзақ уақыт бойы пайдаланбаса, онда ол таза және ластанбағанына көз жеткізу үшін біраз уақытқа су жіберу қажет. Егер бұл сақтықты сақтамаса, іске қосу клапаны бітелуі мүмкін, бұл ыдыс-аяқ жуатын машинаның сынуына әкеледі.
- Кірістегі судың ең жоғары рұқсат етілген қысымы -1 МПа.
- Кірістегі судың ең аз рұқсат етілген қысымы - 0,03 МПа.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ҚАУІПСІЗДІК МАҚСАТЫНДА ӘРБІР ЖУУДАН KEЙІН СУ БЕРУ КРАНЫН ЖАБЫҢЫЗ.



16-сурет

### Құю құбыршегін жалғау

- Ағызу құбыршегін диаметрі 40 мм кем емес кәріз құбырына жалғаңыз немесе құбыршекті раковинаға түсіріңіз. Ағызу құбыршегінің бос ұшы 500-ден 1100 мм-ге дейінгі биіктікте, бірақ міндетті түрде ағызу деңгейінен жоғары болуы тиіс. Құбыршекке кері су ағынын болдырмау үшін ағызу құбыршегін суға батырмаңыз.
- Ағызу құбыршегін төсеу кезінде бүктелулер мен майысулардың пайда болуына жол бермеңіз.

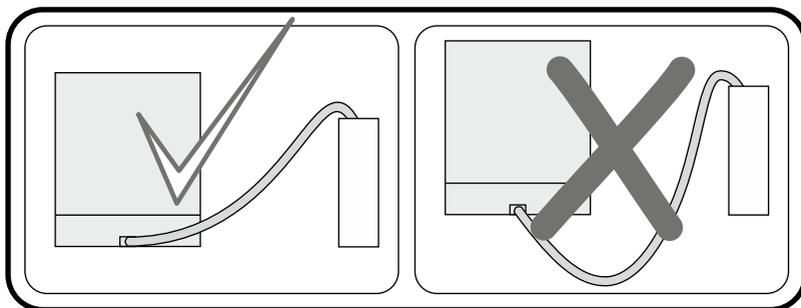


17-сурет

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** АҒЫЗУ ҚҰБЫРШЕГІН ҚЫСҚАРТУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНА ЖҰМЫС ІСТЕП ТҰРҒАН КЕЗДЕ ОНЫҢ ЫҒЫСУЫН БОЛДЫРМАУ ҮШІН АҒЫЗАТЫН ҚҰБЫРШЕКТІ СЕНІМДІ БЕКІТУ ҚАЖЕТ. АҒЫЗАТЫН ҚҰБЫРШЕКТІ КАНАЛИЗАЦИЯЛЫҚ ҚҰБЫРМЕН ЖАЛҒАУ АҒУДЫ БОЛДЫРМАУ ҮШІН ГЕРМЕТИКАЛЫҚ БОЛУЫ ТИІС.

### Құю құбыршегін ұзарту

- Ағызу құбыршегін барынша ұзынына ауыстыра отырып немесе штуцердің көмегімен оған қосымша құбыршек қоса отырып, ұзартуға болады. Құбыршектің жалпы ұзындығы 4 м аспауы тиіс. Бұл жұмысты сервистік қызмет мамандары орындайды.



18-сурет

### **Электр желісіне қосылу**

- Ыдыс-аяқ жуатын машина 220-240 V (50 Hz) электр желісіне қосылады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЫДЫС-АЯҚ ЖУАТЫН МАШИНА ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ ЗАҚЫМДАНУЫНАН ҚОРҒАУДЫҢ I СЫНЫБЫ БОЙЫНША ОРЫНДАЛҒАН ЖӘНЕ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЙТЫН КОНТАКТІСІ БАР ЕКІ ПОЛЮСТІ РОЗЕТКАҒА ҚОСЫЛУЫ ТИІС!
- Жалға тетікті, қос және одан да көп розеткаларды және ұзартқыштарды пайдалануға жол берілмейді.
- Қосу алдында шебер:
  - жерге тұйықтау контактісі бар екі полюсті розетканың болуы.
  - розетка оңай қолжетімді жерде бар-жоғын тексеруге міндетті.
- Содан кейін тұтынушыдан онда көрсетілген талаптарды орындау туралы қондырғы талонына қол қойдыру.
- Егер тұтынушы ыдыс-аяқ жуатын машина мен электр желісі параметрлерінің сәйкестігін растай алмаса, ол қажет болған жағдайда растау және пысықтау үшін ЖЭС-қа жүгіну қажет.

### **Ыдыс-аяқ жуатын машина жұмысының басталуы**

- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны бірінші рет іске қосар алдында:
  1. Ыдыс-аяқ жуатын машина дұрыс орнатылғанына және түзетілгеніне;
  2. Су беру краны ашық екендігіне;
  3. Ағызу құбыршегі мен су беру құбыршегі қосылыстарында су ағпайтындығына;
  4. Қуат сымы дұрыс қосылғанына;
  5. Электр қуаты қосылғанына;
  6. Ағызу құбыршегі және су беру құбыршегі бүгілулер мен майысулар жоқтығына;
  7. Барлық буып-түю және баспа материалдары ыдыс-аяқ жуатын машинадан алынып тасталғана көз жеткізіңіз.

# 11 БЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдалану барысында мәселелер пайда болған жағдайда, нұсқаулықта көрсетілген ескертулермен және нұсқаулармен салыстыру қажет. Егер мәселені шеше алмаса, біздің қызмет көрсету қызметінің мамандары көмекке келеді.

6-кесте

Мәселе	Мүмкін себебі	Жою тәсілі
Ыдыс жуу машинасы іске қосылмайды	Сақтандырғышты күйіп кетті немесе үй-жайды энергиямен қамтамасыз етудің автоматты ажыратқышы іске қосылды	Сақтандырғышты ауыстыру немесе ажыратқышты бастапқы күйге қайтару. Ыдыс-аяқ жуатын машинамен бірге жалпы басқа да тұрмыстық құралдарды өшіріңіз.
	Электрмен қоректендіру қосылмаған	Машинаның қосылғанына және есігінің тығыз жабылуына көз жеткізіңіз. Розеткаға айыр дұрыс салынғанын тексеріңіз.
	Су беру жоқ	Су беру құбыршегінің дұрыс қосылғанын тексеру, сондай-ақ су беру кранының ашық екеніне көз жеткізу.
Бағдарламаны орындау аяқталғаннан кейін жуу камерасында су болады	Құю құбыршегі бұралған	Төгетін құбыршекті тексеру.
	Сүзгі бітелген	Қатты тазалау сүзгісін тексеру («сүзгілерді тазалау» бөлімін қараңыз).
	Көріз ластанды	Асүй раковинасы жақсы тегуге ие екендігіне көз жеткізіңіз. Егер көріз жүйесі бітеліп қалса, ыдыс-аяқ жуатын машиналарды жөндеу маманы емес, сантехник қажет болуы мүмкін.
	Қалыпты құбылыс	Жуу камерасының түбіндегі ағызу тесігінің жанындағы аздаған таза су ылғалдандыру тығыздығын қамтамасыз етеді.
Машина жуу процесінде тоқтайды	Электр энергиясын беруде іркіліс	Электр энергиясының болуын тексеру.
	Электр энергиясын беруде іркіліс	Су беру кранының жағдайын тексеру.
Жуу кезінде діріл және / немесе соққы шу естіледі	Бүріккіш көрзеңкедегі ыдысты тарылтады	Бағдарламаны тоқтату, ыдысты бүріккіштің еркін айналуына кедергі келтірмейтіндей етіп орнату.
	Ыдыстар ұстағыштарда тығыз емес орнатылған	Бағдарламаны тоқтату, ыдысты қайта орнату.
Ыдыс жуғаннан кейін жеткілікті түрде таза емес	Ыдысты толтыру дұрыс емес, шашыраған су ыдысқа түспейді	Себеттерді асқын жүктемеңіз. Бұйымдарды нұсқаулыққа сәйкес орналастыру – «Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жүктеу» бөлімін қараңыз.
	Дұрыс таңдалған жуу бағдарламасы	Қарқынырақ бағдарламаны таңдаңыз.
	Жууға арналған құралдың жеткіліксіз саны	Көп жуу құралын пайдаланыңыз немесе жуу құралын ауыстырыңыз.
	Ыдыс бүріккіштердің айналуын бұзғатпайды	Ыдысты бүріккіштер еркін айнала алатындай етіп орнату.
	Ластанған немесе дұрыс орнатылған машина сүзгілері. Бұл бүріккіштердің ластануына себеп болуы мүмкін	Тазалау және / немесе ыдыс-аяқ жуатын машинаның сүзгілерін дұрыс орнату. «Сүзгілерді тазалау» және «Сүзгіштер жүйесі» бөлімдерін қара. Бүріккішті тазалаңыз. «Бүріккішті тазалау» бөлімін қараңыз.
Машинаның ішкі бетіндегі ақ үлдір	Жуу құралының жеткіліксіз саны	Жуу құралының дұрыс мөлшерін қолдану.
	Шайғыштың мөлшері төмен	Қолданылатын шайғыш санын ұлғайтыңыз («Шайғыш беруді реттеу» бөлімін қараңыз).
	Судың жоғары қаттылығы	Жұмсалатын тұздың мөлшерін ұлғайтыңыз («Тұз шығынын реттеу» бөлімін қараңыз) және тұзға арналған контейнерге тұз қосыңыз.
	Тұзға арналған сыйымдылық нашар жабылған	Тұз қосылған контейнердің қақпағы тығыз жабылғанын тексеріңіз.
Ыдыс ылғалды күйінде қалады	Ыдысты жүктеу дұрыс емес	«Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жүктеу» бөлімін қараңыз.
	Шайғыш мөлшері тым аз немесе шайғыш мөлшерлегіші бос	Мөлшерлегішті шайғышпен толтырыңыз немесе оның мөлшерін ұлғайтыңыз немесе шайғышты келесі қосу кезінде басқа түрге ауыстырыңыз.
	Ыдыс-аяқ машинадан тым ерте шығарылды	Ыдысты машинадан кейінірек шығарып алыңыз («Машинаны өшіру» бөлімі қараңыз).

## 6-кестенің жалғасы

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Ыдыстағы тот дақтары	Кейбір асхана құралдары коррозияға төзімді емес.	Ыдыс-аяқ жуатын машинада жуу үшін асхана құралдарын пайдаланыңыз.
	Тұзды салғаннан кейін жуу бағдарламасы іске қосылды. Тұз қалдықтары жуу барысында ыдыстарға түсті.	«Алдын ала шаю» бағдарламасын ыдысты тиіместен орындауды бастау.
	Тұз құйылған сыйымдылықтың қақпағы тығыз емес жабық.	Тұз қосылған контейнердің қақпағы тығыз жабылғанын тексеріңіз. Қақпақты мұқият бұраңыз.
	Электр желісін нашар жерге қосу.	Дереу білікті электрикке жүгіну.
Жуғыш зат мөлшерлегіштің тиісті бөлімінде қалды	Ыдыс-аяқ жуатын затқа арналған мөлшерлегішті блоктады.	Ыдысты дұрыс салыңыз.
	Жуғыш зат жуғыш заттың ылғалды мөлшерлегішіне қосылған.	Жуғыш зат жуғыш заттың құрғақ мөлшерлегішіне ғана салынады.
Машинаның ішкі бетінде сары немесе қоңыр үлдір	Кофе немесе шай дақтары.	Дақтарды қолмен жойыңыз.
	Қабықтың пайда болуы суда темір шөгінділермен байланысты болуы мүмкін.	Арнайы сүзгіш алу үшін суды темірсіздендіру жүйесі жеткізушісіне хабарласыңыз.
Ыдыс-аяқ жуатын машинада ағулар	Мөлшерлегішті шайғышпен толтыру.	Шайғыш мөлшерлегішінің толып кетпеуін қадағалаңыз. Шайғыштың артық мөлшерде бөлінуі сабын көбігінің пайда болуына әкелуі мүмкін. Кез келген іздерді гигроскопиялық мата майлықпен сүртіңіз.

KZ

## Қателік кодтары

- Бағдарлама істен шыққан кезде, дисплейде қателік коды пайда болады.

### 7-кесте

Қателік коды	Ақаудың сипаты	Жою тәсілі
FF	Судың жеткіліксіз берілуі.	Су беру кранының ашық екенін және судың бар-жоғын тексеріңіз.
		Шлангты су беру кранынан ажыратыңыз, су беру шлангындағы сүзгіні тазалаңыз.
		Егер мәселе шешілмесе, сервистік қызметке жүгіну керек.
F5	Су қысымы жүйесінің істен шығуы.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
F3	Тұрақты су берілуі	Су беру кранын жауып, сервистік қызметке жүгіну керек.
F2	Су ағызу қабілетсіздігі.	Кәріз, су төгетін шланг және машина сүзгілері бітелуі мүмкін. Тазалау керек.
		Бағдарламаны болдырмау.
		Егер мәселе шешілмесе, сервистік қызметке жүгіну керек.
F8	Қыздырғыш қателігі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
F1	Асып төгілу	Машинаны жепіден ажыратып, кранды жабу керек.
		Сервистік қызметке жүгіну керек.
FE	Электрондық тақта қателігі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
F7	Қызып кету қателігі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
F9	Бөлгіштің орналасу қателігі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
F6	Жылытқыш сезегінің қателігі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
HI	Электр желісінің жоғары кернеуі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.
LO	Электр желісінің төмен кернеуі.	Сервистік қызметке жүгіну керек.

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ЕГЕР СУ ҚҰЙЫЛЫП/АҒЫП КЕТСЕ, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ҚЫЗМЕТІНЕ ЖҮГІНГЕНГЕ ДЕЙІН СУ БЕРУДІ ӨШІРІҢІЗ. ЕГЕР СУ КӨП БОЛСА НЕМЕСЕ ШАҒЫН АҒЫН СУ БОЛСА, ОНЫ ЖОЮ ҚАЖЕТ.

## **12 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

- Техникалық қызмет көрсету кезінде ыдыс-аяқ жуатын машинаны электр, су құбыры желілері мен канализациядан ажыратыңыз.
- Қуат беру кабелін оқшаулауда қатып қалу мен жарықтануа жол берілмейді.
- Қуат кабелі зақымданған кезде оны ауыстыруды қауіптілікті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаның қызмет ету мерзімі – 7 жыл.

## **13 ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ**

- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарды онда көрсетілген манипуляциялық белгілердің талаптарына сәйкес зауыттық қаптамада тасымалдау қажет.
- Көлік және сақтау орындары ыдыс жуу машиналарын атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауды қамтамасыз етуі тиіс.
- Ыдыс-аяқ жуатын машина ауа температурасы 5 °С-тан 40 °С-қа дейін нөлден жоғары үй-жайларда буып-түйілген күйінде сақталуы тиіс.

## **14 ЖОЮ**

- Құралды кәдеге жаратуды қолданыстағы нормаларға сәйкес тұрмыстық техниканы қайта өңдеу жөніндегі уәкілетті ұйымдар жүргізеді.
- Буып-түю материалдары мен ыдыс-аяқ жуатын машиналарды кәдеге жарату тәртібін түсіндіру үшін жергілікті коммуналдық шаруашылық қызметіне немесе аудандық әкімшілікке хабарласу қажет.
- Жою алдында ыдыс-аяқ жуатын машинаны электр желісінен ажырату, қуат сымын кесу және есіктің құлпын бұзу керек.

## 15 КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

*Осы кепілдік міндеттемелер тұтынушылардың заңмен белгіленген құқықтарын шектемейді.*

- Кепілдік карта қолдану нұсқаулығының ажыратылмас бөлігі болып табылады.
- Аспапты пайдаланудың кепілдік мерзімі – сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 2 жыл, ал пайдалану жөніндегі нұсқауда немесе кепілдік картада сату туралы белгі болмаған жағдайда, егер қолданыстағы заңнамада өзгеше көрсетілмесе, дайындалған күннен бастап.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинаның дайындалған күні ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігіне жапсырылған тақтайшада көрсетілген. Датаны түсіндіру: 2 белгі - дайындалған айы, 4 белгі – дайындалған жылы.
- Кепілдік жөндеуді уәкілетті сервистік қызмет персоналы жүргізеді.
- Жөндеу жүргізетін сервистік қызметтің өкілі алынатын жыртылмалы талон мен оның түбіртегін толтыруға міндетті.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУГЕ БАЙЛАНЫСТЫ ТҮСІНІСПЕУШІЛІКТЕРДІ БОЛДЫРМАУ ҮШІН САТУШЫДАН «СЕРВИС ҚЫЗМЕТІНІҢ АТАУЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ» ТАРМАҒЫН «САТУ КӨРСЕТКІШТЕРІ» БӨЛІМІНДЕ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК ТАЛОНЫН МІНДЕТТІ ТҮРДЕ ТОЛТЫРУДЫ ТАЛАП ЕТІҢІЗ.
- Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда орындалмайды:
  - сатудан кейін тұтынушы анықтаған ыдыс-аяқ жуатын машинаның жиынтықталмауы;
  - тұтынушының кінәсінен пайда болған сатудан кейін механикалық зақымдануларды анықтау;
  - тасымалдау және сақтау ережелерін сақтамау;
  - орнату және пайдалану ережелерін сақтамау;
  - ыдыс-аяқ жуатын машинаны бұған құқығы жоқ адамдардың бөлшектеуі және жөндеуі;
  - ыдыс-аяқ жуатын машинаны коммерциялық мақсатта немесе қоғамдық тамақтандыру кәсіпорындарында пайдалану;
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** ҚҰРАЛДЫ ҚОСУ, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕЛЕСІ ЖӨНДЕУ БОЙЫНША БАРЛЫҚ ЖҰМЫСТАРДЫ УӘКІЛЕТТІ МАМАН ҒАНА ЖҮРГІЗУІ ТИІС.
- Кепілдік жөндеу мәселелері бойынша сатушыға немесе кепілдік картасында көрсетілген сервистік ұйымдарға жүгіну қажет. Кепілден кейінгі жөндеу мәселелері бойынша осыған құқығы бар ұйымға жүгіну қажет.
- «Брестгазоаппарат» ААҚ БК сервистік қызметі көмек көрсетеді және Сіздің барлық сұрақтарыңызға жауап береді:  
электрондық поштаның мекенжайы: [servis.vnf@gefest.org](mailto:servis.vnf@gefest.org)  
тегін шұғыл желі: - Беларусь Республикасы үшін - 8 801 201 44 44;  
- Ресей, Қазақстан үшін - 8 10 800 2010 44 44;  
- басқа елдер үшін - +375 162 27 67 62.  
Мекенжайы: Беларусь Республикасы, 224016, Брест қ., Орджоникидзе к-сі, 22.
- Өндіруші: «Вестель Биязит Ешья Санайи, Ве Тиджарет А. С.»  
Мекен-жайы: Организе Санайи Болгеси 45030, Маниса / Түркия
- Импортер: «Брестгазоаппарат» БК» ААҚ  
Мекен-жайы: Беларусь Республикасы, 224016, Брест қ., Орджоникидзе к-сі, 22.

KZ

## 8-кесте - Модельдерінің жабдықталуы

<b>Жабдықталуы</b>	<b>Ыдыс-аяқ жуатын машинаның модельдері</b>					
	45311	45312	45313	60311	60312	60313
Сенсорлық басқару	-	-	+	-	-	+
Ыдыс жиынтығының сыйымдылығы	10	10	10	12	15	15
Асхана құралдарына арналған науа	-	+	+	-	+	+
Жуу бағдарламаларының саны	5	9	9	5	9	9
Оптикалық индикация жүйесі	-	+	+	-	+	+